THÉMIS
CENTRE IMMOBILIER NOTARIAL INC.
Vente-Achat
l'enDROIT préventif
543-1554 VOTRE SUCCÈS...!
235602

le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean
20e année Nº 204 | Le samedi 5 juin 1993 | 40 pages | 60¢ plus taxes

DENTISTE
DR MARC DESCHÊNES
DR JEAN-YVES MUNGER
URGENCES
LUNDI AU SAMEDI
JOUR et SOIR
Place Barrette
545-7180
221963

Dix kilomètres Adidas

Nouvel objectif: 2000 coureurs

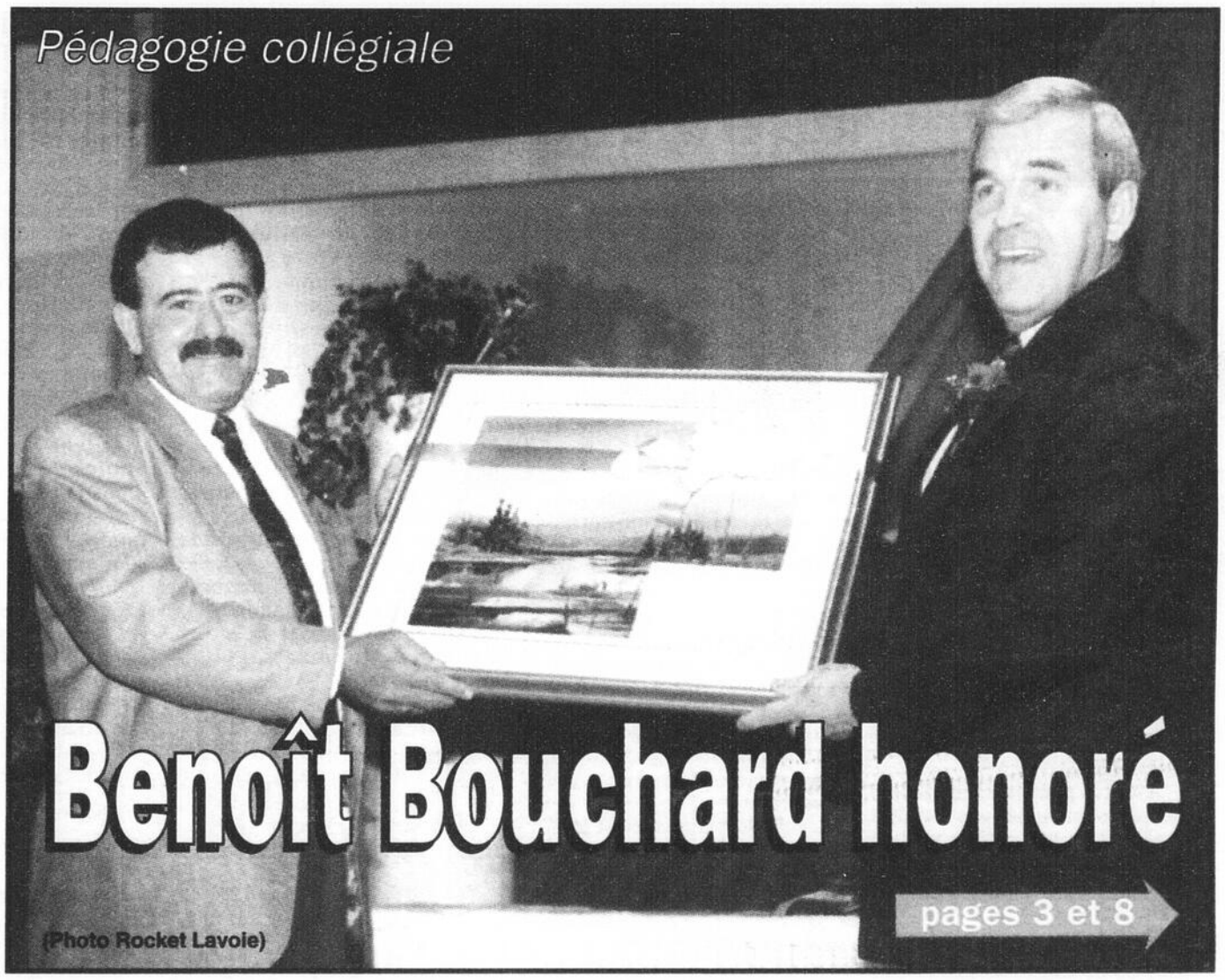
(Photo Steeve Tremblay) page 5

Conférence des cégeps

Les propos de Richard Le Hir choquent certains professeurs

page 3

Pédagogie collégiale



Benoît Bouchard honoré

(Photo Rocket Lavoie) pages 3 et 8

Dolbeau

Policier accusé de fraude

page 6

Dans une piscine

Noyade d'un bambin à Roberval

page 2

Selon PC

Campbell en avance

page 10

NOUVEAU
Pour s'amuser tout l'été, la CARTE ESTIVALE !

	TARIFICATION Coût	Avec taxes
14 à 17 ans :	55 $	61.20 $
18 ans et plus :	75 $	83.46 $

La CARTE ESTIVALE vous donne droit à volonté et sans frais supplémentaires au
TENNIS • NAUTILUS • BADMINTON
du 14 juin au 20 août 1993

545-5050
PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

Bambin de quatre ans retrouvé noyé dans la piscine d'un voisin

ROBERVAL (SL) — Un bambin de quatre ans de Roberval, Kenny Dubé, est mort noyé dans la piscine d'un voisin de l'endroit où il habitait sur la rue Gagné, vers 15 h 30 jeudi après-midi.

Les policiers de la sûreté municipale de l'endroit ont retenu l'information jusqu'à hier matin, le temps de communiquer le nouvelle de son décès à la famille.

Selon le peu d'informations qu'il a été possible d'obtenir, le garçonnet s'amusait près de son domicile avec un compagnon de jeu de son âge.

Le petit Kenny se serait introduit dans la cour d'un voisin pour aller y récupérer un objet quelconque dans la piscine. Selon les policiers, les propriétaires étaient absents de leur domicile au moment de la tragédie et n'auraient pas eu connaissance de l'intrusion sur leur terrain qui est clôturé.

Serge Lemelin

La petite victime aurait glissé dans la piscine que le mauvais temps n'avait pas encore permis d'inaugurer.

La macabre découverte du corps flottant à la surface de l'eau aurait été faite par la mère du compagnon de jeu qui, inquiète de la disparition de son fils, s'était mise à sa recherche.

Selon le coroner Mandoza Côté qui a été saisi de l'affaire et qui n'a pas encore reçu le rapport de l'enquêteur Georges Parker, le jeune aurait séjourné dans l'eau une vingtaine de minutes.

Devant l'évidence de la cause du décès, le coroner n'a pas ordonné d'autopsie après le constat de décès fait par le médecin de garde à l'urgence de l'hôpital de Roberval où l'enfant avait été conduit.

Le coroner Bergeron prêche la prudence

CHICOUTIMI (SL) — Deux noyades accidentelles d'enfants se sont produites en moins de dix jours dans la région alors que la belle saison ne doit faire son apparition qu'en fin de semaine.

Joël Bélanger, 28 mois, de Chicoutimi, a été retrouvé noyé dans les eaux du lac Xavier le 24 mai dernier après avoir échappé quelques minutes à peine à l'attention de ses parents.

Jeudi le 3 juin, Kenny Dubé, 4 ans, de Roberval, a été retrouvé sans vie dans la piscine d'un voisin.

L'an dernier, 12 personnes ont perdu la vie par noyade accidentelle dans la région et selon le coroner André Bergeron: «beaucoup de noyades pourraient être évitées si des mesures de prudence de base étaient respectées.»

Cette année, la mort des deux enfants est venue rappeler avec douleur que la plus grande des surveillance est nécessaire quand un plan d'eau est à proximité.

La plupart des décès par noyade accidentelle rapportés l'an dernier ont impliqué des adultes, rappelle le coroner: «En 1992, plusieurs d'entre elles auraient peut-être pu être évitées en faisant preuve de plus de prudence.»

Plusieurs sont survenues pendant des activités de baignade ou lors de la pratique de la pêche.»

«Il faut rappeler à la population des règles essentielles de sécurité», recommande le coroner. «Ne jamais se baigner seul, même si l'on est un bon nageur. Un problème peut survenir à tout instant.»

Quant à la navigation, il mentionne que les pêcheurs prennent souvent des risques en surchargeant de matériel et de passagers de petites embarcation.

«Quand il y a de la vague et du vent, il faut redoubler de prudence.»

M. Bergeron mentionne que les embarcations doivent être munies de moteurs hors-bord dont la force est appropriée au plan d'eau sur lequel elle se déplace. «Les gens doivent se munir de la force nécessaire de moteur quand ils sont sur un grand lac, parce que quand le vent se lève, il faut être capable de revenir.»

Plongeon

Dans la ville de Jonquière où plusieurs jeunes faisaient preuve de témérité en sautant d'un pont dans la rivière-aux-Sables, les démarches entreprises par la ville pour clarifier le statut juridique des ponts et la juridiction policière n'ont pas encore abouti.

Le pont du CN est un ouvrage de juridiction fédérale et les policiers municipaux sont limités dans leur travail à avertir les contrevenants.

L'an dernier, un jeune plongeur n'avait jamais pu revenir sur la berge après avoir sauté à partir d'un pilier.

Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Dolbeau	Inutile
Roberval	Inutile
Saint-Félicien	Inutile
Alma	Inutile
Saint-Ambroise	Inutile
Canton Tremblay	Inutile
Jonquière	Inutile
Chicoutimi	Inutile
Ville de La Baie	Inutile

CONSEIL OU INFO SUR L'EAU: Au Québec, la consommation domestique quotidienne d'eau potable par habitant est de 350 litres. Le gaspillage de l'eau potable oblige les municipalités à surdimensionner les installations de traitement.

DANGER feux en forêt

Zec des Passes	Bas
Zecs Onatchiway, Boiteuse, Martin-Valin	Bas
Saguenay	Bas
Réserve faunique des Laurentides	Non disp.
Lac-St-Jean	Bas
Réserve faunique Ashuapmushuan	Bas
Chibougamau	Bas

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenus	0
Maîtrisés	0
Feux nouveaux	0
Total en activité	0
A ce jour	15
A pareille date en 1992	39

CONSIGNE

Briser des équipements nécessaires au combat des feux peut mettre en péril le succès d'une opération d'extinction.

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Faits divers

Saisie de cocaïne

SAINT-FELICIEN (SL) — Trois perquisitions ont eu lieu à Saint-Félicien jeudi après-midi et permis aux agents de la SQ et de la sûreté municipale de saisir pour 6000 $ de cocaïne.

Un Félicinois de 36 ans a été arrêté et a dû répondre hier à une accusation de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

Assaillis par des voyous

CHICOUTIMI (SL) — Deux jeunes qui circulaient dans une automobile sur la rue Racine hier matin vers 3 h 30 ont été assaillis apparamment sans raison par quatre ou cinq passagers d'un véhicule qui les talonnait.

Arrêtés pour laisser passer des piétons, les jeunes ont été roués de coups après que les malfaiteurs eurent ouvert les portières. Ils ont été blessés légèrement.

Présumés noyés recherchés

LA TUQUE (PC) — Les recherches aériennes afin de retrouver les corps de Guy Lavallée et Pierre Dubé, deux pêcheurs disparus récemment dans les eaux du lac Manouane reprendront en début de semaine prochaine, a indiqué hier le responsable du poste de la Sûreté du Québec à La Tuque, le sergent Denis Hamel.

Les deux hommes de Sainte-Marthe-sur-le-Lac sont portés disparus depuis le 17 mai.

Les policiers ont déjà découvert une chaloupe chavirée et des effets personnels appartenant aux deux hommes.

Corps retrouvés

TEWKESBURY (PC) — Les plongeurs de la Sûreté du Québec ont retrouvé, hier après-midi, les corps de deux pêcheurs qui se sont noyés dans un lac de la région de Tewkesbury, au nord de Québec.

Les victimes, deux frères de 27 et 29 ans, originaires de la région de Montréal, auraient décidé vers 22h30, jeudi, d'aller faire une randonnée en chaloupe sur le lac aux Foins. Ils ne portaient aucune veste de sauvetage.

Leur compagnon avait préféré aller se coucher au chalet. Ce n'est qu'à son réveil, hier matin, qu'il a aperçu l'embarcation renversée sur le lac.

Sans nouvelles de ses deux amis, il a alerté les policiers de la Sûreté du Québec.

Les recherches ont été entreprises en fin d'avant-midi et c'est vers 14h que les corps des disparus ont été découverts par les plongeurs de la SQ.

Une autopsie sera pratiquée aujourd'hui à la morgue de Québec.

L'identité des victimes n'avait pas encore été révélée hier soir.

Pas possible

Il survit à un vol de 11000 mètres

MIAMI (Reuter) — Un jeune passager clandestin de 13 ans a effectué vendredi un vol Bogota-Miami caché dans le compartiment de logement du train d'atterrissage d'un DC-8.

L'adolescent, Guillermo Rosales, a été découvert par un mécanicien. Il tremblait de tous ses membres et a été brièvement hospitalisé. Ses jours ne sont pas en danger.

Un responsable de la compagnie Arca Airlines, spécialisée dans le transport de fleurs et pour laquelle volait le DC-8, était abasourdi d'apprendre que le jeune Colombien avait survécu au froid lors du vol effectué à 11000 mètres d'altitude.

Le trajet entre Bogota et Miami dure trois heures et demie.

Météo

Min.: 6
Max.: 20

Situation générale pour la province de Québec et la vallée de l'Outaouais émise par le Centre Météorologique du Québec d'Environnement Canada à 16 h 30 hae le vendredi 4 juin 1993.

Lac-Saint-Jean, Saguenay, La Tuque, réserve faunique des Laurentides: ensoleillé avec passages nuageux. Max. de 18 à 20.

Dimanche: ensoleillé. Min. de 6 à 8. Max. près de 20.

Rimouski, Matapédia, Charlevoix et Rivière-du-Loup:+ ensoleillé avec passages nuageux. Max. de 17 à 19.

Dimanche: ensoleillé avec passages nuageux. Min. de 6 à 8. Max. près de 18.

Sommaire

Arts	17 à 22
Bandes dessinées	21
Bourse	24-25
Détente	19
Décès	29
Finances	26
Horoscope	19
Petites annonces	27 à 30
Sports	31 à 39
Télévision	20

Lotto

La Quotidienne

À trois chiffres
2-4-7

À quatre chiffres
2-3-1-7

ABONNEMENT 545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 10h45 (0m3) et haute à 15h35 (4m5). Elle sera à nouveau basse à 22h30 (0m7) et haute à 03h45 (5m5).

LA BAIE - La marée sera basse à 09h25 (0m3) et haute à 15h25 (5m1). Elle sera à nouveau basse à 21h20 (0m6) et haute à 03h40 (6m1).

Lever: 4h45
Coucher: 20h39

Journalistes: Saguenay ...**690-8800 (télécopieur 690-8805)** — Alma ... **668-4506 (télécopieur 662-8165)** — St-Félicien ... **679-3832**

Propos sur l'école

Richard Le Hir choque plusieurs participants

CHICOUTIMI (CD) — Certains propos tenus par Richard Le Hir, vice-président et directeur général de l'Association des manufacturiers canadiens, ont choqué bon nombre de participants, hier, lors de la Conférence nationale 1993.
Se faire dire par Richard Le Hir que l'école ne fait pas son job a souverainement déplu aux professeurs du réseau collégial qui assistaient à cette table ronde sur la formation continue à laquelle participaient également le président de la CSN, Gérald Larose, et le président de la Fédération des cégeps, Pierre Leduc.

«Quand on porte un jugement sur le système d'éducation, force est de constater que la performance n'est pas toujours là. On a qu'à regarder ce qu'on dépense et ce qui sort du réseau scolaire. Il y a du gaspillage, a clamé Richard Le Hir, selon qui on accorde des diplômes à des jeunes dans des disciplines où il n'y a pas de débouché.» Il ajoute que l'entreprise n'est pas là pour combler les lacunes du cégep. Bref, il considère, qu'en matière d'éducation, on n'en a pas pour son argent, ce qui inquiète grandement les entreprises.

Un autre professeur n'a pas pu s'empêcher de faire ressortir que les entreprises ne montrent guère d'empressement à arrimer l'école et le milieu

Catherine Delisle

ainsi que la formation continue. A ce sujet, Richard Le Hir a immédiatement répondu qu'il faudrait peut-être rendre les conventions collectives de travail plus flexibles.

Gérald Larose soutient, quant à lui, que si ça ne tenait qu'à cela, tout serait réglé depuis longtemps. Selon lui, il est grand temps de se rendre compte de l'état désorganisé des secteurs industriels. Par exemple, dans le secteur de l'aluminium, il soutient que le patronat est incapable de développer une stratégie de formation continue. «Tout se fait suivant la volonté de quelques individus et des directions locales», dit-il.

Selon Gérald Larose, la stratégie en Allemagne, en Autriche ou au Japon ne se compare pas à ce qui se fait ici «puisqu'on est dans la brume», note-t-il. Il ajoute qu'il existe, dans ces pays, des structures portantes que nous n'avons pas. «Tant que le patronat ne s'organisera pas sérieusement sur une base industrielle, poursuit-il, on aura de grandes difficultés en formation professionnelle.»

D'ailleurs, Gérald Larose regrette que, dans la réforme de la ministre Lucienne Robillard, la formation continue et l'éducation des adultes aient été oubliées, alors que ces deux secteurs connaîtront des développements majeurs.

Pour Pierre Leduc, les cégeps ne sont pas les propriétaires de la formation. Il croit que c'est au sein des entreprises que doit se développer la culture de la formation. Il ajoute que les cégeps sont des établissements crédibles et intéressés à travailler avec les entreprises pour favoriser le développement collectif.

Richard Le Hir mentionne que les entreprises souhaitent investir dans la formation et que certaines, ne lésinent pas pour le faire. «Cependant, confie-t-il, il faut qu'elles y trouvent leurs profits. Sans profit, impossible de faire de la recherche, du développement et de créer de l'emploi», conclut-il.

INVITES — Pierre Leduc, président de la Fédération des cégeps, Yvon Fleury, qui agissait comme modérateur, Richard Le Hir, directeur général de l'Association des manufacturiers canadiens, et le président de la CSN, Gérald Larose, ont participé à un forum sur la formation continue dans le cadre de la Conférence nationale 1993.

(Photo Jeannot Lévesque)

Abitibi-Price

Convention collective acceptée

MONTREAL (PC) - Les 3500 syndiqués des usines de pâtes et papier d'Abitibi-Price en Ontario, au Québec et à Terre-Neuve ont approuvé, dans une proportion de 86 pour cent, une nouvelle convention collective de trois ans.

Ce contrat servira maintenant de modèle aux autres papeteries de l'Est du pays, a noté Serge Lord, représentant du Syndicat canadien des travailleurs des communications, de l'énergie et du papier.

Comme les compagnies concurrentes refusaient de négocier collectivement, le syndicat en a choisi une (Abitibi-Price) et a décidé d'adapter le contrat obtenu à toutes les autres, sous menace de grève.

Le nouveau contrat ne prévoit aucune augmentation de salaire la première année, mais des hausses d'un pour cent la deuxième année et de 1,5 pour cent la troisième. Le salaire horaire moyen est actuellement de 20$.

La compagnie, d'un autre côté, abaisse de 58 à 55 ans l'âge minimal de la retraite, versant un montant mensuel pouvant s'élever à 840$ en plus de la pension, jusqu'à l'entrée en vigueur du Régime des rentes du Canada et de la Pension de vieillesse.

La sécurité d'emploi est par ailleurs renforcée, des possibilités de congés sans solde sont ajoutées et un programme de formation de la main-d'oeuvre est instauré.

HONNEUR — L'Association québécoise de pédagogie collégiale a rendu hommage au ministre Benoit Bouchard qui a été directeur du cégep de Saint-Félicien pendant quatre ans avant d'entrer en politique.

(Photo: Jeannot Lévesque)

Conférence nationale 1993

Benoît Bouchard est honoré par ses pairs

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — L'Association québécoise de pédagogie collégiale a profité du banquet de clôture de la Conférence nationale 1993, hier midi, à Chicoutimi, pour rendre hommage au député-ministre de Roberval, Benoît Bouchard.

L'Association québécoise de pédagogie collégiale a voulu ainsi rendre hommage à l'un des leurs puisque le ministre Benoît Bouchard a oeuvré pendant plusieurs années dans le monde de l'éducation.

Enseignant de carrière, Benoît Bouchard a également assumé la direction générale du cégep de Saint-Félicien pendant les quatre années précédant son entrée en politique active au sein du Parti conservateur du Canada.

Chaque année, depuis quatre ans, l'Association québécoise de pédagogie collégiale profite de ses assises annuelles pour rendre hommage à une personnalité québécoise ayant contribué d'une manière particulière à l'essor de l'enseignement collégial. L'année dernière, c'est le sociologue Guy Rocher qui était honoré.

La Conférence nationale 1993 s'est terminée par une conférence de Pierre Bourgault, professeur au département de communication à l'Université du Québec à Montréal.

Coup de foudre

Requête rejetée

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - Le juge Roger Banford, de la Cour supérieure du Québec, a rejeté la requête en sursis que lui avaient soumise les propriétaires du Coup de foudre de Jonquière dont le permis de bar a été suspendu récemment par la Régie des permis d'alcool du Québec.

Contestant la suspension de 30 jours ordonnée le 25 mai dernier, les propriétaires du Coup de foudre avaient, par l'entremise de leur procureur, Me Jean-Marc Fradette, soumis à la Cour supérieure deux requêtes, l'une en sursis et l'autre en révision.

Dans sa décision déposée au greffe de la Cour supérieure, hier, au Palais de justice de Chicoutimi, le juge Banford indique que le fait d'accorder un sursis aurait pour effet de paralyser totalement la régie à qui le législateur a confié le contrôle de l'exploitation des permis d'alcool. Ca aurait aussi pour effet, selon lui, de suspendre la mise en opération d'une partie importante de la loi dans toute la province. «Soucieux de protéger l'intérêt de la population, le Tribunal ne peut se convaincre du fait que les inconvénients appréhendés par les propriétaires du Coup de foudre sont de la même échelle de grandeur que la protection du public», fait observer le juge Banford.

Un peu plus tôt dans son jugement, le magistrat mentionnait que l'examen de l'ensemble de la décision laissait voir que les membres de la Régie des permis d'alcool disposaient de sérieuses raisons pour soutenir leurs conclusions. «Sous cet aspect, ajoute-t-il, le droit à l'évocation des propriétaires du Coup de foudre n'apparaît pas clairement bien fondé.»

Dernière conférence de presse

Benoît Bouchard distribue les dollars

ROBERVAL (JG) - Roberval. Ultime conférence de presse, hier matin, pour le député de Roberval et ministre de la Santé à Ottawa, Benoît Bouchard. Belle occasion pour le représentant conservateur de donner un coup de pouce particulier à trois organismes avec lesquels il fut associé avant et durant sa carrière politique.

«Des affinités électives», pour employer l'expression de Goethe, d'une valeur de 3 500 000 $ en subventions. Cette somme se répartit comme suit: 900 000 $ pour le Centre de formation de recherche en environnement de Saint-Félicien. 1 300 000 $ de disponibles dès maintenant pour le Jardin zoologique et 1 250 000 $ pour la Traversée du lac.

Toujours aussi détendu avec les journalistes, l'homme politique n'a pas caché que son départ imminent l'avait forcé à précipiter le règlement de ces dossiers.

Le représentant de Roberval aux Communes aurait bien aimé pouvoir faire de même avec tous les autres dossiers.

Les récentes restrictions annoncées dans le développement régional ne sont pas étrangères au mouvement de précipitation de la part du ministre responsable du Bureau fédéral de développement régional au Québec, comme il l'a avoué lui-même.

100 millions $

Les mesures seraient de l'ordre de 100 millions $, répartis sur cinq ans. Cette situation serait plus tangible dans les cas du Centre de formation de recherche en environnement et le Jardin. Le Centre est une créature du cégep de l'endroit où Benoît Bouchard fut directeur général avant d'accéder à la politique. Il est indépendant et incorporé. On utilisera la somme de 900 000 $ à des fins de fonctionnement.

«Né du dernier Sommet, le Centre voit là sa survie assurée», a rappelé le directeur général du cégep, Jocelyn Audet. Cette subvention créera 29 emplois et en consolidera 11 autres. Cette somme permettra au CFRE d'évaluer judicieusement la faisabilité et les coûts liés à une modélisation en gestion intégrée des ressources. Les domaines visés sont la forêt, les mines, la faune et les loisirs.

«Ca va peut-être obliger le Québec à nous reconnaître obligatoirement comme centre officiel en environnement comme les 16 autres dans le Québec», a admis Jocelyn Audet.

Jardin zoologique

Quant au Jardin zoologique, il peut désormais se prévaloir d'une somme de 1 300 000 $ déjà promise par le gouvernement fédéral afin de concrétiser son plan de développement. La participation du gouvernement du Québec n'est plus essentielle à ce stade-ci. Le gouvernement fédéral a pris les dispositions voulues à la suite de l'intervention du ministre Benoît Bouchard. Les dirigeant du Zoo craignaient de perdre cette somme sous le rouleau des restrictions budgétaires.

«Ces dispositions permettront, d'une part, au Jardin zoologique de procéder à ses travaux rapidement et, d'autre part, elles donneront le temps au gouvernement du Québec de trouver les sommes nécessaires à la conclusion de ce dossier», lit-on dans le communiqué de presse.

Ce plan de développement est de l'ordre de 4 500 000 $

Le quai

La Traversée du Lac fera peau neuve pour sa 40e édition grâce à l'aide de 1 250 000 $ consentie par le gouvernement central. La Traversée investira 200 000 $ afin de tout centraliser dans le secteur du quai qui deviendra un nouveau point d'attraction touristique. L'organisme se départira de ses installations à la Pointe Scott et à Place de la Traversée. Le secteur du quai, qui ne servait que pour l'arrivée des nageurs, deviendra le centre névralgique de toutes les activités entourant la Traversée. Sauf pour le souper dans les rues. On parle d'une second souffle pour cet événement qui génère des retombées pour le secteur de l'ordre de 2,9 millions $.

Ce déménagement des immobilisations et des équipements convertira le secteur du quai en parc accessible aux touristes. La place sera munie de plaquettes d'information sur l'histoire des rives du lac Saint-Jean. Le nouvel édifice deviendra le quartier général de l'organisation et pourra servir à d'autres activités.

La réalisation de ce projet doit beaucoup à la collaboration de la Fabrique, de la ville et de la Société d'histoire. La Traversée investira ,quant à elle, 200 000 $ dans sa concrétisation et agira comme maître d'oeuvre.

Ce projet mettra le lac en valeur, à la satisfaction des responsables de la Traversée et du maire Claude Munger. Le député de Roberval et ministre de la Santé, Benoît Bouchard, est un fidèle supporter de la Traversée, a-t-on noté hier. L'homme politique a profité de cette «ultime rencontre» pour remercier la presse régionale. Il s'est dit satisfait du travail des scribes. Est-ce là un indice supplémentaire d'une nomination prochaine, tout porte à le croire...

JOUR - Le ministre Benoit Bouchard a été fort occupé, hier, dans la région. Tôt dans la matinée, il donnait une conférence de presse à Roberval pour se rendre à Chicoutimi, par la suite, où il a participé à la Conférence nationale 1993.
(Photo Jeannot Lévesque)

Lancement du «Passeport-Parcs»

Québec veut faire fréquenter les parcs

Par Patrice Bergeron

LA BAIE (PB) - Le ministre Gaston Blackburn a procédé hier au lancement du «Passeport-Parcs», un calepin-recueil de rabais destiné à encourager et à promouvoir la fréquentation des parcs provinciaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de Charlevoix.

Tout à fait dans son élément, le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche et député provincial de Roberval a tenu à présenter cette formule-pilote visant à augmenter l'achalandage dans les parcs.

«Des joyaux du Québec» trop souvent oubliés, selon ses dires. Se présentant sous la forme d'un petit calepin rempli de rabais, selon l'usage à la mode, le «Passeport-Parcs» est publié à 2500 exemplaires et disponible au coût modique de cinq dollars, mais il renferme des spéciaux sur une foule d'activités pour une valeur totale de 250 $. Sa zone «effective» s'étend sur le parc des Grands-Jardins, le parc du Saguenay, ainsi que sur le parc de la Pointe-Taillon. De plus, ceux qui se procureront le passeport participeront au tirage d'un séjour-vacances dans un des trois parcs.

Il va sans dire que l'entreprise privée impliquée dans l'industrie touristique, soit les hôtels et auberges du pays, les restaurants, les croisières et les centres d'interprétation, a largement contribué à la confection du «Passeport-Parcs».

Cette trentaine de souscripteurs, gouvernement compris, entend surtout remédier aux conclusions récentes d'une étude révélant que seulement 47 pour cent de la population connaissait l'existence des parcs du Québec. Pire encore, bien peu de gens (17 pour cent) ont visité un parc au cours des trois dernières années, tandis que la proportion saguenéenne tombe à un maigre 15 pour cent.

«Ce n'est pas normal qu'on arrive à de tels résultats», a lancé le ministre Blackburn.

D'un autre côté, il est heureux de ce projet «intéressant, peu dispendieux et plein de perspectives d'avenir». Les déboursés du projet s'élèvent à environ 10 000 $, dont 4000 $ proviennent de l'Etat. Quant au président de l'Association touristique régionale (ATR), Bruno Lavoie, il croit fructueuse cette première collaboration véritablement concluante avec l'ATR de Charlevoix. «L'avenir de l'industrie touristique repose sur la mise en marché. Ce n'est qu'un début: si l'expérience est bonne, nous pensons lancer notre propre document en septembre, avec des prix et des forfaits».

ESPOIR - Le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Gaston Blackburn, fonde beaucoup d'espoir sur le «Passeport-Parcs», une initiative tirée d'un plan d'action élaboré l'an dernier.
(Photo Rocket Lavoie)

MAISON - Les dirigeants de la Maison Notre-Dame-de-l'Accueil, de Saint-Honoré, ont fait un bilan de la première année d'opération, hier. Construite au coût de 250 000 $, grâce à des dons de la population, cette maison accueille des jeunes filles en difficultées. On retrouve sur la photo, dans l'ordre: René Bertrand (délégué de l'Evêché), Mgr Jean-Guy Couture qui appuie cette oeuvre) et Carole Girard (responsable de la Maison Notre-Dame-de-l'Accueil). **(Photo Rocket Lavoie)**

ARGENT — Le ministre des Affaires régionales, Yvon Picotte signe le protocole de subvention en présence de André-J. Bouchard, d'Alcan. Le conseiller du recteur de l'UQAC, Marc-André Bédard assistait à la signature. **(Photo Rocket Lavoie)**

Recherches en aluminium

Octroi de 310 000 $ versé à l'UQAC

CHICOUTIMI (SL) — Le ministre délégué aux Affaires régionales, Yvon Picotte, a annoncé le versement d'une subvention de 310 000 $ au Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium. Cette somme servira principalement à l'embauche d'un directeur général et de personnel de soutien pour démarrer un centre de liaison et de transfert dans l'aluminium. Le geste vient concrétiser partiellement un engagement de 2,7 millions $ pris à la Conférence socio-économique de Saint-Félicien en février 1991. Alcan et le ministère de l'Enseignement supérieur et des Sciences, par l'entremise de l'Université du Québec à Chicoutimi, sont partenaires dans le centre.

Fleuriste
E.L. Cayouette
1301, Notre-Dame
St-Félicien
(418) 679-8777
VOUS MÉRITEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX!
SERVICES DISPONIBLES:
• Arrangements artistiques: (fleurs naturelles et artificielles)
• Panier de fruits.
• Conseils d'aménagement en plantes d'intérieur (naturelles et artificielles)
• Vente, installation, entretien résidentiel et commercial.
• Bouquet de ballons et downs.
• Livrons et télégraphions partout.
• Cartes Visa et Master Card acceptées par téléphones.
235004

NOUVEAU CRIMINALISTE
Me Jean-François Têtu
• Droit criminel et pénal
• Tribunal adulte et tribunal de la jeunesse
• Aide juridique acceptée
• Service 24 heures
PAGEAU - TÊTU Avocats
2379, Saint-Dominique - JONQUIÈRE
Radio-chasseur: 693-7328 - Fax: 542-8471 Tél.: 542-0822
233131

le comptable agréé

Boivin, Darveau, Boily & Associés, CA
comptables agréés
Place Vendome
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6V2
418-549-6611

72, Jacques-Cartier ouest
Chicoutimi
Tél.: 545-6682
Fax: (418) 543-1014
Chouinard, Girard, Gravel
COMPTABLES AGRÉES

Le Groupe Mallette Maheu
Mallette Maheu
comptables agréés
CHICOUTIMI, ALMA, MÉTABETCHOUAN
LA TUQUE, DOLBEAU, ROBERVAL
ST-FÉLICIEN, NORMANDIN, GIRARDVILLE

CA Bernard Pelletier
comptable agréé
Tél. : 696-3553
Télécopieur: 696-3243
Édifice Abitibi-Price,
138, Price Ouest Chicoutimi, C.P. 1323 G7H 5G7

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
comptables agréés
Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma
LA FORCE DU CONSEIL

Vos conseillers en affaires au Saguenay Lac-St-Jean
Samson Bélair Deloitte & Touche
• Alma • La Baie
• Chicoutimi • La Malbaie
• Dolbeau • Normandin
• Jonquière • Roberval
• St-Félicien
comptables agréés et conseillers en management

Ordre des comptables agréés du Québec

NOUVEAU SERVICE
Les Studios PHOTO dix quatre
ÉPARGNEZ 50%
ET OBTENEZ SÉANCE DE PHOTO (Rég.: $20.00) GRATUITE
PLUS 1- 8" x 10"
2 - 5" x 7"
8 - Format porte-feuille
Spécial: 19,99
Studios PHOTO dix quatre
C'EST DIFFÉRENT...
Vous CHOISISSEZ vous-même:
- 3 fonds de scènes (parmi plus de 500)
- La photo de votre ensemble
PHOTO dix quatre
Chez Studio Photo Dix-Quatre, il n'y a pas d'attrapes.
GALERIES JONQUIERE
3460, boul. St-Francois
Jonquière G7X 8L3 - 542-4222
PLAZA 1
500, rue Sacré-Coeur, Alma
G8B 1M1 - 662-7930
PROMENADES DOLBEAU
1300, boul. Walberg, Dolbeau
G8L 1H3 - 276-6185
GALERIES BAIE-COMEAU
300, boul. Lasalle, Baie-Comeau
G4Z 2K2 - 296-2227
PLACE DU ROYAUME
1401, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 4C1 543-7085
CARREFOUR ALMA
705, ave Du Pont N. Alma
G8B 6T5 - 668-6486
CARREFOUR JEANNOIS ROBERVAL
1221, boul. St-Dominique, Roberval
G8H 3B8 - 275-2752
PLACE LE CHAINON CHIBOUGAMAU
466, 3ième Rue Chibougamau
G8P 2X6 - 748-3652
BAGOTVILLE
524, rue Bagot, Ville de La Baie,
G7B 3M5 - 544-7712
ST-FÉLICIEN
1200, boul. St-Félicien, St-Félicien
G0W 2N0 - 679-5449
HAUTERIVE
600, boul. Laflèche, Baie-Comeau
G5C 2X8 - 589-6559
CARREFOUR RIMOUSKI
419, boul. Jessop, Rimouski,
G5L 7Y5 - 725-5516

A Dolbeau

Policier accusé de tentative de fraude

ROBERVAL (CC) - Gaétan Boivin, un membre de la police municipale de Dolbeau, devra comparaître, le 12 juillet, au Palais de justice de Roberval, afin de répondre de diverses accusations reliées à une présumée tentative de fraude à l'égard d'une compagnie d'assurance.

C'est Me Denis Dionne qui, substitut du procureur général dans le district judiciaire d'Alma, a autorisé, le 1er juin dernier, les plaintes contre Boivin.

Dans un premier dossier, le policier fait face à une accusation de tentative de fraude d'un montant de plus de 1000 $ à l'égard de la Compagnie d'assurance royale, au cours

Claude Côté

de la période comprise entre le 21 février et le 5 juin 1992. Et, dans un deuxième dossier, on a porté contre l'agent Boivin six accusations de fabrication et d'utilisation de faux documents concernant trois factures aux montants de 5228,27 $, de 3261,83 $ et de 3828,41 $ ayant prétendument servi à l'achat de matériaux de construction pour des travaux de réparations à une propriété.

Les faits reprochés à Boivin auraient trait à une réclamation qu'il aurait faite à sa compagnie d'assurance par suite d'un incendie qui, en fin de mai 1992, a détruit un immeuble qu'il avait acquis en janvier de la même année. Sans contester le fait que Boivin ait pu effectivement réaliser certaines réparations à cette maison rurale avant qu'elle ne brûle, la poursuite allègue que les factures produites à la compagnie d'assurance seraient fausses.

Par ailleurs, il a été impossible, hier après-midi, de joindre le directeur de police, le maire ou même le directeur général de la municipalité de Dolbeau afin de savoir si l'on avait statué sur le cas de ce policier aux prises avec la justice ou si on le ferait incessamment.

NECESSITE - Le président de l'Association des médecins d'urgence du Québec, Rémi Bouchard (en premier plan), a insisté sur la nécessité d'harmoniser le travail du personnel pour améliorer la qualité des soins aux patients.

(Photo Rocket Lavoie)

Médecins d'urgence

Harmonisation des spécialistes

Par Patrice Bergeron

JONQUIERE (PB) - Pour faire un pas de plus vers la standardisation des pratiques et la reconnaissance de sa spécificité, l'Association des médecins d'urgence du Québec (AMUQ) réalisait une première en tenant une journée d'information et de formation, hier, au Centre de congrès de Jonquière.

L'AMUQ a rassemblé une quinzaine de médecins du Saguenay-Lac-Saint-Jean, lors du premier épisode régional de sa table de concertation, qui s'étendra ultérieurement à la grandeur de la province. Pourquoi ici d'abord? Parce que la région est particulièrement dynamique dans l'organisation de son système d'urgence en hôpitaux.

«C'est le point fort de la région, qui dispose de bonnes assises et d'un noyau d'échange», a commenté René Houde, mandaté par l'organisation pour édifier une stratégie de «rayonnement» régional.

C'est précisément l'objectif poursuivi par l'Association: coordonner les efforts du personnel des urgences d'hôpitaux, afin qu'ultimement, le bénéficiaire puisse avoir accès à une meilleure qualité de soins. S'il est vrai que la région 02 dispose de trois services complets d'urgence, à Jonquière, Chicoutimi et Alma, et que le taux de rétention des patients (capacité de les soigner sur place) atteint près de 95 pour cent, il reste néanmoins des problèmes à surmonter, selon Mario Brisson, de l'Hôtel-Dieu d'Alma.

«Tout d'abord, nous n'avons pas de statistiques sur les motifs de consultation, donc, pas de portrait de la clientèle pour qui nous travaillons. Les conditons de pratique en urgence sont difficiles, et nous ne sommes toujours pas reconnus de façon distincte. Et en région, nous avons aussi des problèmes de planification de l'offre. Par exemple, si nous recevons cinq accidentés graves à Alma...»

Les préoccupations évoquées par le docteur Brisson sont similaires à celles énumérées par le président de l'AMUQ, Rémi Bouchard. L'association, qui regroupe 300 médecins, cherche à mettre sur pied un véritable système «pré-hospitalier» cohérent; elle est sur ce point parvenue à sensibiliser les autorités. Reste à standardiser les termes, les rôles et les pratiques en salle d'urgence. «Il faut mettre tout le monde sur la même longueur d'ondes», a affirmé M. Bouchard.

Père de Coleraine

Huit ans de pénitencier

THETFORD MINES (PC) — Le juge Jean-François Dionne, de la Cour du Québec, a condamné hier un père de famille de Coleraine, dans la région de l'Amiante, à huit années de pénitencier, dont quatre années fermes, après l'avoir reconnu coupable sous onze chefs d'accusation de voies de fait et d'agressions sexuelles sur ses enfants.

Devant une salle bondée de curieux, le juge Dionne a dénoncé les gestes posés par l'accusé, s'attardant beaucoup dans une décision de 45 pages sur le triste sort des enfants et sur les séquelles qui les suivront pendant le reste de leur vie.

Les propos du juge ont d'ailleurs fait verser des larmes à quelques membres de l'assistance, surtout lorsqu'il a fait quelques commentaires au sujet de l'aînée de la famille: «Aujourd'hui, cette jeune femme porte encore dans sa chair et dans son âme les traces douloureuses d'un passé qu'elle veut oublier, mais, elle se fait en même temps la pierre angulaire de la révolte des autres enfants contre le tyran.»

Le juge a été très touchant en traçant le bilan de cette tragique histoire. Selon lui, l'aînée et le benjamin ont tout en main pour vivre une vie à peu près normale, mais les autres enfants seront toujours handicapés à des degrés divers. Il a dit souhaiter qu'ils recevront tous, de la part du système, les traitements nécessaires pour parvenir à mieux s'intégrer dans la société.

A plusieurs reprises, le juge Dionne a indiqué clairement au quinquagénaire, qui est demeuré impassible pendant près de deux heures, qu'il ne croyait pas beaucoup en sa réhabilitation. En raison du rapport présentenciel défavorable, mais aussi en raison de la défense présentée par l'accusé qui a tout nié; tout expliqué de façon rocambolesque par des accidents, l'agressivité des enfants entre eux, etc. Sans compter l'absence de remord du délinquant qui continue à accuser les victimes de complot, même après le verdict.

Le juge a conclu: «J'espère Monsieur..., que ces huit années de pénitencier (il sera éligible à une libération après quatre années fermes) vous permettront une réflexion salutaire sur vos crimes et sur vos enfants.»

Trois des enfants du «Couple de Coleraine» se sont dit déçus par ce qu'ils considèrent comme «une bien petite peine de prison (huit ans)».

«Je suis très déçue», a expliqué l'aînée, quelques minutes après la sentence.

«Dans quatre ans, nos craintes vont revenir. Est-ce qu'il va se venger? Le rapport présentenciel a démontré qu'il n'avait aucun remord et qu'il était irrécupérable. Ce qu'il nous a fait est atroce. Avec tous les coups reçus, certains de nous auraient pu mourir. Et là, dans quelques années, il sera à nouveau libre.»

Un de ses jeunes frères abondait dans le même sens: «Ce sera difficile à oublier et quant à l'avenir, je ne le vois pas très beau», a-t-il dit. «La peine n'est pas assez sévère pour tout ce qu'il nous a fait endurer au fil des années.»

Même son de cloche de la part du benjamin de la famille qui, par contre, fonde beaucoup d'espoir en l'avenir: «Je voudrais une femme, des enfants, une vie de famille et surtout oublier tout ça. Mais comme ma soeur et mon frère, je trouve que la peine est trop peu élevée.»

Les trois enfants qui ont assisté à ce dernier chapitre du procès de leur père, une saga qui a duré près de deux ans avec six semaines d'audiences, auraient été plus satisfaits par une sentence de dix ou douze ans.

«Avec ce qu'il a fait et la longueur du temps que cela a duré, je croyais que le juge serait plus sévère», a conclu l'aînée.

Les avocats de la Couronne et de la Défense ont indiqué qu'ils n'iraient pas en appel sur la sentence. Le premier, Me Sévigny, parce qu'il considère la sentence comme équitable compte tenu des faits objectifs et subjectifs de l'affaire; le second, Me Alain Baccigalupo, parce qu'il se retire du dossier. L'homme de 50 ans a donc trente jours pour trouver un avocat qui acceptera de porter son dossie en appel.

Quant à la mère, accusée de sept chefs de voie de fait et d'agression sexuelle sur ses enfants, elle subira son procès le 28 juin prochain, au palais de justice de Thetford Mines, devant le juge Michel Babin, de la Cour du Québec.

En bref

TOXICOMANIE — Les organismes travaillent main dans la main pour contrer la toxicomanie en milieu scolaire. Hier, les intervenants des milieux de l'éducation, de la santé et de la sécurité publique se sont réunis à Alma pour améliorer l'efficacité de leur action. Donald Gaudreault, Ann Lambert et Pierre Duchaine, les organisateurs du colloque étaient satisfaits des résultats obtenus

(Photo Steeve Tremblay)

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

Droits linguistiques des francophones

Charest ne serait guère complaisant

MONTREAL (PC) — Un gouvernement fédéral dirigé par Jean Charest plutôt que par Brian Mulroney ne serait guère plus complaisant avec les provinces anglophones qui ne respectent pas les droits linguistiques des francophones. Il ne serait pas non plus particulièrement sympathique à leurs griefs sur les effets dévastateurs de la lutte à l'inflation.

Au cours d'une rencontre avec l'équipe éditoriale du quotidien montréalais Le Devoir, hier, le ministre a plutôt indiqué qu'au moins sur ces deux fronts, celui de la langue et celui de la politique monétaire, il marcherait sur les traces de Brian Mulroney.

Sur le front linguistique, Jean Charest a affirmé qu'il n'hésiterait pas à pousser dans le dos des sept provinces anglaises qui se traînent toujours les pieds pour mettre en oeuvre les prescriptions de la Charte des droits de la Constitution en matière de droits scolaires pour leur minorité francophone.

«Il faut pousser sur ces provinces-là pour qu'elles s'acquittent de leurs responsabilités», a-t-il affirmé, en décrivant comme «dérangeant» le fait que la vaste majorité des provinces canadiennes se permettent toujours de ne pas respecter leurs engagements constitutionels à ce chapitre.

Pendant son mandat à la tête des conservateurs, Brian Mulroney est intervenu publiquement au Manitoba et en Saskatchewan pour faire respecter les droits des francophones. Ces deux provinces ne respectent toujours pas leurs engagements scolaires. Récemment, Ottawa leur a même offert des fonds fédéraux pour les inciter à une meilleure conduite. Hier, Jean Charest a indiqué qu'il maintiendrait ces pressions et ces incitations. Pendant sa campagne au leadership, le ministre a également plaidé pour une plus grande ouverture du Québec en matière notamment de langue d'affichage. C'est une position qu'il maintient tout en reconnaissant que le Québec, de façon générale, est plus respectueux des droits de sa minorité anglophone que les autres provinces de ceux des francophones.

«Je ne pense pas qu'on doive mesurer notre approche par rapport à ce que d'autres font ailleurs», estime-t-il.

Sur le front économique, Jean Charest garderait également le cap sur les politiques monétaires instituées par le gouvernement Mulroney.

«Je suis d'accord avec une politique monétaire qui devrait viser un taux d'inflation très bas et des taux d'intérêt qui seraient également peu élevés», a-t-il dit. Cela signifie-t-il que Jean Charest laisserait augmenter encore le chômage pour juguler l'inflation? Pour l'essentiel, le ministre a esquivé la question hier, affirmant plutôt qu'il ne croit pas que la politique monétaire canadienne soit «le seul facteur qui contribue au chômage.»

M. Charest estime par ailleurs que la négociation d'un accord pour donner à Québec le champ libre en matière de formation de main-d'oeuvre, comme le gouvernemen Bourassa le réclame, ne pose pas de grandes difficultés. S'il y a blocage actuellement, laisse-t-il entendre, il faut l'attribuer aux relents de lendemain de veille du référendum raté sur l'accord de Charlottetown.

«Un changement de chef et de mandat, c'est fait pour donner un élan», promet-il.

Sur les sujets qui lui tiennent à coeur, le ministre ne craint pas de prôner un certain interventionnisme, quitte à sauter quelques clôtures provinciales, comme dans le champ de l'éducation.

Décision du CRTC

Bertrand satisfait

MONTREAL (PC) — Le parti pris clair et net du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) en faveur du consommateur «roi et maître» réjouit le président et chef de direction de Télé-Métropole, M. Mario Bertrand.

«Pour l'essentiel, nous approuvons la décision du CRTC. Elle nous confirme la justesse de nos choix, notamment la mise sur pied de TVA-lus. Le CRTC a reconnu ce que nous avons toujours défendu: la survie de la télévision et du contenu canadien passe nécessairement par l'élargissement de l'offre télévisuelle», a déclaré M. Bertrand hier.

Le président de Télé-Métropole a ajouté que dans les prochaines semaines il fera tout «pour élargir, déployer l'offre». Dans cet esprit, Télé-Métropole travaille à la mise sur pied d'une alliance stratégique entre diffuseurs. Divers projets seront soumis au CRTC. «Cela pourrait comprendre un projet de canal de nouvelles 24 heures», a précisé M. Bertrand.

Les diffuseurs ont jusqu'au 3 septembre prochain pour soumettre leurs projets au CRTC. Les nouveaux services n'apparaîtront pas aux consommateurs avant décembre 1994.

Le CRTC a annoncé jeudi une réforme de son cadre réglementaire qui modifiera considérablement, au cours des prochaines années, le paysage télévisuel canadien. Le CRTC donnera aux Canadiens un plus grand choix de services de télévision et un meilleur contrôle sur ces services, notamment en autorisant la diffusion directe par satellites, américains ou canadiens. Les réformes, annoncées après deux ans de débats et un mois d'audiences publiques, donnent le feu vert à la compression numérique, une méthode qui permettra aux abonnés du câble d'avoir accès à plus de 200 canaux.

ART DESIGN
Magie Forme inc.

CONCEPTUALISATION
FABRICATION
Tél.: (418) 543-3330
Fax: (418) 543-3148
17, rue Néron
Chicoutimi, G7H 5B1

- Signalisation
- Décorations de Kiosques
- Accessoires décoratifs pour commerces
- Décors pour les médias défilés de modes et scènes
- Design industriel
- Présentoirs divers
- Stand d'exposition
- Etc.

Fabienne Bélanger

Sylvie Maltais

CO-PROPRIÉTAIRES 235253

UN COUPON VAUT MIEUX QU'UNE COUPURE !

AVIS DE CHANGEMENT D'ADRESSE

NUMÉRO D'ASSURANCE-MALADIE | DATE DE NAISSANCE (ANNÉE MOIS JOUR) | SEXE

NOM DE FAMILLE À LA NAISSANCE | PRÉNOM USUEL

NOUVELLE ADRESSE RÉSIDENTIELLE

NUMÉRO | RUE | APP. | DATE DU CHANGEMENT D'ADRESSE (ANNÉE MOIS JOUR)

VILLE OU LOCALITÉ | CODE POSTAL

INSCRIRE LES NUMÉROS D'ASSURANCE-MALADIE DES AUTRES PERSONNES RÉSIDANT À LA NOUVELLE ADRESSE

COCHER SI VOUS DEMEUREZ SEUL(E) ☐ OU NUMÉRO D'ASSURANCE-MALADIE | NUMÉRO D'ASSURANCE-MALADIE | NUMÉRO D'ASSURANCE-MALADIE | NUMÉRO D'ASSURANCE-MALADIE

SIGNATURE | NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

Retourner à : Régie de l'assurance-maladie du Québec, Case postale 17 000, Québec (Québec) G1K 9B1

Avisez-nous de tout changement d'adresse causé par un déménagement ou un changement d'état civil vous concernant ou touchant un membre de votre famille. C'est le seul moyen de vous assurer que vous recevrez votre avis de renouvellement à temps et que vous conserverez vos droits à la gratuité sur-le-champ pour les soins de santé. Autrement, vous devrez payer les services rendus et faire des démarches auprès de la Régie pour vous faire rembourser.

Pour nous aviser d'un changement d'adresse, utilisez ce coupon*.

Pour tout autre changement (mariage, décès, corrections à l'identité, etc.), utilisez le formulaire disponible dans les pharmacies et les établissements de santé.

* Ce coupon peut être utilisé pour nous aviser de tout changement survenu dans les quatre années précédant la date d'expiration de votre carte actuelle.

COUPEZ COURT DANS LES DÉLAIS. AVISEZ-NOUS !

Régie de l'assurance-maladie du Québec

Commentaire

Le décompte est commencé pour Benoît Bouchard

Si tout se passe comme prévu, et que le Quai d'Orsay répond favorablement à la nomination de Benoît Bouchard au poste d'ambassadeur du Canada à Paris, le député-ministre de Roberval aux Communes remettra, vers le milieu de la semaine prochaine, sa démission à titre de membre du Cabinet Mulroney.

Carol Néron

Cette précision a été livrée au Quotidien, sur le ton de la confidence, par Benoît Bouchard en personne, hier matin à Roberval, dans les minutes précédant le début de la conférence de presse au cours de laquelle celui que tous considèrent désormais comme le futur ambassadeur du Canada dans la capitale française, a fait pleuvoir une pluie de dollars sur trois institutions jeannoises.

Prudent et...fin diplomate, Benoît Bouchard s'est bien gardé d'élaborer davantage sur sa prochaine nomination, évacuant brillamment, par le biais de l'humour, toute allusion susceptible de compromettre son avancement dans le club sélect de la grande diplomatie internationale. Même acculé au pied du mur par un journaliste, dès le début de sa conférence de presse, le représentant de Roberval a refusé obstinément de se laisser entraîner dans toute discussion relative à son avenir immédiat.

La rencontre de Benoît Bouchard avec la presse ressemblait à la dernière journée de classe avant le début des vacances estivales. Visiblement détendu et heureux d'apporter des bonnes nouvelles, le député de Roberval s'est même permis de distribuer des notes de bonne conduite aux médias régionaux qui, selon lui, ont toujours fait preuve de beaucoup d'égards à son endroit.

Benoît Bouchard tire donc un trait définitif sur sa carrière politique. Son regard se porte maintenant vers d'autres horizons et le détachement avec lequel il aborde, par exemple, la course à la direction du Parti conservateur, illustre fort bien l'état d'esprit qui l'anime. Cela dit, le futur ex-ministre de la Santé refuse toujours obstinément de prendre parti, même si, en filigrane de ses propos, on semble deviner un préjugé qui pourrait être qualifié de favorable envers Jean Charest.

Evidemment, tout cela est affaire d'interprétation. Reste que le député-ministre de Roberval semble beaucoup plus à l'aise quand il parle des capacités de "Jean", par rapport à celles de "Kim Campbell", pour succéder à Brian Mulroney. En un mot, le ton intimiste utilisé par Benoît Bouchard pour décrire la performance du ministre de l'Environnement, par rapport à celui qu'il emploie dans le cas de sa collègue de la Défense, autorise toutes les hypothèses.

Quoi qu'il en soit, la journée d'hier était celle de Benoît Bouchard; honoré par la Conférence des Cégeps, et présenté comme le nouvel ambassadeur du Canada à Paris lors du banquet donné au Montagnais de Chicoutimi sur l'heure du dîner, le ministre de la Santé, engagé définitivement sur la voie de la diplomatie, a même poussé l'obligeance jusqu'à prendre son repas avec le conférencier-invité, Pierre Bourgault!

La nomination de Benoît Bouchard au poste d'ambassadeur du Canada à Paris marquera la fin d'une époque pour les Conservateurs. Le ministre de la Santé sera le dernier d'une longue liste, parmi les membres du Cabinet Mulroney, à remettre sa démission. A partir de la semaine prochaine, les "Bleus" s'inscriront dans une nouvelle partie, où tout peut arriver.

Au fil du temps

La région s'engage dans l'avenir

Le Chicoutimien Pierre Bouchard entreprendra, à la fin du mois, une tournée internationale pour compléter la vente d'équipements industriels. Le PDG de la Société des technologies de l'aluminium du Saguenay (STAS) a déjà signé un contrat de 1,7 million $ avec une société allemande et il espère conclure une autre entente de quelque 3,2 millions $ avec SNC-Lavalin pour une participation à la construction d'une aluminerie en Afrique du Sud.

Au cours de la dernière année, STAS a réalisé l'essentiel de son chiffre d'affaires de quelque 10 millions $ à l'étranger. Ses exportations à une vingtaine de producteurs d'aluminium procurent un emploi permanent aux employés d'une vingtaine de sous-traitants et à plus de 60 ingénieurs et techniciens de STAS.

10 produits parmi 500

C'est au premier Sommet régional sur le développement et l'économie, au printemps de 1984, qu'Alcan a ouvert cet immense marché à Pierre Bouchard et à ses compagnons. La multinationale avait alors clairement indiqué les conséquences de la mutation industrielle sur l'emploi tout en offrant sa collaboration pour des initiatives adaptées à la nouvelle orientation.

Bertrand Tremblay

C'est ainsi que SOCCRENT a pris forme et que STAS fut invitée à fabriquer, ici, les inventions dont Alcan conserve précieusement le secret. Depuis, une dizaine d'équipements industriels aux noms étranges comme Tac (traitement du métal en creuset), Pima (pompe à injection) et Rémi (refroidisseur d'écume) sont expédiés aux quatre coins de la planète pour servir à l'industrie mondiale de l'aluminium.

Les possibilités de développement dans cette avenue son énormes. Elles touchent pas moins de 500 produits.

L'instrument du développement

Mais pour accéder vraiment à cette nouvelle étape du développement, il faut raffiner notre expertise, mettre l'accent sur la recherche et viser la plus haute qualité. Le Saguenay—Lac-Saint-Jean s'inscrit dorénavant dans les ligues majeures de la technologie et de la transformation à valeur ajoutée que dominent les Américains, les Européens et les Japonais.

En apportant, hier matin à l'UQAC, une contribution de 310 000 $ au Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium, Québec, par l'intermédiaire du ministre Yvon Picotte, cautionnait l'avance prise par la région dans ce domaine. Responsable du dossier auprès du recteur Bernard Angers, l'ancien ministre Marc-André Bédard, qui avait présidé le Sommet de 84, amenait ainsi le projet à sa première étape de réalisation. Il reste encore près de 2,5 millions $ à récupérer puisque l'engagement pris par le gouvernement au Sommet de 1991 s'élevait à 2,7 millions $.

Ce n'est toutefois pas une assurance fixée dans le béton mais la preuve que la région détient une priorité qu'elle devra vigoureusement exploiter.

Clin d'oeil

Une culture de glace

Du hockey en juin, pourquoi pas? Et, tant qu'à y être, aussi bien présenter les meilleurs moments des championnats de la Coupe du monde de ski alpin en juillet et ceux des vingt dernières Olympiades d'hiver quelque part en août... Ainsi, le sport sera présent à la télévision douze mois par an et, l'été, il y aura forcément moins de reprises d'émissions de variétés.

L'omniprésence du sport au petit écran ne cesse d'étonner et de choquer. Que les réseaux de télévision privés soient tentés de succomber à la tentation, voilà qui est parfaitement compréhensible, c'est payant après tout. Le problème vient du fait que Radio-Canada, pour des raisons connues des seuls responsables de la programmation, agit de la même manière. A la télévision d'Etat, la culture, c'est seulement le dimanche soir que ça se passe.

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Juin et août plus frais

Juillet sera plus chaud que la moyenne

MONTREAL (PC) — Environnement Canada a prédit que les conditions météorologiques des mois qui s'en viennent seront moins bonnes que d'habitude, annonçant des températures plus fraîches et des précipitations plus nombreuses que d'ordinaire mais l'été devrait être moins maussade que l'an dernier.

«Il ne faut pas dire qu'on aura un été pourri car c'est exagéré, a expliqué M. Marc Gélinas, spécialiste en information météorologique à Environnement Canada. Nous avons extrapolé le climat qui sévira cet été dans l'Est de l'Amérique. L'été 1992 était un record de mauvais temps depuis 50 ans mais cette année, l'été sera bien meilleur que l'an dernier. On aura de belles périodes de chaleur, même si elles seront moins nombreuses qu'habituellement.»

Selon M. Gélinas, juin et août devraient être moins chauds que d'ordinaire tandis que juillet sera plus chaud que la moyenne. Le courant marin El Nino d'Amérique du Sud et les retombées de l'éruption du volcan philippin Pinatubo continuent de refroidir notre atmosphère, mais l'effet du Pinatubo sera moins négatif que l'an dernier. D'ailleurs, en mai, il a déjà fait plus beau qu'on ne le croit, même si mai 1992 était plus beau.

«La mémoire nous joue des tours, a dit M. Gélinas. Les températures, les précipitations et l'ensoleillement étaient dans la moyenne. Les deux premières semaines furent chaudes et les deux dernières plus froides. Il n'y a pas eu de gel et nous avons eu en mai plus de 226 heures d'ensoleillement. C'était la première fois à Montréal depuis juillet 1992.»

Quant aux précipitations, aucun flocon n'est tombé en mai alors que la normale est de 1,6 cm. La hauteur de pluie était, avec 86,7 mmm, loin du record de 175 mm, en 1945.

Et puis, depuis 50 ans, il n'y a jamais eu deux étés pourris consécutifs.

Alors, il y a encore de la place à l'espoir et si l'été était vraiment médiocre, on peut toujours se rassurer en pensant qu'il y aura plus d'eau dans nos barrages, moins de forêts en feu et plus de visiteurs dans nos musées, ce qui est loin d'être nuisible...

Le Permanent

Les franchisés se joignent au Réseau City Home Realty

MONTREAL (PC) — Le Réseau City Home Realty Inc., la division immobilière de Canada Trust, accueillera au cours des prochains jours 12 courtiers et/ou agents du réseau Le Permanent touchés par la saisie récente de la Fédération des Caisses populaires Desjardins de Québec des actifs de la société immobilière Le Permanent Québec Inc. et Le Permanent Québec Métro.

Ces nouveaux franchisés se joindront au réseau existant des 18 franchisés indépendants du Québec qui n'ont pas été affectés par la saisie. Ainsi le réseau CT Home Realty Inc. comptera 30 bureaux québécois opérant sous la bannière Le Permanent.

L'annonce a été faite hier par le nouveau directeur régional des franchisés indépendants, Daniel E. Ménard, et le président du réseau CT Home Realty Inc., Jim Moore.

Pour les 18 anciens franchisés, il leur suffira de signer un nouveau contrat de franchise avec Canada Trust, à compter de lundi, a indiqué M. Ménard.

Les 12 nouveaux venus au sein du Réseau City Home Realty faisaient partie des 38 succursales qui étaient jusqu'à récemment sous la gouverne des groupes Le Permanent Québec Inc. et le Permanent Québec Métro.

Ces 12 ont fait affaire au cours des derniers jours avec le syndic pour acheter les meubles qu'ils voulaient garder dans les succursales.

Certains ont dû renégocier le contrat de location avec le propriétaire.

Canada Trust leur a offert un contrat de cinq ans pour continuer à faire affaire sous la bannière Le Permanent. Ils devront conséquemment lui payer des redevances fixées à trois pour cent des commissions touchées sur les ventes immobilières, a affirmé M. Ménard. Sur les 30 franchisés du Réseau City Home Realty, 12 se trouvent dans la région de Montréal.

L'objectif de Canada Trust est de compter d'ici la fin de l'année un réseau de 50 franchisés avec de 20 à 25 agents par succursale.

M. Ménard n'a pas voulu préciser les termes des ententes de principe conclues avec les franchisés.

YOLAND GENEST intermédiaire en ass. de personnes

ASSURANCES COLLECTIVES - VIE
SALAIRE - REER - HYPOTHÈQUE

1086, Boul. Sacré-Coeur, St-Félicien,
QC - G8K 2X5

Bur.: 418-679-8075 - Fax: 418-679-8005
Rés.: 418-679-9740

Centre d'Assurance-Vie (St-Félicien) Inc.
SERVICES FINANCIERS

233418

AVIS DE RELOCALISATION

ScotiaMcLeod, courtier en valeurs mobilières tient à aviser la population ainsi que sa distinguée clientèle que leurs bureaux sont maintenants situés au 4e étage bureau 405 au 901 boul. Talbot édifice Place du Fjord Chicoutimi.

Relocalisation effective le lundi 7 juin.

ScotiaMcLeod
901, boulevard Talbot bureau 405
Chicoutimi, (Québec) Canada - G7H 4B5

Serge Lavoie Michel Ouellet
REPRÉSENTANTS EN PLACEMENTS
(418) 545-4511
1-800-663-7562 — Fax: (418) 545-6074

235337

5 premiers finalistes gagnants

CONCOURS

20 ans

LOUISE SAVARD **151, Route Madoc** **Saint-Honoré** **Coupon-caisse de Forme-L**	LÉOLA BOUCHARD **315, Ducharme** **Chicoutimi** **Coupon-caisse de Pharmaprix**
ALINE MARTIN **65, Place des Copains** **Chicoutimi** **Coupon-caisse de Club 44**	JEAN-MARC RATHÉ **796 B, Baillargeon** **Chicoutimi** **Coupon-caisse de Interbeauté**
Vous voulez être les prochains GAGNANTS sur la liste? Participez et déposez vos coupons-caisse.	**GAGNANT NON ÉLIGIBLE** **Pige supplémentaire** **Prochain tirage**

Commanditaires
progrès dimanche · Inter-Canadien · QUOTIDIEN · AGENCE DE VOYAGES CAA

place du royaume

235619

Appui de 46 pour cent des délégués

Campbell continue de devancer Charest

OTTAWA (PC) — Une enquête effectuée par une équipe de la Presse Canadienne auprès de présidents d'associations de comté et de délégués d'office montre que Kim Campbell continue d'avoir une confortable avance sur son rival Jean Charest.

Selon ce relevé, 46 pour cent des délégués recensés à travers le pays continuent d'appuyer la ministre de la Défense alors que M. Charest conserve l'appui de 27 pour cent des délégués.

Le député Jim Edwards récolterait 4 pour cent des intentions de vote et les deux autres candidats, Patrick Boyer et Garth Turner, environ un pour cent chacun.

La proportion d'indécis ou de personnes qui refusent d'afficher leur couleur demeure élevée. Elle est de 20,5 pour cent pour l'ensemble du Canada et atteint près de 41 pour cent en Saskatchewan, environ 39 pour cent en Nouvelle-Ecosse, presque 32 pour cent en Ontario et plus de 28 pour cent au Manitoba.

Le Québec et la Colombie-Britannique ont encore parmi les taux les plus bas avec respectivement un peu plus de sept pour cent et trois pour cent d'indécis et de discrets.

Ceux qui se sont finalement commis depuis un mois ont choisi surtout les deux principaux candidats. M. Charest a vu ses appuis augmenter de quatre points et Mme Campbell a vu les siens croître de trois points depuis un premier relevé du genre effectué par la Presse Canadienne.

Les 257 présidents d'association et les délégués d'office qui ont été rejoints cette semaine ont permis d'avoir une idée des intentions de vote de 2792 délégués, ce qui représentent environ 72,5 pour cent des 3850 délégués qui auront droit de vote le 13 juin prochain.

L'exactitude de ces résultats dépend de la bonne volonté des présidents et de l'information à leur disposition. Ceci permet tout de même de noter certaines tendances régionales.

Au Québec, par exemple, les deux candidats sont presque à égalité, M. Charest ayant 50 pour cent des appuis et Mme Campbell, 43 pour cent, une remontée pour elle d'environ quatre points.

Si les tendances se maintiennent, la victoire au premier tour est à la portée de Mme Campbell. Il suffit qu'elle persuade les nombreux indécis.

CHANDAIL — Kim Campbell sourit alors qu'elle reçoit un chandail aux couleurs des Whiskey Jacks, une équipe de baseball semi-professionnelle de Thunder Bay, alors qu'elle était de passage dans cette circonscription. **(Photolaser PC)**

Démission comme ministre

Charest ne répond pas

MONTREAL-NORD (PC) — Le candidat à la direction du Parti conservateur Jean Charest refuse de répliquer à Kim Campbell, qui a souligné la veille qu'elle n'avait pas été obligée de démissionner comme ministre, elle.

«Je regrette qu'elle ait fait ces remarques, c'est elle qui les a choisies.

Mais dans mon cas, je ne vais pas faire ce genre de campagne», a répondu M. Charest aux reporters, vendredi, à sa sortie d'une rencontre avec des étudiants de niveau secondaire.

Sa rivale Kim Campbell, à la radio d'Etat anglaise, avait rappelé jeudi l'affaire où M. Charest, en 1988, avait dû démissionner du cabinet Mulroney, parce qu'on l'avait accusé d'avoir tenté d'influencer un juge.

«C'est l'approche de son choix, je ne compte pas suivre Mme Campbell sur ce terrain.

Les gens sont à même de juger», a dit M. Charest dont la campagne «roule sur les questions de fond» (économie, emploi, environnement).

Par ailleurs, le ministre de l'Environnement se montre prudent, à l'amorce de la dernière semaine de campagne à la succession de Brian Mulroney.

Les dernières fluctuations dans les sondages «montrent la volatilité de l'électorat», dit-il, eu égard aux chances des conservateurs face aux libéraux aux prochaines élections générales.

Bureau: (418) 662-6615
Fax: (418) 662-6616
Rés.: (418) 668-7212
Télé-avertisseur: 1-553-2138
Bergeron & Ouellet
Avocats et procureurs
JEAN-FRANÇOIS OUELLET; BA. Sc. Pol. LL.B.
540, Sacré-Coeur O., suite A, Alma (Qc) G8B 1M2
229277

Destination "Vacances de rêve"
Carrefour St-Félicien inc.
Tirage de 2 billets d'avion aller-retour avec choix de 3 destinations: Orlando, Floride, Croisière Bahamas, Hawaï.
Promotion du 1er au 26 juin 1993
les billets de participation seront remis par tous les marchands du Carrefour St-Félicien.
Tirage samedi le 26 juin 1993 au Carrefour St-Félicien
Bur.: 679-4535 Vos vacances de rêve peuvent devenir réalité. 234942

FORUM FONDS COMMUNS DE PLACEMENT 1993
ScotiaMcLeod
Venez rencontrer les gestionnaires des plus importants fonds de placement du Canada pour connaître leurs vues sur le marché et les occasions de placement dans les années 90 au FORUM FONDS COMMUNS DE PLACEMENT, parrainé par SCOTIAMcLEOD.
C'est peut-être la seule chance que vous aurez de voir tous ces groupes réunis sous le même toît!
Le Groupe 20/20 • AGF • Fonds Scotia •
Statégie Globale • Templeton • Guardian •
Bolton Tremblay • Fidelity • Mckenzie •
Spectrum Bullock • Talvest • Groupe Canadien
Dynamic Funds • Trimark • International •
Pour obtenir plus de renseignements ou pour réserver des places à l'une des 14 conférences, communiquez avec un représentant en placements de ScotiaMcLeod au :
(514) 287-3600 ou sans frais au 1-800-361-1858

VOTRE PERFORMANCE COMMENCE ICI
Les vrais sportifs travaillent dur pour améliorer leurs performances. Mais la volonté et l'entraînement ne peuvent corriger un mauvais équilibre des points d'appui du pied.
Un tel déséquilibre peut affecter la biomécanique du corps, limiter les performances et causer des problèmes aux genoux et au dos. Heureusement **l'orthésiste du pied** peut évaluer avec précision la condition de vos pieds et suggérer, au besoin, les chaussures et orthèses appropriées.
Gagner est toujours une affaire d'équipe.
Avec l'orthésiste du pied ça marche bien... et ça court !
HOMMES - FEMMES - ENFANTS
Visitez...
RODRIGUE
LE BOTTIER 543-8538
337, RACINE EST, CHICOUTIMI 235513

Gel des salaires des employés de l'Etat

Le front commun retarde sa proposition

MONTREAL (PC) — Les représentants du front commun intersyndical ont surpris tout le monde hier en annulant une conférence de presse qu'ils avaient convoquée plus tôt pour dévoiler le contenu d'une contre-proposition au gouvernement.

Le front commun, qui croyait être prêt à faire sa contre-proposition face au gel des salaires des employés de l'Etat, venait de constater qu'il avait besoin de plus de temps pour consulter ses instances.

Pourtant, quatre des cinq membres du front commun étaient présents à la conférence de presse: Fernand Daoust de la FTQ, Lorraine Pagé de la CEQ, Daniel Giroux du Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec et Danielle-Maude Gosselin, la nouvelle présidente du Syndicat de la fonction publique du Québec (nouveau nom du Syndicat des fonctionnaires provinciaux).

La CSN était absente, n'ayant pas terminé sa consultation à l'interne.

Les quatre dirigeants syndicaux présents à la conférence de presse tergiversaient dans le corridor de l'hôtel où avait été convoquée la conférence. Après avoir retardé de 45 minutes la conférence, ils se sont finalement adressés aux journalistes pour avouer qu'ils ne pouvaient plus annoncer leur contre-proposition.

Mme Lorraine Pagé, de la CEQ, a explicité: «Il était prévu que nous rendions publique une proposition syndicale. Les débats étant en cours dans nos instances respectives, tout devait être complété à l'heure où on se parle.

C'est fait dans deux organisations syndicales, mais ce n'est pas complété au Syndicat des professionnels et au Syndicat des fonctionnaires.

Après évaluation des quatre présidences, nous avons décidé qu'il était opportun, que nous devions à nos membres de rendre publique cette proposition quand elle aura été adoptée dans les quatre organisations syndicales.»

Les dirigeants syndicaux n'ont pas voulu répondre aux questions des journalistes, se bornant à indiquer qu'une conférence serait de nouveau convoquée lorsque la consultation interne serait achevée.

La rumeur veut cependant que cette contre-proposition consiste en un gel des salaires pour un an qu'accepterait le front commun, avant d'étudier la situation financière du gouvernement pour la seconde année.

Toutefois, cette hypothèse ayant déjà été évoquée, le président du Conseil du trésor Daniel Johnson l'avait repoussée.

Le gouvernement n'a plus le choix, il doit récupérer la totalité de la somme voulue auprès des syndiqués du secteur public, parapublic et municipal, a-t-il déjà confié.

Pas effrité

Mme Pagé a nié que cette conférence avortée soit la preuve que le front commun soit en train de s'effriter. «Le fait qu'on soit ici, ce n'est pas la preuve qu'on s'effrite.»

Une source à la CSN confiait d'ailleurs qu'il ne faut pas présumer de la position de la CSN parce que celle-ci était absente de la conférence convoquée par les quatre autres. Cela ne veut pas nécessairement dire qu'il y a désaccord, disait-on.

La CSN, qui regroupe quatre fédérations, savait déjà qu'elle devait d'abord les réunir, vraisemblablement samedi, afin qu'elles mettent en commun leur position pour en faire une position CSN.

RÉSULTATS
loto-québec

La Mini — Tirage du 93-06-04

NUMÉROS	LOTS
961463	50 000 $
61463	5 000 $
1463	250 $
463	25 $
63	5 $
96146	1 000 $
9614	100 $
961	10 $

Provincial — Tirage du 93-06-04

NUMÉRO DÉCOMPOSABLE

NUMÉROS	LOTS
2393529	1 000 000 $
393529	5 000 $
93529	500 $
3529	100 $
529	25 $
29	5 $

La Quotidienne — Tirages du 93-05-29 au 93-06-04

	3	4
SAMEDI	018	2907
DIMANCHE	348	3797
LUNDI	713	2941
MARDI	609	0990
MERCREDI	373	0456
JEUDI	077	1670
VENDREDI	247	2317

Banco — Tirage du 93-06-04

08	14	15	18	21	22	29
34	36	37	38	39	43	44
45	46	55	56	59	64	

Interblus — Tirage du 93-06-04

NUMÉROS	LOTS
648993	250 000 $
48993	2 500 $
8993	250 $
993	25 $
93	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

5 jours fériés en juin?

Annonce officielle à la télé
7 juin

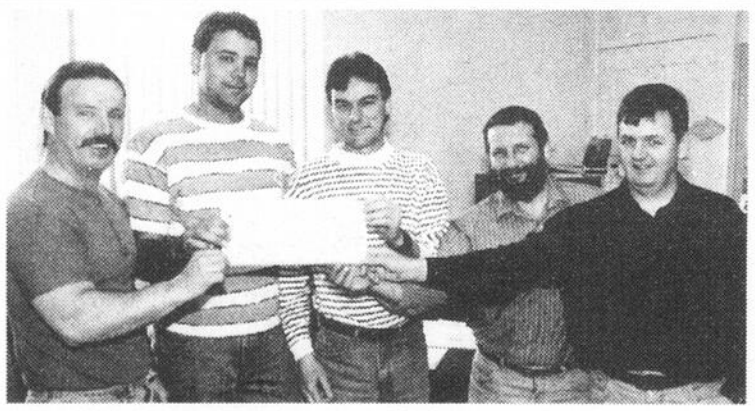
SEMAINE «QUÉBEC-CANADA EN FORME»
28 mai-6 juin 1993

Fourre-tout

Hip Hip Hourra 93

Une centaine de participants sont attendus, le dimanche 13 octobre, en matinée, au Vieux Port de Chicoutimi, à la 2e édition de la marche Hip Hip Hourra pour aider la recherche et les soins en orthopédie dans notre région. Dans l'ordre habituel, on retrouve les membres du comité organisateur: Paul-Emile Parent (publiciste); Johanne Pomerleau; Maurice Gagnon; Suzanne Gilbert; Philippe Bernard; Lyne Pineault; le dr. Gaétan Langlois (président); Céline Clavette et Claude Martel. Absent: André Ouellet.

LE DEFI AU VIEUX PORT — Plusieurs bénévoles ont permis de faire un succès du Défi CrownVie. Voici quelques jeunes bénévoles qui ont oeuvré toute la journée sur la Place du Vieux Port, à Chicoutimi. Ce sont: Annie Girard, Nadyne Gobeil, Frédéric Boulé, Carmen Roberge, Sylvie Boucher et Julie Martel.



UN DON APPRECIE — Les dirigeants du Syndicat des employés d'énergie électrique (Alcan) remettaient récemment 5900$ à la St-Vincent-de-Paul. De gauche à droite: Jean-Guy Lessard (secrétaire du syndicat); Stéphane Harvey (St-Vincent-de-Paul); Denis Gauthier (trésorier du syndicat); Richard Simard (vice-président du syndicat) et Réjean Blackburn (président du syndicat). Absent: Régis Bilodeau (vice-président du syndicat).

En butinant

• Christian Asselin, le fils de Gaby Asselin, sympathique propriétaire du resto bar Le Stade de Chicoutimi, vivra une expérience inoubliable, cet été, car il ira travailler en Allemagne, chez son oncle Miville Deschênes.

• Bonne chance à François Boily, le nouveau commissaire industriel de St-Prime, qui entrera en poste le 8 juin prochain. Tous les mardis, de 8h30 à midi, il sera sur place pour aider les promoteurs. Information: 251-2116.

• Le club Lions de Métabetchouan tiendra une grande bavaroise, ce soir, à 20h30, au Centre sportif de Métabetchouan avec en vedette le Keno Beer Band. Au programme: animation, tirage et prix de présence. A ne pas manquer!

• Patrice St-Gelais, le directeur adjoint de l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi distribue les cigares car son épouse Caroline Tremblay vient d'accoucher d'un magnifique garçon de 8 livres 4 onces qui portera le nom de Kevin. Bravo!

Note de lecture

«Un volume, c'est un passeport pour une certaine liberté; il peut facilement nous faire faire des progrès, c'est à nous de découvrir de quelle façon, tout simplement». — Véronique Côté, 15 ans, Séminaire de Chicoutimi. (extrait des questionnaires du concours lecteurs de l'année, Gala du livre 1993).

• Il reste d'excellents billets pour le spectacle du choeur Intermède de Laterrière qui se déroule demain, à 13h30, au Manoir Oasis de Laterrière. Pour information: 678-1309. Le choeur Intermède a remporté le prix de la Maison de la presse (médaille d'or) lors du récent Festival de musique du Royaume.

• François Bergeron nous apprend que c'est sous le thème: «Fenêtres ouvertes sur notre école» que se déroulera, le lundi 7 juin, le Mérite étudiant 1993, à l'Auditorium Dufour du cégep de Chicoutimi. 125 élèves verront leurs efforts récompensés tant dans le domaine socio-culturel et sportif. On remettra également la médaille du gouverneur général.

• L'ancien chanteur et homme de radio Robert Boulay (il a oeuvré à CJMT-radio), connaît sûrement des journées mouvementées à titre d'attaché de presse du ministre des Forêts Albert Côté. On n'a qu'à penser aux dossiers de Cascades et des Société des conservations.

• Une vente de garage se tiendra à la Maison du Royaume (ancienne maison Roch St-Gelais), sise au 4937 boulevard du Royaume, tous les samedis et dimanches, de 9 à 17h, à compter d'aujourd'hui. Il reste des tables à louer. Tél: 695-3405.

• Les amateurs de feux d'artifice «Benson & Hedges» ont une belle chance d'aller à Montréal, les 26 et 27 juin, grâce à un intéressant forfait offert par Tours Chicoutimi. Au programme: visites à l'insectarium, le biodôme, Planétarium Dow et autres sites. Réservation: 698-3169 ou 1-800-463-6565.

• 53 couples de Saint-Honoré (dont trois fêtaient 50 ans de mariage), ont été honorés, récemment, en l'église de St-Honoré par la Garde paroissiale. Parmi les jubilaires on retrouvait le maire Jean-Guy Tremblay et son épouse Jocelyne qui fêtaient leurs noces d'argent de même que Jacqueline Côté et Victorin Tremblay, les parents de notre charmante consoeur Christine Tremblay qui fêtaient leur 45e anniversaire de mariage.

• Bonne chance à Raymonde Bouchard qui vient d'accéder à la présidence de l'AFEAS régionale. Elle est secondée de Rachel Morais (première vice-présidente), Mireille Pommerleau (2e vice-présidente) et les conseillères Lucette Bouchard, Suzanne Lévesque et Cécile Deschênes.

• Chapeau à l'AFEAS St-Léon qui vient de mériter le prix Azilda Marchand pour son action communautaire et à l'AFEAS St-Coeur-de-Marie pour la condition féminine. Bravo également à Thérèse Guay Martel, la gagnante d'un honneur au mérite.

• Sur ce, à la prochaine.

Anniversaires

Bonne fête, aujourd'hui, à Laurent Bergeron, 65 ans, de Jonquière (papa du collègue Patrice Bergeron)...à Jean-François Genest, de Chicoutimi (22 ans), auteur d'un trou d'un coup au Ricochet, l'an dernier, et fils de notre rédacteur en chef Bertrand Genest...et à Maxime Tremblay, d'Alma, le fils du notaire André Tremblay...demain ce sera la fête de notre contrôleur Jacques Larouche (58 ans)...de Jacques Antonin, d'Alma...d'Aimé Sorensen de Jonquière (un cadre d'Alcan)...de Laurent Côté d'Alma, concierge et campeur à la colonie Notre-Dame d'Alma...à François-Charles Lévesque, 14 ans, étudiant au Séminaire et fils de notre photographe Jeannot Lévesque.

Bourgault le farceur

«J'ai téléphoné, ce matin, à Mitterrand, et il m'a dit qu'il ne voulait pas de Benoit Bouchard comme ambassadeur du Canada à Paris mais qu'il lui préférait Denise Bombardier», de lancer, en blaguant, Pierre Bourgault, le conférencier invité de la cérémonie de fermeture du

Pierre Bourdon

congrès provincial des cégeps (Conférence 93) tenue au Montagnais de Chicoutimi. Plus sérieusement, les propos de Bourgault n'ont laissé personne indifférent, surtout lorsqu'il a lancé: «On pratique le pire des séparatismes, dans les écoles, en ne scandant que Québec, Québec, Québec, comme si rien d'autre n'existait...»

Bourgault a également ridiculisé les efforts immenses consentis pour la santé du corps...alors que celle de l'esprit semble tout à fait mise de côté.

Il a même réussi à amoindrir les ravages du SIDA en faisant la comparaison avec les mortalités beaucoup plus nombreuses à l'époque ou la tuberculose sévissait dans notre belle province.

...de quoi se questionner!

Les sourds

François Desgagnés, le secrétaire de l'Amicale régionale des sourds, tient à remercier la famille du Jonquiérois Michel Bouchard, un membre de cette Amicale récemment décédé. La famille du défunt a remis une somme de 600$ à cet organisme.

Motoneigiste

Laval Côté nous apprend qu'une manifestation pacifique des motoneigistes se déroulera au Vieux Port de Chicoutimi, le lundi 7 juin, à compter de 18h30, afin d'inviter les autorités municipales à leur permettre d'emprunter l'ancien pont Ste-Anne, durant la saison hivernale.

De nombreux membres du club Caribou, du club Saguenay et autres mordus de ce sport sont attendus sur les lieux.

Une plate

Il ne reste que 202 jours de magasinage...avant Noël.

«Meech fut un grand succès»

— Mulroney

MONTREAL (PC) - Même s'ils n'ont pas été ratifiés, les accords constitutionnels du lac Meech et de Charlottetown ne doivent pas être perçus comme des échecs, soutiennent les premiers ministres Brian Mulroney et Robert Bourassa.

«M. Mulroney peut partir avec le sentiment du devoir accompli», a déclaré M. Bourassa à ses bureaux de Montréal où le premier ministre Mulroney s'est arrêté avant de poursuivre une brève tournée au Québec.

«Personne aujourd'hui au Québec peut dire qu'il a été exclu ou trahi, il n'y a pas eu d'entente conclue durant la nuit en l'absence du premier ministre du Québec», a ajouté Brian Mulroney en faisant allusion au rapatriement unilatéral de la constitution faite par l'ex-premier ministre Trudeau en 1982.

Ni l'accord du lac Meech, ni l'entente de Charlottetown ne peuvent être interprétés comme des échecs, a-t-il insisté. «Nous avons tenu parole», a lancé M. Mulroney.

«Meech ne fut pas un échec, Meech fut un grand succès», avait-il déclaré plus tôt sur les ondes de la sation radiophonique CKAC.

Si cet accord n'a pas abouti, a-t-il rappelé, c'est parce que, «pour des raisons mystérieuses, un premier ministre n'a pas respecté son engagement», une référence au premier ministre de Terre-Neuve, Clyde Wells.

Quant à l'accord de Charlottetown, M. Mulroney ne le considère pas non plus comme un échec personnel. S'il n'a pas été paraphé, c'est parce que la population canadienne l'a rejeté. Il ne peut donc être blâmé pour ce verdict. «Ce fut l'expression démocratique de la population», a souligné Brian Mulroney.

Robert Bourassa a expliqué que les accords de Meech et de Charlottetown sont tout au plus des échecs «relatifs».

Car, a-t-il poursuivi, dans les deux camps, tous les premiers ministres, et en particulier dans le cas de Charlottetown, tous les partis politiques lui étaient favorables. «Tous, sauf le Reform Party et le Parti québécois», a précisé M. Bourassa.

«L'histoire ne peut effacer ce qui a été acquis dans l'accord du lac Meech et ceux obtenus dans l'accord de Charlottetown, a-t-il continué. On devra en tenir compte dans les futures discussions constitutionnelles»

Mais Robert Bourassa ne croit pas que le temps est encore venu de rouvrir le débat constitutionnel. Au lendemain du référendum du 26 octobre 1992, il avait proposé une pause. On verra, a-t-il ajouté, ce que sera l'agenda du prochain premier ministre fédéral à cet égard.

Brian Mulroney croit lui que les débats constitutionnels de 1990 et de 1992 ont malgré tout installé une certaine sérénité au Canada.

PARTEZ AU VOLANT D'UN LEADER

Seulement 16 495$*

Ford 36 GARANTIE pare-chocs à pare-chocs 60 SANS FRANCHISE†

AEROSPORT 93

INCLUANT

- Moteur V6 de 3 litres
- Climatiseur
- Boîte automatique 4 vitesses
- Freins antiblocage aux roues arrière
- Version 5 passagers avec deux fauteuils Capitaine
- Radio AM/FM stéréo avec montre
- Coussin gonflable côté conducteur
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Servofreins/Servodirection
- Essuie-glace/lave-glace et dégivreur de lunette arrière

+ GROUPE DÉCOR SPORT SANS FRAIS

- Jantes en aluminium
- Becquet avant
- Marchepieds
- Bandes décoratives

CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY DU QUÉBEC

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : CERTIFICAT RABAIS DE 750$ VALABLE POUR TOUS LES MODÈLES NEUFS DE VOITURES ET DE CAMIONNETTES FORD ET MERCURY. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUS LES DÉTAILS.

*OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE APPLICABLE AUX MODÈLES 1993. VENTE AU DÉTAIL À PARTIR DU STOCK DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. PRIX ÉTABLI SELON LE P.D.S.F. DE L'AEROSTAR XL 1993 (4 x 2) 5 PASSAGERS AVEC GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 631A ET GROUPE D'OPTIONS DÉCOR SPORT 552. TRANSPORT, IMMATRICULATION ET TAXES APPLICABLES EN SUS. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE. REMISES DU CONSTRUCTEUR ET DU CONCESSIONNAIRE INCLUSES DANS LE PRIX. †CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS.

ENCORE PLUS POUR VOUS!

FORD MERCURY LINCOLN

Kim Campbell et Jean Charest

Une approche commune aux nuances subtiles

par Michel Vastel

OTTAWA (MV) — Dans la présente course à la direction du Parti progressiste-conservateur, aucun des deux candidats-vedettes ne s'est démarqué par l'originalité ou l'audace de ses propositions. Kim Campbell et Jean Charest partagent une approche commune où les nuances sont plus souvent qu'autrement subtiles.

Leurs programmes sont dans le droit fil de la pensée du chef sortant, Brian Mulroney. En fait, Jean Charest qui a le vent dans les voiles, ne s'est même pas aventuré à diffuser des documents étayant ses propositions, se contentant de les livrer lors de discours prononcés à travers le pays. Tout comme sa collègue de la Défense, ses priorités sont l'emploi et la dette canadienne. Charest se distingue en plaçant l'éducation et la formation au troisième rang.

La favorite, Kim Campbell, estime pour sa part qu'il faut plutôt tout faire pour redonner confiance aux Canadiens dans leurs institutions, en leur permettant notamment d'être plus en mesure d'influencer leurs décideurs.

Voici présentés schématiquement, d'autres thèmes abordés par les deux principaux aspirants depuis l'annonce du départ de Brian Mulroney le 24 février.

Taxes

Campbell: Aucune nouvelle taxe, ni hausse de taxe pendant les CINQ prochains exercices financiers.

Charest: Aucune nouvelle taxe, ni hausse de taxe au cours des QUATRE prochaines années.

Déficit

Campbell: Elimination du déficit en CINQ ans, une stratégie budétaire nationale étant élaborée de concert avec les provinces qui verraient par ailleurs le taux d'augmentation des transferts fédéraux amputés sensiblement dès la première année.

Charest: Elimination du déficit en QUATRE ans, promesse réalisable sur la base d'un mandat clair de l'électorat d'agir pour y parvenir.

Taille du gouvernement

Campbell: Réduction du nombre de ministères à 15 (il y a en 28 actuellement) et réduction du nombre de ministres au cabinet à un maximum de 25 (il y en a 35 actuellement). Les régimes de pension des députés seront revus pour être moins généreux. Elimination des dédoublements et chevauchements entre ministères.

Charest: Idem, en précisant dans le cas des chevauchements pouvoir économiser jusqu'à 6 milliards $ à ce seul chapitre.

Emploi

Campbell: Priorité aux petites entreprises et à la construction domicilaire pour remettre les Canadiens au travail. Dans le premier cas, allègement du fardeau administratif et incitatif fiscal à l'investissement dans les PME. Déduction fiscale également pour les acheteurs de maisons neuves.

Charest: L'exportation est la clé de la croissance de l'emploi. Elimination des barrières interprovinciales, incitatif fiscal aux PME exportant pour la première fois, doublement des agents commerciaux extérieurs.

Fédéralisme

Campbell: Offre un fédéralisme de concertation avec des rencontres fédérales-provinciales régulières et institutionnalisées.

Charest: Propose un gouvernement fédéral fort dans les domaines où il doit être présent, avec possibilité de normes nationales élaborées de concert avec les provinces dans des secteurs essentiels comme l'éducation. Le fédéral évacue totalement les autres champs de juridiction.

Québec

Campbell: Reconnaît le Québec comme société distincte. Elle ne veut pas s'ingérer dans les affaires internes comme dans le cas de la langue d'affichage. Un premier ministre issu de l'extérieur du Québec éliminerait les accusations de favoristisme, plaide-t-elle.

Charest: N'a pas hésité à souhaiter le bilinguisme dans l'affichage au Québec, de même que l'avènement de conseils scolaires de langue française en Alberta. Se décrit comme le seul susceptible de contrer la montée du Bloc québécois.

Santé

Campbell: Prête au départ à réévaluer l'universalité de l'ensemble des programmes sociaux, elle fait par la suite une exception des soins de santé.

Charest: Il n'écarte pas une formule de ticket modérateur ou de paiement pour certains types de soins afin de réussir à diminuer le fardeau.

Soutien au revenu

Campbell: Il faut concentrer les ressources sur les personnes à faible revenu et réduire les situations de maintien passif du revenu en favorisant la formation ou le retour à l'école.

Charest: Il est inacceptable de payer des jeunes à rester à la maison à ne rien faire. Formation ou retour à l'école s'imposent comme l'alternative. Base son approche sur le fait que chacun doit faire sa contribution à la société.

Formation

Campbell: Les ressources les plus importantes doivent être allouées à la formation et au recyclage, arrimage essentiel entre les universités, les centres technologiques et les entreprises pour former les spécialistes.

Charest: Etablit la diminution du décrochage scolaire comme une haute priorité, s'engage à le réduire de 10 pour cent en 7 ans, propose de doubler le crédit d'impôt des étudiants, même pour ceux à temps partiel.

Parmi les trois autres candidats, Jim Edwards s'impose comme le seul susceptible de pouvoir véritablement influencer l'issue du vote. Le candidat albertain s'est présenté comme le plus à droite des aspirants, prônant des coupures draconniennes dans les dépenses gouvernementales et la multiplication des privatisations.

M. Edwards s'est fait l'apôtre de la sécurité retrouvée pour les Canadiens en proposant des mesures plus sévères contre les criminels.

Contrairement aux deux meneurs, il est d'accord pour une révision du programme d'acquisition des hélicoptères militaires EH-101 au coût de plus de 5 milliards $.

Patrick Boyer et Garth Turner enfin, n'auront eu qu'une influence mineure sur la course. Le premier aura été un grand défenseur d'une démocratisation du processus décisionnel à Ottawa par le biais des référendums et des plébicistes. M. Turner a réclamé depuis le début une plus grande équité dans le système fiscal canadien et une réduction dramatique de la taille de l'appareil d'Etat.

0%

sur 12 mois

Vous payez votre loyer ou votre hypothèque tous les mois?

Pourquoi pas vos assurances auto et habitation?

Votre agent des Assurances générales des caisses Desjardins vous offre, selon certaines conditions*, la possibilité d'étaler vos paiements sur douze mois sans intérêts. Avec un taux pareil, voilà une excellente façon d'équilibrer votre budget !

Tout près de chez vous

Que vous habitiez Jonquière, St-Gédéon, Dolbeau, Roberval, Chicoutimi, le Petit-Saguenay ou La Baie, vous trouverez un agent des Assurances générales des caisses Desjardins tout près de chez vous.

Ils sont tous spécialement formés pour vous offrir un service de qualité en matière d'assurances auto et habitation.

Et ils vous attendent pour une estimation gratuite, dans plus de 50 caisses populaires à travers la région du Saguenay, Lac St-Jean.

Pour obtenir une soumission gratuitement

• Avant de renouveler vos assurances auto et habitation, rencontrez un agent des Assurances générales des caisses Desjardins directement à votre caisse.

• Vous pouvez aussi le rejoindre par téléphone en composant le 1 800 463-5666.

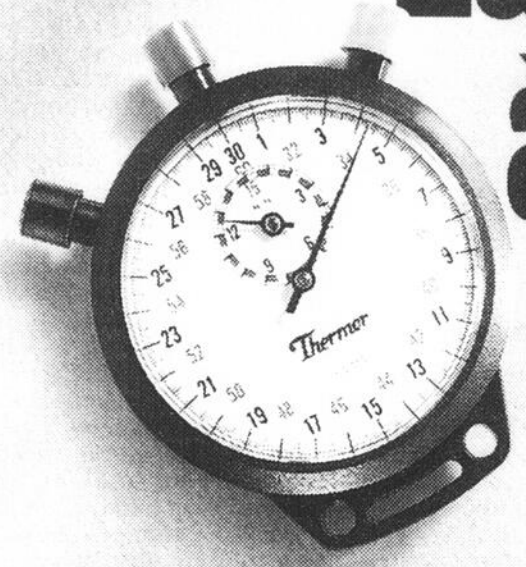
*Veuillez communiquer avec un agent pour connaître tous les détails de ces conditions.

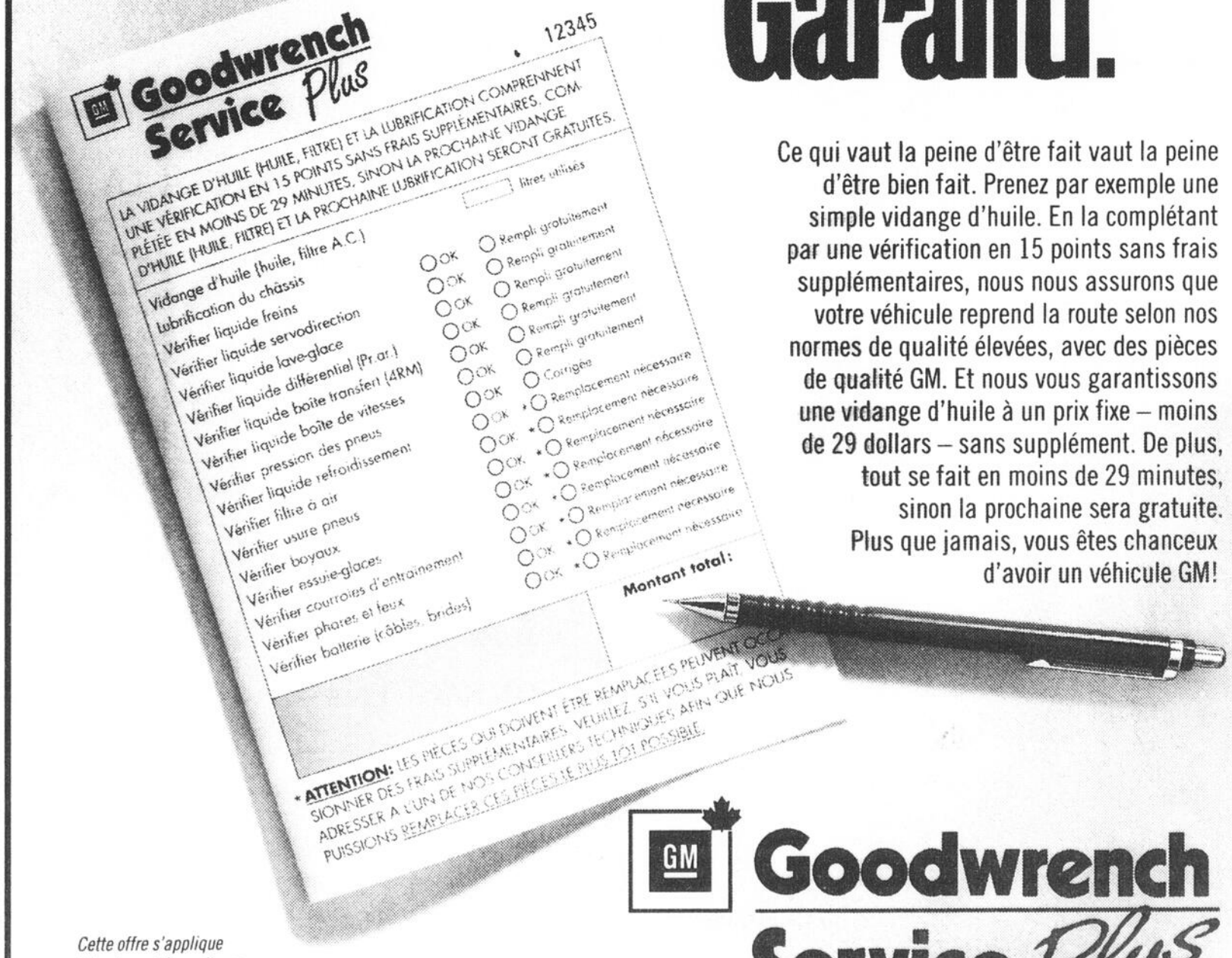
Assurances générales des caisses Desjardins

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

Le Service Plus selon Goodwrench

La vidange d'huile à moins de 29$ en moins de 29 minutes. Garanti.





Ce qui vaut la peine d'être fait vaut la peine d'être bien fait. Prenez par exemple une simple vidange d'huile. En la complétant par une vérification en 15 points sans frais supplémentaires, nous nous assurons que votre véhicule reprend la route selon nos normes de qualité élevées, avec des pièces de qualité GM. Et nous vous garantissons une vidange d'huile à un prix fixe – moins de 29 dollars – sans supplément. De plus, tout se fait en moins de 29 minutes, sinon la prochaine sera gratuite. Plus que jamais, vous êtes chanceux d'avoir un véhicule GM!

Cette offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes GM. Détails chez votre concessionnaire participant.

GM Goodwrench Service Plus

Chevrolet • Geo • Oldsmobile • Pontiac • Buick • Camion GMC • Cadillac

LES EXPERTS GM DU SERVICE AUTOMOBILE DU SAGUENAY–LAC ST–JEAN

Chic Pontiac Buick	Dolbeau Automobiles	Roberval Pontiac Buick	Duchesne Automobiles	Paul Albert Chevrolet Oldsmobile	Garage Paul Dumas
Chicoutimi	Dolbeau	Roberval	Alma	Chicoutimi	St-Félicien
696–2226	276–0581	275–1331	662–3431	696–4444	679–1605

Aux prochaines élections fédérales

Les Libéraux: les vrais adversaires du BQ

QUEBEC (PC) - Les délégués au congrès du Parti conservateur auront beau élire un Jean Charest ou une Kim Campbell au poste de chef du parti et premier ministre, les véritables adversaires du Bloc québécois aux élections générales demeureront les Libéraux de Jean Chrétien.

«Les Conservateurs n'ont pas d'organisation solide au Québec. C'est le vide à ce point de vue, ce qui n'est pas le cas chez les Libéraux et ce sont eux contre qui nous allons vraiment nous battre», a déclaré hier le chef du BQ, Lucien Bouchard, dans un entretien avec les journalistes à l'hôtel de ville de Québec.

C'est une des raisons pour lesquelles M. Bouchard n'attache que peu d'importance aux sondages qui supputent les chances du Bloc de récolter un pourcentage des suffrages avec l'un ou l'autre comme chef du PC.

Hier, un autre sondage montrait que le BQ obtiendrait 37 pour cent des votes si Campbell prenait la direction du PC et 30 pour cent si Charest succédait à Brian Mulroney.

VISITE — Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, sourit devant une toile de l'ancien maire de Québec, Jean Pelletier, alors qu'il rendait une visite de courtoisie à son successeur, Jean-Paul L'Allier, à l'hôtel de ville.

(Photolaser PC)

De toutes manières, a expliqué le chef souverainiste, quand l'un et l'autre devra débattre des vraies questions face aux autres partis et à la population (lors d'une campagne électorale par exemple), on se fera une meilleure idée.

«Prenez Jean Charest, a ajouté M. Bouchard, on peut déjà s'apercevoir qu'il est très centralisateur, qu'il marche dans le sillon de Pierre Trudeau et qu'il pourrait même devenir aussi centralisateur sinon davantage que Trudeau».

Projet de loi 86

Le chef du BQ a passé la journée à Québec hier. Il a commencé ses activités par une rencontre avec l'équipe éditoriale du jorunal Le Soleil avant d'aller rendre visite au maire Jean-Paul L'Allier.

M. Bouchard a assuré le maire de son appui total dans des dossiers comme ceux de l'agrandissement de l'aéroport de Québec, d'un corridor ferroviaire Québec-Windsor. Il a également trouvé «excellente» la présentation du mémoire de la ville de Québec en commission parlementaire sur le projet de loi 86 concernant la langue d'affichage.

Le chef du BQ appuie le maire de Québec quand ce dernier soutient que le projet de loi 86 conduira à la bilinguisation générale du Québec mais il a rétéré qu'il faut permettre certains élargissements dans la langue d'affichage de manière à permettre l'utilisation d'autres langues que le français en certaines occasions.

Les deux hommes ont conversé pendant une quinzaine de minutes avant de prendre part à une petite réception dans le salon du maire en présence de quelques invités.

50 députés

En début de soirée, M. Bouchard a assisté à un cocktail-bénéfice au Domaine de Maizerets et, plus tard, il a participé à une soirée populaire au Patro Roc-Amadour, en Basseville.

Aux journalistes, le leader du BQ a dit que la campagne de son parti se poursuit rondement auprès des électeurs et électrices et qu'il n'a rien à craindre. «Nos sondages depuis un an maintiennent la tendance des 35 à 40 pour cent des intentions de vote en notre faveur et nous devrions dépasser les 40 pour cent le jour de l'élection, a-t-il dit.

«En terme de sièges, nous visons toujours en 50 et 60 (sur 75) compte tenu, par exemple, que le vote des Anglophones est concentré dans la région de Montréal. Avec une cinquantaine de sièges, ce sera suffisant pour détenir la balance du pouvoir aux Communes, bloquer certaines législations que nous jugerions contraires aux intérêts du Québec. C'est ça le vrai pouvoir que nous cherchons», a ajouté M. Bouchard en répondant à ceux qui affirment que voter pour le Bloc c'est voter pour rien puisque ce parti n'a aucune chance de prendre la direction du gouvernement à Ottawa.

LAURENTIDES

CONDOMINIUMS
MONT SAINT-SAUVEUR

NOTRE VILLAGE-VACANCES OFFRE DE L'ANIMATION ET DES ACTIVITÉS POUR TOUTE LA FAMILLE... SITUÉ SUR LE SITE DU PLUS BEAU PARC AQUATIQUE DU CANADA!

viva
RÉSEAU DE VILLAGES VACANCES ANIMÉS

FORFAIT 5 NUITS*
599$
• CONDOMINIUM 2 CHAMBRES
• TAXES EN SUS
* AUTRES FORFAITS DISPONIBLES

JUSQU'À 40% DE RÉDUCTION AU PARC AQUATIQUE

MONT SAINT-SAUVEUR
PARC AQUATIQUE

PARC AQUATIQUE MONT SAINT-SAUVEUR
Le plus beau parc aquatique du Canada!

600, CHEMIN AVILA, PIEDMONT (QUÉBEC) J0R 1K0 • SORTIE 58 - AUTOROUTE (15)
227-4671 (MONTRÉAL ET RÉGION DE SAINT-SAUVEUR) 1-800-363-2426 (AILLEURS AU QUÉBEC)

NORMANDIN
VOUS ACCUEILLE

PARTICIPEZ
EN GRAND NOMBRE À LA

FÊTE DES
BÂTISSEURS

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
le samedi 12 juin 1993

13H30	Arrivée et accueil au Centre sportif de Normandin
14H30	Visite des divers attraits touristiques
16H30	Cocktail (Camping Chute-à-l'Ours)
18H00	Souper canadien
20H30	Soirée folklorique

Une collaboration des
Grands Jardins de Normandin

le QUOTIDIEN Arts et Voyages

«Les rêves ensoleillés» de Germain Guérin

De quoi faire oublier le temps maussade

CHICOUTIMI (CL) — Avec «Les rêves ensoleillés» de Germain Guérin, le théâtre pour enfants présenté à la Pulperie se met au diapason de la saison maussade.

S'il pleut sur Chicoutimi, on sait maintenant que la faute en revient à Tonnerre-Ouragan, le méchant, qui ne rêve que d'orages, de froid, de tempête.

Misant sur l'imaginaire et la fantaisie, ce théâtre d'été pour enfant n'en demeure pas moins instructif, ne fusse que pour le vocabulaire où fourmillent pleins de termes précis au sujet du climat.

Le sujet

Au pays des nuages, la jeune déesse Météa ne cesse de faire des cauchemars. Depuis la disparition de son père, le dieu Météo, les soleils et les arcs-en-ciel sont menacés. La nuit se fait envahissante et ses amis ne parviennent plus à lui rendre sa joie de vivre.

Pour vaincre Tonnerre-Ouragan, il leur faudrait s'emparer du Grand-thermomètre du temps qui se trouve sur Mercure. Nez-fine, Bec sucré et Coeur de cristal entreprennent une expédition qui les conduit chacun dans des lieux différents.

Coeur de cristal, le poète amoureux de la déesse, s'égare le premier et cède aux attraits des arcades. Il y perdra sa chemise.

Nez-fine est enlevée dans son sommeil, prisonnière d'un cube de glace et livrée à un dragon contre lequel elle se bat avec courage.

Bec sucré retourne chercher Météa mais, à son tour est soumise à une épreuve. Résistera-t-elle à la tentation des céréales croquantes et des chocolats? Elle réussira à ramener Coeur de cristal auprès de Météa. Court répis pour les tourtereaux, car ils seront enlevés à leur tour.

Si tout ce petit monde ne parvient pas à s'emparer du Grand-thermomètre du temps, ce sera la fin du beau temps. Adieu arc-en-ciel et soleil.

PRODUCTION — Soleil Guérin (Bec sucré), Guy Gadouri (Coeur de cristal) et Line Deschênes (Nez-fine) rendent bien la pièce de Germain Guérin «Les rêves ensoleillés».

(Photo Sylvain Dufour)

Le jeu

Chaque personnage est très typé. Bec sucré (Soleil Guérin) est la gourmande joyeuse toujours prête à aider. Nez fine (Line Deschênes) au langage réduit à sa plus simple expression, est sérieuse, efficace et même un peu robotique. Coeur de cristal (Guy Gadouri) adopte un accent italien et des allures de Don Quichotte maladroit. Météa (Isabelle Laforte) parle avec un accent occilant entre l'espagnol et le russe et a des allures une peu maniérées de petite fille gâtée et naïve.

Tonnerre-Ouragan (Germain Guérin) compose moins. Son côté sombre est souligné par les vêtements et les gestes larges quand il prépare ses mauvais coups.

La pièce se joue en plusieurs espaces: la scène principale, où se situe l'univers de Météa.

Deux scènes latérales, dissimulant le monde des arcades et le repaire du dragon. Sans oublier l'utilisation des accessoires au-dessus de la tête des spectateurs et la salle elle-même pour le voyage en patins-spaciaux. On utilise également les ombres chinoises.

Il y a de l'ingéniosité, des trouvailles, de la couleur et des effets sonores assez réussis.

La mise en scène est parfois un peu lente, mais il y a quelques moments d'action qui ont particulièrement plu aux enfants.

Le texte

Le texte se compose de plusieurs styles, dont la rime facile teintée d'humour n'obtient pas toujours l'effet souhaité. Il faut dire que, jeudi matin, le groupe présent était particulièrement sage.

L'auteur y va d'allusions avec le climat actuel et se permet quelques clins d'oeil du genre: «Ceux qui veulent du soleil qu'ils aillent à Marseille. Ceux qui veulent de la pluie, qu'ils restent ici à Chicoutimi.» Car, comme on l'explique, les humains ne sont jamais contents. Les uns veulent du soleil pour leurs fêtes, les autres veulent de la pluie pour leurs légumes.

Ce qui manque peut-être à cette production est le rythme. On a parfois l'impression que les comédiens ne sont pas convaincus de leur personnage.

Les liens entre les scènes ne sont pas toujours bien menés. Mais dans l'ensemble, c'est un spectacle qui comporte plusieurs qualités, fort honnête et que l'on prendra plaisir à voir pour peu que l'on sente ce même plaisir de jouer chez les comédiens.

«Les rêves ensolleillés», production de la Pulperie, texte et mise en scène de Germain Guérin. Costumes de Jacinthe Dallaire. Musique et bande sonore d'Alain Bilodeau et Andrée L'Espérance. Son, éclairage et régie de Réal Dorval. A la salle la Fonderie, du lundi au vendredi, à 9 h 30 et 13 h 30. Représentations ouvertes au public les samedis 5 et 12 juin à 13 h 30.

«Epargne-moi» de Tango Tango

Etats d'âme d'une génération

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Depuis que le groupe Silent Knowledge a troqué l'anglais pour le français, devenant Tango Tango, en 1988, il s'est de plus en plus imposé.

FM Le Sieur, guitariste, Carl Du Sault, bassiste et Pierre Nolin, chanteur, ont commencé par être les lauréats de L'Empire des futures Stars en 1989, prélude à une première tournée de spectacles.

En 1991, Tango Tango est mis en nomination pour le Félix de l'Album rock de l'année. Disques, tournées, participation aux émissions de télé, palmares, s'ajoutent les uns aux autres.

Mis en nomination lors du VidéoGala de Musique Plus dans la catégorie du Meilleur montage pour la chanson «Laisse-moi te deviner» en décembre 1992; nomination dans la catégorie du Meilleur vidéo étranger lors des Music Video Producers Awards à Los Angeles en janvier 1993. Et finalement, lancement d'un second album: «Epargne-moi».

Le disque

Jeune carrière, jeunes artistes, le trio exprime le malaise de leur génération. Plaintes des amours malheureuses, de l'incompréhension, des trahisons et souffrances partagées de leurs amis qui crient leur mal-être à travers l'anorexie, la mort, la folie.

Les textes sont écrits fort simplement. Rien de grandiloquent, rien d'exceptionnel non plus. Mais, cette sobriété s'accompagne de sons alternant entre le rock et la ballade, souvent accrocheurs. Un disque qui a de l'atmosphère, du rythme et des propos bien sérieux: «Epargne-moi», «Je t'en supplie», «Quand les cris font place au silence», «Cruel désir», «La folie», autant de titres illustrant des états d'âme souvent désenchantés au point que «L'enfer est encore mieux».

Demain à Chicoutimi

«Drôle d'air» présentée en version renouvelée

par Christiane Laforge

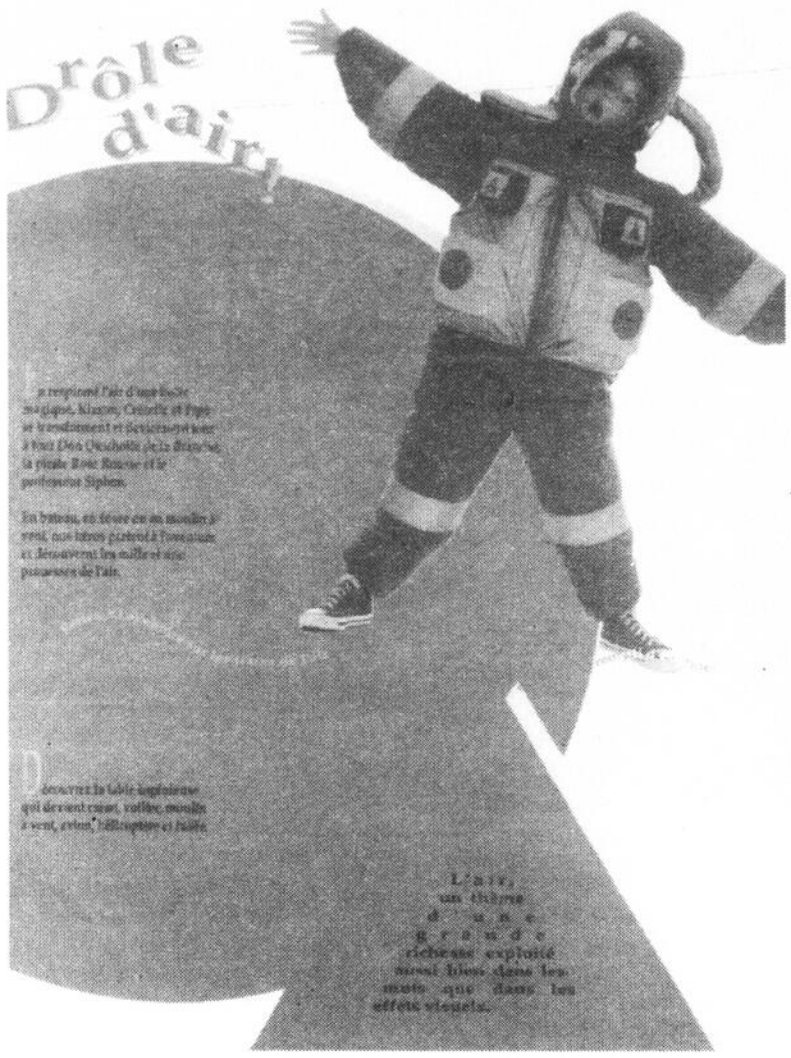
CHICOUTIMI (CL) — La Manivelle Enchantée présentera la version renouvelée de «Drôle d'air». Cette production créée en 1992 avait pourtant reçu un très bon accueil du public et de la presse. Il y avait place pour l'amélioration, et l'on ne peut que respecter et admirer cette équipe qui n'hésite pas à retravailler tout un spectacle afin de lui donner l'ampleur méritée.

Pour Daniel, Johanne et Jérémie Bédard, leur douzième production aura été aussi celle où ils auront été le plus loin dans l'ingéniosité. Rappelons que «Drôle d'air» est l'histoire de trois clowns, Klaxon, Crécelle et Pipo, qui, en regardant le contenu d'une boîte mystérieuse réalisent leurs phantasmes.

Et leurs aventures nous entraînent dans un voyage onirique en compagnie de la pirate Rose Rousse, de Don Quichotte de la branche et du professeur Siphon.

Un des éléments majeurs de cette pièce est la conception des costumes et des décors gonflables.

«Drôle d'air» sera présentée un peu partout dans la province, ainsi qu'à trois reprises dans la région, soit à l'auditorium Beauchamps de Chicoutimi, le 6 juin, à Mistassini le 10 juin et à Jonquière le 17 juin.



«DROLE D'AIR» sera présentée en version renouvelée demain à l'auditorium Beauchamps de Chicoutimi.

Festival de Saint-Ambroise

Le comité d'organisation du premier Festival d'art de Saint-Ambroise confirme la présence de l'écrivain Louis Bruens au souper-conférence du 19 juin.

Louis Bruens est bien connu dans le milieu des arts pour ses volumes. On lui doit, entre autre, «Deux cents visions nouvelles de peintres du Québec», «Investir dans les oeuvres d'art» (trois volumes), «Les dessus, les dessous du marché de l'art».

Pour information: 547-3662.

Prix littéraire

Le nouveau répertoire des prix littéraires est maintenant disponible. Cette 12e édition donne la description de plus de quatre-vingt-dix prix littéraires accessibles aux auteurs québécois.

On y retrouve les caractéristiques de chacun des prix ainsi que la liste des lauréats précédents.

Ce répertoire a été distribué auprès des organismes littéraires ainsi que dans les bibliothèques publiques autonomes. Pour information supplémentaire, les différentes directions régionales du ministère de la Culture peuvent être contactées.

La lecture, loisir populaire

Une étude effectuée par la Direction de la recherche et de la statistique du ministère de la Culture, confirme la place importante de la lecture dans les loisirs des Québécois, devançant tous les autres loisirs culturels.

Les femmes et les personnes les plus scolarisées lisent plus que les autres et les plus jeunes lisent plus de revues que de livres.

Les Québécois préfèrent acheter leurs livres et revues plutôt que de les emprunter. Lors de l'enquête, 58 pour cent des répondants ont indiqué avoir acheté plusieurs livres au cours des douze derniers mois.

La librairie demeure le lieu privilégié pour leurs achats.

Selon les auteurs de l'étude, «La lecture est étroitement liée aux autres pratiques culturelles.

Lire, écouter la télévision, assister aux spectacles, aller au musée sont donc des activités complémentaires et l'intensité avec laquelle on s'adonne à l'une détermine la façon dont on s'adonne aux autres.»

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3.25$

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261
FALAISE DE LA MORT (16 +)
Sam. dim.: 12:30 - 2:40 - 5:00 - 7:10 - 9:20
Semaine: 7:10 - 9:20
DES PILOTES EN L'AIR 2 (G)
Sam. dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
Semaine: 7:15 - 9:15

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022
FALAISE DE LA MORT (16 +)
Sam. dim.: 12:30 - 2:40 - 5:00 - 7:10 - 9:20
Semaine: 7:10 - 9:20
PROPOSITION INDÉCENTE (13 +)
Sam. dim.: 12:00 - 2:15 - 4:30 - 7:00 - 9:30
Semaine: 7:00 - 9:30
L'ENFANCE DE L'ART (G)
Sam. dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
Semaine: 7:00 - 9:00
VIE DE FAMILLE À YONKERS (G)
Tous les soirs: 9:25
LE CRI DES LARMES (16 +)
Sam. dim.: 12:35 - 2:45 - 5:05 - 7:15
Semaine: 7:15

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
100% AMÉRICAIN (G)
Sam. dim.: 1:15 - 3:25 - 7:15 - 9:25
Semaine: 7:15 - 9:25
DES PILOTES EN L'AIR 2 (G)
Sam. dim.: 1:00 - 3:00 - 7:00 - 9:00
Semaine: 7:00 - 9:00
LA CRISE (G)
Sam. dim.: 1:20 - 3:20 - 7:20 - 9:20
Semaine: 7:20 - 9:20

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
CINÉ-PARC SAGUENAY: 549-4337

UNE BELLE SOIRÉE AU CINÉMA... SPÉCIAL mardi et mercredi 3.25$ CONSULTEZ NOTRE GUIDE HORAIRE

APRÈS "TROIS HOMMES ET UN COUFFIN", LA NOUVELLE COMÉDIE DE COLINE SERREAU. G
VINCENT LINDON PATRICK TIMSIT
LA CRISE
À L'AFFICHE! PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi

MICHAEL J. FOX
l'Enfance de l'Art
VERSION FRANÇAISE DE MY LIFE WITH MIKEY
À L'AFFICHE! IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi

OSCAR MEILLEUR SCÉNARIO ORIGINAL
"La surprise et l'émotion vous guettent au tournant de chaque séquence." Huguette Roberge LA PRESSE
LE CRI DES LARMES
Un jeu dangereux... 16 ANS +
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi

ROBERT REDFORD 13 ANS +
DEMI MOORE
WOODY HARRELSON
PROPOSITION INDÉCENTE
"INDECENT PROPOSAL"
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi

Vie de Famille à YONKERS
Version française de "LOST IN YONKERS" COLUMBIA PICTURES
Richard Dreyfuss
Mercedes Ruehl
D'APRÈS LE ROMAN DE NEIL SIMON GAGNANT DU PRIX PULITZER
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi

TENEZ BON 16 ANS +
STALLONE
CLIFFHANGER
FALAISE DE LA MORT
VERSION FRANÇAISE
2e film au ciné-parc: PROTECTEUR TRAQUÉ
CINE-PARC SAGUENAY 2470 Rang St-Paul, Chicoutimi 549-4337
IMPÉRIAL 549-9022 Chicoutimi
JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon

CHARLIE SHEEN G
DES PILOTES EN L'AIR 2
version française de "HOT SHOTS 2"
2e film au ciné-parc: MAMAN, J'AI ENCORE RATÉ L'AVION
CINE-PARC SAGUENAY 2470 Rang St-Paul, Chicoutimi 549-4337
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon
JONQUIÈRE 695-0261 2445 St-Dominique

WHOOPI GOLDBERG
TED DANSON
100% AMÉRICAIN
version française de MADE IN AMERICA G
PLACE DU ROYAUME 545-4260 Chicoutimi
ALMA 668-0141 Complexe J. Gagnon

Détente

Bridge

UN TRAVAIL RÉCOMPENSÉ

En compétition par paires, une levée supplémentaire peut avoir des effets importants sur le classement final. Aujourd'hui, nous examinerons le jeu d'un déclarant qui a bien mérité sa levée supplémentaire.

Donn.: Sud
Vuln.: Tous

	♠ 1093 ♥ AD7 ♦ AV ♣ 87632	
♠ RV82 ♥ V6 ♦ R762 ♣ D105	N O E S	♠ D64 ♥ 9853 ♦ 10852 ♣ V9
	♠ A75 ♥ R1042 ♦ D93 ♣ AR4	

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	-	1 SA
P	3 SA	Fin	

Entame: Deux de pique.

L'entame avec le deux de pique est suivie du neuf, de la dame et du cinq de notre déclarant. Le retour du six de pique est suivi du sept, du valet et du trois. Le retour du roi de pique est gagné par notre déclarant et le bris 4-3-3-3- en pique est maintenant connu. Plusieurs déclarants ont joué trois tours de trèfle espérant qu'Est gagne le troisième trèfle et ne puisse encaisser le dernier pique. Malheureusement pour ces déclarants, c'est Ouest qui gagne le troisième trèfle et joue alors son dernier pique pour limiter le contrat à neuf levées.

À une table, un déclarant décide qu'il n'a rien à perdre à jouer deux tours de coeur avant de jouer trèfle. La découverte du valet de coeur doubleton en Ouest incite notre déclarant à persister en coeur. Examinons les cartes restantes avant le jeu du dernier coeur par notre déclarant:

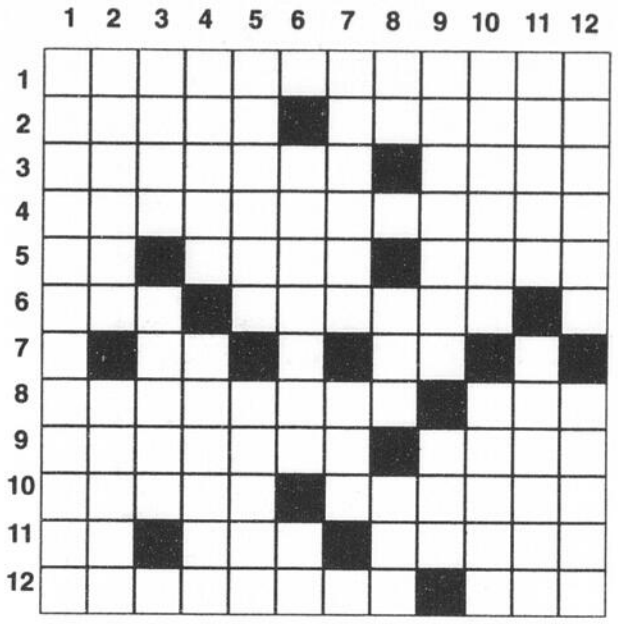
	♠ - ♥ - ♦ AV ♣ 87632	
♠ 8 ♥ - ♦ R76 ♣ D105	N O E S	(Non significatif)
	♠ - ♥ 10 ♦ D93 ♣ AR4	

Sur le jeu du dix de coeur, Ouest est échec et mat. Il ne peut pas défausser un trèfle car notre déclarant réalisera onze levées. Si Ouest défausse son pique maître, notre déclarant va défausser son carreau au mort et jouer trois tours en trèfle pour dix levées. Ouest défausse donc un autre carreau. Notre déclarant, alerte jusque-là, ne va pas perdre une si belle occasion. Il joue carreau, tente l'impasse au valet avec succès, joue l'as de carreau et croque le roi puis reprend la main en trèfle et joue sa dame de carreau pour sa dixième levée.

Jacques LALIBERTÉ

Mots croisés

NO D-2276



HORIZONTALEMENT

1 - Travaillerions avec peine.
2 - Arc brisé gothique - Tamisée.
3 - C'est un mouton - Frotté d'huile.
4 - Prononcent de manière confuse.
5 - Paresseux - Irlande - Lac américain.
6 - Étendue désertique et caillouteuse - Tirés du danger.
7 - Obtenu - Coutumes.
8 - Formulais - Partie de charrue.
9 - Joignant - Entendre.
10 - Abrasif - Amoureuse.
11 - Néon - Perroquet - Recouvre.
12 - Abacule - Colère.

VERTICALEMENT

1 - Attaquèrent avec des projectiles explosifs.
2 - Inspiratrice d'un artiste - Vallée de l'Argolide.
3 - Titre - Prison.
4 - Prénom masc. - T'associeras.
5 - Grand foc dont le point d'écoute est reporté vers l'arrière du voilier - Capitale de l'Égypte.
6 - Tempête très violente - Aluminium.
7 - Ses extrémités entrent dans le moyeu des roues - Mot latin.
8 - Radium - Aperçus - Prairie.
9 - Séparées des autres - Monnaie de la Suède.
10 - Saules - Contrôle permanent sur une période prolongée.
11 - Non - Regarder avec dédain.
12 - Chien d'arrêt - Sommet frangé d'une vague.

SOLUTION DU PROBLEME D-2275

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	M	P	R	E	S	S	E	M	E	N	T
2	C	A	R	E	N	E	■	D	O	S	A	I
3	H	U	E	N	T	■	R	E	N	T	R	E
4	A	S	S	I	E	G	E	N	T	■	D	D
5	L	O	T	E	R	I	E	■	A	M	■	I
6	A	L	E	■	I	L	L	E	G	A	L	E
7	S	E	■	A	N	E	■	U	N	I	E	S
8	■	E	M	P	E	T	R	E	E	S	■	■
9	A	■	O	U	R	S	E	■	S	E	R	F
10	L	A	U	R	E	■	A	S	■	R	I	A
11	F	I	L	E	N	T	■	P	L	I	E	R
12	A	L	E	R	T	E	R	A	I	E	N	T

Mot mystère

938 — 12 lettres — Le mot clé: ouï-dire

abus	déçu	fureter	murmure	rumeur
affût	défaut			
agaçant	dérange	guette	nez	secret
annonce	drame	importun	nuire	suivre
audace		infect		
avide	écho	informer	observer	tact
	écoute	intime	odieux	vrai
bavard	espion	intrus	oubli	
			ouïr	
	faux	langue		
cancan	fin		péché	
clos	fouille	mauvais	potin	
connu	fouinard	médire		
curieux	fouine	mentir	redire	

Solution du problème précédent: délassement

E	I	N	F	O	R	M	E	R	T	E	R	C	E	S
C	R	A	U	D	B	R	U	E	M	U	R	Z	O	I
S	U	I	V	R	E	S	N	T	L	E	F	L	E	E
X	R	R	D	R	M	F	E	E	D	L	C	F	E	N
E	X	U	I	E	G	N	A	R	E	D	I	H	A	I
R	U	D	N	E	R	S	N	U	V	D	C	U	O	U
U	E	T	I	N	U	F	N	F	T	E	R	S	O	O
M	I	E	C	R	O	X	O	E	P	V	R	A	I	F
R	D	T	T	E	G	C	N	U	T	R	O	P	M	I
U	O	N	N	U	F	A	C	G	I	C	T	A	E	E
M	I	U	E	A	O	N	E	N	A	N	U	C	S	M
U	R	T	B	F	C	C	I	A	E	V	A	P	A	I
C	T	U	T	L	I	A	E	L	A	D	I	R	I	T
E	S	P	O	T	I	N	G	I	U	O	O	D	D	N
D	R	A	V	A	B	N	S	A	N	U	I	R	E	I

Horoscope

Samedi, le 5 juin 1993

Les enfants qui naissent aujourd'hui auront tendance à se lancer tête baissée dans des opérations hasardeuses ou mal préparées. Mais ils auront toujours une sorte de chance de la dernière heure. Feront vivre leur entourage sur le qui-vive. Mais ils seront drôles et fort amusants. De futurs comiques. Amours farfelus. Sens du rythme.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: La journée sera propice à d'heureuses rencontres. Vous vous signalerez par votre vivacité d'esprit et le bonheur semblera couleur de source. Vos supérieurs exigent trop de vous; sachez leur faire remarquer avec la diplomatie qui vous caractérise. Faites plus d'exercice et diminuez votre ration quotidienne de cigarettes.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Pour ne pas prendre le sentier des illusions perdues, évitez les projets de trop grande envergure. Une saine gestion de vos affaires professionnelles est plus indiquée pour le moment. Ne montrez pas trop de possessivité envers la personne chère: elle pourrait se lasser de cette fatigante manie. Attention! la déprime assaille quiconque ne se repose pas assez.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: Votre force de caractère vous désigne naturellement comme cible parfaite pour un amoureux transi et soucieux de trouver son complément féminin. Gare de trop l'étouffer car vos instincts dominateurs y trouveraient leur compte. Votre intelligence pratique vous assure des conditions de vie confortables. Attention à votre nez.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: A tout seigneur, tout honneur. Assez de cette mesquinerie petite qui vous empêche d'estimer à sa juste valeur une personne de grande compétence. La plupart du temps, votre esprit sera occupé par de petits tracas qui, pour n'être pas très sérieux, ne vous empêchent pas moins d'être productif. Attention à vos reins.

Lion: du 23 juillet au 23 août: En affaires, méfiez-vous des vampires avides de toute énergie fraîche! Ne dépensez pas vos talents pour quelqu'un qui ne saurait pas vous remercier. La beauté est partout présente et vous éprouvez de sérieux problèmes avec la fidélité. Montrez plus de ruse: il n'est pas nécessairement malhonnête de ne faire voir que ses bons côtés.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Vous échafaudez de brillants projets qui n'ont besoin pour se réaliser que d'un solide appui financier. Sachez l'obtenir! Il y a toujours place pour l'excellence et on saura reconnaître la valeur de vos intentions. A travers tout ce mouvement, il n'y a plus, hélàs! de place pour l'amour. Attention au surmenage.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: Ne montrez pas de fausse pudeur dans le traitement de vos affaires. N'hésitez pas à utiliser vos relations qui, de toute façon, se feront un immense plaisir de vous faciliter la tâche. Vous pouvez espérer un brillant avenir à tous les plans. Petit à petit, l'amour fait son chemin jusqu'à vous. Evitez les sucreries si vous voulez garder de belles dents.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Abstenez-vous de toute initiative amoureuse! Vous êtes devant un château de cartes qui pourrait crouler à la moindre incartade de votre part. On vous a très longtemps tenue cachée une vérité difficile à croire et franchement blessante pour vous. Vous serez chanceux dans votre vie professionnelle: les planètes vous promettraient-elles un léger avancement?

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Rien ne va plus! Ainsi en est-il lorsqu'aux jeux de l'amour se mêlent insidieusement ceux du hasard. Les gens ne sont pas de simples jetons qu'on peut jeter à loisir lorsqu'on n'en veut plus. Vous l'apprendrez durement. Côté professionnel, vous devrez seul vous tirer d'embarras après un mouvement mal calculé. Soignez votre gorge.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Soyez patient en affaires, seul le temps et la persévérance viendront à bout de la crise que vous traversez. Tout saura se régler à point. Vous évoluez sûrement vers une grande paix intérieure. Vous êtes aimé et chaudement entouré. Attention à votre système nerveux. Sur le plan professionnel, votre intelligence vive ne donnera sa pleine mesure qu'entourée de coéquipiers.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: A grands pas arrivent des vacances bien méritées. Ne faites cependant pas de cette période de repos un synonyme de relâchement. Maintenez constante au contraire votre vivacité. Vous décourageriez n'importe qui en amour! Vous êtes boudeur et enfantin. Allons! on exige plus d'un amoureux. Tendance à l'insomnie.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Vos relations avec les autres évoluent pour le mieux. Les femmes natives du signe pourront vivre des aventures passionnantes qui leur livreront les clefs de voûte de l'existence. Côté affaires, ne vous engagez dans aucun contrat que vous ne l'ayiez inspecté de A à Z. Vous travaillerez beaucoup et vous serez satisfait de la besogne accomplie.

Droits d'auteurs

Gallimard sévit

PARIS (PC) — Le théâtre québécois devra faire son deuil pendant un temps de Camus, Claudel, Ionesco, Genet, Sartre et des milliers d'auteurs de l'immense fonds Gallimard.

Excédée par la loi canadienne qui permet à des producteurs «malhonnêtes» de ne jamais verser les droits d'auteurs, la prestigieuse maison d'édition française refuse désormais toutes les demandes d'exploitation ou d'adaptation théâtrale et audiovisuelle venant du Québec et du Canada.

«A ce que je sache, le Canada n'est pas un pays sous-développé. Pourtant, quand je donne des autorisations au Canada, nous ne recevons jamais les droits d'auteurs, a expliqué Jacqueline Soufi, de Gallimard. Alors, tant que le Canada n'aura pas, comme tous les pays du monde, une législation qui assure le paiement des droits d'auteurs dans des conditions normales, nous ne donnerons plus aucun accord.»

Gallimard juge particulièrement inacceptable la clause de «forclusion» de trois ans contenue dans la vieille loi canadienne sur les droits d'auteurs. Au-delà de ce délai, les compagnies ne sont plus tenues de payer: un producteur n'a donc qu'à gagner du temps pour échapper à ses obligations. Se pose donc le problème de la probité. L'éditeur à la célèbre couverture «blanche» déclare avoir été confronté quatre fois ces dernières années au Québec à de mauvais payeurs.

Ciné-télé

SAMEDI 05 JUIN

12h00

CJPM - CFER — COURAGE **38037** (5) É.-U. 1984. Drame de R.L. Rosen avec Ronny Cox, Lois Chiles et Art Hindle. — Lors d'un marathon à travers le déset du Nouveau-Mexique, trois amis sont attaqués par un groupe para-militaire d'extrême-droite. (2h)

13h00

CKRS - CBFT — MIO AU PAYS DE NULLE PART **94872** (5) (Mio in the Land of Faraway), Suéd. 1987. Conte de V. Grammatikov avec Nicholas Pickard, Christian Bale et Christopher Lee. — Un orphelin est transporté en rêve dans un pays fantastique où il doit lutter contre un chevalier qui transforme les enfants en oiseaux. (2h)

18h00

CJPM - CFER — MAIS QUI EST HARRY CRUMB? **23056** (6) (Who's Harry Crumb?), É.-U. 1989. Comédie policière de P. Flaherty avec John Candy, Jeffrey Jones et Shawnee Smith. — Un détective plus maladroit qu'efficace enquête sur l'enlèvement de la fille d'un millionnaire. (2h)

20h00

CFRS — VIVRE ET LAISSER MOURIR **55558143** (4) (Live and Let Die), G.-B. 1973. Drame policier de G. Hamilton avec Roger Moore, Yaphet Kotto et Jane Seymour. — James Bond enquête sur la mort de trois agents britanniques assassinés le même jour en des lieux différents. (2h35)

21h00

R.-Q. - CIVV — HANNAH ET SES SOEURS **8803582** (2) (Hannah and Her Sisters), É.-U. 1986. Comédie dramatique réalisée et interprétée par Woody Allen avec Mia Farrow et Barbara Hershey. — Les tribulations de trois soeurs qui rencontrent divers problèmes dans leur carrière ou dans leur vie sentimentale. (1h50)

22h50

R.-Q. - CIVV — LES AILES DU DÉSIR **56282563** (2) All. 1987. Conte de W. Wenders avec Bruno Ganz, Solveig Dommartin et Peter Falk. — À Berlin, un ange, fasciné par la beauté d'une trapéziste décide de s'incarner pour goûter aux plaisirs de la condition humaine. (2h07)

23h10

CKRS - CBFT — PLEINE LUNE SUR BLUE WATER **10111766** (5) (Full Moon in Blue Water), É.-U. 1988. Comédie dramatique de P. Masterson avec Gene Hackman, Teri Garr et Elias Koteas. — Toujours sous le choc de la mort de sa femme, le propriétaire d'un bar qui garde chez lui son beau-père invalide fait l'objet de pressions pour vendre son établissement. (1h55)

Ciné-dimanche

7 JUIN

9h00

CKRS - CBFT — LE DÉFI DE L'ACIER **12484** (4) (Heart of Steel), É.-U. 1983. Drame social de D. Wrye avec Peter Strauss, Pamela Reed et John Doucette. — La vie d'un ouvrier est bouleversée par la fermeture de l'aciérie où il travaille. Téléfilm. (2h)

13h30

CJPM - CFER — BANANAS **208303** (4) É.-U. 1971. Comédie réalisée et interprétée par Woody Allen avec Louise Lasser et Carlos Montalban. — Un homme timide se trouve mêlé à son corps défendant à une révolution dans une île des Caraïbes. (1h30)

20h00

CFRS — MON PREMIER AMOUR **43723** (5) (My First Love), É.-U. 1988. Drame sentimental de G. Cates avec Beatrice Arthur, Richard Kiley et Joan Van Ark. — Les amies d'une veuve l'encouragent à recontacter un ancien amour de jeunesse. Téléfilm. (2h)

21h00

CFCF - WVNY — LOCK-UP **21858/52378** (5) É.-U. 1989. Mélodrame de J. Flynn avec Sylvester Stallone, Donald Sutherland et John Amos. — Un prisonnier modèle, n'ayant plus que dix mois à purger, se voit transférer dans une prison plus rigoureuse sur l'ordre d'un directeur qui cherche à se venger de lui. (2h)

WPTZ — SHE SAYS SHE'S INNOCENT **5330649** (5) É.-U. 1991. Drame judiciaire de C. Correll avec Katey Sagal, Charlotte Ross et Jameson Parker. — Une mère s'emploie à innocenter sa fille adolescente accusée du meurtre d'une camarade de classe. Téléfilm. (2h)

22h00

R.-Q. - CIVV — HONKYTONK MAN **3390736** (4) É.-U. 1982. Comédie dramatique réalisée et interprétée par Clint Eastwood avec Kyle Eastwood et Alexa Kenin. — Dans les années 30, un chanteur sans succès, atteint de tuberculose, part avec son

neveu
notori

TV5
policie
et Oliv
l'espoi

CFRS
Electri
Pollac
La rév
public

CBFT
For Ki
Burt R
Après
dans s

CBJE
Comé
Jeanne
médec
(1h35)

CFCF
Drame
Richar
famille
passé

CFCF
Aventu
Elisabe
deux o

Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

SAMEDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Touftoufs et...	Clyde	Looping	Tinny Toons	Meerkats	Le rossignol...	Les héros du samedi		Sem. parl. nationale	Sem. ass. nationale	Ciné-famille: MIO AU ROYAUME DE NULLE PART				L'univers des sports			Génies en herbe	La bande des six	
CFRS																	Images du Québec	Police Academy:...	Passion plein air	Le Grand journal
CJPM					La forêt magique	C'est un abat!		Le tour du Québec	Cinémaximum: COURAGE				Souvenir olympique - Barcelone 92				Vidéo rock détente		Vins & fromages	Le TVA, édition...
R.Q.													Introduction to culture			Intro. à l'allemand	Points de vue		Viséo	Courses extraor.,

Votre soirée

SAMEDI 5 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Ramp-arts	National geographic		Un amour qui tue		Cinéma sans frontières: HANNAH ET SES SOEURS				Ciné-répertoire: LES AILES DU DESIR		
CKRS	Le Téléjournal	Scully rencontre	Nippon blues		Hockey. Ligue nationale. Match de finale de la coupe Stanley.					Le Téléjournal /Sport	Télé-sélection: (23h10) PLEINE LUNE SUR BLUE WATER		
CJPM	Ciné-extra: MAIS OU EST HARRY CRUMB?				Le 15e festival mondial du cirque de demain 1992		TELETHON OPERATION ENFANT SOLEIL						
CFRS	Sport plus magazine		Elle écrit au meurtre		Cinéma: VIVRE ET LAISSER MOURIR					Le Grand Journal	Sports Plus	Passion plein air	Bleu nuit: Luxure dans...
TV 5	Archéologie	Dossiers justice	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Thalassa		Kashtin: Le tambour éternel		Festival international de...	Le cercle de minuit		Bon week-end	Journal télévisé suisse
S.E.	LA MAISON RUSSIE (17h30)			FERNGULLY - LES AVENTURES DE ZAK ET CRYSTA (19h40)			JEUX DE GUERRE				ATTACHE-MOI		
CBFT	Le Téléjournal	Scully rencontre	Nippon blues		Hockey. Ligue nationale. Match de finale de la coupe Stanley.					Le Téléjournal /Sport	Télé-sélection: (23h10) PLEINE LUNE SUR BLUE WATER		
CFER	Ciné-extra: MAIS OU EST HARRY CRUMB?				Le 15e festival mondial du cirque de demain 1992		TELETHON OPERATION ENFANT SOLEIL						
CBJET	Saturday report		A communiquer.		Hockey. Ligue nationale. Match de finale de la coupe Stanley.							The National	The country beat (23h55)
CFCF	News	Quebec country '93	Star Trek: The next generation		Katts and dog	Bordertown	Counterstrike		The commish		News	Lottery	Cinema 12: ALIEN NATION
WVNY	News	Why didn't I think of that?	Star Trek: The next generation		The young Indiana Jones chronicles				The commish		The new WKRP in Cincinnati	Baywatch	
WCAX	News	News	Star search		Dr. Quinn, medecine woman		Saturday movie: STOMPIN' AT THE SAVOY				News	The Ed Sullivan show	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Almost home	Nurses	Empty nest	Mad about you	The black tie affair		News	Saturday night live	
WCFE	Travels in Europe with rick...	Sneak previews	The editors	The Mac-Laughlin group	Peter, Paul and Mary 25th anniversary				James Taylor squibnocket			Saturday night movie: A KISS BEFORE DYING	
TSN	Acura world of golf	Sportsdesk	This week in baseball	Baseball. Ligue nationale. Les Cubs de Chicago contre les Expos de Montréal.							Sportsdesk		International rugby
F.C.	MURDER 101 (17h45)			THE NAKED GUN 2 1/2: THE SMELL OF FEAR			DREAM ON: WHAT	NAILS			AMERICAN KICKBOXER I (23h15)		
RDS	Sports 30 spécial		Avant-match	Baseball. Ligue nationale. Les Cubs de Chicago contre les Expos de Montréal.							Sports 30	Hebdo Québec	Les courses à Blue Bonnets

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

7 JUIN

neveu pour Nashville oà il espère acquérir une certaine notoriété. (2h05)

23h05

TV5 — MARCHÉ NOIR **85714303** (5) Fr. 1991. Drame policier de R. Rossini avec Pierre-Loup Rajot, Jacques Penot et Olivia Brunaux. — Un inspecteur file un jeune voleur dans l'espoir de retrouver la trace d'un criminel notoire. (1h15)

00h00

CFRS — LE CAVALIER ÉLECTRIQUE **316311** (4) (The Electric Horseman), É.-U. 1979. Comédie dramatique de S. Pollack avec Robert Redford, Jane Fonda et John Saxon. — La révolte d'un ancien champion de rodéos devenu objet de publicité. (2h30)

CBFT — LA CHASSE INFERNALE **80011040** (5) (Hunters Are For Killing), É.-U. 1970. Drame policier de B. Kowalski avec Burt Reynolds, Melvyn Douglas et Suzanne Pleshette. — Après avoir vagabondé trois ans, un ancien prisonnier revient dans sa ville natale. Téléfilm. (2h05)

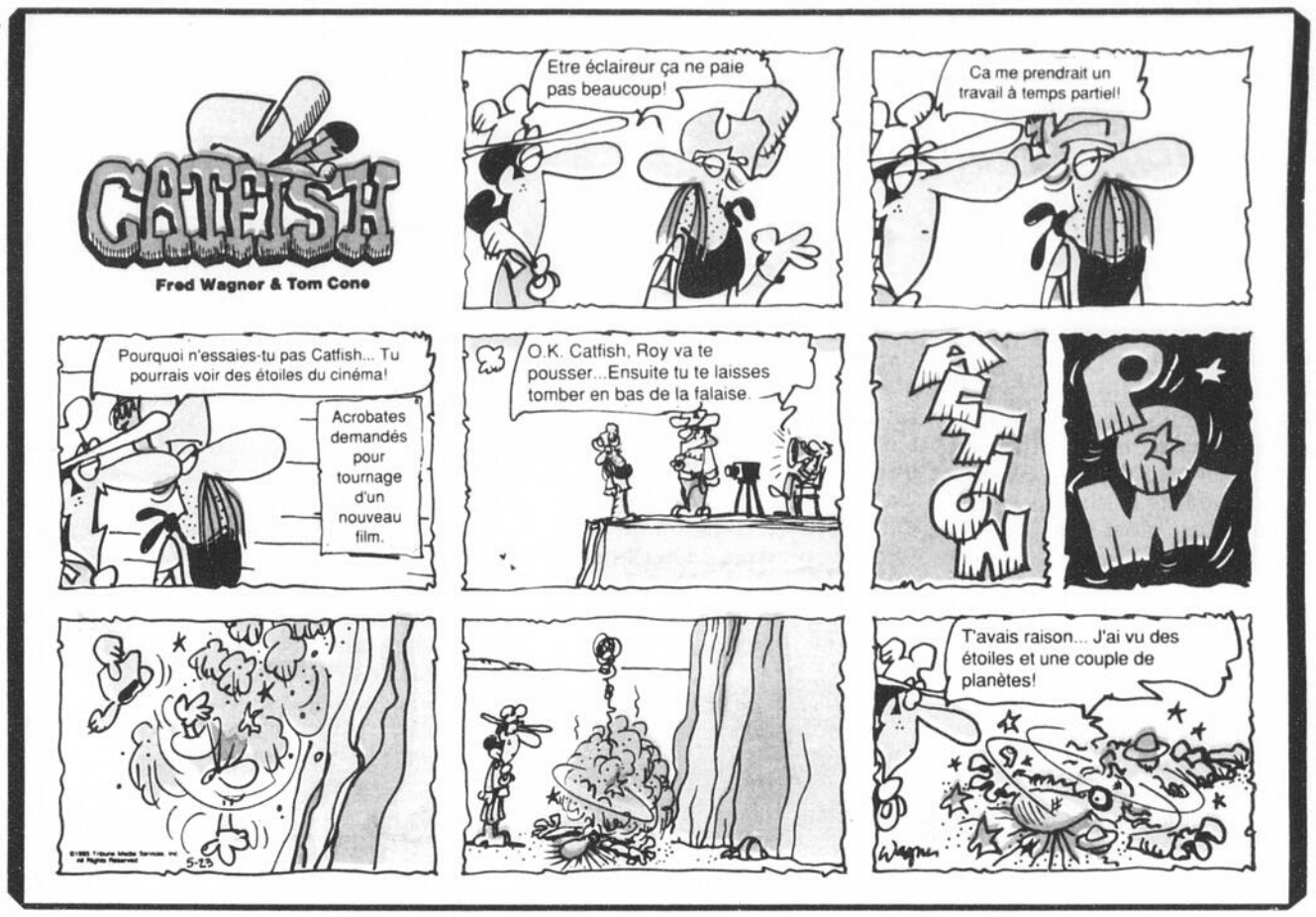
01h00

CBJET — ONE HOUR WITH YOU **8761243** (4) É.-U. 1932. Comédie musicale de E. Lubitsch avec Maurice Chevalier, Jeannette MacDonald et Roland Young. — Le mariage d'un médecin parisien est mis en péril par ses relations mondaines. (1h35)

CFCF — WOMAN WITH A PAST **61294707** (5) É.-U. 1991. Drame de M. Leder avec Pamela Reed, Dwight Schultz et Richard Lineback. — Après son arrestation, une mère de famille respectable raconte à ses proches son douloureux passé criminel. Téléfilm. (2h02)

03h02

CFCF — THE GREAT ADVENTURE **2669972** (5) It. 1975. Aventures de G. Baldanello avec Jack Palance, Joan Collins et Elisabeth Virgil. — À l'époque de la ruée vers l'or au Klondyke, deux orphelins sont protégés par un chien-loup. (1h38)



Aujourd'hui à la Télé

QUOTIDIEN

DIMANCHE	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Tour de l'Ile				Le jour du Seigneur		Aujourd'hui dimanche		La semaine verte		Le tour de l'Ile		Second regard		Cinéma: UN FLIRT SANS CONSEQUENCES			Les inventions de...	Visions d'ici	
CFRS																	Images du Québec	Police Academy:...	Automobile 93	Le Grand Journal
CJPM	- TELETHON OPERATION ENFANT SOLEIL -																			
R.Q.													Bible et cheminement de foi		Tout un monde à suivre		Rideau		Plaisir de lire	Lassie

Votre soirée

DIMANCHE 6 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Ciné-Soleil: ALADIN ET LA LAMPE MERVEILLEUSE			Okavango		Cinéma sans frontières: LE NOM DE LA ROSE				Le monde en mouvement (23h15)		
CKRS	Découverte		Surprise sur prise		Les beaux dimanches: Les grands moments de la...		Le dimanche	Les beaux dimanches:...	La météo/ Les sports	Ciné-club: (22h45) MARIUS			
CJPM	TELETHON OPERATION ENFANT SOLEIL						Cinéma du dimanche: BALANCE MAMAN HORS DU TRAIN				Le TVA, édition réseau/Sports	Vision mondiale (23h35)	
CFRS	Théâtre: A VOS SOUHAITS				Cinéma: INDIANA JONES: LA DERNIERE CROISADE					Le Grand Journal (22h40)	Sports Plus (23h10)	Cinéma: (23h40) LA VENGEANCE AUX DEUX VISAGES	
TV 5	L'école des fans		Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	7 sur 7		Frou-frou		Jamais sans mon livre		Ramdam	Tolstoi	Journal télévisé belge
S.E.	BEBE EXPRESS (18h05)			AFFAIRES DE COEUR			JUSTICE A EDEN RIVER			PSYCHOSE IV (22h35)			
CBFT	Découverte		Surprise sur prise		Les beaux dimanches: Les grands moments de la...		Le dimanche	Les beaux dimanches:...	La météo/ Les sports	Ciné-club: (22h45) MARIUS			
CFER	TELETHON OPERATION ENFANT SOLEIL						Cinéma du dimanche: BALANCE MAMAN HORS DU TRAIN				Le TVA, édition réseau/Sports	Vision mondiale (23h35)	
CBJET	The magical world of Disney		The road to Avonlea		Movie: THE LITTLE KIDNAPPERS				News	Venture	Sunday night with Dennis...	Sportsweekend	
CFCF	News	Travel travel	W5		America's funniest videos...	America's funniest people	Sunday movie: BACK STAB				News	News	Entertainment tonight
WVNY	News	Commercial program	Life goes on		America's funniest videos...	America's funniest people	Sunday movie: POLICE ACADEMY 6: CITY UNDER SIEGE				Roggin's heroes	HBO comedy showcase	
WCAX	News	Emergency call	60 minutes		Murder, she wrote		The Tony awards				News	Designing women (23h15)	Night court (23h45)
WPTZ	Broadcast: New York	News	Secret service		I witness video		South beach				The untouchables		Movie: A SHOW OF FORCE
WCFE	The ghostwriter hour		The darling buds of may		The king and I: Recording a Hollywood dream		Rogers & Hammerstein: The sound of american music				Sunday movie: THE NOTORIOUS LANDLADY		
TSN	Indianapolis 500 - A race...	Sportsdesk	Budweiser/Cascar super series auto racing		Baseball. Ligue nationale. Les Cubs de Chicago contre les Expos de Montréal.						Sportsdesk		Transworld sport
F.C.	TRUE IDENTITY (17h45)			MEATBALLS 4			ALIEN 3				BACKDRAFT		
RDS	NBA action	Sports 30	Les quilles		Baseball. Ligue nationale. Les Cubs de Chicago contre les Expos de Montréal.						Sports 30	Cette semaine au baseball	Les courses à Blue Bonnets

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Ville propre et verdoyante

Salt Lake City à l'image des Mormons

Salt Lake City: dimanche matin, 23 mai

Le soleil brille dans la vallée; il illumine les pics enneigés qui encadrent la ville telles des sentinelles, il invente des diamants à l'infini sur le Grand Lac Salé.

Il fera beau ainsi pendant huit jours; de temps à autre des nuages bienfaisants nous libèrent d'un soleil brutal et plus sa ville aujourd'hui; l'attrait no 1 de Salt Lake City c'est Temple Square, un immense domaine fleuri où s'élève le temple accessible seulement aux initiés; le Tabernacle: un auditorium accessible à tous, où se donnent les récitals de la Chorale du Tabernacle célèbre dans le monde entier.

Notre premier soin fut

UN CONCERT du «Tabernacle Choir» est inoubliable... le comble de la perfection.

dessinent des ombres mouvantes sur le vert des prairies. J'ai cru que la pluie n'existait plus.

Je ne dis pas cela pour vous faire rager d'envie non, juste pour vous rassurer, car il fait beau quelque part sur la planète.

Nous sommes dans la ville sainte, la Jérusalem des Mormons, imprégnée partout de leur présence; c'est là que s'installèrent un jour de 1847, Brigham Young et ses disciples fuyant la persécution. Le chef d'alors ne reconnaîtrait

d'assister à ce récital du dimanche diffusé sur les ondes pour la 3327e fois comme le dit très précisément le programme distribué aux auditeurs, la plus longue continuité au monde ajoute-t-il. Le concert se donne dans une salle à l'acoustique parfaite, construite de bois de pin et de grès; l'acier n'était pas encore en usage dans ce coin de pays, sans communication: le chemin de fer ne les a rejoints que quelques années plus tard.

L'auditorium peut accueillir jusqu'à 6500 personnes; le plafond est demi-sphérique; le silence s'y fait entendre aussi bien que les 325 voix qui composent ce choeur. Sur scène, les orgues gigantesques, leurs 11 623 tuyaux, les 206 jeux, la console à cinq claviers, etc., font un décor impressionnant.

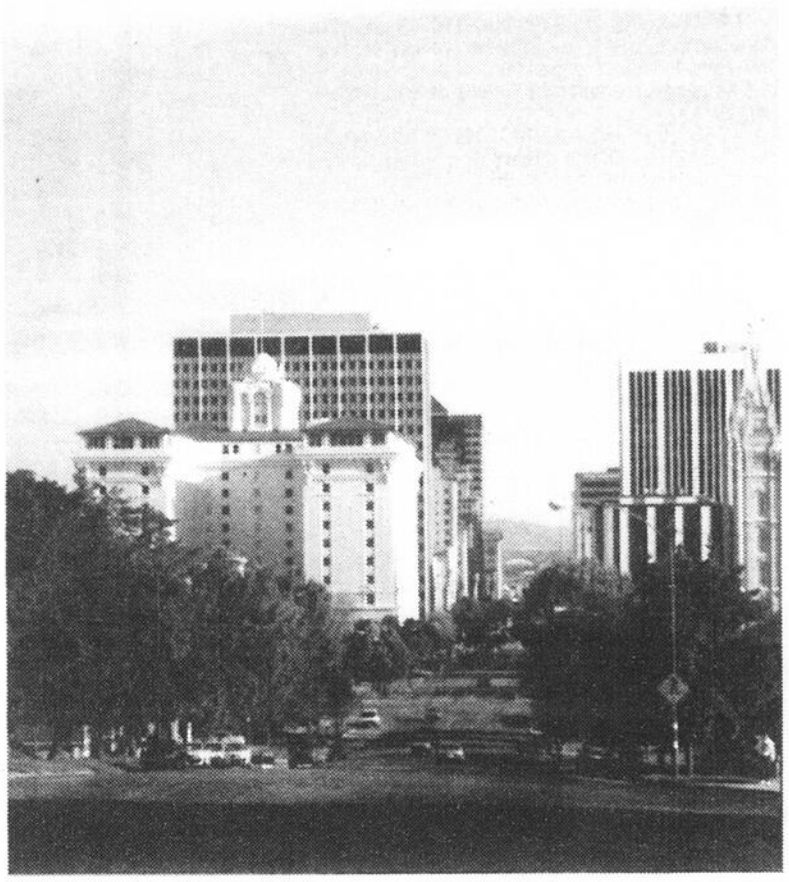
Ajoutez à cela un choix de pièces qui donne une démonstration éloquente des grandes qualités de ce choeur. Au programme, des pièces traditionnelles et classiques: Roger & Hammerstein, Rachmaninoff,

Madeleine Gagnon

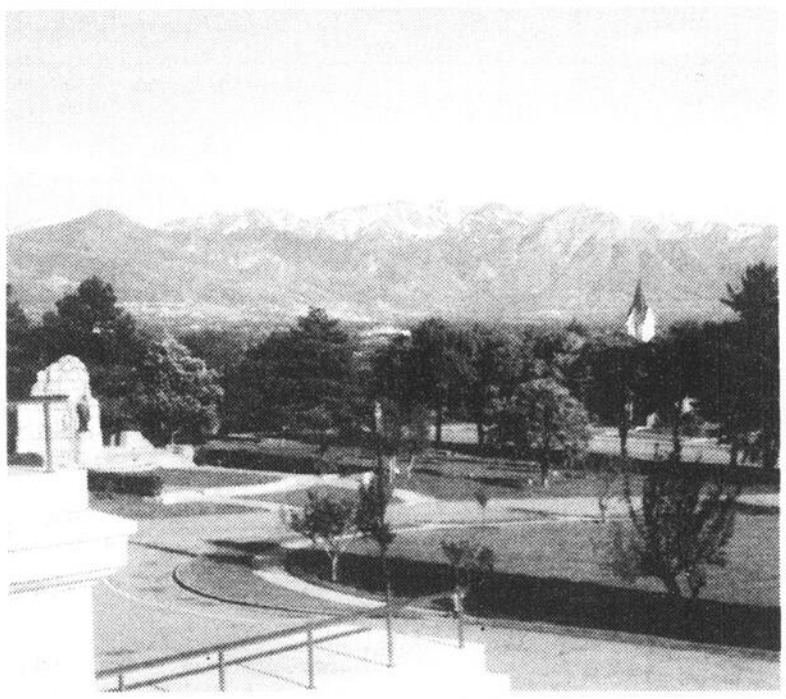
Mendelssohn: une heure inoubliable d'harmonie. Le choeur existe depuis plus d'un siècle et je suis sûre qu'il a déjà instauré une série de concerts au paradis. Vous ne partirez pas de Salt Lake City sans vous être procuré une cassette de leurs récitals et c'est bien la seule dépense que vous y ferez car tous les concerts sont gratuits.

J'oubliais d'ajouter que les membres de la chorale sont bénévoles et sont recrutés dans tous les milieux.

Chacun connaît la politesse, l'inépuisable affabilité des Mormons... eh bien la ville est à leur image: bien organisée, bien rangée, les rues larges à angle droit; la fantaisie n'a pas sa place ici. Les noms des rues n'existent pratiquement pas si on excepte la rue du Temple, à l'est, à l'ouest, au nord au sud et la «Main», les autres portent des numéros; la propreté? Il faut voir, pour croire: époustouflant! je connais des villes d'ici qui auraient de bonnes leçons à prendre... pourquoi pas un voyage d'information à Salt Lake City sur l'entretien d'une ville.



DES RUES à angles droits, une ville propre, bien organisée à l'image des Mormons.



SALT LAKE CITY entourée de montagnes, verdoyante et propre.

Permis du Québec
Holitour VACANCES
PROMENADES TALBOT
1120, Boul. TALBOT
690-3073
SAGUENAY / LAC ST-JEAN / CHIBOUGAMAU / CÔTE NORD
1-800-267-5341
DÉPARTS 12 ET 19 JUIN
Paris 399
Départs de Québec disponibles

100$ de Rabais par couple
sur le prix régulier valide pour tout forfait réservé avant le 15 juin 1993

Garantie du meilleur prix
POUR TOUTE RÉSERVATION FAITE AVANT LE 12 JUIN '93
Si nous publions un prix inférieur pour le même forfait, nous vous rembourserons la différence sur demande écrite faite avant le départ *

Fr-Lauderdale 1 SEMAINE À PARTIR DE
ALLER / RETOUR VOL SEUL 188
TANGIERS 379
CAMELOT 399
SEA BEACH 399
LAUDERDALE BEACH 399
Hoolywood 1 SEMAINE À PARTIR DE
HOWARD JOHNSON 419

Certaines destinations aussi disponibles au départ de QUÉBEC

Sosua À PARTIR DE 1 SEMAINE
Club tout inclus — TROPICLUB Almendros 629

Barranquilla À PARTIR DE 1 SEMAINE
Club tout inclus — Gran Galeon DECAMERON 529

Varadero À PARTIR DE 1 SEMAINE
2 repas par jour inclus — BELLAMAR (partagé) 479

Santa Maria del Mar À PARTIR DE 1 SEMAINE
Club tout inclus — TROPICOCO Beach Club 579

Cancun À PARTIR DE 1 SEMAINE
Club tout inclus — OASIS Puerto Aventuras 769

DEMANDEZ NOS TARIFS SUR
• BRUXELLES • VANCOUVER • ATHÈNES
ET DE NOMBREUSES AUTRES VILLES

* LA GARANTIE DU MEILLEUR PRIX EST APPLICABLE TANT QU'IL RESTE DES SIÈGES DISPONIBLES

Prix par pers. occ. double • Taxes et service inclus
NOUS VOLONS AVEC air Transat

Le Sea World of Florida

Plus de 50 millions de visiteurs en 20 ans

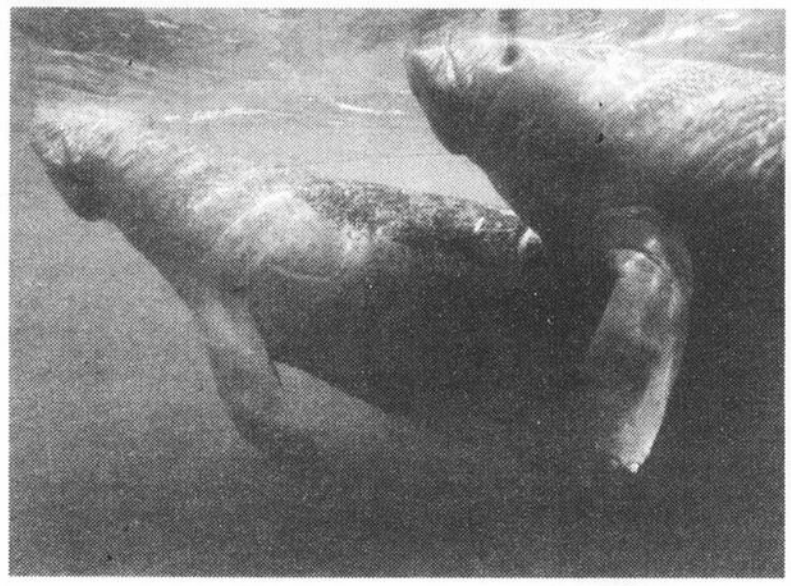
FLORIDE (CP) — Sea World of Florida, le parc axé sur la vie marine le plus fréquenté au monde, remplit à la fois des rôles de divertissement, d'éducation, de recherche et de conservation. A l'aide de spectacles d'animaux marins, de présentations participatives et de programmes d'éducation, Sea World a fait connaître les merveilles de la mer à plus de 50 millions de visiteurs, les incitant ainsi à mieux comprendre et à valoriser la faune marine. Le parc offre neuf grands spectacles et attractions et plus de dix présentations à la fois éducatives et divertissantes.

Sea World of Florida a commencé, en 1973, son programme de sauvetage et de réintégraton des animaux échoués sur les plages, en collaboration avec des agences fédérales ou régionales. L'équipe de sauvetage de Sea World a porté secours à des centaines d'animaux marins, dont le lamantin de la Floride, une espèce en voie d'extinction. Sea World dispose de la principale installation de réintégration en Floride et est l'un des membres fondateurs du Southeastern Marine Mammal Stranding Network. En 1990, Sea World s'est vu décerner le prix Point of Light par le Président Georges Bush.

Situé à l'intersection de l'Interstate 4 et du Bee Line Expressway, à dix minutes au sud du centre-ville d'Orlando et à quinze minutes de l'aéroport international d'Orlando.

Le parc est ouvert toute l'année de 9 h à 19 h; les heures varient durant l'été et les jours fériés. Il faut compter huit heures pour voir tous les spectacles et les attractions.

Parmi ces dernières soulignons «Manatees: The Last Generation?» qui plonge les visiteurs dans le monde sous-marin des lamantins de la Floride, une espèce en voie d'extinction. Le cadre de cette attraction, qui occupe une superficie de 1,5 hectare, rappelle une rivière sinueuse que ces doux géants partagent avec des tortues, des poissons et des oiseaux.



UNE VIE IDYLLIQUE? — Deux lamantins de la Floride sortent à peine la tête des eaux tièdes de Crystal River pour prendre une bouffée d'air.

Pacific Point est l'habitat des otaries de la Californie, des veaux marins et des otaries à fourrure. Reproduisant la côte rocheuse du Pacifique-Nord, ce cadre d'aspect naturel, qui occupe un hectare, comprend des plages, des vagues et de gigantesques affleurements rocheux.

Hotel Clyde and Seamore» met en vedette Clyde et Seamore, le célèbre duo d'otaries de Sea World, ainsi que des loutres de mer et les morses, dans une nouvelle comédie désopilante. Avec Clyde et Seamore qui font de nouveau les siennes, s'enregistrer dans un hôtel n'a rien à voir avec ce à quoi on est habitué.

À NE PAS OUBLIER AVANT DE PARTIR EN VACANCES CET ÉTÉ...

ASSURANCE MALADIE HORS QUÉBEC

30 $ individuel
40 $ familial

(Peut importe le nombre de jours entre le 7 juin et le 21 septembre 1993)

CAA QUÉBEC 545-8686
Place du Royaume
Chicoutimi
235318

NOUS VOUS SUGGÉRONS... POUR VOS PROCHAINES VACANCES

FLORIDE (Côte Ouest)
Vol aérien + app. 2 chambres 27 juin - 4 juil. **477 $**
Occupation quadruple 11 juil. - 8 août **497 $**
Taxes incluses, par personne 15 août - 26 sept. **477 $**

OUEST CANADIEN
17 - 30 juillet, de Montréal (à partir) **2 147 $**

FRANCE - ITALIE - SUISSE
12 - 28 septembre, de Québec (à partir) **3 225 $**

LA TURQUIE DES MILLE ET UNE NUITS
17 septembre - 3 octobre (à partir) **2 809 $**
(quelques places)

L'ESPAGNE (Torremolinos)
20 octobre - 10 novembre **1 299 $**
de la région en avion (faites vite)

AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC 545-4060
permis du Québec
Place du Royaume
235320

De nouveau cette année à la demande générale

PRIX CHOC: 1 299$

L'Espagne à prix incroyable

INCLUS: SAC VOYAGE DE VACANCES ESPRIT ET REPOSE TÊTE.

3 semaines du 20 octobre au 10 novembre
Départ en avion de Bagotville

Gisèle Tremblay
accompagnatrice

CE PRIX COMPREND:
- Avion de Bagotville à Dorval
- Transport entre aéroport de Dorval et Mirabel aller-retour
- Avion entre Mirabel et Malaga aller-retour avec IBERIA
- Logement en studio à Torremolinos, bord de mer.
- Taxes d'hôtel et d'aéroport
- Accompagnatrice de la région
- Sac de voyage CAA

20$ de réduction si payé comptant ou chèque

Places limitées — faites vite votre réservation
4 semaines: Ajoutez 100 $

AGENCE DE VOYAGES CAA QUÉBEC
Place du Royaume
545-4060
Permis du Québec
233218

GRAND TOUR D'EUROPE
ACCOMPAGNÉ
DÉPART: 3 SEPTEMBRE
PRIX: 3323 $ occ. double incluant les taxes
air transat
FRANCE - ITALIE - SUISSE
BELGIQUE - ALLEMAGNE
AUTRICHE (26 repas)
Départ de la région par avion
Ajoutez 198 $

CLUB VOYAGES TOURNESOL
OUVERT LES SOIRS
SAMEDI ET DIMANCHE SUR RENDEZ-VOUS
ÉDIFICE DU TRUST GÉNÉRAL
255, rue Racine Est, suite 110
Chicoutimi
549-6880 PERMIS DU QUÉBEC 234969

IL EST TEMPS DE RÉSERVER VOTRE PLACE
LA PLUPART DE NOS VOYAGES ACCOMPAGNÉS DU SAGUENAY SONT MAINTENANT GARANTIS

06 au 23 août **VISITE CHEZ LES ANGOUMOISANS & EXCURSION EN ALSACE.**
STRASBOURG - COLMAR - LA ROUTE DES VINS - LE RHIN + 3 jours à PARIS.
PRIX PAR PERSONNE: INCLUS 31 repas: 2,299,00$
Avec: MADELEINE GAGNON

14 septembre au 04 octobre **DE LA MER ÉGÉE AU DANUBE**
Excursion à travers la GRÈCE, la BULGARIE, la ROUMANIE, la HONGRIE avec séjours à ISTAMBOUL & à VIENNE. Hôtels de première classe - 43 repas.
PRIX PAR PERSONNE: 3,399,00$
Avec: SYLVIE LESSARD 549-0149
SUZANNE ROUSSIN 543-2598

18 septembre au 06 octobre **À LA DÉCOUVERTE DE LA TUNISIE**
VILLE & OASIS - MER & DÉSERT - HÔTELS DE PREMIÈRE CLASSE & DE LUXE - 51 REPAS.
PRIX PAR PERSONNE: 3,149,00$
Avec: MADELEINE GAGNON

06 au 24 octobre **GRAND TOUR DE TURQUIE**
ISTAMBOUL - ANKARA - LA CAPPADOCE - L'ANATOLIE - LA MER ÉGÉE - HÔTELS 4 étoiles - 29 repas.
PRIX PAR PERSONNE: 2,699,00$
Avec: RICHARD & DENISE FOSTER 544-4504

06 au 27 novembre **L'ASIE DU SUD-EST**
HONG KONG - THAILANDE - BALI - SINGAPOUR - HÔTELS DE LUXE - 31 REPAS.
PRIX PAR PERSONNE: 3,159,00$
Avec: SYLVIE LESSARD 549-0149
SUZANNE ROUSSIN 543-2598

Voyages MADELEINE GAGNON INC
363, Racine est, Chicoutimi, (Québec)
G7H 1S8 - Tél.: (418) 696-1818 - Fax: 696-3394
PERMIS DU QUÉBEC #1861-2630-700-315
234823

La bourse

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis vendredi par le ministère fédéral de l'Agriculture

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé 3.339$ le kg, pour betail — le kg. poudre de babeurre, pulvérisé 2.64$ le kg. pour betail — le kg. poudre de lactosérum, pulvérisé 0.59$, pour betail 0.45$ le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc 5.595$, première cat., colore 5.595$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg 5.363$, prix du gros au detaillant 5.57$.

Oeufs: prix de gros aux detaillants à Montreal, en carton de 12. A extra gros 1.377$. A gros 1.357$. A moyens 1.297$. A petits 0.847$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec. A extra gros 1.13$. A gros 1.13$. A moyens 1.07$. A petits 0.62$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario. A extra gros 1.11$. A gros 1.11$. A moyens 1.01$. A petits 0.60$.

Prix du poulet pour le Québec et l'Ontario pour la semaine du 31 mai 1993: 1.16$.

Pommes de terre (prix du grossiste au detaillant, marché de Montreal): Québec, brossées: 5-41 6.25$ le sac de 50 lb, 2.50-3.00$ le sac de 20 lb, 1.25-1.40$ le sac de 10 lb, extra grosses: 7.15$ le sac de 50 lb, 8.75-9.25$ 10x5, 5.50-7.50$ 5x10. Québec, lavées: 9.00-9.35$ 10x5 lb; du prince Edouard, brossées: 6.05-6.20$ le sac de 50 lb, 3.00-3.25$ le sac de 20 lb, 1.50-1.75$ le sac de 10 lb, extra grosses: 9.00$ le sac de 50 lb, 9.10-10.95$ 10x5, 8.50$ 5x10. Québec, Rouge Lavees: 7.25-9.00$ le sac de 50 lb, 9.35-11.80$ 10x5, 10.00-10.50$ 5x10.

Mercuriales

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, vendredi, dans la région montréalaise.

Fruits

Pommes à atmosphère contrôlée, Cortland, Qué: 9.75$ le bousseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, Cortland, Qué: 16.25$ le ctn de 120.

Pommes à atmosphère contrôlée, Empire, Qué: 13.90$ le ctn de 12x3 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué: 8.30$ le bousseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué: 9.50-13.15$ cello 12X3 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué: 9.50-13.40$ cello 8X5 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué: 13.65-17.85$ 120.

Pommes à atmosphère contrôlée, Spartan, Qué: 13.00-15.10$ cello 12X3 lb.

Pommes à atmosphère contrôlée, Spartan, Qué: 19.55$ pour 125.

Tomates rouges hydro Qué: 16.40-17.20$ ctn 10 lb.

Legumes

Asperge, Qué: 31.25-31.85$ le ctn de 20 lb.

Betterave Qué: 5.00-6.60$ s. 25 lb.

Betterave Qué: 5.90-7.90$ s. 12x2 lb.

Céleri, racine Qué: 9.30$ ctn 20.

Choux vert Qué: moy. 13.50-15.25$ ctn 40 lb.

Choux vert Qué: ex gr. 12.15$ s. 50 lb.

Choux de Savoie, Qué: 10.50-13.65$ le ctn de 35 lb.

Concombres, large, Qué: 9.60$ ctn de 12.

Concombres, moy, Qué: 9.00$ le ctn de 12.

Concombres, petit, Qué: 7.75$ le ctn de 12.

Crosses de violon, Qué: 20.75-22.75$ le ctn de 10 lb.

Echalottes, Qué: 10.30-11.00$ le sac de 10 lb.

Echalottes, Qué: 8.90-10.00$ s. 12x225 gr.

Endives, Qué: 9.25-10.75$ ctn 5 lb.

Endives, Qué: 20.75$ le ctn de 10 lb.

Germe de haricot Qué: 10.40-11.65$ ctn 28 lb.

Germe de haricot Qué: 5.40$ s. 10 lb.

Laitue Boston serre Qué: 8.40-10.00$ ctn 12.

Laitue, Feuilles, Boston hydro, Qué: 9.00-12.65$ ctn 24.

Laitue Boston hydro Qué: 9.50-12.50$ ctn 12.

Laitue Boston hydro Qué: 16.50$ le ctn de 24.

Navet, blanc, Qué: 11.00-13.75$ le sac de 25 lb.

Oignon jaune Qué: 17.90-22.95$ s. 24x2 lb.

Oignon jaune Qué: 17.90-22.95$ s. 10x5 lb.

Panais Qué: 9.70-11.25$ s. 12x1 lb.

Radis Qué: 16.00$ le ctn de 3 douzaines.

Rhubarbe, Qué: 14.50$ 16x9.

Rutabaga Qué: moy. 23.00$ s. 50 lb.

Rutabaga Qué: gr. 25.45-29.80$ s. 50 lb.

Divers

Miel blanc crém. Qué: no 1, 13.65$ 12x250 gr.

Miel blanc crém. Qué: 24.75$ 12x500 gr.

Miel blanc liq. Qué: 27.40$ 24x250 gr.

Miel blanc liq. Qué: 25.75$ 12x500 gr.

Miel blanc liq. Qué: 47.95$ 12x1 kg.

Ce rapport est préparé à partir de données fournies par Agriculture Canada.

Montréal

A et B

AuRes	8400	445	440	445	+25
AbtPrce	2287	$14¾	14½	14¾	+⅛
AgnicoE	7610	$12¼	11½	11½	-¼
jAgnitex	18500	$7⅜	7	7⅜	+¼
AirCanda	43618	355	345	355	+5
Alta energ	7443	$20½	20¼	20¼	-¼
Alt E 7.75	500	$26⅝	26⅝	26⅝	-⅜
Alta	E	ir see	below		
AlcanAlu	40576	$24⅜	24⅛	24¼	+⅛
Algo A	500	290	290	290	
Alim CT	2000	150	150	150	+2
Am Barric	18220	$29⅛	28¾	28¾	+⅜
Amisco	250	145	145	145	
jArden	1000	110	110	110	-10
Asbestos	150	$45	45	45	1
tAtcol	8545	$13¼	13⅛	13¼	+⅛
Auberges	3900	105	100	105	
Audrey	39450	135	130	135	+5
Ault	11205	$17¼	17	17¼	+¼
BCGAS	8307	$14¾	14½	14½	-¼
BCTelec	8246	$20⅞	20⅝	20⅝	-⅛
BCEwt	10300	345	335	345	+5
BCEInc	59713	$45¾	45¼	45¾	+⅜
BCEMbl	1188	$38	37⅝	38	+⅜
Bgr prn A	10700	$12	11⅜	12	+⅛
tBMTC a	3200	$7½	7⅜	7⅜	
Bq Laur	42972	$17	16½	16⅞	
Bq lau sr6	400	$26⅝	26⅝	26⅝	+⅛
BqueNat	278344	$10⅝	10⅜	10⅝	+¼
Bq na sr10	2000	$25⅝	25⅝	25⅝	
Bq na sr11	1940	$25	24⅞	25	
Bq Nat sr9	2000	$26¾	26¾	26¾	
BqRoyale	177202	$27⅝	27⅛	27¼	-¼
Bq Ry srJ	4925	$25⅞	25¾	25¾	-⅛
Bq Ry srK see	below				
BqRy1.45	3210	$20	19⅞	19⅞	-⅛
Bq Ry srF	2000	$28¾	28½	28½	-¼
Bq Ry srI see	below				
Bq T D	135446	$18⅜	18	18¼	+⅛
B TD srF	1825	$27⅞	27⅝	27⅝	-⅛
B imp sr10 see	below				
B Imp sr8	900	$27½	27½	27½	
B Imp sr6	5200	$27⅛	27⅛	27⅛	+⅛
Bq C Imp	322429	$30⅞	30¼	30¾	+½
B Imp sr5	100	$21⅜	21⅜	21⅜	+⅜
BqueMtl	149877	$26¼	25⅞	26	-⅛
BMOSr4	250	$28¼	28¼	28¼	-⅛
BMOSr1	375	$29¼	29¼	29¼	+⅛
BMO	sr2 see	below			
Bq Mtl	Pc see	below			
Bq N Ecos	264456	$24⅞	24⅜	24½	-⅜
BNESr6	1300	$25⅞	25⅞	25⅞	
BNEsr1	330	$21¼	21¼	21¼	-⅛
BNEsr3	1900	$20⅝	20½	20⅝	-⅛
BNESr5	1500	$28⅝	28⅜	28⅜	-⅛
jBelmorai	51000	23	22	22	-2
Benvest	200	285	285	285	+10
Bestar	3000	150	140	150	+10
Biochem	40850	$14⅛	13⅞	14	
Bionaire	7600	400	400	400	
Bocenor	1200	190	190	190	
BombA	2600	$12	11⅝	12	+½
fBombB	466660	$12	11⅞	12	+¼
Bomb Sr1	600	$24¾	24¾	24¾	
BowVal	166	$14⅝	14⅝	14⅝	+⅛
Brascan A	100	$11¼	11¼	11¼	
Bruncor	6203	$21¾	21¾	21¾	
Brunswick	1767	$8¼	8	8¼	+¼
C MAC	1100	$15½	15½	15½	+⅛
CAE	Ind	9½	$5¼	5⅛	5¼
fCCL In B	1100	$8¾	8¾	8¾	+⅛
fCFCF Inc	1150	$13	12¾	12¾	-¼
fCGI	Gr A	4900	300	300	300

C

CSRes	2132	$8⅝	8½	8⅝	+⅜
CT	Fin	400	$18¼	18¼	18¼
Cambior	25867	$17¾	17½	17⅝	+⅛
Cambio wt	10400	$5¾	5⅝	5¾	+¼
Cambridg	500	$16⅞	16⅞	16⅞	-⅛
Cameco	63200	$20¾	20¼	20¼	-⅛
CampRes	169600	118	112	114	+4
fCanWest	1000	$18⅝	18⅝	18⅝	-¼
CanMalt	2900	$15¼	14⅞	15	+¼
Can Tung	2500	155	150	150	-5
CdOxy	6050	$29⅜	29	29⅛	-⅛
CPLtd	48104	$21	20¾	20⅞	+⅛
CP	Pc see	below			
fCTirA	33827	$13⅜	13⅛	13¼	+⅛
fCUtilit A	3500	$22½	22⅛	22¼	-½
fCmnac A	5900	320	310	320	+10
Canam wt	32500	95	91	95	
Cangene	2100	305	290	305	
Canstar	2100	$17¼	17¼	17¼	
CaraOper	3500	425	425	425	+5
fCaraOp A	38500	420	420	420	
Cascades	7400	$6	5⅞	5⅞	-⅛
Casc sr 1	1750	$21¾	21⅝	21¾	+¼
Cascad wt	5050	53	50	52	+2
Casc wt a	825	120	112	120	+5
Celanese	21	$47	47	47	
C GTrstco	30000	7	7	7	+1
fChateau	2500	$12¼	12	12¼	+¼
Chauvco	45000	$16¼	15½	16¼	+¾
Chrysler	200	$59½	59½	59½	+2½
fCimStL a	500	$7½	7½	7½	-¼
Cinram	21300	$22½	22¼	22½	+¼
Circo	Crft	3500	$6⅛	6⅛	6⅛
Circo wt	250	146	146	146	-2
fCo-Steel	1000	$23¾	23¾	23¾	+¼
CocaCBev	5900	435	430	435	+5
fCogeco	200	$8½	8½	8½	
CohoRs	8100	280	270	270	-15
fColortchA	10000	185	185	185	
Cominco	500	$15⅝	15⅝	15⅝	
jCancom	1000	$10¼	10¼	10¼	-⅜
Cons Gas	4300	$16⅞	16¾	16¾	
tCPCI A	126150	250	245	245	
CPCI B	650	260	260	260	
CFprA	200	$26½	26½	26½	
Cott	2050	$50¼	49½	50⅛	+¼
Crwn Pr 1	265	$21	21	21	+½
fCrownx A	15000	355	350	350	
CrwnSr1	200	$14½	14½	14½	-¼
fCurragh	10500	60	60	60	+6
jDenbridg	11600	$66¼	65¾	66¼	+¾
fDenisn B	24000	29½	28	28½	-1
fDevtek	500	218	218	218	+8

DàG

Dofasco	15743	$14¼	14⅛	14⅛	
Dofas 2 60	400	$26⅞	26¾	26⅞	+⅜
Domco	350	$12¼	12¼	12¼	
Domtex	11668	$10¾	10	10¾	
Domtar	81077	$6⅝	6½	6⅝	
fDonohu a	2375	$19⅛	19	19⅛	+⅛
Donohu wt	7500	480	475	475	-5
fDundeeB a	4702	$6⅝	6½	6⅝	+⅜
fDylex Ltd	132300	163	160	162	+2
jDynalta	2380	16	16	16	
Eagle	2200	$10½	10⅜	10⅜	+⅜
EchoBay	9000	$15¼	14⅞	15	+¼
Elan	49800	$17⅜	16½	17⅜	+⅝
EmcLtd	500	$8⅝	8⅝	8⅝	+⅜
EnerplusG	6200	375	375	375	+15
EnpFnd G see	below				
EtacSale	31100	$5¾	5½	5¾	+¼
EDC note see	below				
FPI	Ltd	8200	435	430	430
Fleinbrd	G	6300	225	215	225
Fi Desj s1	2000	$15	15	15	
Flet Can a	903	$20½	20¼	20½	+¼
fFdCr Que	950	$8⅜	8⅜	8⅜	
ForestbecA	800	81	81	81	-4
jForex	1300	$9½	9½	9½	
FortisInc	7700	$24⅝	24½	24½	-⅛
fFourSeas	3600	$16	16	16	-½
fGtc tra A	16700	$10⅛	10⅛	10⅛	+⅛
GTC tra B	12600	$10	10	10	+⅛
Gaz Metro see	below				
fGldcrp	200	$7⅛	7⅛	7⅛	+⅝
Goodfellw	4000	$5	5	5	-⅛
jGranisk a	16500	325	315	315	-5
G W Itl7.45	900	$25¼	25¼	25¼	+½
Grills	4100	$7¾	7⅜	7¾	
Gr L 1.875	1200	$24½	24½	24½	-⅝
fGr laur b	34400	$6½	6⅜	6½	
GulfRes	14587	$57⅛	55⅜	53¾	-⅛

HàL

Hartco	1440	$9¾	9½	9½	-⅜
Hees Int	9600	$10¼	10⅛	10¼	+¼
Hemlo	7200	$12⅜	12¼	12⅜	+⅜
Heroux	7750	245	241	241	+1
HollinInc	3300	$12⅝	12½	12½	-⅛
Honco	1300	35	31	31	-3
fHorsham	100	$15¾	15¾	15¾	+⅛
H	Bay ir see	below			
HBayCo	42400	$36⅝	36⅝	36⅝	+⅛
Hypocrat	58200	72	69	70	+3
IdealMtl	400	141	141	141	+1
Imasco ltd	54568	$37	36¾	37	
jImmedia	1950	295	290	290	-5
Imper Oil	25093	$48⅝	48⅛	48⅝	+⅝
Imprr Qbr	6030	$24¾	24½	24⅝	+⅛
IncoLtd	52300	$28¾	28½	28¾	+⅜
IBM	z306	$69¼	67½	68	
Int innopa	z20	$13½	13½	13½	
Interprov	14900	$28⅛	27⅞	27⅞	-¼
Inverness	1000	$12	11⅝	12	+½
Invern8 75	300	$15	15	15	+¼
InvGrp	15000	$30⅝	30⅝	30⅝	+¾
IslandTel	200	$20¾	20¾	20¾	+¼
IvacoA	2200	475	465	465	-15
IvacoB	200	$5	5	5	+¼
Ivaco sr1	1000	$14	14	14	-¼
Ivaco sr2	200	$14	14	14	
Ivaco sr3	1000	$14⅝	14¼	14¼	+¼
Jannock	500	$16½	16½	16½	-⅛
Jnock 1.20	z93	$15	15	15	
jJean Ct A	104234	$15⅞	15½	15⅞	+⅜
jUrnyEnd	700	420	420	420	+10
Kaufel A	100	$8½	8½	8½	
Kaufel B	1600	$8⅜	8¼	8⅜	
KnowHse	500	70	70	70	
LASMO	750	300	300	300	
fLGSInc	5400	217	215	217	+2
LSI	Log	1300	200	200	200
Labatt ir see	below				
Labatt	63500	$22¼	22⅛	22¼	
Lac	Min	22252	$12½	12⅛	12¼
LadlawA	300	$10⅛	10⅛	10⅛	-⅛
fLaidlwB	14154	$10¼	10	10	-¼
LKwood u see	below				
Lap Ver	1100	330	320	330	+10
fLapVer A	4500	320	320	320	
LapVer wt	13700	85	85	85	+10
fLasond a	500	$10¼	10¼	10¼	+¼
fLMGL A	3000	$9¾	9⅝	9⅝	-⅛
Leaderi	940	160	150	150	10
Loblaw	3200	$23	22⅞	23	+½
jLog G Inf	7000	280	275	275	
Londn Ins	26720	$23	22⅞	23	+⅛
Londn7 25	3000	$25	24⅞	25	+⅜

MàO

MCorp	3200	$5¾	5½	5½	-¼
MaBaie	300	100	100	100	
Maax	5500	$9¾	9⅝	9¾	
Maax wt	7683	430	420	425	+15
McMBldi	6044	$21½	21⅛	21⅛	-⅛
McMil	ir see	below			
Maclean	26600	$12	11¾	12	+½
Macyro	z300	65	65	65	
fMagnaA	3750	$48⅜	47¾	47⅞	-11¼
fMalette	600	$10⅝	10⅝	10⅝	
Mapleaf	4000	$13⅜	13¼	13¼	-⅛
MarconiC	600	$15¾	15¾	15¾	+¼
Marit	El	500	$18	18	18
fMarit	Tel	3755	$21⅝	21⅜	21½
Markbrgh	1000	360	355	360	+20
fMarStelA	500	200	200	200	+70
Mazarin	91160	174	170	173	
Methanex	6545	$9⅛	9	9⅛	
fMetroR A	3756	$10⅝	10⅝	10⅝	
M Tempus	9500	400	395	400	
MdInd wal	24031	$9¼	9⅛	9¼	+⅛
Mitel Corp	26200	400	395	395	-5
Mitel2 00	400	$23¼	23¼	23¼	+¼
fMolsonA	10445	$23¼	22¾	22⅞	-⅜
Moore	3120	$21¼	21⅛	21¼	
MorgnHy	125400	$7	7	7	+¼
Nation sea	500	215	215	215	
jNoramco	2500	67	67	67	-3
Nor Forst	3952	$10½	10⅜	10½	
Noranda	6770	$19⅝	19½	19½	-⅛
Noran	Pc see	below			
Norand 6	1500	$20⅝	20½	20⅝	+¼
Noran 7 75	6550	$22½	22¼	22½	
Norcen	2469	$21½	21⅜	21⅜	
Nor can O	21461	$15⅞	15¼	15¾	+½
NorTel	51780	$45⅞	45½	45⅝	-⅜
Northgate	3300	201	195	195	-5
NWest	Spt	z30	$21½	21½	21½
NovaAlbt	265504	$9¾	9⅝	9⅝	-⅛
N S Power	10450	$11⅝	11½	11½	-⅛
N S Pow r see	below				
jNovic	6750	405	400	405	
Numac	2300	$8¾	8¾	8¾	+⅛
fOcel En b	2370	$13⅜	13⅛	13¼	
Ocel wt r	2500	$6⅜	6¼	6¼	+¼
Olco A	1000	68	65	65	+3
Ondaatje	15300	275	270	270	-1
fOnexCorp	900	$12⅝	12½	12½	+⅛

PàS

Pancdn Pt	1600	$44¾	44⅜	44¾	+¾
jPark Med	105300	$6⅛	5⅞	6⅛	-⅛
Peerless	800	$5⅜	5⅜	5⅜	
Pegasus	10900	$29⅞	29¼	29¼	+⅛
Pegasus w	1000	$12½	12½	12½	-¼
Petro	Can	40656	$11⅝	11⅜	11½
Pta Dome	157727	$23¼	22⅞	23¼	+¾
Plastibec	14750	410	385	390	-15
PocoPetr	10450	$9⅜	9⅛	9⅜	+¼
Potash wt	300	$6¼	6¼	6¼	-¼
PCS	Inc	800	$24	24	24
fPowrCr	18720	$17	16¾	17	+⅛
Power Fin	1300	$24	23¾	24	+¼
Premdor	500	$11⅜	11⅜	11⅜	+¾
Pr Choix a	2600	$12⅞	12¾	12¾	+¼
Prromatek	10000	95	86	90	-10
QUNO	500	$19⅝	19⅝	19⅝	-¼
QueTel	4763	$18½	18¼	18¼	-¼
QuebecoA	2220	$19¾	19⅝	19¾	+¼
fQuebecoB	12080	$19¾	19½	19¾	
Quorum	500	$7½	7½	7½	
RPM	Tec	500	65	65	65
fRadio A	400	$7	7	7	
RangerOil	66425	$7¾	7½	7¾	+⅛
Renaisnce	22905	$30½	30¼	30⅜	-⅛
fRepap	3500	355	355	355	-5
jRichmont	175498	460	430	435	-5
Rio Algom	1000	$18⅜	18¼	18¼	+¼
Rio	Alg.ir see	below			
Roctest	800	390	300	300	
fRogerC B	216133	$18⅜	18	18⅜	+⅝
Roger wt	30000	295	280	295	+15
Rothman	100	$100	100	100	
Royal Lpg	1500	300	280	300	+40
fRyTrstco	35780	40	38½	39½	-1½
Rytrc	srO	200	215	215	215
SHLSyst	5500	$14½	14½	14½	-⅛
fSNC	282707	$17	16⅛	17	+1
SR telcom	11800	$18¾	18⅜	18¾	+⅛
San Fra A	2275	$8½	8¼	8¼	-½
fSan Fr B	5200	$8⅝	8½	8½	
Saskoil	520	$10¾	10¾	10¾	+¼
jSaturn S	29400	$10⅝	10	10	+⅛
Sceptre wt	z400	20	20	20	
Sceptre	3020	$13	12¾	12⅞	
fScott	Hos	236000	$8⅞	8⅞	8⅞
Seagram	436170	$34⅝	33⅞	34⅜	+⅛
SearsCan	50800	$8	8	8	+⅛
Sechura A	600	$17	16½	17	+3⅜
SenvestC	450	$7	7	7	-½
ShellCan	50000	$39	39	39	+½
Shirmax	4500	126	126	126	+6
Sico	14290	$13¾	13½	13¾	+⅛
S Beaud	900	380	365	380	+5
fSocanavA	13000	80	75	75	-4
fSodrcanA	3800	330	325	325	
Southam	2850	$18½	18¼	18½	-⅛
Sportcn A	15700	$6½	6½	6½	-¼
Steli 94	1500	$6	5⅞	6	+⅛
StelcoA	26100	192	188	190	+5
Stelco w	5000	12	12	12	+1
jStratm A	6900	45	44	44	-3
Suncor	4450	$30⅛	29⅞	30⅛	

TàZ

TVX	Gold	7700	$5	495	495
Talisman	3508	$28	27½	27½	+⅛
Talismn ir see	below				
TeckA	100	$19½	19½	19½	-¾
fTeck	B	6000	$20	19½	19⅞
Teleglobe8	1300	$44¼	43½	44¼	+¼
Teleglobe	13820	$17½	17⅜	17⅜	
Telus	33009	$13¾	13⅝	13⅝	
Tembec A	358300	$9	9	9	
ThomCor	22125	$15½	15¼	15¼	-⅛
Tolgeco	1800	55	55	55	
fTorstrB	19500	$22¾	22½	22½	-⅛
Total O G	11625	$22½	22	22¼	-⅜
Trsmount	200	$18	18	18	+⅝
TrAlta Co	15900	$14⅜	14⅛	14¼	
TrCanPI	23350	$19⅛	18⅞	18⅞	-⅛
TrCanStrB	200	$18⅝	18⅝	18⅝	
Transat	626	$5	495	5	
TrilonFin	1000	181	181	181	+6
Trimac	20100	$15⅜	15⅛	15¼	+⅛
Trimark	890	$26	26	26	+⅛
Tnt Cda R	7500	255	240	240	-10
fTrizecA	11820	160	159	159	-1
TrizecB	225	157	157	157	-3
Trizec sr6	600	$6	5¾	6	-5⅜
TrcoDesj	2000	165	165	165	-10
TrGen pA	3000	90	90	90	-10
fUAP In A	1800	$18½	18¼	18¼	-⅛
Uni-Select	3000	$16	16	16	-¼
Uniges	A	z1	115	115	115
fUnigesB	3200	135	120	135	+10
Un Domin	5723	$15¾	15½	15¾	+¼
Un Wstbrn	13900	$6	6	6	-⅛
Univa	17954	$7½	7¼	7½	
UnivaSr1	1800	$23	23	23	-⅜
fVideotron	18749	$22⅞	22½	22⅝	+⅛
jVisiontr a	8000	52	48	52	
Westcoast	14600	$20	19⅞	19⅞	-⅛
Westco ir see	below				
West8 25	1000	$27⅝	27⅝	27⅝	-⅛
fWise A	15400	$6¾	6½	6¾	+¼
Woodward	67322	35	34	34½	+½
20-20	1000	$9½	9⅜	9⅜	+¼
Total Sales	7 868 504				
US Funds					
Bq Ry srK	9050	$26⅜	26⅛	26⅜	-⅛
Bq Ry srI	2000	$28⅜	28⅜	28⅜	
B imp sr10	4800	$27⅝	27⅝	27⅝	-⅛
BMOsr2	700	$26⅞	26¾	26¾	-¼
EDC note	2505	$11	11	11	
Total Sales	19 055				
Derivative Securities					
PEAC and SPEC					
Bq MtlPc	11200	$22⅜	22⅜	22⅜	+⅜
CPPc	30000	$16½	16½	16½	+⅛
NoranPc	50000	$16¾	16¾	16¾	-⅜
Total Sales	91 200				
Partially Paid					
AltaE ir	25917	$11½	11¼	11½	+⅛
HBay ir	20900	$23⅛	23⅛	23⅛	+⅛
Labatt ir	83250	$8¼	8⅛	8⅛	-⅛
McMil ir		48200	$10¾	10¾	10¾
N S Pow r	7350	$7⅝	7½	7½	
RioAlg ir	82100	$7¾	7¾	7¾	+⅜
Talismn ir	4550	$24¼	23⅜	23½	
Westco ir	22500	$11¾	11½	11½	-¼
Total Sales	294 767				
UNITES EN FIDUCIE					
EnpFnd G	10404	375	370	375	
LKwood u	750	$5⅜	5⅜	5⅜	
Total Sales: 11,154					
DISTRIBUTION					
Gaz Metro	9470	$12	11⅞	12	
Total Sales: 9,470					
Junior					
Abcourt b	14000	26	25	26	+1
AbiorExp	50000	20	19	20	+5
Amer	res	112500	19	16	17
Armistc	50423	11	11	11	
Aurizon	39300	80	75	79	+5
Auritec A	18500	55	48	55	+2
Barexor	2000	36	36	36	-2
Boralx A	15000	24	24	24	+4
Brookline	6084	45	44	45	+2
Cache	Ex	24000	55	55	55
Cambiex	68200	73	70	72	+1
Canaco	49000	11	10	11	+1
Chesbar	94500	42½	39	40	-1
Coleraine	32000	24	23	24	+1
ConAbit	36722	150	140	140	-5
ConOas	34200	21	18	21	+2
Contnntpr	105700	119	98	110	+17
Cristobal	59250	64	61	64	+3
Denyvan	1042	100	100	100	
Ecudor	20000	45	45

Nth reef o	1500	$8	7 1/2	8	+1/2
Nor Tel	85242	$45 7/8	45 3/8	45 5/8	-1/4
Northgat	27600	205	200	200	+10
Northrk o	65700	$6	5 7/8	5 7/8	-1/8
Northstr E	37689	$24	23 3/8	23 7/8	+1/2
Nova Cor f	182890	$93 1/4	95 1/8	93 1/4	+1/8
Nova F p	280	$26 1/4	26 1/4	26 1/4	
Nova G p	100	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	-1/2
Nova O p	300	$23 3/4	23 3/4	23 3/4	-1/8
Nva Coges o	1300028	25	28	+8	
NS Power	66350	$11 5/8	11 1/2	11 5/8	
NS Power rvoir plus bas					
Novagld o	104907	39 1/2	37	39	+2
Novicourt o	2700	410	405	410	+5
Nowsco W	61300	$19 1/8	19	19 1/8	+1/8
Nu Gro o	900	210	210	210	-5
Nugas	32650	430	420	430	
Numac	5552	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	+1/8
OCS Tech o	38200	395	390	390	-5
OGY Pete o	18073240	238	240	+5	
Ocelt en B f	326835	$13 1/2	13 1/8	13 1/8	
Oce ERd w	37000	$6 1/2	6 1/8	6 1/8	+1/8
Omega Hyd	111480	380	370	375	
Ondaatje	26700	275	270	275	
Onex C f	113881	$12 3/4	12 1/4	12 1/2	+1/4
Orbit	147780	250	243	247	
Orbit	3 p	2975	$22	20 5/8	21
Orenda F	12700	240	230	237	+6
Orotino o	57500	14	13 1/2	13 1/2	-1/2
Orvana o	40590	129	125	129	+4
Oshawa A f	7742	$22 3/4	22 5/8	22 3/4	+1/4
Osprey o	36000	122	115	122	+4
Oxf Prop dvoir plus bas					

PàS

PWA Corp	318150	78	72	78	+2
PWA A p	1500	345	325	325	-50
Pac Aqua o	67000	35	35	35	-1
PCsar A o	100	300	300	300	-15
PCsr B to	3000	280	280	280	
Pac Gld o	124855	110	100	107	+7
Pac NthA f	282	$34	33	34	+1 1/2
Pgunn A f	16400	220	215	217	-2
Paloma P	16600	$6 1/4	5 7/8	6 1/4	
Pan Pacif o	94000 13	11	11 1/2	11 2	
PanCan P	7621	$44 3/4	44 3/8	44 3/4	+3/4
Paragon	342751	420	390	420	+25
Parmnt R	17730	$20 3/8	20 1/8	20 3/8	+3/8
Parkland	3380	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	-1/4
Pe Ben O	16300	225	220	225	+5
Peerless	800	$5 3/8	5 3/8	5 3/8	
Pegasus	62115	$30	29 1/8	29 3/8	+3/8
Pegasus w	1000	$12 1/4	12 1/4	12 1/4	+1/8
Pngrwth u voir plus bas					
Penn Wst o	1643732	180	151	175	+20
PJewl A f	48000	25	22	22	-2
Peterbrg o	200	$10	10	10	+7/8
Petro Cdn	547396	$11 5/8	11 3/8	11 1/2	
Petromet o	20670	$5 1/2	5 1/4	5 1/4	-3/8
Petrorep	57700	208	190	190	-10
Petrostar	681306	185	155	179	+22
Philip Env	900	$10 1/8	10 1/8	10 1/8	
Pinacle R	19080	$19 1/8	18 5/8	18 7/8	
Pioner M o	91717	73	69	70	-1
Pipestone o	222700	78	70	70	+1
Ptace Res A	5960146	130	140	+5	
Placer Dm	1409053	$23 1/4	22 7/8	23 1/4	+5/8
Plaintree o	108680	$11 1/2	9 3/4	10 1/2	+3/4
Pltn As	6000	121	115	115	+5
Platnva Sp o	13000120	118	120		
Poco Pete	466352	$9 3/8	9 1/8	9 1/4	-1/8
Poco D p	750	$15 1/4	15 1/8	15 1/8	-3/8
Ptash Cor	41829	$24	23 7/8	23 7/8	
Powr Cor f	79650	$17	16 3/4	16 7/8	
Powr C1p	200	$43	43	43	+3/4
Powr Fin	4400	$24	23 1/4	24	+1/2
Prairie Oil	100	$15	15	15	1/4
Precsn D A	105400	$14 3/8	13 1/2	14 3/8	+7/8
Premdor	71400	$11 1/2	11 1/4	11 3/8	+3/8
Premir Cdn	2700	$25 3/4	25 1/4	25 1/4	-3/8
Primex F	3500	$11 5/8	11 3/8	11 3/8	1/4
Princeton	500	77	77	77	+1
Public Stor voir plus bas					
P Storag	4voir plus bas				
Pure Gld o	514310	76	72	75	+4
Quadra L o	20950	$10 3/4	10 3/8	10 5/8	+1/4
Quadra w o	6500	415	405	415	+15
Quartex A f	78000 43	41	41		
Que Sturg o	9500	70	65	70	
Que Tel	2550	$18 3/8	18 1/4	18 1/4	-1/8
Quebcor B f	10150	$19 3/4	19 3/4		
Qbcr print f	14300	$24 3/4	24 1/2	24 5/8	-1/8
Queenstak	23471	375	355	365	-5
Quenstn M	55500	88	81	82	-5
Qintra B o	8021	170	161	161	-4
Quno corp	33200	$19 3/4	19 1/2	19 1/2	-1/8
Quorum	57130	$7 1/2	7 3/8	7 1/2	
Quorum w	12000	98	95	98	+13
RFC Res o	8500	63	60	63	+8
RPF Bnd uvoir plus bas					
Ram Pet	2000	300	299	300	+10
Rprt mer o	49900	285	255	279	+9
Ranchmen	49639	$6 3/4	6 5/8	6 3/4	
Rnchmn p	211	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	
Ranger	88800	$7 5/8	7 1/2	7 5/8	+1/8
Rayrock f	7500	$15	14 5/8	14 7/8	
Rea Gld o	32500	74	72	72	-1
Reclamat o	38600	110	90	110	+25
Red oak o	206655	115	102	115	+15
Redaurm o	11300	60	54	54	-1
Redfern o	14400	325	305	325	+15
Redstone o	4500	450	435	435	
Reitman A f	400	$21	21	21	
Remgton o	34000	$6 1/4	5 7/8	6 1/4	+1/4
Renisanc	798802	$30 5/8	30 1/4	30 1/4	-1/4
Repap f	78000	360	355	360	+5
Republic	4800	$5 1/8	5	5 1/8	
Resoqust o	225	$6	6	6	
Revenue P	33859	310	285	310	+35
Richld A o	18000	375	340	365	+35
Richmnt o	257600	460	430	435	
Rimoil A o	46995	98	91	95	-3
Rio Algom	6856	$18 3/8	17 7/8	18 1/8	
Rio Alg rvoir plus bas					
Rio Alto o	80499	$9 1/2	9 1/8	9 3/8	+1/4
Rising o	6850	$6 1/2	6 3/8	6 1/2	
Riverside	44100	$19 1/2	19	19 1/4	+1/4
Rogrs Cn bf	104850	$27 3/4	27 1/2	27 3/4	+1/8
Rogers A	1300	$19	18 3/4	18 3/4	+7/8
Rogers B f	1051327	$18 3/8	18	18 3/8	+3/8
Rogers A w	192300	300	280	295	+15
Roman	16300	215	207	215	+10
Roxmark o	188000	15	15	15	+1/2
Royal Bnk	267450	$27 5/8	27 1/8	27 1/4	-1/4
Ry Bk	145	1350	$20	19 7/8	19 7/8
Ry Bk F	1008	$28 3/4	28 3/4	28 3/4	
Ry Bk H	4100	$28 7/8	28 5/8	28 7/8	
Ry Bk J	20200	$26	25 3/4	25 3/4	-1/8
Ry Lepg L	400	295	295	295	+5
Ryl Oak o	232666	$8 1/8	7 1/2	7 1/2	-1/4
RyOak w o	18500	$6 1/2	6	6 1/8	
RT En Iluvoir plus bas					
Ry Trco	249820	40	38	39 1/2	-1 1/2
RyTrco G p	21600310	300	310		
RyTrco Q p	900	210	210	210	-15
RyTrco J p	27500	310	300	300	-20
RyTrco M p	1800	300	300	300	-5
SBN syst	8200	210	190	200	+20
SHL Systm	149733	$14 3/4	14 3/8	14 3/8	-1/8
SNC A f	7100	$17	16 1/2	17	+1
SNT Ltd	7410	$10 7/8	10 5/8	10 5/8	-1/4
SNT Eqty	16200	$13	12 7/8	12 7/8	
SR Telcom	7050	$18 3/4	18 5/8	18 5/8	+1/8
STN Inc o	20100	$6 3/8	6 1/8	6 1/8	-1/8
St Andrw o	42020	100	98	99	-1
St Geneve o	6800	80	79	80	+1
StL CemA f	8921	$7 3/4	7 1/2	7 1/2	-1/4
Samoth C o	28000	310	290	310	+10
Saskoil	971169	$10 7/8	10 5/8	10 3/4	+1/8
Sce Inv Af	1400	$38	38	38	
Sceptre R	27820	$12 7/8	12 3/4	12 7/8	+1/8
Scpt R w	129961	21	19	21	+2
Scimitor o	92700	215	205	215	+10
Scintrex	500	305	305	305	
Scot Paper	450	$11 1/2	11 1/8	11 1/2	-1/2
Scotts f	210	$9	9	9	
Scurry Rn	220	$23	23	23	
Seagram	456088	$34 1/2	34	34 3/8	+1/4
Sears Can	35335	$8	7 7/8	8	+1/8
Second f o	1500	495	490	495	+5
Security H p	8300	135	130	135	+5
Senvest	1000	$7	7	7	+1/8
Serenpet o	14400	$12 5/8	12 1/4	12 5/8	
ShawC B f	20001	$18 1/8	17 1/2	18 1/8	+5/8
Shaw I A	8650	$12 3/4	12 1/4	12 3/4	+3/4
Shell Can	11140	$40	38 1/2	39 3/4	+1 1/4
Shltr OG o	130177	68	63	65	-2
Shermtt	43869	$8 3/8	8 1/4	8 3/8	
Shermtt w	23200	137	135	137	-3
Sico	5000	$13 3/4	13 3/4	13 3/4	+1/8
Sikaman o	115750	47	45	47	+3
Silcorp	178801	65	52	65	+10
Simmond o	73850	147	140	140	-4
Skyline o	7500	150	145	150	
Slater B f	6500	$5 1/2	5 1/4	5 1/2	
Slocan F	130040	$22	21 5/8	21 5/8	+1/8
Socnav A f	4800	80	75	80	-4
S Louvem o	19000 45	44			
Softkey S	253350	$7	6 5/8	6 5/8	-3/8
Sogepet o	9000	40	40	40	
Sonora o	58500	33	31	33	+2
Southam	35123	$18 5/8	18 1/4	18 1/2	-1/8
Southern o	42750	$9 3/8	9	9 1/4	+1/4
Spar Aero	46290	$14 1/2	14 1/4	14 1/4	-1/4
Stackpole	40500	$11 5/8	11 1/4	11 1/2	-1/4
Stampedr o	198800	$6 1/4	5 1/2	5 7/8	-5/8
Starmin M o	5000	43	40	40	-2
Stelco A	101600	192	186	190	+5
Stelco C p	4900	$5 7/8	5 3/4	5 3/4	
Stelco A w	50000	12	12	12	
Strike En A	16050455	440	455	+25	
Stroud o	65000	46	43	43	-3
Sud Cont o	500	115	115	115	-10
Summit R	2611	$18	18	18	
Sun Ice Ltd	8100	67	65	65	
Suncor	79836	$30 1/4	29 5/8	30 1/4	+1/8
Surrey mt f	2325	$16 1/8	16	16 1/8	+1/8
Synrgst A	200	340	340	340	-10
TH Res o	20500	33	32	33	-1

TàZ

TCG int a	500	320	310	310	-10
TNT Fin	29600	260	260	260	
TSC Shn Ao	6499	190	185	185	-5
TVX Gold	1524565	$5 1/8	4 9/5	5	+10
Talborne	10000	8	8	8	+1
Talisman	30820	$28 1/4	27 1/2	27 3/4	+1/8
Talsmn deb voir plus bas					
Timn	2nd rvoir plus bas				
Taro Ind	25500	60	53	60	+7
Tarragon O	82400	$15 1/4	14 1/2	15 1/4	+1/4
Teck Cor A	1100	$19 1/2	19 1/2	19 1/2	-3/4
Teck B f	63288	$20	19 5/8	20	+1/4
Teck B w	5500	50	46	46	-4
Tecsyn	30300	54	53	53	
Tecsyn D p	4000	255	255	255	-10
Tee Comm o	130824	$5 1/4	5	5 1/4	+1/4
Tel Nt Cap	7500	260	250	260	+10
Teledyne	5000	$13 1/8	13 1/8	13 1/8	-1/8
Teleglobe	32000	$17 1/2	17 1/4	17 1/2	+1/8
Telepanl o	27817	$7 1/4	6 7/8	7 1/4	+1/8
Telus Cor	195296	$13 3/4	13 1/2	13 5/8	
Tex C Pet	597533	109	103	105	
Thd CGInv	559	$69	66	66	-4
ThomCor	257104	$15 1/2	15 1/4	15 1/4	1/8
Thundrwd	167300	102	94	95	+3
Tintina o	1000	60	60	60	
Tiverton o	191100	65	61	63	+3
Toromont	100	$23 1/4	23 1/4	23 1/4	
Tor Dm Bk	1219271	$18 3/8	18 1/8	18 3/8	+1/4
TD Bk D	200	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	-1/2
TD Bk F	2819	$27 7/8	27 5/8	27 7/8	+1/4
TIPS	72997	2015	2010	2015	+5
Tor Sun	500	$12 1/8	12 1/8	12 1/8	-1/8
Torstar B f	17194	$22 3/4	22 1/2	22 3/4	+1/4
Total O G	106042	$22 1/2	22	22 1/4	1/4
Total Pet	17000	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	
Trader R o	33500	35	31	35	+5
Trade	71/2 p	250	$24	24	24
Trans Dom	10000	16	16	16	+2
Trns Mt	2700	$18	17 7/8	18	
TrAlt corp	206298	$14 3/8	14 1/8	14 3/8	
TrAlta U	4	213	$52 1/2	52 1/2	52 1/2
TAlta U	41/2	210	$60	60	60
TrAlta U9	4000	$25 1/4	25	25	1/4
TUtil840	400	$25 3/4	25 1/2	25 1/2	-1/4
TrCan PL	267386	$19 1/8	18 3/4	18 7/8	-1/4
TrP 1/4nd B	5300	$18 3/4	18 5/8	18 3/4	+1/8
Transit Fin	965	40	40	40	
Trpac Res o	960500	12	9	9 1/2	-1/2
Trenton o	11000	18	18	18	
Tri Link a	900	$13 3/8	13 1/4	13 3/8	+1/8
Tridel Ent	4100	100	100	100	+2
Trilogy	6474	340	325	340	+5
Trilon A	189205	182	175	177	+2
Trlon Fin II	3000	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	+1/4
Trimac	55508	$15 3/8	15 1/8	15 1/4	+1/8
Trimrk fin	700	$26	25 1/2	25 1/2	-1/4
Trimel C	1000	320	320	320	-15
Trimin et	5500	280	265	280	+5
Triton Can	262866	255	236	250	+15
Triton C	1	300	$10	10	10
Triton C B	1000	$10 7/8	10 7/8	10 7/8	+3/8
Trizec A f	65000	165	159	165	+5
Trizec B	1500	160	160	160	-5
Trizec3 p	1700	$6	5 3/4	6	+1/4
Trizec4 p	106817	$6 3/8	5 1/2	5 1/2	-1
Trizec6 p	800	$6	5 3/8	6	-1/2
Tudor o	2300	65	65	65	
14020 Fin	14400	$9 1/2	9 3/8	9 3/8	+3/8
Tylgc R o	57500	105	98	98	
UAP A f	300	$18	18	18	-1/4
Ulster P	60260	$5 1/8	4 9/0	5 1/8	+1/2
Unicorp A f	2428	70	70	70	
Unigsco B f	113500135	130	135		
Un Corp	1072	$32 3/4	32 1/2	32 1/2	
Un Domin	66934	$15 3/4	15 1/2	15 3/4	+1/4
U Keno	2900	325	300	325	
U Ravore o	90000	275	260	275	+5
Un Reef o	108875	100	80	96	8
Un Tri Star	10000	40	40	40	
U Wstburn	3300	$5 7/8	5 3/4	5 3/4	1/4
Univa	7450	$7 1/2	7 1/4	7 1/2	
Univa P	700	$23	23	23	3/8
Utility A	46300	$25 1/2	25 1/4	25 1/4	1/8
Vanty C	3256	$43 5/8	43 1/8	43 1/2	+1/4
Ventra Gr	9000	175	170	175	+5
VHom A f	100	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	-3/8
Vicery R o	44800	$11 3/4	11 3/8	11 5/8	+1/8
Vista IA o	2300	125	125	125	-5
WIC B f	3950	$16	16	16	+3/8
WMX tech	400	$45 3/4	45 3/4	45 3/4	+5 1/4
Waddy o	149300	69	63	69	-2
Wellwod	4600	$20	20	20	
Wst Frasr	29400	$36	35 5/8	36	+3/8
Westar Gr	66245	14	12 1/2	13	
Wcoast E	100840	$20	19 3/4	19 7/8	-1/8
Wcoast A p	7600	$27 3/4	27 5/8	27 3/4	+1/8
Wcoast2 p	6500	$26 7/8	26 5/8	26 5/8	1/4
Wcoast r voir plus bas					
W Copper o	7000	105	100	105	+5
W garnet o	12900	$7 5/8	7 3/8	7 5/8	
W Quebec o	11000175	165	175	+5	
Westfield	2500	130	127	127	-3
Westfort o	806000	13	11	12 1/2	+1/2
Westley o	6000	32	30	32	
Westmin	20161	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
Westmin p	8685	$16 7/8	16 1/8	16 7/8	
Weston	7725	$45	44 3/4	45	+1/4
Wharf	6050	$10 1/2	10 3/8	10 3/8	-1/8
Wheaton o	67600	120	110	115	+9
White rose	1400	$9 3/4	9 5/8	9 3/4	
Wilanour o	8500	68	60	60	-6
Windarra o	20000	51	48	51	+1
Winet p	2000	170	170	170	+10
WisCan o	275114	37	31	31	
Woodwd	24051	34 1/2	34	34	
X Cal o	968900	124	92	105	-22
Xillix	5000	310	305	305	-10
Yorbeu A o	100000	50	50	50	-4
Zavitz	50000	40	40	40	
Zenon o	9200	$10 1/4	10	10 1/8	+1/4
Obligations					
Cbg8 d	215	$93 1/2	93	93	-1
Cambr7 5 d	214	$87	86	86 1/2	-1/2
CP Deb	18	$120	120	120	-1
Domtar db	5	$123	123	123	
Mark R db	35	$105	104	105	+1
Metal Deb	45	$102	101	102	+1/2
Oxf Prop d	12	$145 8	145 8	145 8	-3/8

TRUST GÉNÉRAL

Dépôt garanti
Taux spécial
7 3/8%
Octobre 1997

TALBOT: 549-6490
RACINE: 693-6000 + JONQUIÈRE: 695-6490

222088

Taismn deb	275	$95 1/2	95	95 1/4	1/4
Obligations Partly Paid					
Branscan r	50	$27 1/2	26 3/4	27 1/2	+3/4
Obligations In US Funds					
Amoco Sed	3	$122	122	122	
Partially Paid Shares					
Alt Enr r	89478	$11 5/8	11 1/4	11 1/2	+1/8
Flet cCan r	3300	$12 3/8	12 1/4	12 3/8	
Hcare bio r	2600	455	450	450	+5
HBay Co r	19355	$23 1/8	23	23 1/8	
Labatt r	1042130	$8 1/4	8	8 1/4	
Mcmin B r	339200	$10 7/8	10 5/8	10 3/4	1/8
NS Power r	21837	$7 5/8	7 1/2	7 1/2	
Rio Alg r	95800	$7 3/4	7 1/2	7 3/4	+1/4
Timn2nd r	19200	$23 7/8	23 1/2	23 1/2	1/8
Wcoast r	99140	$11 3/4	11 1/2	11 5/8	
DISTRIBUTION					
CMP oIL G	2000	100	100	100	
Gaz Mtro u	1100	$12	12	12	+1/8
Lehndorff	361	101	101	101	-4
Public Stor	1760	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	
P Storag	4	1600	126	126	126
UNITÉS EN FIDUCIE					
C Trust un	2406	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	
Enrpls FG u	8055	375	370	370	-5
Germany u	6950	$9 1/2	9 3/8	9 3/8	
NCE Ptr u	2000	36	36	36	+1
Pngrwth u	1600	$8 3/4	8 5/8	8 5/8	+3/8
RPF Bnd u	13947	$10 1/4	10 1/8	10 1/4	+1/8
RT En Ilu	7100	460	460	460	-5
Transigé en fonds américains					
Alcan D p	1300	$23 3/4	23 3/8	23 3/8	3/8
Bk Mtl2	6475	$27	26 7/8	27	+1/8
CtFin5	25350	$25 7/8	25 5/8	25 7/8	+1/4
CIBC10 p	9900	$27 3/4	27 1/2	27 1/2	1/2
CIBC12 p	3675	$26 3/4	26 5/8	26 5/8	1/8
Cariben U	2000	$13 5/8	13 5/8	13 5/8	
Exprt n	1000	1130	1130	1130	-5
I Retail o	91245	405	375	390	+20
Murphy oil	100	$42 1/2	42 1/2	42 1/2	
Premr Us	2000	$25 1/8	25 1/8	25 1/8	1/8
Ry Bk I	5950	$28 3/8	28 1/4	28 3/8	1/8
Ry Bk K	12525	$26 3/8	26 1/8	26 1/4	1/4

Univa négocie encore

MONTREAL (PC) — Les milieux financier et alimentaire devront attendre à lundi pour connaître l'état des négociations relativement à la transaction d'une valeur de 200 millions$ entre Unigesco et la maison d'investissement new-yorkaise Warburg Pincus concernant des actions d'Univa (Provigo).

Dans un communiqué transmis vers 17h, hier, le vice-président aux Affaires publiques chez Unigesco, Daniel Larouche, indique «quoi qu'il arrive, Unigesco n'annoncera rien ce soir».

«Selon toute vraisemblance, un communiqué sur les résultats de la soirée (celle d'hier) sera diffusé tôt lundi matin», a-t-il ajouté.

Coup d'oeil

NEW YORK

Dow Jones ..... 3545.14 **Changement net:** ..... +.27
Volume 223 820 000

MONTRÉAL

Indice composé ..... 1906.01 **Changement net:** ..... +4.65

TORONTO

TSE 300 ..... 3894.6 **Changement net:** ..... +4.65

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Seagram Co. Ltd ..... 34 3/8 **Changement net:** ..... +1/8
Banque Can. Imp. de Com. ..... 30 3/4 **Changement net:** ..... +1/2
Banque Nouvelle-Ecosse ..... 24 1/2 **Changement:** 3/8
Bombardier CL-B. ..... 12.0 **Changement:** ..... +1/4
Banque Royale du Canada ..... 27 1/4 **Changement net:** 1/4

VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Price ..... 14 1/2 **Changement net:** ..... AC
Alcan ..... 24 3/8 **Changement net:** ..... +1/4
Banque Nationale ..... 10 1/2 **Changement net:** ..... +1/8
Bell Canada ..... 45 3/4 **Changement net:** ..... +3/8
Cascades ..... 5 7/8 **Changement net:** 1/8
Domtar ..... 6 5/8 **Changement net:** ..... AC
Donohue ..... 19 1/8 **Changement net:** ..... +1/8
Groupe Jean Coutu ..... 15 7/8 **Changement net:** ..... +3/8
Hollinger ..... 12 5/8 **Changement net:** ..... AC
Univa ..... 7 1/2 **Changement net:** ..... +1/8

Or ..... 377.6- **Dollar canadien** 0.7813

EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Bref écono

Nouvelle filiale de produits du bois

MONTREAL (PC) — Produits forestiers Canadien Pacifique Limitée a annoncé hier que sa nouvelle filiale de produits du bois, Pacific Forest Products Limited, a déposé un prospectus provisoire pour une offre publique initiale de 10000000 d'actions ordinaires. Les preneurs fermes sont Burns Fry Limitée, ScotiaMcLeod Inc., RBC Dominion Valeurs Mobilières, Wood Gundy Inc., Goepel Shields & Partners Inc., Nesbitt Thomson Inc., Lévesque Beaubien Geoffrion Inc., et Toronto-Dominion Securities Inc.

Nouvelles actions de United Westburne

MONTREAL (PC) — La compagnie United Westburne a déposé hier auprès de la Commission des valeurs mobilières du Québec et des organismes de réglementation du marché des valeurs dans les autres provinces canadiennes. un prospectus provisoire en vue d'une nouvelle émission d'actions ordinaires pour un montant d'environ 50 à 60 millions de dollars.

Fonds mutuels

Funds	Price
ABC Funds	
ynFully Mgd	6.49
ynFund Value	7.25
Admax Regent Group	
aA AmerPert C$	4.72
ouA AmerPert U$	3.70
aA Cdn Income	5.12
aA Cdn Pert	5.62
aA Growth C$	4.52
ouA Growth U$	3.53
aA Poly Pert	5.02
aA US Poly C$	5.15
ouA US Poly U$	4.03
yoR Intl	5.76
yoR Korea	10.55
yoR Nippon	12.68
yoR Tiger	11.27
yoR World Inc	12.22
AGF Group	
aAGF Asian	9.78
aAmer Gth	9.07
xnCdn Bond	5.13
xCdn Equ	10.02
xCdn Res	15.38
xCons Inc	9.79
Corp Inv	12.91
Corp Inv Stk	8.70
xoGlobal	10.41
xGrth Equ	17.17
xoHi Income	9.67
xJapan	5.66
xSpecial	8.47
xoU S Income	10.47
AIC Group	
aAdvantage	17.16
aValue	13.87
All Canadian	
Capital	11.06
Compound	15.75
Consumer	3.41
Resource	3.65
Altamira	
nAlta Fund	16.13
ynAsia Pacific	12.68
nBalanced	13.03
nBond	12.28
nCapital Gwth	11.79
nDiversifd	9.89
nEquity	32.17
nGth & Inc	6.82
nIncome	7.45
nResource	15.61
nST Global Inc	11.79
nSelect Amer	17.56
nSpecial Grp	16.64
Associate Investors	
xgAssoc Inv	7.26
Bank of Montreal	
nFC Allocation	11.04
nFC Bond	11.42
nFC Equ Index	11.31
nFC Cdn Gth	11.83
nFC Mortgage	12.15
Banque du Quebec	
yhEquit Spec	10.84
yhObligations	10.46
Bealer Goodman	
ynAmer Equity	6.73
yBalanced	11.19
yCdn Growth	10.56
yIncome	9.78
yInternat	4.55
BNP (Cda) Funds	
ynActions	28.68
ynObligations	10.47
Bond Tremblay	
Bond	5.50
Cda Cum	17.51
Income	9.04
Interm	8.72
ouAmix Amer	6.13
ouAmix Bal	5.37
ouAmix Bond	5.59
ouAmix Cdn	6.79
ouAmix Intl	6.87
ouAmix NTAA	5.23
ouAmix Resource	22.31
ouAmix SmCp	7.29
ouAmix WTAA	5.32

Légère baisse dans la région

Le taux de chômage reste le même au Canada

OTTAWA (PC) — Le taux de chômage national était inchangé au mois de mai par rapport à celui du mois précédent à 11,4 pour cent, a indiqué, vendredi, Statistique Canada.

Au Québec toutefois, la situation de l'emploi a bénéficié d'un timide redressement: le taux est passé de 13,4 pour cent en avril à 13,1 en mai.

Dans le secteur de Chicoutimi-Jonquière, le taux a regressé légèrement, passant de 16,8 pour cent à 16,1 pour cent. La région garde le record de chômeurs cependant.

L'agence fédérale a indiqué que le nombre d'emplois disponibles au Canada était pratiquement le même qu'en avril, la création de 77000 emplois à mi-temps ayant été contrée par la disparition de 78000 postes à temps plein.

Dans le secteur manufacturier, 37000 emplois ont disparu, premier déclin depuis octobre 1992. Par contre, dans le secteur des commerces, le nombre d'emplois a augmenté de 44000 après six mois consécutifs de perte.

Au total, le nombre de chômeurs était presque inchangé à 1,58 million.

A moins que ce soit mentionné, tous les chiffres sont ajustés aux variations saisonnières.

La Colombie-Britannique et le Manitoba ont subi les plus importantes pertes d'emplois, avec 12000 et 4000 respectivement.

L'Alberta a bénéficié d'un gain de 15000 emplois, tandis que la Saskatchewan, en a gagné 5000.

Dans les autres provinces, les changements ont été minimes.

Dans la plupart des provinces, les taux de chômage ont peu fluctué à l'exception de l'Ile-du-Prince-Edouard où le pourcentage a progressé de 2,0 points à 18,6 pour cent en raison de l'augmentation du bassin ouvrier.

Le taux de participation de la population admissible à la force ouvrière a glissé de 0,1 pour cent à 65,2 pour cent, ce qui laisse supposer que le nombre personnes qui travaillaient ou qui étaient à la recherche d'un emploi en mai était relativement stable.

Chez les jeunes, le nombre d'emplois à temps partiel a augenté de 32000, mais il a chuté de 55000 chez les emplois à temps plein, ce qui semble confirmer la tendance des récentes années, selon laquelle, en été, il y plus d'emplois à temps partiel qu'en temps plein de disponibles pour les étudiants.

En bref

Cote du Québec

MONTREAL (PC) - A la suite de la décote de Moody's, le gouvernement du Québec «doit déposer un nouveau budget ou réduire avec beaucoup plus de sérieux les programmes provinciaux, s'il veut retrouver sa crédibilité».

C'est du moins ce que croit M. Serge Saucier, président de la firme de comptables Raymond, Chabot, Martin, Paré, depuis que la société new-yorkaise d'évaluation de crédit a fait passer la cote du Québec de Aa3 à A1.

«Ce que Moody's dit au gouvernement, c'est que le jugement de la communauté financière américaine n'est pas favorable au Québec», a-t-il noté.

M. Saucier a reconnu que le ministre des Finances, Gérard-D. Levesque, a raison de dire que «cette décote n'est pas juste, puisque Moody's a maintenu son ancienne évaluation pour l'Ontario et le Manitoba».

Mais là n'est pas la question, a-t-il fait remarquer. «Si les investisseurs américains croient qu'il y a un problème au Québec, c'est comme ça... et il peut en coûter beaucoup d'argent à la province.

NOMINATION

Michel Harvey, ing. M.Sc.A.
1er vice-président, Groupe Cegerco inc.

Monsieur Guy Chiasson, président du conseil d'administration d'Air Alliance, est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Michel Harvey, au poste d'administrateur.

En plus de sa formation dans les Collèges militaires canadiens de Saint-Jean et Kingston, M. Harvey est gradué de l'Université de Montréal et de la Faculté polytechnique en sciences appliquées, mention Génie civil - construction, et il est détenteur d'une maîtrise en gestion de projet de l'UQAC. Associé avec son frère Jeannot pour créer le Groupe Cegerco, son acharnement au travail, sa détermination et son dynamisme ont été soulignés par le titre d'homme d'affaires de l'année 1986 au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Son implication dans de nombreuses associations professionnelles et sociales ont fait une personnalité bien connue et respectée à Chicoutimi et dans tout le Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Air Alliance
LIAISON AIR CANADA

CORAMH
corporation de recherche
et d'action
sur les maladies héréditaires

GRANDIR
sans 'gène'

°CAMPAGNE DE FINANCEMENT
DE CORAMH

Pour sa campagne de financement CORAMH offre cette année des petits arbres en échange d'un don de 5,00 $.

Votre générosité permettra à des enfants, à des adolescents et à des adultes lourdement handicapés, suite à des maladies héréditaires, de vivre un camp de vacances à Mistassini au Lac-Saint-Jean. Plusieurs d'entre eux souffrent de solitude et d'isolement. Leurs parents ont aussi besoin de répit.

CORAMH a choisi la vente d'arbres en raison des valeurs qu'ils véhiculent, soit la vie, la croissance, l'avenir, la beauté, etc. Nous vivons dans une région où les ressources premières sont la forêt et l'eau. Par analogie, nous sommes aussi la région où l'on retrouve le plus de personnes atteintes de maladies héréditaires dans le monde.

L'arbre est le symbole de la **VIE**, de la **SANTÉ**, de l'**AVENIR**. Tout comme vous, il a besoin de soins pour grandir.

Par votre "SEMIS", vous vous associez à CORAHM pour travailler à promouvoir la santé des gens de chez nous et vous leur permettez de

GRANDIR
sans 'gène'

PRÉSIDENT D'HONNEUR

M. Robert Valois,
directeur Régional Banque Royale

234636

LISTE DES 16 GAGNANTS
DU CLUB Multi•points
TIRAGES DES 7, 14, 21 et 28 MAI 1993

VOITURE MAZDA 323
7 mai 1993 — **Manon Quirion,** Lambton, Banque Nationale
14 mai 1993 — **Jean-Louis Nault,** Gatineau, Master Card Or
21 mai 1993 — **Tony Meti,** Kirkland, Banque Nationale
28 mai 1993 — **Claudette Langlois,** Charlesbourg, CLUB Multi•points

CROISIERE ROYAL CARIBBEAN
7 mai 1993 — **Gilles Arteau,** Roberval, Banque Nationale
14 mai 1993 — **Clément Bergeron,** St-Apollinaire, Banque Nationale
21 mai 1993 — **Martin Dubuc,** Charlesbourg, CLUB Multi•points
28 mai 1993 — **Johanne Alarie,** St-Léonard D'Aston, CLUB Multi•points

FORFAIT VACANCES SANDALS-MONTEGO BAY
7 mai 1993 — **Diane Sourdif,** Otteburn Park, CLUB Multi•points
14 mai 1993 — **Serge Pesant,** Terrebonne, Master Card Or
21 mai 1993 — **Suzanne Parent,** Charlesbourg, CLUB Multi•points
28 mai 1993 — **Pierre D'Orsonnens,** Pincourt, Master Card Or

1 000 $ en BONS D'ACHAT du CLUB Multi•points
7 mai 1993 — **Robert Larivière,** Chomedey, Master Card Or
14 mai 1993 — **Thérèse Dupuis,** Québec, CLUB Multi•points
21 mai 1993 — **André Clermont,** St-Vincent-de-Paul, Master Card Or
28 mai 1993 — **Claudette Mattard,** Landrianne, Vidéotron

C'EST SEULEMENT LES MEMBRES QUI GAGNENT!

CLUB Multi•points

Les règlements relatifs aux tirages sont disponibles chez Club Multi•points Ltée, 5560 Chauveau, Montréal (Québec) H1N 1G9

235255

Les petites annonces ça rapporte gros

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

INDEX

- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.
Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1993
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,05$	7,95$
2 jours	7,30$	
3 jours	8,60$	
4 jours	9,65$	
5 jours	10,80$	
6 jours	12,55$	

PLUS 7% T.P.S et 4% T.V.Q.

Mots additionnels: 0,37$
Lettrage majuscule: 3,00$
Encadrement: 3,00$

No. de département: 55,00$

PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 11.28%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 11.28%

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

HEURES D'AFFAIRES

8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h25 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.

progrès-dimanche LE QUOTIDIEN

05 Chalets à vendre

ATTENTION Pêcheurs, chasseurs, camp mobile, tout équipé au propane 10'x20'. Pas de terrain, Prix spécial. Tél.:696-0561 après 17h00.

BORD DU LAC St-Jean, Plage privée, habitable à l'année, 54,000$, Tél.:668-5625.

CHALET CHASSE et pêche double, sur les monts Valin, Lac Doumic. Tél.:543-7880.

CHALET Meublé à vendre au Lac Otis. Tél.:544-3427, 547-3602.

LAC DES COMMISSAIRES: habitable à l'année, terrain 225'X125', cadastré, chauffage électrique, solage. Tél.:544-3079.

LAC-DU-MOULIN, La-Baie, 3 chambres, 20x24. Electricité. Endroit magnifique. Tél.:549-3805.

LAC MILOT: 2 chambres, salle de bain, 20x24, meublé, chasse, pêche, électricité. Acheteur sérieux. Tél.:668-4358 après 18h00.

LAC ST-JEAN, complètement isolé, construction 1992, très beau site, quai 40', monte-bateau électrique, égout conforme, terrain pelousé, 2 remises, meublé, 27-B des Cèdes Chambord. 54,000$. tél.:693-0183 jour, 673-4140 soir.

ST-FELIX-D'OTIS: lac Otis: Bel emplacement, meublé au complet, $28,000 négociable. Tél.:544-4332, 544-7690, 544-9125.

ST-FELIX: résidence d'été, lac à Goth, chemin entretenu à l'année, grand terrain paysagé, très beau site. Tél.:544-6453.

ZEC ONATCHIWAY: lac Poivre, 24x32, meublé, isolé, tout équipé. $30,000. Tél.:545-1741.

06 Chalets à louer

ANSE-ST-JEAN: plein coeur du village, bord de la rivière, pour gens aimant tranquillité et la campagne, beaucoup d'activités s'offrent à vous à deux pas. Tél.:545-0876.

CHALET à louer, Lac Kénogami. Tél.:662-3274.

FALARDEAU: toutes commodités, libre juin et 1er au 8 août. Tél.:542-4914, 542-7616.

GRAND LAC DOCTEUR: à la semaine ou au mois. Tél.:543-6405.

LA-BAIE: CHALET luxueux, à la semaine, bordure du Saguenay, voisin de l'Auberge La Maison de la Riviere. Tél.:696—0288. 696-4218, 544-1288 (après 17h00).

LA-BAIE: CHALET luxueux, à la semaine, bordure du Saguenay, voisin de l'Auberge La Maison de la Riviere. Tél.:696—0288. 696-4218, 544-1288 (après 17h00).

LAC-A-LA-CROIX: 2 chambres, literie, toutes commodités, pédalo, pêche. Tél.:349-2655.

LAC BOUCHETTE: 3 chambres, toutes commodités. Tél.:418-348-6689, 418-348-9386.

LAC BOUCHETTE: 3 chambres, toutes commodités. Tél.:418-348-6689, 418-348-9386.

LA OTIS: tout équipé à la semaine. Tél.:548-8806, 548-7527.

SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: Confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-Camping: Terrains à vendre. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tél.:481-2442.

ST-GEDEON, Lac St-Jean, chalets de construction récente, tous équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grands terrains. Facilité de pêche, golf, équitation, tennis, planche à voile. Saison, mois, semaine. Tél.:345-8863.

ZEC-BREBEUF, camp de pêche, à la semaine ou saison. Tél.:548-4522.

07 Chambres à louer

ARRIERE Place Royaume, cuisine commune, buanderie gratuite, $160/mois. Tél.:545-9847.

Autobus au demi-heure, Chicoutimi: TRES BON PRIX, insonorisé, câble, laveuse sécheuse, stationnement. Tél.:693-0938.

CHICOUTIMI, centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni, frigidaire fourni. A la semaine ou au mois. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI, centre-ville, Tél.:543-6173.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, propre, tranquille, entrée et stationnement indépendants, grande cuisine, laveuse/sécheuse, personne sérieuse. Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI: quartier polyclinique, 12x14, neuve, entrée stationnement indépendants, cuisine commune. Tél.:545-6277, 549-1053.

CHICOUTIMI: Tapis, laveuse, sécheuse, câble, stationnement 1180 boulevard Saguenay-Est. Tél.:690-3660.

CHICOUTIMI, près Place-Saguenay, moderne, réfrigérateur personnel, laveuse, sécheuse, 45$/semaine. Tél.:543-4956.

CHICOUTIMI-NORD, superbe chambre avec vue sur ville, neuf. $55/semaine. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI, très belles chambres, refaites à neuf, près Cégep Hôpital. Tél.:698-1485, 696-8731.

08 Commerces à vendre

SHIPSHAW, restaurant 20 places, bon chiffre d'affaires. Pas de concurrence. Restaurant:547-0668, résidence:547-2368.

TERRAIN COMMERCIAL boulevard Ste-Geneviève.
Tél.:673-6282.

10 Condominiums

CHICOUTIMI, 3½, DES ROITELETS, NEUF, COMPLETEMENT MEUBLE. PRIX EXCEPTIONNEL. VENTE RAPIDE. CAUSE DEPART. TEL.:545-1924.

JONQUIERE: à vendre ou à louer condo 4½ meublé, près Hôpital. Tél.:542-4096.

POMPANO BEACH: à louer, 2 à 4 personnes, confortable. Tél.:549-3629.

15 Locaux à louer

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible 1er septembre. Aussi local 575 pieds.carrés, libre immédiatement. Tél.:543-7966.

CHICOUTIMI, haut de la côte Racine, 1250 Pieds.carré, 3 bureaux, 1 grande salle, 1 cuisinette, Tél.:545-6060.

CHICOUTIMI: PRES BOULEVARD ST-PAUL, SUPERFICIE 1,600 PIEDS, AVEC PORTE 16 PIEDS D'HAUTEUR, TEL.:543-5739.

CHICOUTIMI, arrière Place-Royaume, 500 à 1,000 pieds.carrés, $5.00 du pied.carré. Tél.:693-3383.

EDIFICE REMAX, 950 pieds.carrés de bureau divisé en 5. Peut se louer meublé ou non. Inf.:G. Martel, 545-1515.

JONQUIERE, face au centre fiscal, jusqu'à 5,000 pieds.carré, climatisé, bas prix. Tél.:548-7484.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

16 Logements à louer

A BIEN SE LOGER: 3½, meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sécheuse. Boulevard Renaud. $325. Tél.:549-4232.

ALMA, grand 4½, 5½, rue des Mélèzes, grand stationnement. Roland, 668-6714, 543-7966.

ARVIDA: A VOIR 3½, 4½, 5½, PLACE LANGELIER, CHAUFFES, ECLAIRES, STATIONNEMENT, RENOVES. PREMIER MOIS GRATUIT. TEL.:548-9420.

ARVIDA, CHICOUTIMI, JONQUIERE, ALMA, LA-BAIE, arrêtez de chercher. Nous avons l'appartement dont vous rêvez. Que ce soit pour 2½, 3½, 4½, 5½, nous pouvons sûrement vous aider. Contactez-nous sans plus tarder, 690-3612, 547-5286.

ARVIDA: St-Jean-Eudes, petit 4½, chauffé, éclairé, meublé, 365$/mois. AUSSI grand 4½, 1er septembre, $350. Tél.:693-0236, 548-1735.

ARVIDA, vaste 3½, chauffé, éclairé, très propre, entrée indépendante, stationnement, libre 1er juillet, 390$/mois. Tél.:548-4477 soir, 549-4401 jour, Claude.

ARVIDA: 1 mois gratuit, Près Faubourg Sagamie, couvre-plancher neufs, porte-patio, chauffé, éclairé. 5½ $450, 4½ $400, 3½ $350, 2½ $295. Tél.:548-1735, 693-0236.

ARVIDA, 1846 Neilson, 4½, style condo, vaste espace, déneigement, etc. Près centre-ville et piste cyclable. 1er juillet. $455/mois. Tél.:548-8687, 549-3847.

ARVIDA: 2½ à 5½, meublés ou non, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA: 2102 boulevard Mellon, près Polyvalente, 4½ rénové, $330/mois, libre immédiatement. Tél.:548-2167.

ARVIDA, 3½ moderne meublé ou non, grand 5½, Boulevard du Royaume. Aussi 4½, St-Mathias, chambre de lavage. Tél.:542-3642, 545-8755.

ARVIDA: 4½, site particulier, secteur Manoir Saguenay, eau chaude fournie, 1er juillet, $390mois, tél.:695-4444, 695-1230, 695-1396.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 3½, 4½, meublé, semi-meublé ou non meublé, avec ou sans foyer, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

ATTENTION - 1 MOIS GRATUIT
A VENDRE OU A LOUER
PRES DE L'UNIVERSITE ET DE PLACE DU ROYAUME AVEC PISCINE EXTERIEURE. 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½. INF.:693-3383.

AVEC vue panoramique, 4½ chauffé, éclairé, 1488 rue Roussel, 450$ 1er juillet. Tél.:548-1258.

A VISITER: bel appartement, grand 4½ moderne, libre 1er juillet quartier Hamel et Fradette. Tél.:696-0927, 549-1741.

A VOIR: Chicoutimi, 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, près Place Royaume. Tél.:543-6106, le matin et après 16h00.

A VOIR: très grand 3½, idéal pour personne du 3ième âge, face à l'église St-Antoine, Côte Réserve. Tél.:693-0938.

BEAU GRAND 5½, Laterrière, moderne, plan ouvert, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:678-1515, 678-9581.

BEAU Grand 5½, Rivière-du-Moulin, hors-sol, frais peint, $425. Tél.:690-0591 Régis Morin.

BEAU Grand 4½, Chicoutimi, à partir de $545 non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:690-0591 Régis Morin.

CANTON TREMBLAY: 4½ chauffé, éclairé, 902 BOULEVARD TADOUSSAC. Tél.:696-3112.

CHICOUTIMI, Grands 4½ et 5½, chauffés, près université, centres d'achat, très propre. Tél.:677-2133, 698-1089.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, non chauffé, 417 Place d'Armes, $320. AUSSI 2½, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville. $290. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI: 3½, 2½, près cégep, université, meublés, chauffés ou non. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI:joli 3½, ensoleillé, près boulevard St-Paul, meublé, non chauffé, non éclairé, $300./mois. Tél.:542-9153.

CHICOUTIMI, 3½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, près université et centre d'achat. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI: rue Angouleme, près école Dominique Racine, nous avons pour juillet, de magnifiques studios, $305. chauffés, éclairés, possibilité de meublé si désiré. Tél.:549-5537. Paget 690-8605.

CHICOUTIMI: 4½, 3½, qualité supérieure, tapis neufs, porte patio, balcon, entrée controlée, excellente insonorisation, proximité de Place du Royaume et universisté. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI: près Université, centre d'achats, grandes pièces, chauffées, eau chaude fournie. 2½, garçonnière, libre juillet, $335./mois, tout compris. 3½, meublés, éclairés, $385. et $390./mois. 4½, $490./mois, libre juin, juillet, août. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI, beau grand 4½, chauffé, éclairé, très propre, 450$/mois. Tél.:549-6284.

CHICOUTIMI-NORD: 2409, Roussel, grands 3½ semi-meublé, 4½, chauffés, très propre, buanderette, service personnalisée. tél.:543-6594, 698-0434.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, meublés, tranquilles, 1er plancher, idéal pour personne âgée, près Cathédrale. Tél.:693-6078.

CHICOUTIMI, 517 Taché app.1, 4½ chauffé, eau chaude fournie, avec toiles vénitiennes, lustres et tapis. Tél.:543-0497, 543-3493.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693-1399.

CHICOUTIMI: 1250, Roitelets, 4½, récent, très propre, près centres d'achat, moderne, $560.
CHICOUTIMI-NORD: 3½, chauffé, eau chaude fournie, semi-meublé, très propre, $335.
Tél.:543-2209, 690-2419.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, rez-de-chaussée, moderne, porte-patio, mélamine, déneigé, stationnement double, près école élémentaire, libre 1er juillet, très tranquille. Tél.:547-1608, 542-5352.

CHICOUTIMI: 5½, rue de l'
Ecluse, logements neufs, occupation 1er juillet 1993. Aussi disponible près des centres d'achat, 4½ Joseph-Dandurand, des Pigeons, des Grands-Ducs. Tél.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: rue Angoulème, grand 2½, chauffé, éclairé, semi-meublé, remise, $325/mois, Tél.:690-0469.

CHICOUTIMI-NORD: 644 Cabot, 4½, 5½, chauffés, éclairés, remise intérieure. Tél.:543-7930.

CHICOUTIMI: rue Champlain 5½, libre 1er juillet, grand 4½ libre immédiatement. Tél.:696-2265, soir.

CHICOUTIMI, près du manège militaire, 4½, 6½, refaits à neuf, libre 1er juillet. tél.:548-3624, 548-7682.

CHICOUTIMI, 3½, centre-ville, rénové, près Cégep, université, entrée indépendante. Tél.:543-3813.

CHICOUTIMI, 639 Ste-Anne, 5½, meublé ou non, très propre, stationnement, libre immédiatement. Tél.:693-8845.

CHICOUTIMI, superbe grand 4½, avec salle-à-manger, plancher bois, dans immeuble de 4 logements, libre 1er juillet. Tél.:690-0601.

CHICOUTIMI: superbes grands 4½, libres à partir du 1er juin, entrée contrôlée, porte panoramique, sur site exceptionnel, possibilité de semi-meublé ou meublé, prix très avantageux. Tél.:698-1660, 545-7976.

CHICOUTIMI, grand 5½, hors-terre, non chauffé, non éclairé, 370$/mois, 360 rue Rodolphe. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI: 4½, 293 Jacques-Cartier, près cégep, université. Aussi: 4½, 28, Bossé. Aussi: 3½, 122, Arthur-Buy. Libres immédiatement. Tél.:690-2421, 549-5149.

CHICOUTIMI: 1½ meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI 3½, meublé, chauffé, éclairé, 779 des Hospitalières, app. 56, près UQAC, libre immédiatement. Tél.:698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI, 4½, meublé, 377 ruelle Dubois apt.1, voisin CEGEP et UQUAC, libre 1er juin. Tél.:549-5149, 690-2421.

CHICOUTIMI: grand 4½, moderne, secteur recherché, tranquille, stationnement, remises, libre 1er juillet. propriétaire occupant. tél.:693-1956.

CHICOUTIMI: Chemin de la Réserve, 4½ libre immédiatement 275$/mois. 4½ libre 1er juillet 295$/mois eau chaude fournie, rénové. tél.:547-8809.

CHICOUTIMI, 3½, rue Dubé, non chauffé, non éclairé, aspirateur central, libre 1er juillet. $325. Tél.:690-0930 après 17h00.

CHICOUTIMI, près de l'université et hopital, cours arrière, remise, stationnement, 5½, 4½, 2½. Tél.:545-9729.

CHICOUTIMI-NORD, côté de jumelé, libre immédiatement, 4½, 166 Julie, $560 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, 3½, chauffé, éclairé, rue Massenet, près Place-Saguenay. Tél.:549-7978, 690-2396, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, quartier Ste-Claire, 4½, chauffé, 350$/mois, Tél.:693-9171.

CHICOUTIMI-NORD: grand 3½, demi sous-sol, semi-meublé, 173 des Tournesol. $330./mois. Tél.:690-3071.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4½, moderne, remise intérieure, tapis, porte-patio, chauffé, éclairé. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI, 2 (4½), MEUBLES, BALCON, 2IEME ETAGE, 705, RUE ST-PAUL, 1403, BOULEVARDRENAUD,1ERETAGE,STATIONNEMENT, $295./MOIS. TREPIN INC. TEL.:549-4322, LAISSER MESSAGE.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, près de Poly Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:549-2380 en tout temps, paget vocale:696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI, beaux grands 3½, 4½, 5½, près centres d'achats. Prix compétitifs. Réservez maintenant. Tél.:693-0065, Dominique.

CHICOUTIMI, 248 ST-SACREMENT, DEUX 3½ MEUBLES, CHAUFFES, TERRAIN PAYSAGER, STATIONNEMENT, PRES CEGEP, UNIVERSITE, LIBRES 1ER MAI. $325 ET $355. LAISSER MESSAGE, 549-4322.

CHICOUTIMI, PLACE-PERIBONKA: 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. Tirage le 1er septembre 1993, un an de loyer gratuit parmi tous ceux qui loueront ou renouvelleront leurs baux pour un an. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, bas de maison, $450. Tél.:693-0401.

CHICOUTIMI, rue Belleau, près Place Saguenay, 2½, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre, 275$/Mois. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3½, 4½, 5½, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé ou non, près du Ricochet, 209 Père Fiset, résidence privée, stationnement, remise, toiles fournies, moderne, 345$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-2045, 549-0765, Réal.

CHICOUTIMI: Quartier des Oiseaux, duplex, grand 4½, très belle décoration, patio, grand terrain, remise, libre 20 juin. Tél.:543-7950, 696-1364.

CHICOUTIMI: 4½ non chauffé, non éclairé, 2ième étage, rue Nio $325.00/mois. Informations:690-1910.

CHICOUTIMI-NORD: 23 rue Candide, 4½, libre 1er juillet. Tél.:693-0198.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $300. Libre 1er juillet. Tél.:696-1475.

À LOUER

1 LOGEMENT LUXUEUX ET ULTRA-MODERNE LIBRE LE 1ER JUILLET
4 1/2 PIÈCES, TRÈS GRAND NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ
3830, boul. Harvey Jonquière
Incluant:
1. Système de sécurité
2. Céramique
3. Grande verrière
4. Entrée du câble
5. Espace de rangement
6. Bien insonorisé (plancher béton)
7. Espace de stationnement

Pour informations: 547-6611 ou 542-3919
Demander M. Bergeron ou M. Hudon
235175

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
De 500 à 3,000 pi. car.
PARC INDUSTRIEL RÉGIONAL CHICOUTIMI
(Coin boul. St-Paul et Bersimis)
Secteur dynamique et d'avenir
Idéal pour professionnels, services, laboratoires, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnement. Construction récente.
PRIX EXTRÊMEMENT AVANTAGEUX
Téls:
543-6159 - 548-7061
233151

CHICOUTIMI, 63 Price, 3½, meublé ou non, peinture fraiche, prélart neuf, buanderie, stationnement. 335$ à 375$. Tél.:693-4869.

CHICOUTIMI près centre-ville, grand 4½ rénové, toiles et lutres fournies. $350.00/mois. Tél.:690-1682

CHICOUTIMI, loft 4½, très design, porte-patio sur terrasse, bain en coin, chambre et salle de bain communiquantes. Vue imprenable. Tél.:549-7984 entre 18h00 et 21h00.

CHICOUTIMI, APPARTEMENT LE GITE, 3½, meublé, chauffé, éclairé, environ 1,000 pieds arrière Place Royaume, 1312 des Roitelets. Tél.:549-4803, 678-1035.

CHICOUTIMI, 4½, non chauffé, non éclairé, $350. 634 Taché. Tél.:698-2161, 544-4830.

CHICOUTIMI, 657 Rabelais, quartier des Ecrivains, 3½, rez-de-chaussée, moderne, laveuse, sécheuse, $360/mois. Tél.:545-2339.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, 3½, 4½, près Cegep et Université, centres d'achats chauffé, meublé ou non meublé, immeuble récent, et propre. Possibilité de location au mois. Peinture et couvre-planchers neufs. Tél.:543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI: grand 3½, neuf, balcon, porte-patio, chauffé, éclairé, $375. Tél.:543-1958.

CHICOUTIMI, 4½, très propre, rue Fafard. Libre immédiatement. Tél.:549-6054.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ non chauffé, non éclairé. $360.00/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-6727.

CHICOUTIMI: 1½, 2½, meublé, centre-ville. tel.:693-6078, 696-3136.
4½, 5½, 6½, très grand, rue Taché, Tél.:698-1668, 693-6078.

CHICOUTIMI: 21 rue des Cascades, très grand 3½ (possibilité 4½), très propre, poêle frigidaire fournis, remise extérieure. libre immédiatement. $335.00/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:549-7784, 544-6757.

CHICOUTIMI, 461 St-Augustin, 4½, non chauffé, non éclairé, 2 portes-patio, moderne, $400. Tél.:549-8311.

CHICOUTIMI: 5½, bain tourbillon, rénové à neuf, 2ième étage. Tél.:545-8772, 544-3269.

CHICOUTIMI, 5½, très propre, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. 360$/mois, Tél.:543-6996.

CHICOUTIMI 715 Chemin Sydenham, 4½, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise extérieure. Libre immédiatement. Tél:693-6071.

CHICOUTIMI, 3½, semi-meublé, 403 Marcel-Portal, près Boulevard Barrette, libre 1er juillet. Tél.:545-2480.

CHICOUTIMI: 102 Price, 6½, planchers bois franc, chauffé, libre 1er juillet. Tél.:543-4940.

CHICOUTIMI-NORD: rue Gouin, grand 4½, récent, hors-sol, clair, grandes fenêtres, rangement, mélamine, remise. Libre 1er juillet, $395/mois. Tél.:696-0131.

CHICOUTIMI, 5½, non chauffé, non éclairé, premier étage, tranquille. Libre 1er juillet. $430. Tél.:696-0330.

CHICOUTIMI-NORD, 2½, meublé, chauffé, éclairé, 328 Ste-Geneviève. $315.
CHICOUTIMI-NORD, 4½, très propre, non chauffé, non éclairé, 1931-B Roussel, $360. Tél.:693-9189.

CHICOUTIMI-NORD, 223 Ste-Marie, 4½, non chauffé, non éclairé, semi sous-sol, moderne, près tous services. $370. Tél.:547-0377.

CHICOUTIMI-NORD, 3½, rue Roussel, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-7365 radio-chasseur vocal, 543-7966.

CHICOUTIMI, 4½, 1080 pieds.carrés, $720/mois chauffé, éclairé, avec piscine intérieure, ascenseur, et autres services. Libre immdiatement. 1177 Angoulême no3183. 4½, 59 des Ecorceurs no273, $490 chauffé, éclairé, libre 1er juillet. J.A. Belley, 543-1268.

CHICOUTIMI-NORD: 392, Ste-Catherine, quartier Ste-Claire, jumelé 5½, $550 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-1268 J.A. Belley.

CHICOUTIMI, rue Comtois, 3½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-6634, 690-3933.

CHICOUTIMI-NORD, grand 5½, construction récente, entrée indépendante, porte pation, balcon, très beau secteur. Tél.:678-1340, 678-9294, 678-1923.

CHICOUTIMI, 3½, semi-meublé, derrière Place du Royaume Tél.:696-1945.

CHICOUTIMI: 715-725 Joliette, 3½, 2½, chauffés, éclairés, meublés. Libres immédiatement et 1er juillet. Tél:545-9549, 543-0297.

CHICOUTIMI-NORD, rue St-Ephrem, beau 4½, très propre, chauffé, éclairé, 425$/mois, libre 1er août, idéal pour personne seule. Tél.:545-6187, 549-9343 après 18H00.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, style condo 1999 Tadoussac, non chauffé, non éclairé, spécial $425/mois, 1er juillet, Tél.:A. Gagnon, 690-1247, 693-6069 bureau.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, 3½, près Cégep, Université, Hôpital, centres d'achats. Aussi 3½ moderne et tranquille. Tél.:545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: 4½ libre immédiatement, rénové, armoires neuves, frais peint, $485.00/mois chauffé. Tél.:549-6288.

CHICOUTIMI: 1 mois gratuit, 2½, meublé, chauffé, eau chaude fournie, 325$/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 1 mois gratuit, 4½, chauffé, tapis, stationnement, 425$/mois, 475$/mois. Tél.:696-1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, grand 5½, chauffé, eau chaude fournie, arrière place du Saguenay, près des écoles, 520$/mois. Tél.:693-0653.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, plusieurs avantages, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:543-8439.

CHICOUTIMI, grand 3½, moderne, meublé, chauffé, éclairé, câble TV, face Cégep. Tél.:549-3101, 690-0563.

CHICOUTIMI, 4½, rénové, non chauffé, non éclairé, rue St-Dominique, près du CEGEP et UQUAC, 375$/mois. Tél.:549-5187 après 5H00.

CHICOUTIMI: 5½, chauffé, non éclairé, 32 Bossé Ouest, centre ville, stationnement, cave, remise. $460. Libre 1er juillet. Tél.:543-5156.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, non chauffé, non éclairé. Vénitiennes, lustres, ventilateur fournis, $400. Tél.:693-0474.

CHICOUTIMI, 4½, duplex (4 logements), 1733 Colette, $425 non chauffé, non éclairé, 5½, demi sous-sol, 1222 Adélard-Plourde, $525 chauffé, éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI, 4½ meublé, remise, stationnement, déneigement inclus, construction récente. Près Ricochet. Tél.:544-8477, 544-6313.

CHICOUTIMI-NORD, studio ou 1½, neuf, ultra-moderne, $280 meublé, chauffé, éclairé. Superbe 4½, à palier, neuf, $470. Grand 7½, avec piscine intérieure, eau chaude fournie, $640/mois. Tél.:543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI-NORD: très grand 4½, entrée indépendante, insonorisé, tranquille, remise extérieure,rabaisàlocationTél.:690-0238545-1851.

CHICOUTIMI, 3½, maison tranquille, entrée laveuse sécheuse, chauffé, $360. Libre 1er juillet. Tél.:543-1967, 696-1534.

CHICOUTIMI, jolie 3½, sous les pignons, bien situé, 285$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-3789, 549-7204.

CHICOUTIMI: Jolliet 4½ repeint et couvre-plancher à neuf, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement. $295.00/mois. Tél.:549-6487.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non, tous les services à proximité. tél.:693-1150.

CHICOUTIMI: A BON PRIX 3½ meublé ou non, bien situé. CHICOUTIMI-NORD: grand 3½, rénové. Tél.:696-5019.

CHICOUTIMI: SUPER SPECIAL 3 mois gratuit, super 4½ style condo avec porte patio, remise, salon et cuisine aire ouverte, armoire mélamine, entrée lave-vaisselle, 1er et 2ième étage, bien situé. Tél.:548-1735, 693-0236, 698-2117.

Chicoutimi, 4½, chauffé, rénové, personne seule ou couple, Christ-Roi, 2ième étage, remise. Tél.:543-2954.

ETUDIANTS(TES) 3½ chauffé, éclairé, meublé, rue Hospitalière, près Université. Tél.:696-3453

HEBERTVILLE-STATION, 3½, meublé, 200$/mois. tél.:343-3441, 343-3229.

JONQUIERE: 3½ meublé, chauffé, éclairé, très bien situé secteur Cegep. Tél:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE, 3½, chauffé, non éclairé, très propre, centre-ville. $395. Tél.:542-6383.

JONQUIERE, 3½ moderne, non meublé, non chauffé, non éclairé. Près cégep. Libre 1er juillet. $330. Tél.:542-0464.

JONQUIERE, 3½, Châteauguay, non éclairé, non chauffé, $275. Tél.:542-0039.

JONQUIERE: quartier Petite-France, près cégep, 5½, neufs, entrée indépendante, porte-patio, échangeur d'air, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, $550/mois, libres 1er juillet. Tél.:547-0064, 547-0078.

JONQUIERE: coin du cegep, 4½, maison récente, armoires mélamines, demi sous-sol, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIERE, grand 3½, dans immeuble très propre, chauffé, éclairé, possibilité de meublé ou semi-meublé. Tél.:547-1709.

JONQUIERE, 5½, non chauffé, non éclairé. 3½ meublé. Libre immédiatement. Tél:547-3924.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 3½, chauffé, éclairé, tél.:547-7253 Brigitte, 543-7966 en tout temps.

JONQUIERE, 4½, chauffé, éclairé, près des Galeries. Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966.

JONQUIERE: 4½, paroisse St-Georges. Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966.

JONQUIERE: rue Ste-Berthe, très beau 4½, non chauffé, non éclairé, $445. Tél.:543-7966.

JONQUIERE: 4½ dans maison résidentiel, idéal pour personnes âgées, $450 chauffé, libre 1er juillet, tél.:542-2594, 548-7101.

JONQUIERE, 3½, chauffé, éclairé, rue Boulé. Tél.:542-6465, 543-7966.

JONQUIERE: 3½, 5½, chauffé, rue St-Clément. Tél.:547-5105, 543-7966.

JONQUIERE: très beau 3½, 6½, chauffés, rue de l'Hôpital. Tél.:547-4453, 543-7966.

JONQUIERE: rue des Plaines, 4½, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, remise extérieure, libre 1er juillet. Tél.:548-2295.

JONQUIERE, 3½, 4078 de la Loire, no1 et 2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $350. Libre immédiatement. Tél.:548-6951, 695-1501.

JONQUIERE, 3½, propre, fini moderne, sous-sol, non chauffé, non éclairé, 300$/mois, tél.:695-1461, 695-2610.

JONQUIERE: 2 (4½), non chauffés, non éclairés, stationnement, déneigement, libres immédiatement. Tél.:547-1122.

JONQUIERE: 4½, chauffés, eau chaude fournie, grands, tranquilles. Tél.:547-1514.

JONQUIERE: 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, $375.00/mois, 2278 Ste-Gertrude quartier St-Raphaël. Tél.:542-4629 (après 16h00).

JONQUIERE, 4½, style condo, non chauffé, non éclairé, déneigé, près de CKRS radio, libre immédiatement. Tél.:547-1840, 542-7147.

JONQUIERE: 3½ ou 4½ à louer, chauffés, éclairés, ou meublés, $350.00/mois. tél.:695-4886, 690-7103.

JONQUIERE: centre-ville, 4½, très propre, grandes pièces, remise, rez-de-chaussée. $300. Tél.:696-1185, 548-3641.

JONQUIERE, 4½, coopérative, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, stationnement, remise extérieure, 410$/mois. Tél.:542-0988.

JONQUIERE: construction neuve, 4½, moderne, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée. $485., 3661 Notre-Dame. Aussi, construction neuve, 4½, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé. $375., 3837 St-Pierre. Tél.:547-4335.

KENOGAMI centre-ville, 3½, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Grand 6½, propre, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, Tél.:547-4652 après 5H00.

KENOGAMI: 4½, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-8270.

KENOGAMI: 3½, rénové, non chauffé, non éclairé, tranquille, tél.:547-3901.

KENOGAMI: 5½, non chauffé, non éclairé, $345., 3566 Fortin. Libre 1er juillet. Tél.:548-6745, 542-4067 après 17h00.

KENOGAMI, 4½, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 260$/mois. Tél.:542-7340.

LA-BAIE: GRAND 4½, TRÈS PROPRE, FACE POLYVALENTE, RUE ADELARD-GRENON. TEL.: 544-1536, 690-3612, 547-5286.

LA-BAIE, 3½, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3½, 4½, chauffé, éclairé, rue du Perron, Avenue du Port, un mois gratuit. Tél.:Réal,544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 3½ meublé, rénové au complet
4½ près centre d'achats Bagot $295.00/mois
4½ rénové au complet, plancher de bois franc, armoires en érable, balcon, porte-patio. Tél.:696—0288. 696-4218, 544-1288 (après 17h00).

LA-BAIE: 3½, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, secteur Bagotville, $360/mois. Tél.:544-8853.

LA-BAIE: 3½, moderne, chauffé, eau chaude fournie, près Palais municipal, libre 1er juillet. Tél.:544-8578.

LA-BAIE: 3½, semi-meublé, libre 1er juillet. Tél.:544-6003, 544-5833.

LA-BAIE, 4½, entrée indépendante, remise extérieure, secteur Grande-Baie. Libre 1er juillet. $290. Tél.:544-6282.

LA-BAIE, 4½, 2235 ave du Port, libre 1er juillet. Tél.:544-6378.

LA-BAIE: 4½, 2½, chauffés, éclairés, libres. Tél.:544-7589 après 17h00.

LA-BAIE, 4½, 5½, près des Galeries La Baie, 1 mois gratuit. Réal, tél.:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 5½, 4½, boulevard Grande Baie. Un mois gratuit. Tel.:544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 5½, neuf, libre 1er juillet. Rue Doctor-Desgagné. Tél.:549-8675.

LA-BAIE: 5½ rue Sirois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet
3½ semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:544-0409, Cécilia ou Roger.

LA-BAIE: 5½, 4½, 2½, libres immédiatement, tél.:272-2925.

LATERRIERE: 4½ neuf, magnifique salon cathédrale, idéal pour militaire ou travailleur Alcan. Tél.:678-2802.

LATERRIERE: rue du Boulevard, 4½, chauffé, éclairé. Un mois gratuit. Tél.André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

NOUVEAU: CENTRE DE LOCATION DE LOGEMENTS ENR. Service gratuit pour les locataires. Tél.:693-5126.

NOUVEAU DEVELOPPEMENT DOMICILIAIRE RUE JEANNE-MANCE, JOLIS JUMELES NEUFS A VENDRE, 5½, 2 SALLES DE BAIN, LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.:543-8598, 696-4942.

CHICOUTIMI: résidence privée, 3½ non meublé, nouvelles armoires de mélamine, $320. 4½, 5½, très grand, $460. $495.00. Tél.:549-5391, 543-2904.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½ non chauffé, 2ième étage, 3½ sous-sol, non chauffé. Tél.:549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5½, quartier St-Isidore, 1452, des Cerisiers. $650. Chauffé, éclairé. Tél.:549-8292.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 4½, 5½, avec vue sur le Saguenay, porte panoramique, service de conciergerie, prix très avantageux. Tél.:545-3989, 545-7976.

RIVIERE-DU-MOULIN, très grand 5½, chauffé, éclairé,540$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:549-2769.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. libre 1er juillet, 450$/mois. tél.:545-6967.

ST-HONORE: 4½ demi sous-sol, très propre, $290., semi-meublé $330. Tél.:673-7927.

ST-HONORE, 4½, non chauffé, non éclairé, moderne, 300$/mois, Tél.:673-3530, 690-1541.

ST-JEAN-EUDES, 2½ neuf, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non. Libre 1er juillet. Tél.548-3624.

17 Maisons à vendre

ARVIDA: semi-détachée, 3 chambres, secteur St-Philippe, prix abordable. Tél.:548-9722.

A VOIR: CHICOUTIMI, avec revenu, très propre, rénovée, prix intéressant, centre-ville. Tél.:696-0561.

CHICOUTIMI: 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux, près centres d'achats, libre 1er juillet, toit cathédrale, foyer, revenu: $700/mois. Prix demandé: $115,000. Tél.:549-5149.

CHICOUTIMI, style Canadien (32X38), galerie 4X38 avant et arrière, 2 étages, 4 chambres, salon, salle à manger, cuisine, salle de séjour, 2 salles de bain, foyer, sous-sol non fini avec garde-robe de cèdre et poêle à combustion lente, fini brique, plus logement adjacent (16X30), terrain 30,000 pieds.carrés, remise extérieure 12X20. conviendrait bien à une personne désirant exercer profession chez elle dans l'Ouest de la ville (St-Antoine). Tél.:545-7620.

CHICOUTIMI-NORD, directement du propriétaire, style canadien, 231 Fillion, acheteur sérieux seulement: Tél.:545-6484.

CHICOUTIMI, 1359 Lindbergh, quartier paisible, terrain boisé sans voisin arrière, aspirateur central, air climatisé mural, convertair, remise et pationeufs.Libre.Tél.:549-3839,548-8253(Candyde).

CHICOUTIMI: 268 Hector-Champage, maison 33x35', 3 chambres, abri d'auto, remise 48x12'. Plus logement 3½. Tél.:549-5604.

CHICOUTIMI, du propriétaire, magnifique résidence, 11 pièces, foyer, terrasses, vue, revenu. Tél.:693-5126, 543-6725.

CHICOUTIMI, 1364 boul Renaud, unifamiliale, 2 étages, 5 chambres, 2 salles de bain, grand terrain. Tél.:690-2806.

CHICOUTIMI: OU A LOUER 858, Des Défibreurs, semi-détaché
présentement en construction, possibilité de choisir les couvre-planchers, la décoration, etc... Communiquez avec Alain Laforge, 549-0539.

CHICOUTIMI, Cottage avec garage 1990, armoires stratifiées, sans voisin arrière. Tél.:690-1421.

DOLBEAU, 244 cartier, cause départ, 25X40', prix réduit. Tél.:276-5185.

FALARDEAU: duplex avec terre et coin d'eau. Tél.:673-6282.

LATERRIERE chemin des bouleaux, résidence neuve, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio, clé en main, 70,000$. Tél.:678-1340, 678-9294, 678-1923.

POUR ACHETER OU VENDRE une propriété, procurez-vous l'Immobilier au Saguenay- Lac St-Jean, dans les kiosques à journeaux.

POUR ACHETER OU VENDRE une propriété, procurez-vous l'Immobilier au Saguenay- Lac St-Jean, dans les kiosques à journeaux.

RIVIERE-DU-MOULIN: 505 Fradette, vente rapide, 4 chambres, 2 salles de bain. Tél.:690-2973, 545-2374.

Service d'inspection de qualité, valeur, qualité de construction, défauts cachés, vices de construction, service professionnel à votre service. Protégez votre investissement, communiquez à: 696-2568.

ST-AMBROISE RANG 9: super maison à vendre à la compagne avec entrepôt. Tél.:672-2266, 672-2939.

3291-89 ST-LEONARD bungalow avec un 3½, terrain 20,000 pi.car. aucun voisin sur 2 cotés. Informations: Roland Tremblay Groupe Sagami. Tél.:548-5164.

18 Maisons à louer

CHICOUTIMI: 606 des Pluviers, quartier des Oiseaux, près centres d'achats, libre 1er juillet, toit cathédrale, foyer, $650/mois meublée ou non. Tél.:549-5149, 690-2421.

CHICOUTIMI: Quartier des Oiseaux, duplex, grand 4½, très belle décoration, patio, grand terrain, remise, libre 20 juin. Tél.:543-7950, 696-1364

CHICOUTIMI, avec option d'achat, près Université, Place Royaume, possibilité de bon revenu par location de chambres. Libre 1er juillet. Tél.:1-514-926-1028.

JONQUIERE: 2359, Louis-Riel, style moderne, 7 pièces, $700/mois, tél.:542-2076.

LATERRIERE, 6½, 550$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:678-2502.

19 Maisons mobiles à vendre

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 14', chauffage bois et huile, sans terrain, $14,000 négociable. Tél.:690-0725.

LA-BAIE: 14x63, 1980, avec terrain asphalté, pelousé, garage, près Base. Prix réduit. Tél.:690-9433.

68X14, grand terrain, garage neuf 18X22, clôture et pelouse neuves, beau site, 1401 chemin Delisle Shipshaw
Petit loader, tondeuse, souffleur mécanique A-1. Bas prix. Tél.:547-5028.

20 Maisons mobiles à louer

CHICOUTIMI: 121 rue Du Boisé, avec option d'achat, 64X14, très propre, $450.00/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:545-1906.

21 Terrains à vendre

AUBAINE! terrain à vendre, sans voisin arrière. Informations:543-9167, 549-1429.

JONQUIERE secteur Arvida, 15,000$ négociable. Tél.:549-4176.

LA-BAIE, 60X100, Tél.:544-3943.

RECHERCHONS petite ferme, terre ou grand terrain avec ou sans maison ou grange près du Saguenay ou autre point d'eau. 20 minutes de Chicoutimi. Tél.:693-8551.

RECOMPENSE PROMISE, A QUI POURRA DONNER INFORMATION SUR LA DISPARITION DE L'ANNONCE DE 12x8', ANNONCANT VENTE DE TERRAIN POUR 75 CONDOS, EN FACE DU PARC DE RIVIERE-DU-MOULIN, RUE DES ROITELETS. TREPIN INC. TEL.:549-4322, LAISSER MESSAGE.

TERRAIN CHALET, lac Sébastien, Falardeau, 165'X800'. Tél.:673-6282.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES. TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718, 543-1224.

ACURA INTEGRA RS, 1991, 29,800 kilomètres, Tél.:544-6686.

AUDI quattro 90 sport, 1993, plan nacré, V-6, manuelle, 16,00 kilomètres. Tél.:693-8551.

POUR ENTRER CHEZ VOUS, CHOISISSEZ LE MEILLEUR PRÊT HYPOTHÉCAIRE

PROMOTION
Assurance-invalidité gratuite
Informez-vous!

227563

Desjardins

CAMARO 1987, gris foncé, T-top, vitres et portes électriques, 2.8 litres, injection, automatique, 2 portes, prix à discuter. Tél.:673-4038.

CHEVROLET Beretta GT 1989, équipement complet, radio cassette AM/FM, vitres et barrures de portes électriques, toit ouvrant, air climatisé, V-6, 40,000 kilomètres, très très bonne condition. A voir. Tél.:418-693-0501.

CHRYSLER FIFTH AVENUE, 1985, équipement complet, 138,000 kilomètres, 1,700$, 3793 Ste-Cécile Jonquière, tél.:547-4181.

CHRYSLER 300, 1966, 40,000 milles, A-1, 1,300$. Camion Chevrolet 1967, 61,000 milles, A-1, 1,500$ prix à discuter. Tél.:251-3079.

FORD AEROSTAR, 1987, mécanique A-1, très propre, $7,800.00 négociable. Tél.:544-4841.

FORD TAURUS L 1988, très propre. $3500. Tél.:695-5771.

FORD Taurus L 1988, V6, 80,000 kilomètres, très propre, balance garantie jusqu'à 100,000 kilomètres. 4,750$. Tél.:549-2162.

HONDA ACCORD EXI 1988, air climatisé, 60,000 kilomètres, $9500. Tél :543-7759, 543-6537.

HONDA PRELUDE 1982, 5 vitesses, bonne condition. prix $1,000.00. Tél.:668-2953.

HONDA Prélude 1985, excellente état. $3,800. Tél.:672-2375 avant 16h00.

HYUNDAI SCOOP 1992, automatique, rouge, 20,000 kilomètres, Tél.:543-5234.

MERCURY TOPAZ 1985, très propre, toute équipée, $1,900.00. Tél.:545-1843.

PAS DE T.P.S., FORD AEROSTAR, 1990, 4X4, équipement complet et plus, garantie transférable, condition exceptionnelle, 16,300$ négociable, Tél.:677-3042.

PLYMOUTH RELIANT K, 1987, MOTEUR NEUF, PARFAITE CONDITION, GARANTIE TRANSFERABLE, 65,900 KILOMÈTRES. TEL.:545-3792.

PONTIAC FIREBIRD, 1984, 150,000 kilomètres, moteur 50,000 kilomètres, prix à discuter. tél.:548-8181.

RENAUD 5 GTL, 1984, en bonne condition, 800$. Tél.:542-1529 laisser message.

SUBARU GL 1983, Station, bonne condition. $750 ou meilleur offre. Tél.:548-2770 Denis.

SUNBIRD GT, 1989, noir, peinture neuve, mécanique A-1, faut voir, pneus michelin hiver neufs. Tél.:Richard ou Sandra 547-3227.

TOUS VEHICULES neufs, américain, japonnais, faisons recherche de prix. Tél.:549-8664.

TOYOTA Célica GTS 1988, très propre Tél.:695-5722 après 18h00.

TOYOTA COROLLA 1986, automatique, 5 portes, 138,000 kilomètres, propre, $3,700. Tél.:672-4820.

TRANS-AM 1987, tél.:544-1960, 698-0736 (bureau).

VOLKSWAGEN JETTA FLAIR 1989, 107,000 kilomètres, garantie jusqu'en 1994.
VOLKSWAGEN FOX 1989, 4 portes, 5 vitesses, 90,000 kilomètres.
FORD TEMPO GL 1989, air climatisé, vitres électriques, 78,000 kilomètres, garantie jusqu'à 100,000 kilomètres.
HONDA CIVIC 1985, automatique, 107,000 kilomètres.
Tél.:662-0218, 668-4632.

VOLVO 1983 240 DL, bon état, peinture neuve, prix à discuter. Tél.:345-8450.

VOYAGEUR 1992, 3 litres, 7 passagers, 6 cylindres, 26,000 kilomètres, 14,800$. Tél.:549-7234.

32 Bateaux à vendre

BATEAU 15' avec toit moteur 20 forces avec commande et remorque, $3,750.00 ou échangerais contre 4 roues 4X4. Tél.:349-2122.

BAYLINER, 19.5', 1988, cuddy cabine, toit campeur, tout équipé, remorque, moteur 140HP, pied cobra. Tél.:347-3451 Marc Tremblay, Manne Sport.

CADORETTE F-40, 35 forces Evinrude, remorque, comme neuf. Tél.:548-0263, 693-9705 (paget numérique).

CADORETTE, 1987, 21', équipement complet, moteur 4.3 litres. tél.:698-1799.

CANOTS, chaloupes, fibre de verre, très bas prix Bouchard & Fils, 1950 Des Lilas. Tél.:549-9494.

CANOTS, 12', 14', 15', 16'. Spécial $299. Tél.:543-6537.

CHALOUPE fibre, 14.5 pieds, volant, moteur 25 forces, remorque. Tél.:696-2175.

VOILIER LAZER I dériveur. Tél.:543-6405.

PETERBOROUGH, cuddy 195, moteur 175 forces, inboard, V-6, mercruiser, tout équipé, blanc et bleu, remorque, 18,000$ négociable. tél.:275-5008.

PETERBOROUGH CONSTELLATION 250 1987, très propre, avec équipement complet, moteur neuf OMC 230h.p., 8 cylindres, vente: cause de maladie, tél.:549-9609.

Peterborough Cosmos 1988, équipement complet, remorque incluse, prix avantageux Tél.:275-2135.

SUNRAY MIRAGE 1988, OMC 350, 168 heures, AFT Cabine, état neuf, tél.:695-3740.

THUNDERCRAFT 20 pieds, 1985, tout équipé, avec remorque essieu double, $14,500. Tél.:662-6416.

VOILIER MIRAGE 24, bonne condition, moteur Honda, 10hp, 4 voiles, $12,500. Tél.:547-7809.

VOILIER, 1976, Mc Grégor, 25', moteur 9.9, quille rétroctable, 9,900$. tél.:251-5120, 251-4889.

33 Camions à vendre

CAMION GMC, 1 tonne, double roues, 1979, très bon état. Tél.:543-2254

FORD RANGER 1986, moteur V-6, automatique, mécanique A-1, $2,500. Tél.:547-5028.

GMC Jimmy 1986, 97,000 kilomètres, 2X4, très propre. Tél.:347-4103.

JEEP Cherokee 1984 4x4, manuelle, 162,000 kilomètres, très bonne condition. Tél.:346-5595.

JEEP WAGONNER LIMITED, 1985, bonne condition, tél.:543-1538 543-6338, Gilles.

PICK-UP CHEVROLET 1981, ½ tonne, 305, automatique, très propre, tél.:547-3112.

PICK-UP DIESEL 1984, très très propre, $2,600.00. Tél.:543-0940.

TOYOTA PICK UP 1989, boite longue, 55,000 kilomètres, 8,500$. Tél.:548-9823 soir.

TRACKER 1990, excellente condition, automatique, convertible, radio-cassette, 40,000 kilomètres, garantie 36 mois. Tél.:668-0674.

34 Machinerie

CAMION GMC, 1 tonne, double roues, 1979, très bon état. Tél.:543-2254.

FANEUR New-Holland 4 toupies, presque neuf. Tél.:678-9977.

PRESSE A FOIN New-Holland, 268 avec lance balles, excellente condition, 1,800$. Tél.:672-4181.

Rotoculteur marque Howard 6 pieds de large, industriel, $2,500. Remorque pour transporter auto, $850. Tél.:662-6416.

35 Motos à vendre

CM 400cc, 1980, 27,000 kilomètres, $400. Tél.:548-7811, demandez Yves.

HARLEY-DAVIDSON SXST, 1985, monté low-boy, 12,000 kilomètres, état de neuf, prix à discuter. tél.:678-2784.

HONDA 1100cc. 1983, toute équipée, 26,000 kilomètres, parfaite condition. Tél.:567-8862.

KAWASAKI, 1982, toute équipée, 51,000 kilomètres, 1,000$. Tél.:567-8862.

KAWASAKI 250 LTD de Luxe 1983, seulement 6,500 kilomètres. Tél.:542-4754, 696-0302.

MAGNA V65 noire, un vrai bijou. Tél.:548-0263, paget numérique 693-9705.

MOTO Inter-State 1982, 51,000 kilomètres, batterie, pneus neufs, $2,800.00. Tél:542-5773.

YAMAHA Maxim 400, carburateur pneus chaine frein silencieux neufs, deux casques cadenas gants housse compris. $750 négociable. Laval. 678-1337.

YAMAHA VIRAGO 535cc. 1991, seulement 5,000 kilomètres, 3000$. Tél.:696-4102, 693-0641.

37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT. ASSUMONS LE REMORQUAGE. VENDONS PIECES ET PNEUS USAGES. NOTRE DEVISE PAYONS ET VENDONS LE MEILLEUR PRIX. G.BOUCHARD AUTOS ENR., 545-9537, 673-3917.

À LOUER

NOLICAM Location Camion Inc.
1910, boul. St-Paul - CHICOUTIMI
Tél.: 545-4444

235512

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES, GILBERT AUTOS INC. TEL.:543-8361.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC., PNEUS USAGES, TOUTES GRANDEURS, BON CHOIX. PNEUS NEUFS A PRIX COMPETITIF. TEL.:545-7638.

38 Remorques

REMORQUE pour 4 roues ou motoneige, chaussée en 13". 200$. Tél.:545-6463.

39 Campeurs à vendre

MOTORISE 1989, Classe B, Dodge Ram, 250, 19', 26,000 kilomètres, Travelaire. Tél.:548-7473.

MOTORISE 1979, classe C, 23', équipé au complet, état neuf, inspecté du Gouvernement. Vendre ou échanger. Tél.:674-9116.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES QUAD SPORT 1986, très bonne condition. Tél.:545-1311 le soir.

42 Tracteurs à vendre

INTERNATIONAL B275 diésel, vendre ou échanger contre 4/Roues, petite voiture ou petit camion. Tél.:672-6163, 542-4856.

50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, primaire, secondaire, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

51 Occasions d'affaires

AVEZ-VOUS BESOIN de revenus supplémentaires? Cherchons distributeurs pour produits diététiques de haute gamme. tél.:677-2336.

BESOIN D'ARGENT 2ième hypothèque jusqu'à 85%, consultant, plan d'affaire. Tél.:549-8664.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

MAINTENANT DISPONIBLE, poste de distribution, 600$, 900$ et plus semaine (revenus possible). Temps plein, partiel. Investissement. Info.:1-800-561-1518, 1-514-449-4011.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

SYSTEME révolutionnant la promotion marketing des commerces, dépanneurs. Pour démo, 543-4660.

52 Offre de services

A BAS LES PRIX à $10.00 l'appel. REPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur. L'AS ELECRO MENAGER ENR. Tél.:545-1942.

A BAS PRIX: Faites refaire votre couverture, prix incomparable. Ouvrage garantie. Estimation gratuite. Tél.:673-6162.

A BAS PRIX: $14.95/l'appel, réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER, 545-7633.

ABBATTRE bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.: 542-6200.

A BON PRIX! Déménagement, peinture, entretien de terrain, fleurs, rocailles, arbustes, gazon. Terre jaune, noire. TRAVAIL GARANTI. Tél.:548-0117.

A BON PRIX, avec expérience fabriquons meubles et armoires de cuisine de tout genre. estimation gratuite. Tél.:690-8759.

A.C. CONCIERGERIE, entretien d'édifice commercial, bureau d'affaires, institution, industrie. Tél.:543-6004.

ADIEU STRESS et courbatures, massage de détente et thérapeutique, (L'IDEAL), de 1 heure 15. Pour Rendez-vous:698-1415.

ATTENTION: spécial du printemps, lavage de tapis et meuble, ouvrage garanti. NETTOYEUR JACK, Tél.:549-0002.

AVEZ-VOUS BESOIN d'un plastreur, peintre, estimation gratuite. Si oui, communiquer 695-6320.

DETENTE et relaxation par le massage. Tél.:693-4921.

Electricité, menuiserie, plomberie, pour rénovation ou entretien. Tél.:547-8511, demandez Yves.

FAMILLE de garde offre ses services pour prendre soin de vos enfants, durant l'été. Très bon tarif. Quartier St-Mathias. Tél.:548-3518.

FISSURE! Votre solage de béton a cassé. L'eau s'infiltre. Réparation intérieure, extérieure. Ouvrage garanti. Tél.:677-2329.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

MAITRE PLATRIER, plastrage, plafond texturé, pose et réparation de gypse, peinture, plafond suspendu. Tél.:549-8993.

MASSAGE de détente pour hommes. Propreté, discrétion. Tél.:693-5081 Mike.

Pour toutes rénovations et maintenance, menuiserie, plastrage, peinture, plomberie, etc... Grande expérience, bonnes références, prix compétitif. Tél.:549-4982, 549-0889, Réal.

Prévoyez-vous devoir reprendre un examen? Enseignant d'expérience propose ses services en récupération scolaire. Spécialité physique, mathématique. Régis Talbot, 678-9735.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTERIES: laveuse, sécheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-1459, 549-9607.

RENOVATION DE COUVERTURE de bardeaux d'asphalte et tôle d'acier, pose de soffite et facia ainsi que revêtement extérieur. Estimation gratuite, tél.:678-9935.

RENOVATION C.T.D., peinture, couverture, finition intérieur et extérieur, porte et fenêtre, patio, garde, clôture en bois, Pvc, frost, prix compétitif. Tél.:545-2502, 543-4834.

SPECIALISTE POUR plastrage, peinture, ménage régulier, grand ménage. Tél.:678-1494.

SPECIALISTE POUR plastrage, peinture, ménage régulier, grand ménage. Tél.:678-1494.

NOUVEAU SALON DE MASSAGE à Chicoutimi, la qualité, le service, la propreté est extra Sensas! tél.:542-4900.

STUDIO de massage, plus nouvelles masseuses. Tél.:698-1543.

TERRASSEMENT complet, pavé uni, pelouse, plantation et taillage d'arbres. Estimation gratuite. Tél.:693-9372.

TONTE DE PELOUSE, Entretien de terrain, serclage, taille, plantation, aménagement. Par un vrai jardinier. Tél.:549-8993.

53 Personnel demandé

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$
Vends un SUPER DEBILE DE BON CHOCOLAT et fais toi le MEILLEUR PROFIT au Québec. CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. LIVRAISON RAPIDE. Tél.:1-800-561-2395.

BARMAID(MAN) avec expérience, bar GLC. Tél.:693-5124.

BOUTIQUE PINGOUIN Place du Royaume recherche vendeuse pour leurs vêtements féminins. Nous recherchons candidate dynamique ,expérience avec le public serait un atout. Tél.:690-0288.

CHOMEURS(EUSES) OU PAS, a besoin d'extra-comptant, possédant voiture entre 2h00 après midi et 10h00 soir. Tél:693-6085.

CUEILLEURS DE FRAISES DEMANDES CHEZ BRUNO LAJEUNESSE, ILES D'ORLEAN. TEL.:(418)-829-3973 ENTRE 17H00 ET 19H00.

GARDIENNE, secteur St-Georges Jonquière, devra coucher chez l'employeur, 125$/semaine. Tél.:547-7963.

GARDIEN(NE), 5 soirs/semaine, Laterrière. Tél.:678-9263.

Personne responsable de la location et l'entretien de triplex, incluant la bonne marche d'une maison de chambre, secteur Côte Réserve. Tél.:693-0938.

RECHERCHE personne avec expérience pour garder bébé au domicile de l'employeur (quartier Murdock), 1 à 3 jours/semaine. Tél.:696-2673.

RECHERCHE VENDEUR (SE), 24 ans et plus, auto, expérience préférable, possibilité de 1000$ et plus par semaine. tél.:698-1734.

RECHERCHE INSTALLATEUR(E) d'armoires de cuisine avec expérience obligatoire (secteur Delisle ou Alma) Informations:347-3103.

TELEPHONISTES DEMANDES(ES) pour sollicitation commerciale, expérience obligatoire, salaire :base plus commission plus bonus. Téléphonez lundi à partir de 13h00 au 693-1618.

TU TE PENSES BON! Viens me le prouver. Je te donne $300.00/semaine avec ou sans auto. Tél:693-3330 entre 10h00 le matin et 4h30 après-midi.

VENDEUR(SE) demandé(e). Un revenu pour le reste de votre vie. En prenant un peu de temps aujourd'hui. Tél.:677-2698.

VOUS DESIREZ TRAVAILLER A VOTRE COMPTE! Compagnie très bien établie depuis 10 ans, recherche représentants(es) dérisant travailler pour la vente d'un produit essentiel. Expérience de la vente, aucun investissement. Tél.:696-2504.

61 A vendre ou à échanger

CHEVROLET Belair 1957, mécanique modifiée, accepterais camion, 3/4 tonne. Tél.:693-0401.

SEE-DOO Bombardier 190, comme neuf avec remorque.
Tél.:672-6163, 542-4856.

SUBARU GL 3 portes 1986, manuelle, 106,000 kilomètres. $2,000. Tél.:547-9583.

62 Ameublement

ACHAT ET VENTE: à visiter aujourd'hui, Le Marché d'Antiquités de Laterrière. Ouvert de 09h00 à 17h00 le samedi et dimanche seulement. 5922 Boulevard Talbot, Laterrière, 678-2775.

CONGELATEUR blanc, 2 ans d'usure, 12pieds-cube, 350$. Tél.:693-8974.

ENSEMBRE FRIGIDAIRE et pêle, Kenmore, blanc, 2 ans garantie, utilisés 5 mois, 900$. Laveuse, Sécheuse Kenmore, blanc, 300$. Tél.:549-2990.

Ensemble en rotin, causeuse, fauteuil, table. $200.00 Tél.:543-6439 (après 17h00).

FRIGIDAIRE sans givre, poêle, laveuse, sécheuse, tous 24", état neuf. Tél.:549-2661.

FRIGIDAIRE blanc 15 pieds.cubes, très propre. Tél.:696-3072.

LAVEUSE, SECHEUSE, poêle, réfrigérateur, 300$ Tél.:677-3142, 677-8115.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, télévision couleur. Tél.:672-2505, 542-9727.

LIT D'EAU king anti-vague 600$, lave-vaisselle encastré 50$. Tél.:545-1370.

MENAGE COMPLET, style canadien (rustique) en pin. tél.:544-9408 après 6H00, 542-4385 après 6H00.

POELE REFRIGERATEUR, Gibson, amende, très propre, 390$. tél.:542-8708.

POELE, REFRIGERATEUR, laveuse, sécheuse hotpoint, amende, Tél.:548-7237.

Réfrigérateur et cuisinière Inglis, amande, façade vitrée noire, 10 ans, très bon état, $800 négociable. Tél.:549-4870.

SET DE SALON, en cuir blanc, bureau avec 2 tables de chevet, bahut. Machine à coudre. Tél.:543-0940.

VENTE RAPIDE: demi-lit tubulaire, réfrigérateur, aspirateur central DUO-VAC, état de neuf, vaisselier antique, prix à négocier. Tél.:545-8755, 542-3642.

VENTE REPARATION: Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, pièces neuves et usagées. Service à domicile. 14.95$/appel. Tél.:545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre

A VENDRE: Canards 1 jour à 3 semaines, tél.:543-5784.

BICHONS MALTAIS pures races, 5 semaines, 350$. Réservation Tél.:544-4598.

CANICHES Toys et miniatures, chiots et adultes. Vaccinés. Tél.:373-2471.

CHIOT Husky noir et blanc, 8 semaines. Très gentil. Tél.:695-6885.

CHIOTS BOXER, prix spécial 125$. Tél.:668-8017, 347-5914.

Deux chiots Samoyède croisé, $50. Mâle Coley pure race, 12 mois, $75. Aussi: mini-coley, enregistré, pour accouplement. Tél.:672-4863.

JEUNES FAISANS à chair, grosse race (jumbo). Perdrix Bartavel. Prix spécial. St-Gédéon tél.:345-8685.

3 PONEY, bien dressés à l'atelage et selle. Tél.:662-7258 soir et fin de semaine, 662-4835 jour.

64 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE longueur 8' $433.35 du camion; en 16" rond, $36.00 la corde, 16" fendu $42.00 la corde, la taxe et transport compris. POUR COMMANDE Tél:672-4461.

BOULEAU demi-sec $45.00/corde. Piquets de cèdre, $1.50 chaque. Tél.:542-0091.

BOULEAUX coupés hiver dernier, rond 36$ fendu 42 livraison compris. 5 cordes minimum. Tél.:542-1157.

67 Demandé

ACHETERAIS, disques laser, payons comptant. 343, Racine Est, Chicoutimi. Tél.:698-0729.

ACHETERAIS ANCIEN RADIO, modèle de table, marque Edison (en plastique de couleur marbré), aussi chaise d'entrée avec crochet, ancienne lampe torchère, rouet, grosse armoire et toutes autres antiquités et articles anciens d'intérêt. Tél.:678-2775.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

CAMIONNETTE king cab, accidentée, réparable entre 1985 et 1990, bas prix. Tél.:695-1217 après 16h00.

68 Divers

A BAS PRIX! Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore. Achats, ventes, réparations. Pièces neuves et usagées. Garantie A-1. 1409 Boulevard du Royaume, Chicoutimi (face à Tracto). Tél.:690-3959.

ACHETERAIS, PRETERAIS sur articles de valeur: vidéos, télévisions, bagues, hors-bord, etc.. etc... Tél.:542-3853.

A ECOULER, équipement conditionnement physique complet. Douches électroniques pour économie d'énergie. Hotte commerciale (Carnes) avec accessoires. Fenêtres coulissantes 4X5' cadre aluminium. tél.:548-7484.

ANTIQUITES ANTIQUITES Achat et vente. Ouvert seulement le samedi et dimanche. 5922 Boulevard Talbot, à Laterrière. Tél.:678-2775.

ATTENTION, GRANDE VENTE DE DORMANT DE CHEMIN DE FER (TIE). IDEAL POUR MUR DE SOUTENEMENT. PAGET; TEL.:549-3121 CODE 116, ENTRE 8 ET 5HRS.

A VENDRE OU ECHANGER pour antiquités, vieux Juke-Box de restaurant en excellente condition. 5922 Boulevard Talbot, Laterrière, 678-2775.

BELLE TERRE NOIRE, sassée, pour jardin et embellissement, livraison pick-up, remorque. Tél.:672-2277, 672-4436.

BUREAU 4 tiroirs, 2 sommiers 39", bain, lavabo jaune, portes de douche, contour de bain, prix de débarras pour chalet. Tél.:673-7244.

CARTOMANCIENNE. voulez-vous connaître votre avenir par le tarot, pour rendez-vous Tél.:548-1018.

CENTRE BONNE TERRE, 1635, St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Terre végétale tamisée, pure et naturelle, exempte de mauvaise herbe. Bonne pour toutes les cultures. Chargeons au centre remorques et camions. Sac 35 litres. Ouverture: lundi au vendredi, 08h00 à 20h00, samedi 08h00 à 17h00, dimanche midi à 16h00. Tél.:696-4194.

CUISINIERE, jaune, $50. Réfrigérateur, blanc, $250. 5 Aspirateurs Rainbow, à partir de $199.00 COIN DE L'ELECTRO-MENAGER, 545-7633.

ECONOMISEZ SUR soffite d'aluminium, revêtement vinyle, cheminée 2100, peinture 20 ou 4 litres. QUINCALLERIE DU MOULIN, 1387 Boulevard Saguenay Est, Chicoutimi. TEL.:545-9119.

ENCLOS POUR CHIEN, 8X8', prix à négocier. Tél.:672-6113.

ENSEMBLE COMPLET pour fabrication de vin plus assortiement de bouteilles vides, accordéon à clavier, prix réduit. 695-4593.

FENETRES pour chalet à vendre. Tél.:549-1991. après 17h00.

LAVE-VAISSELLE, échangeur d'air, ancien poêle à bois, Tél.:545-8772, 544-3269.

MOULES POUR TUILES DE PARTERRE, table vibrante, mixeur. Prix à discuter. Tél.:547-8862. après 18H00.

OLDSMOBILE Sierra 1983, bleu, propre. Tente-roulotte 1974 Lionel, propre. Courroie de caoutchouc 24 pouces de large par ½ pouce d'épaisseur, à bon prix. Frigidaire 12 pieds cubes blanc. 2 pneus 4 saisons P185-SR70-13. Tél.:548-0117.

PENTOX, toutes les couleurs encore disponibles chez Guy Tremblay. Tél.:549-0466.

PISCINE Hors-terre 15x30, thermo-pompe, $2250. l'ensemble, négociable.
Tél.:549-6210.

SYSTEMES D'ALARME, domicile, auto, personnel, nouveau produit, haute gamme, prix très abordable. tél.:544-4930.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TELEVISION 40", peut collecter 2 vidéos. Un vidéo Disc payé $5,500 spécial $1,750. Tél.:549-8278.

TERRE A JARDIN, compost biologique, $15.00 verge cube, au 4674, chemin de l'Eglise, Laterrière. Tél.:678-9475, 678-9841.

TOILES VERTICALES (3), blanc/bleuté, PVC, 66x84, 1 horizontale, aluminium, 22x66, neuves. $175. négociable. Tél.:549-0157.

VENTE DE GARAGE 04, 05, 06 juin au 158, Saguenay, St-Fulgence.

VENTE DE GARAGE: 2748 rue Couture Jonquière secteur Arvida, si beau temps. Samedi et Dimanche

VENTE DE GARAGE: 1555 René Coupil coin Daniel. Le 5 et 6 Juin.

VENTE de garage, 5 et 6 juin, à 10h30, 2291 Guèvremont, Jonquière, secteur Ste-Marie.

69 Equipement de bureau

BUREAU BILTRITE 36X72 avec retour pour dactylo, coffre-fort Victor, déchiqueteuse à papier, dactylo Canon. Tél.:690-6825.

70 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE équipement de restaurant, hôtel, bar, dépanneur. Martin ou Denis. Tél.:548-7788, 548-9750.

Air climatisé 48,000 BTU, refroidi à l'eau. Tél.:673-6282.

78 Vêtements

MANTEAU DE LOUP, presque neuf, 7/8 ans femme, tél.:549-8393, 543-3043.

81 Messages personnels

UN MESSAGE D'ESPOIR, COMPOSEZ LE 693.4977.

82 Recherché

RECHERCHE UNE scie mécanique 50cc et plus; mixeur à ciment d'une poche. Tél:567-8862.

100 Articles de sports

Planche à voile et la voile pour débutant; pneus d'été P-175-SR-13, bon prix; tél.:548-9667.

102 Camping

FIFTH-WHELL 21½' marque Taurus, 1987, parfaite condition. tél:690-3190 (après 17h00).

Roulotte BONAIR 1690 1992, 17', tout équipé, couche 4 à 5 personnes, légères. Quelques semaines usagées. $8,800 ou meilleur offre. Tél.:677-3464.

104 Musique et accessoires

POUR UNE soirée de danse et de plaisir. Demandez Ken, musicien chanteur animateur. Musique Country, rétro, social, disco. Tél.:668-6326.

105 Ordinateurs et jeux

AMIGA 500, clavier, imprimante couleur, 200 disquettes et plus. A voir. Tél.:545-1367.

ORDINATEUR AT286, écran mono, imprimante, lecteur 3.5 et 5¼, disque dur 40 megs. $650. Tél.:548-2198.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE P.M.C., 24', 1976, très propre. Tél.:690-0333.

ROULOTTE PMC 1974, 27', très bonne condition, $5,500. Tél.:349-8406.

ROULOTTE TAURUS, 31', 1985, jamais voyagée, cuisinette 8X10, porte aluminium. tél.:668-3575 après 4H00, 662-1801 jour.

ROULOTTE Prowler Lynx 1990, 29' incluant auvent, porte-patio, patio, air conditionné, toute équipée, $15,000.00. Tél.:696-0340, 690-7784.

ROULOTTE APALACHE 19', 1960, ultra-légère, double roues, auvent. Tél.:545-6463.

ROULOTTE TERRY-TAURUS, 1983, 20½', double essieu, auvent neuf, IMPECCABLE. $8,600.00. Tél.:547-0805.

ROULOTTE APALACHE, 35', 1978, prix réduit $8,700 négociable. Tél.:547-1424, 548-7671.

ROULOTTE Unik 1977, 18' entièrement fibre de verre, très propre. Tél.:544-3230.

ROULOTTE 4 saisons 1988, moderne, 30', $13,750. Tél.:696-1496.

ROULOTTE PROWLER LYNX, 1989, 33', toute équipée avec annexe, auvent téléscopique, 15,500$, à voir au 2469 des Merles Jonquière. Tél.:547-7474.

TENTE-ROULOTTE LIONEL, 6 places, cuisinette, équipée, toile neuve, 1980. 2,500$ négociable. Tél.:548-3643.

TENTE-ROULOTTE Bonair 6 places, 1979, état neuf, Tél:548-1440.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1980, 6 places, auvent, cuisinette, armoires, toilette chimique. $3,000 négociable. Tél.:672-2569.

TENTE-ROULOTTE BONAIR, 1979, 8 places, toile neuve, équipement propane complet. $2800. Tél.:696-1229.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 1989, mécanique garantie à vie, 6 places, très propre, bien équipée, prix demandé: $4,950. Tél.:542-8130, 344-1687.

108 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTES-ROULOTTES, 6 places, toutes équipées. Réservez dès maintenant pour vos vacances. Tél.:543-0876.

109 Vacances-voyages

EXCURSION AUTOBUS: NIAGARA, TORONTO, OTTAWA (6 jours) 8 AU 13 AOUT, $399 NET, TOURS VILLES, BATEAUX, MUSEES, THEATRES, DEGUSTATIONS, ETC. DEPART SAGUENAY LAC ST-JEAN. INFORMATIONS: VOYAGES DE GROUPE LISE DESBIENS, 542-5877, 345-8627 FRAIS VIRES. PERMIS DU QUEBEC.

MISE AU POINT

Dans la circulaire "Mon papa", insérée dans le Quotidien du 3 juin 1993, veuillez noter qu'en page 8, le texte pour le déodorant Stetson 75g aurait dû se lire Rég. Sears 7.75, Chac. 4.95 et non Rég. Sears 4.95, Chac. 2.97.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

235699

Pharmacien(ne)

1 jour/semaine
L'Anse Saint-Jean
Frais de déplacement
Téléphonez
272-2464
Demandez Gilles

235117

OCCASION RÊVÉE

Une des plus importantes institutions financières au monde, recherche hommes et femmes aimant rencontrer des gens.

VOUS DEVEZ

POSSÉDER UN D.E.C.
AVOIR UNE VOITURE
ÊTRE MOTIVÉ(E) ET AMBITIEUX(SE)
AVOIR DE L'ENTHOUSIASME
AVOIR L'ESPRIT D'ENTREPRISE
POSSIBILITÉ DE $35,000 À $75,000

APPELER:
418-549-0753
DE 8h30 à 4h30
SUR SEMAINE
NOUS ACCEPTONS LES FRAIS

235679

Asphalte Henri Laberge INC.

+25 ans d'expérience

•Excavation • Terrassement • Pelouse
• Remplissage • pavé uni-mur de soutènement
• Terre • Gravier

ESTIMATION GRATUITE

547-1122 Jonquière, Saguenay-Lac-St-Jean, La Baie

Lilianne Laberge
propriétaire

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS INC.

-A-S-P-H-A-L-T-E-

• TERRASSEMENT •
• EXCAVATION • POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI •
• PAVÉ UNI •
• TERRE ET GRAVIER •

Chicoutimi - Jonquière - La Baie
ESTIMATION GRATUITE
690-9641

230300

Suspension de permis

QUEBEC (PC) — Tous les avis de suspension ou de révocation de permis de conduire transmis par la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) seront, cinq jours plus tard, désormais présumés reçus par leur destinataire, selon un article d'un projet de loi actuellement étudié par l'Assemblée nationale.

Ce «renversement du fardeau de la preuve» vient d'être sévèrement critiqué tant par le Protecteur du citoyen, Daniel Jacoby, que par le porte-parole de l'opposition, Jean Garon, député de Lévis. L'article du projet de loi présenté par le ministre des Transports Sam Elkas stipule que désormais, quand la SAAQ va transmettre un avis de suspension ou de révocation du permis de conduire, cet avis sera considéré comme reçu cinq jours après son expédition.

Un automobiliste ne pourra plus plaider qu'il n'a pas reçu cet avis.

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000078-931
N/D: CH-89-93

COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 061607

Dans l'affaire de la faillite de:-
MARCHÉ E.L.T. INC., Cie formée le 05/03/1984, opérant un marché d'alimentation au 455, Victoria, Ville de la Baie. G7B 3M8.

AVIS est par les présentes donné que MARCHÉ E.L.T. INC., a déposé une CESSION DE BIENS le 26 mai 1993, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 21 juin 1993, à 10.30 heures, au bureau du syndic soussigné, au 110 est, rue Racine, suite 225, Chicoutimi.
DATÉ DE CHICOUTIMI,
ce 31ième jour de mai 1993.

YVON DELWAIDE, syndic

110, Racine est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8.
1015, DuPont sud, Alma, Lac St-Jean. G8B 2V6.

235649

AVIS

"Avis est par les présentes donné que le contrat du 29 avril 1992, par lequel 2841-3185 Québec inc. (Les Entreprises Carlbec 1990 Enr.) ont transporté et cédé toutes leurs dettes de livre présentes et futures à la Banque de Montréal, à titre de garantie, a été enregistrée au bureau de la division d'enregistrement de Lac St-Jean Est, Alma, Qué. le 4 mai 1992, sous le numéro 192754."

NOTICE

"Notice is hereby given that contract dated April 29th, 1992, whereby 2841-3185 Québec Inc. (Les Entreprises Carlbec 1990 Enr.), transferred and assigned all their book debts, present and future, to the Bank of Montreal by way of security, was registered in the registry office of Lac St-Jean Est, Alma, on the May 4th, 1992, under number 192754."

235703

Secteurs public et parapublic

Bob Rae déterminé à sabrer 2 milliards $

TORONTO (PC) — Un peu comme un mari qui refuse de croire que son épouse l'a quittée, Bob Rae espère encore qu'on en arrive à une entente avec les syndicats des secteurs public et parapublic en Ontario, afin d'éviter «des pertes d'emploi et des réductions importantes dans les services».

Toutefois, le gouvernement ontarien demeure déterminé à sabrer 2 milliards$ dans les salaires et bénéfices qu'il verse aux 950000 employés du public et du parapublic, a averti hier le premier ministre de l'Ontario.

M. Rae n'a pas caché ses émotions lors de la conférence de presse qu'il a convoquée, à Queen's Park, pour commenter le fait que les syndicats aient inopinément quitté la table, tard jeudi soir, à moins de 24 heures de l'échéance.

Il n'a pas dit le mot, mais il s'est senti trahi.

«Je ne comprend pas la logique de ce qui vient de se passer(...) Au QuDebec, les syndicats du secteur public supplient le gouvernement de s'asseoir à la table pour négocier», a-t-il lancé.

Tard jeudi soir, après avoir reçu les offres finales du gouvernement, les grandes centrales syndicales de l'Ontario ont décidé, contre toute attente, de mettre fin aux négociations qui duraient depuis plus de deux mois en vue d'un «contrat social» avec le gouvernement Rae.

Le gouvernement venait de leur offrir une réduction de 500 millions$ sur des coupures de deux milliards de dollars. Cette concession comprenait un fonds spécial de 100 millions$ par année pour la sécurité d'emploi, pour des programmes de recyclage et pour une aide financière allant jusqu'à 95 pour cent du salaire pendant un an pour les employés perdant leur job.

Le gouvernement avait trouvé ces 500 millions$ dans les trop-perçus des fonds de retraite des professeurs et des employés de la fonction publique.

Selon le président du syndicat des employés du gouvernement de l'Ontario, M. Fred Upshaw, cette «ponction» dans les fonds de pension a été la goutte qui a fait déborder le vase et convaincu la coalition inter-syndicale de mettre fin aux pourparlers.

Mais selon Bob Rae, le départ de la table a été un «geste politique» posé par des leaders syndicaux qui préfèrent «la rhétorique» plutôt que de s'asseoir avec le gouvernement Rae et les autres employeurs, pour trouver conjointement des solutions à la crise financière qui prévaut actuellement dans la province la plus riche du Canada.

La réunion de jeudi soir entre les syndicats avait davantage l'allure d'un «rallye politique» contre Bob Rae que d'une réunion de travail, a suggéré hier le premier ministre.

M. Rae espère toutefois que le processus de négociation se poursuivra cette en fin de semaine. Il a dit hier que «d'une certaine façon, ce n'est pas fini. Mon numéro de téléphone est encore dans le bottin». Il a aussi fait savoir que des négociations sectorielles étaient encore en cours.

«Je pense qu'il est encore possible de trouver des solutions qui ne causeront pas des pertes d'emploi et de réductions substantielles dans les services gouvernementaux.»

Tout au long du processus de négociation, le gouvernement a avancé que près de 40000 emplois pouvaient être perdus si l'on ne s'entendait pas sur un contrat social, en vertu duquel les syndicats auraient accepté des gels de salaires pendant trois ans et des congés sans solde obligatoires pour les employés gagnant plus de 30000$ par année.

Il a répété qu'advenant un échec des négociations, le gouvernement aurait deux choix: soit d'imposer les compressions par voie législative — comme l'a fait le Québec en 1983 — soit de couper directement dans les paiements de transferts aux hôpitaux, municipalités, écoles et autres agences gouvernementales.

Cette solution équivaut à transfèrer à ces organismes la responsabilité de faire eux-mêmes les compressions. Et elle se traduirait par des abolitions de postes plutôt que des réductions de salaires.

Pour Bob Rae, il est clair que cette solution serait plus dommageable aux travailleurs que le fait d'adopter un contrat social négocié.

«Je ne pense pas que les leaders syndicaux agissent en ce moment dans les meilleurs intérêts de leurs membres» disait hier le premier ministre.

On ne sait pas, à cette étape-ci, ce que le gouvernement fera.

Il demeure déterminé à effectuer les compressions, mais n'a pas encore choisi la façon de procéder. M. Rae a dit qu'il consulterait son cabinet et son caucus.

Mulroney nomme deux nouveaux sénateurs

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Brian Mulroney a nommé deux autres sénateurs vendredi en fin d'après-midi.

Il s'agit d'abord du radiologue ontarien Jean-Noël Desmarais, le frère d'un vieil ami de M. Mulroney, M. Paul Desmarais, président de Power Corporation.

Sa nouvelle collègue est une conservatrice de longue date, Mme Erminie Joy Cohen, du Nouveau-Brunswick.

Agé de 69 ans, M. Desmarais a pratiqué la radiologie dans la région de Sudbury à partir de 1955. Il a dirigé le service de radiologie de plusieurs hôpitaux du nord de la province et a été médecin chef de l'hôpital Laurentien de 1982 à 1987.

Il a siégé sur les conseils d'administration des Universités Laurentienne et de Sudbury et a participé, en 1980-81, au comité spécial chargé d'étudier le dossier constitutionnel en Ontario.

Joint à sa résidence de Sudbury, M. Desmarais s'est dit honoré d'être nommé au Sénat. La controverse qui a accompagné la nomination de quatre autres sénateurs il y a plus d'une semaine ne l'effrait pas.

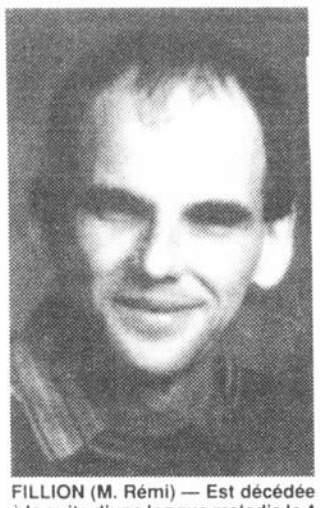
«Ca ne me préoccupe pas trop. Je sais que ça peut survenir», a-t-il simplement souligné. Ce qui l'intéresse, c'est de bien défendre les gens de sa région.

Il remplace le sénateur franco-ontarien Rhéal Bélisle qui est décédé le 3 novembre dernier. Même s'il n'a jamais été actif dans le parti de Brian Mulroney, M. Desmarais siégera comme conservateur.

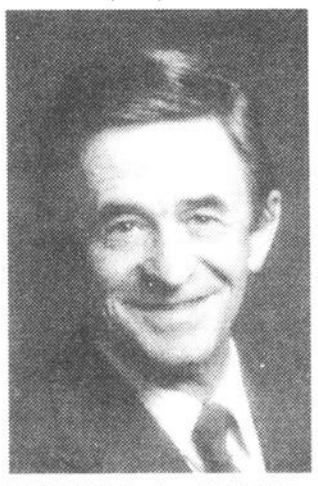
Les allégeances conservatrices de Mme Cohen sont plus anciennes. Femme d'affaires de 66 ans, elle fut secrétaire de l'Association nationale des femmes conservatrices en 1986.

Décès

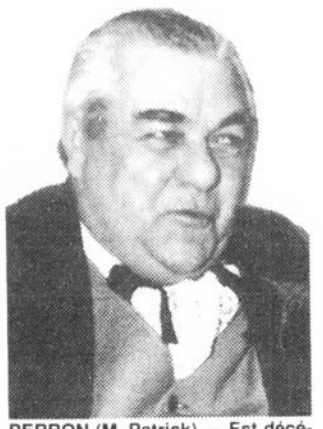
BEAUDOIN (Mme Denise Houde) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 4 juin 1993, à l'âge de 76 ans et 1 mois, dame Denise Houde épouse de feu M. Salomon Beaudoin demeurant au 1292 rue Côté à Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu lundi le 7 juin 1993 à 14h00 en la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Saguenay. Elle était vice-présidente de l'Age d'Or de la Cathédrale. Elle laisse dans le deuil sa fille: Lise Beaudoin (feu Marius April); ses petits-fils: Marc, Mario et Michel April; sa soeur: Aline Houde (feu Joseph Gagnon); ses beaux-frères et belles-soeurs: Samuel Beaudoin (Rita Boivin), Mme Agnès Beaudoin (1ère noces feu Luc Dallaire, 2ième noces Alphonse Ouellet). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



FILLION (M. Rémi) — Est décédée à la suite d'une longue maladie le 4 juin 1993, à la Maison Michel Sarrazin de Québec, à l'âge de 41 ans et 11 mois, M. Rémi Fillion époux de dame Denise Deschênes, demeurant à Ville Vanier Québec, autrefois de Chicoutimi (nord). La dépouille mortelle est exposée samedi le 5 juin 1993 à 10h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 rue St-Armand à Chicoutimi (nord) face à l'église Ste-Claire. Les funérailles auront lieu samedi le 5 juin 1993 à 15h00 en l'église Ste-Claire. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel Inc. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille: Caroline; ses parents: M. et Mme Jean-Paul Fillion (Charlotte Boulianne); ses frères et soeurs: Diane Fillion (André Potvin), Lévis, Martin, Laval (Marjolaine Lacroix), Clément (Hélène Tremblay); ses beaux-parents: M. et Mme Joseph Deschênes (Rose-Alma Côté); ses beaux-frères et belles-soeurs: Monette Deschênes, Chanel (Thérèse Bélanger), René (Cécile Landry), Line (Carmon Pelletier), Maurice (Lise Ouellet), ses neveux et nièces: Maryline, Judith, Luc, Audrey, Jimmy, Karine, Jonathan, Marc, Charles, Marie-Eve, Catherine, Jordi, ainsi que plusieurs parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir un don il sera possible de le faire au salon funéraire en faveur de la Maison Michel Sarrazin. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).



NADEAU (M. Paul) — A l'Hôtel-Dieu de Québec le 3 juin 1993, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Paul Nadeau arpenteur géomètre (ingénieur forestier) époux de dame Olivette Larouche, demeurant à St-Nicolas. Le service religieux sera célébré samedi le 5 juin 1993 à 16h00 en l'église St-Nicolas, 1450 des Pionniers à St-Nicolas et de là au Crématorium Lépine-Cloutier Ltée. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie religieuse. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Olivette Larouche, sa fille: Marie-Andrée, ses fils: Jean (Linda Larouche), Louis (Louise Belley), Michel; ses frères: Jacques (Thérèse d'Amours), Denis (Lucie Laberge), et Guy (Claudette Lavoie), ses beaux-frères et belles-soeurs: Annette Larouche (C.O. Guay), Léopold Larouche (Estelle Fortier), Paulette Larouche (feu Lucien Bombois), Mariette Larouche (Sam Perrot), Antoine Larouche (Denise Rocheleau); ses petits-enfants: Marie-Eve, Amélie, Marc, Caroline, et Véronique, plusieurs neveux et nièces. Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Québec 11 Côte du Palais à Québec G1J 2R6. Direction des funérailles: Maison Lépine-Cloutier Ltée.



PERRON (M. Patrick) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 3 juin 1993, à l'âge de 71 ans, M. Patrick Perron époux de dame Rita St-Gelais, demeurant au 360 rue Bégin à Chicoutimi. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 5 juin 1993 à 11h00 en l'église St-Nom de Jésus et les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Liseth (Jean Laprise), Géatan (Huguette Vachon) et Réjean; ses petits-enfants: Chantale, Line, Martin et Sébastien. Il était le frère de: feu Jeanne (1ère noces feu Adélard Deschênes, 2ième noces feu Albert Bergeron), Laurent (feu Rachelle Tremblay), Cécile (Gérard Desbiens), Irma (Louis-Marie Jobin), Juliette (feu Jean-Baptiste Riverin), feu Maurice (Rita Leblond), feu Thérèse (feu Alphonse Pineault). Monsieur Perron laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, les faire parvenir à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. La famille sera présente à l'église après la cérémonie religieuse pour recevoir les condoléances des parents et amis. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée.

RIVARD (Mme Annette Tremblay) — Est décédée à Roberval le 3 juin 1993, à l'âge de 69 ans et 1 mois, Mme Annette Tremblay épouse de feu M. Philippe Rivard, demeurant au 936 rue St-Jean à Roberval, autrefois de la Doré. La dépouille mortelle est exposée à compter de dimanche le 6 juin 1993 à 14h00 au Funérarium Harvey Ltée du 816 boulevard St-Joseph à Roberval. Les funérailles auront lieu lundi le 7 juin 1993 à 15h00 en l'église St-Jean de Bréboeuf de Roberval. L'inhumation aura lieu au cimetière de La Doré. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Société Canadienne du Cancer. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeannôt (Yvonne McNicoll), Claudette (Nicol Laflamme), Agathe, Alain, Christine, Luce (Denis Julien), Line (Jean-François Claveau), Annie, Luc (Nancy Lavoie), 11 petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Odilon (feu Rachelle Théberge), Hermel (feu Rose Hélène Tremblay, 2ième noces Gemma Langevin), Emma Marie (Louis-Georges Boivin), feu Rita (Pierre-Eugène Coulombe), Soeur Laurette (St-François d'Assise), Paulo, feu Marcellin (feu Eliette Gagnon), Carmen (Charles Boivin), Jacqueline (Laurenzo Fraser), Lucien, Bertrand, ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Rose-Anna (feu Gérard Bélanger), feu Clara (feu Arthur Lavoie), feu Jeannette (feu Jean-Joseph Gagnon), feu Isidore (Yvette Lavoie), Germaine (feu Eugène Laroche), feu Joseph (Gabrielle Brassard), feu Léon (Marie-Claire Lavoie), Soeur Marie-Jeanne (Soeur Antonienne), Paul (feu Jeanne d'Arc Dallaire), Rita, Soeur Yvette (Soeur Antonienne), feu Marcel (Simone Matte), Gisèle (Réal Taillon), Jean-Marie (Anita Grenier), neveux et nièces. Direction des funérailles: Harvey Ltée de Roberval.

Messe anniversaire

MORIN (M. Roger) — La messe anniversaire de M. Roger Morin époux de dame Thérèse Morin, demeurant au 2173 rue Rachel à Jonquière, sera chantée samedi le 5 juin 1993 à 19h00 en l'église de St-Jean Eudes. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE LAC ST-JEAN

CONVOCATION

AUX SOCIÉTAIRES DE LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE LAC-SAINT-JEAN

Avis est par la présente donné que vous êtes convoqués à une **assemblée générale spéciale le mardi 8 juin 1993** en la salle des Syndicats Nationaux, 20 rue Saint-Joseph Sud à compter de 19 h30.

Un seul sujet sera à l'ordre du jour: **Acquisition de 50% des actifs de la Maison Communautaire de Roberval inc.**

Soyez présents.
Marc Richard
secrétaire-adjoint
et directeur général

235401

Gain de 3-1 contre Chicago

Shaw donne une 100e victoire à Alou

MONTREAL (PC) - Jeff Shaw et les Expos ont procuré à Felipe Alou sa 100e victoire comme gérant dans les ligues majeures quand ils ont disposé des Cubs de Chicago 3-1 devant 22786 spectateurs au Stade olympique.

Shaw, qui en était à son cinquième départ, a mérité sa première victoire en trois décisions dans la Ligue nationale. Le droitier a bien espacé six coups sûrs et deux buts sur balles en six manches et un tiers de travail et l'attaque a profité de chacune des occasions offertes par Jose Guzman (4-5).

Darrin Fletcher a produit le premier point des Expos avec un double en deuxième et Sean Berry, qui a commencé le match seulement parce que Wil Cordero bénéficiait d'une journée de congé, a produit les deux autres points avec un double en quatrième contre Guzman qui n'a permis que cinq coups sûrs en six manches de travail.

Il a cependant été victime de son manque de précision. Il a accordé six buts sur balles et trois des frappeurs qui avaient bénéficié de ces passes gratuites sont venus croiser le marbre.

John Wetteland a lancé pendant deux manches et un tiers, fermant complètement la porte pour protéger une neuvième victoire.

Felipe Alou se retrouve donc avec un dossier de 100-78 depuis qu'il dirige les Expos. Aucun gérant avant lui n'avait atteint cette marque aussi rapidement dans l'histoire des Expos.

Il avait fallu à 184 matches à Jim Fanning et 187 à Buck Rodgers avant de réussir l'exploit.

Wetteland est venu tirer Shaw et les Expos d'un mauvais pas en septième.

Le partant a cédé le monticule à Jeff Fassero après avoir accordé un but sur balles au receveur Rick Wilkins.

Mais le gaucher a cédé un autre but sur balles et un simple d'un point au frappeur suppléant Willie Wilson.

Felipe Alou ne lui a pas laissé affronter le dangereux Ryne Sandberg et a fait appel à son as Wetteland. Prudent, il a cédé un but sur balles à Sandberg, puis a retiré Mark Grace à la suite d'un ballon quand les coussins étaient tous occupés.

DELINO DESHIELDS...attend patiemment la balle de son receveur Darrin Fletcher, et il retirera finalement Dwight Smith, au deuxième but en première manche. **(Photo PC)**

Sommaire

expos

EXPOS 3

CHICAGO 1

CHICAGO	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
DSmthcc	3	0	2	0	DeShid2b	3	0	0	0
WWlsncc	1	0	1	1	Fraziercg	4	0	2	0
Sndbrg2b	3	0	0	0	Grssomcc	4	0	1	0
Grace1b	4	0	1	0	Bolick1b	1	1	0	0
Maycg	4	0	1	0	Clbrnn1b	1	0	0	0
Bechele3b	4	0	0	0	DFichrr	2	0	1	1
Sosacd	4	0	0	0	Lakerr	1	0	0	0
Wilkinsr	3	1	1	0	Aloucd	3	1	0	0
Vzcainoac	3	0	0	0	Lnsingac	3	1	0	0
Gzmanl	2	0	1	0	Berry3b	1	0	1	2
Midndofs	0	0	0	0	Shawl	3	0	0	0
Scanlanl	0	0	0	0	Fsserol	0	0	0	0
Jnningsfs	1	0	0	0	Wttlandl	0	0	0	0
Totaux	**32**	**1**	**7**	**1**	**Totaux**	**26**	**3**	**5**	**3**

Chicago 000000100—1
Montréal 01020000x—3

E—Guzman (2). DJ—Chicago 1, Montreal 1. LSB—Chicago 8, Montreal 7. 2B—DSmith (10), Wilkins (5), DFletcher (5), Berry (1). BV—WWilson (4). RTV—DSmith (2), Berry (2).
Arbitres—Marbre, Hirschbeck. 1er but, Gorman. 2e but, Froemming. 3e but, Davis.
Durée—2:45. Assistance—22,786.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Chicago						
GuzmanP,4-5	6	5	3	3	6	3
Scanlan	2	0	0	0	2	0
Montréal						
ShawG,1-2	6⅓	6	1	1	2	2
Fassero	1⅓	1	0	0	1	0
WettelandVP,9	2⅓	0	0	0	1	1

Rendement des Expos

AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
18 Alou,Moises	185	21	56	27	4	12	303
5 Berry,Sean	44	7	9	10	1	1	204
28 Bolick,Frank	98	11	23	14	3	0	235
15 Colbrunn,Greg	86	12	26	17	4	2	302
12 Cordero,Wilfredo	191	28	45	20	4	4	236
4 DeShields,Delino	175	30	46	11	2	16	263
24 Fletcher,Darrin	110	6	29	14	1	0	264
7 Frazier,Lou	71	14	23	5	1	9	324
9 Grissom,Marquis	192	32	60	37	7	10	312
19 Laker,Tim	32	1	6	2	0	1	187
3 Lansing,Mike	176	27	53	20	3	6	301
35 McIntosh,Tim	10	2	2	2	0	0	200
25 Stairs,Matt	6	0	2	1	0	0	333
2 Spehr,Tim	46	5	7	5	1	1	152
23 VanderWal,John	89	14	24	13	2	3	270
33 Walker,Larry	139	22	40	24	7	7	288

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
22 Aldred,Scott	1	0	0	12	0	12	10	9 00
47 Barnes,Brian	1	1	3	38	2	14	18	20 3 26
46 Bottenfield,Kent	1	3	0	45	2	21	22	15 4 14
13 Fassero,Jeff	4	1	0	30	2	8	12	25 2 35
16 Gardiner,Mike	0	1	0	14	2	7	8	8 4 32
34 Heredia,Gil	1	1	0	14	0	10	3	9 6 43
44 Hill,Ken	6	0	0	81	1	21	30	39 2 32
38 Jones,Jimmy	4	1	0	35	2	25	9	21 6 32
32 Martinez,Dennis	4	5	0	74	2	31	21	41 3 74
43 Nabholz,Chris	3	4	0	38	1	26	28	29 6 11
27 Rojas,Mel	1	4	6	27	2	12	13	11 3 91
31 Shaw,Jeff	1	2	0	37	0	10	12	20 2 43
36 Valdez,Sergio	0	0	0	1	2	3	1	1 16 88
57 Wetteland,John	3	0	9	25	0	5	7	25 1 80

le QUOTIDIEN
SPORTS

Shaw savoure sa première victoire

MONTREAL (PC) - Jeff Shaw se souvenait fort bien de sa dernière victoire dans les ligues majeures. Il portait les couleurs des Indians de Cleveland et avait battu les Blue Jays de Toronto 3-2 le 22 septembre 1990 au Skydome.

«Si je m'en souviens, bien

Michel Lajeunesse

sûr que si et ce n'était pas beau à voir, je vous l'assure, a dit le droitier. En six manches et deux tiers, j'avais accordé 12 coups sûrs. je pense même que Kelly Gruber avait obtenu un caroussel, mais j'avais tenu le coup. C'est le genre de match qu'on n'oublie pas.»

Shaw n'a permis qu'un seul point en six manches et un tiers, hier, et ce fut suffisant pour lui permettre de mériter sa première victoire dans la Ligue nationale.

«Je ne suis pas un lanceur dominant, a-t-il avoué. Je suis plutôt devenu un lanceur régulier. On demande à nos deux premiers partants d'être dominants.

Nous, les autres lanceurs, devons apporter notre humble contribution. C'est ce qui fait les équipes championnes. Mais je suis très heureux d'avoir remporté cette victoire, d'avoir surtout donné la chance à l'équipe de l'emporter.»

Sean Berry est un autre gars qui n'a pas la chance de contribuer souvent. Son double de deux points a fait la différence, hier.

«Toutes les grandes équipes ont eu des réservistes qui ont produit en temps opportun, a dit Berry. C'est ce que je veux faire. Je n'ai jamais baissé la tête. Je travaille fort et je continuerai de le faire.

«Je sais fort bien que dans le baseball, il arrive souvent de bonnes choses aux gars qui travaillent fort.»

Pour ce qui est du but sur balles intentionnel en deuxième manche, Berry n'a pas voulu en faire un plat.

«Ca, c'est la Ligue nationale. Quand on frappe au huitième rang et que le premier but est inoccupé il faut s'attendre à un but sur balles ou à ne voir aucun tir de qualité. C'est ça la réalité de la Ligue nationale.»

Pour ce qui est de Felipe Alou, il a bien aimé le travail de Shaw, mais aussi celui de John Wetteland, qui a lancé pendant deux manches et un tiers.

«Shaw s'est tiré d'impasses à plusieurs reprises en exécutant de bons tirs. Si j'ai utilisé Wetteland aussi tôt dans le match, c'est que nous voulons absolument faire reposer Mel Rojas. Il a travaillé beaucoup. Nous sommes en situation d'urgence. Nous n'avons pas non plus notre meilleur joueur (Walker) et nous continuons de trouver des moyens pour l'emporter.»

Pour ce qui est de sa 100e victoire, Alou était fier.

«C'est certain que je suis fier. Mais je suis fier aussi du p'tit gars qui a commencé le match pour nous, du gars qui l'a terminé et du gars qui a plongé (Greg Colbrunn) pour leur voler un double en neuvième.

Mon but est de gagner 1000 matches comme gérant chez les professionnels. Cela n'a pas changé. Il me maque une soixantaine de victoires pour atteindre ce but.»

Au losange

MONTREAL (PC) - Quand les Expos ont fait l'acquisition du vétéran droitier Jimmy Jones, ils s'attendaient à ce qu'il comble un peu le vide créé par le départ de Mark Gardner, qui avait tout de même récolté 12 victoires la saison dernière.

Même s'il n'a pas été dominant, Jones a bien fait et il présentait une fiche de 4-1 quand on a placé son nom sur la liste des blessés, le 25 mai dernier, en raison d'une inflammation au coude droit. Jones, un ancien premier choix au repêchage des Padres de San Diego avait été opéré à ce coude l'an dernier et l'inquiétude persiste toujours dans son cas.

Hier, il a subi un premier test quand il a lancé au cours d'un match simulé.

Il s'est dit encouragé par les résultats.

«Tout a bien fonctionné, a dit Jones. A vrai dire, je me ens prêt à revenir au jeu. J'attends juste qu'on me fasse signe.»

Jones est admissible à un retour au jeu mardi. D'ici là, il devrait lancer une autre fois le long des lignes de côté.

«Je ne ressens aucune douleur, a-t-il expliqué. L'inflammation faisait que je n'étais pas capable de compléter mon mouvement et c'est de là que venait la douleur. Mais l'enflure a disparu.»

Jones se dit prêt à aider l'équipe autant comme partant que comme releveur.

«Ça ne me dérange pas du tout. Quand j'étais dans l'enclos des releveurs, j'ai pu travailler à améliorer une nouvelle balle rapide et elle fonctionnait bien aujourd'hui.»

Les Senators de Harrisburg, filiale AA des Expos, dominent outrageusement la ligue Eastern. Ils représentent la formation de l'heure dans les rangs professionnels.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

Les chiffres

Hockey

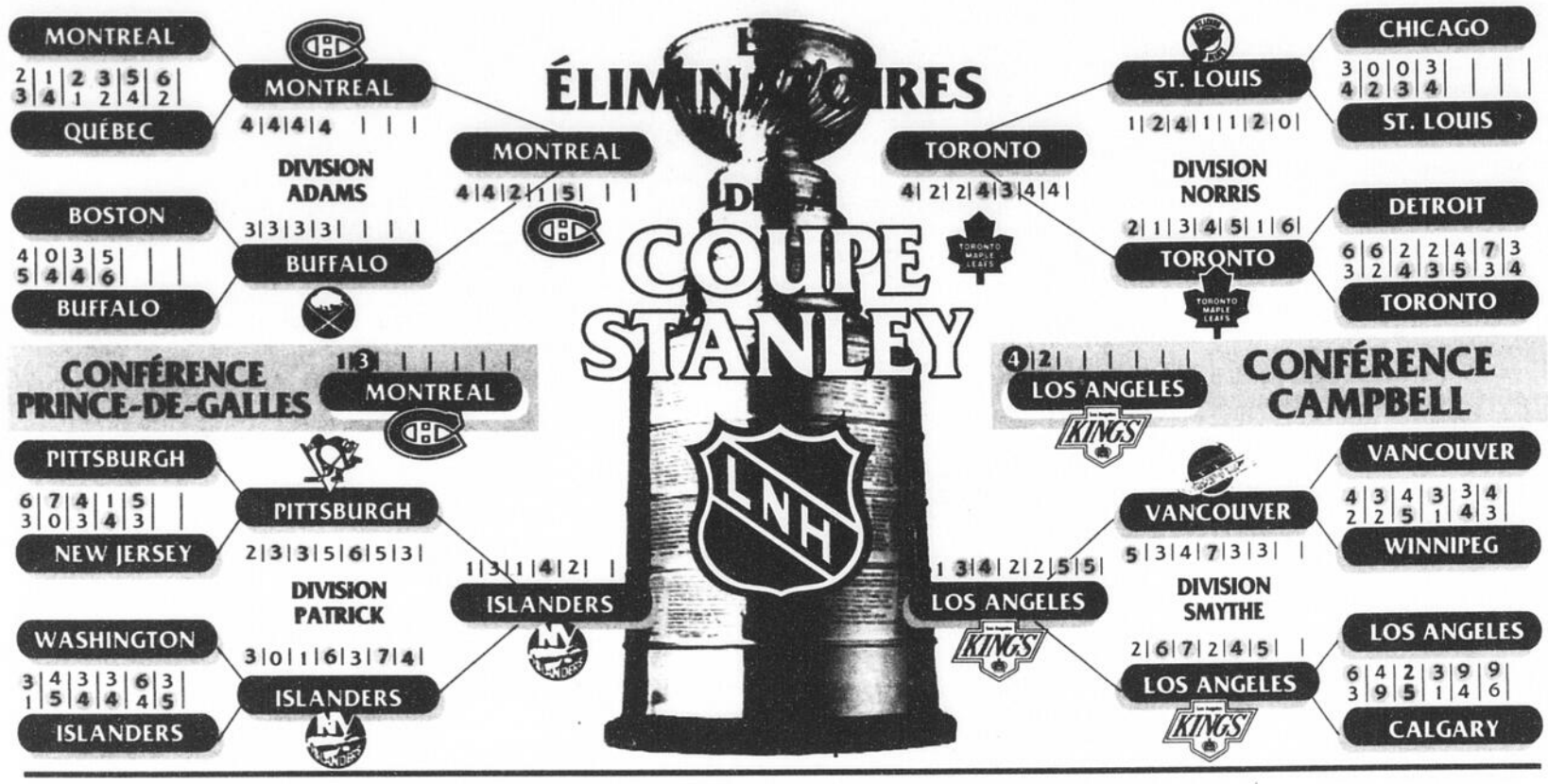
Ligue nationale

Finale (4 de 7)
Los Angeles vs Montréal

Mardi, 1er juin
Los Angeles 4 Montréal 1
(Los Angeles mène 1-0)
Jeudi, 3 juin
Los Angeles 2 Montréal 3 (P)
(Série égale 1-1)
Samedi, 5 juin
Montréal à Los Angeles, 20h40
Lundi, 7 juin
Montréal à Los Angeles, 21h10
Mercredi, 9 juin
Los Angeles à Montréal, 19h40
Samedi, 12 juin
x-Montréal à Los Angeles, 20h40
Mardi, 15 juin
x-Los Angeles à Montréal, 19h40
x: si nécessaire.

LES MARQUEURS

	B	.P	Pts
Gretzky,LA	14	23	37
Gilmour,Tor	10	25	35
Sandstrom,LA	8	16	24
Damphousse,Mtl	10	11	21
Ferraro,NYI	13	7	20
Clark,Tor	10	10	20
Andreychuk,Tor	12	7	19
Robitaille,LA	8	11	19
Lemieux,Pgh	8	10	18
Anderson,Tor	7	11	18
Kurri,LA	9	8	17
Thomas,NYI	9	8	17
Francis,Pgh	6	11	17
Stevens,Pgh	5	11	16



Baseball

LIGUE NATIONALE

St. Louis à Cincinnati, remis, pluie.

Chicago	**000**	**000**	**100**	**—.1**	**.7**	**1**
Montréal	**010**	**200**	**00x**	**—.3**	**.5**	**0**

Guzman (P,4-5), Scanlan (7) et Wilkins; Shaw (G,1-2), Fassero (7), Wetteland (VP,9) (7) et Fletcher, Laker (7).

Colorado	**000**	**000**	**002**	**—.2**	**.7**	**0**
Phila	**000**	**000**	**001**	**—.1**	**10**	**0**

Blair (G,2-2), Wayne (VP,1) (9) et Girardi, Sheaffer (9); Mulholland (P,6-5) et Daulton.

NewYork	**020**	**000**	**000**	**—.2**	**.6**	**1**
Houston	**000**	**040**	**03x**	**—.7**	**10**	**0**

Tanana (P,3-4), Innis (7), Gibson (7) et Hundley; Harnisch (G,6-2) et Servais. **C**: NY — Kent (4); Hou — Biggio (8).

Pittsburgh	**000**	**110**	**000**	**—.2**	**10**	**0**
SanFran	**000**	**001**	**000**	**—.1**	**.2**	**1**

Neagle (G,1-1), Otto (6), Minor (VP,1) (8) et Slaught; Brummett (P,1-1), Righetti (7), Burba (8), Hickerson (9) et Colbert, Je.Reed (8).

CLASSEMENT

Section Est	G	P	Moy	Diff
Philadelphie	36	16	.692	—
Montréal	30	23	.566	6½
St.Louis	27	25	.519	9
Pittsburgh	26	25	.510	9½
Chicago	25	26	.490	10½
Floride	22	30	.423	14
NewYork	18	33	.353	17½
Section Ouest				
SanFrancisco	35	20	.638	—
Houston	29	23	.558	4½
Atlanta	30	25	.545	5
LosAngeles	27	24	.529	6
Cincinnati	25	29	.463	9½
SanDiego	22	31	.415	12
Colorado	16	38	.296	18½

Jeudi, 3 juin
Montréal 7 Chicago 1
St. Louis 9 Cincinnati 2
San Diego 12 Atlanta 4
Pittsburgh 2 San Francisco 1
Vendredi, 4 juin
Chicago 1 Montréal 3
Colorado 2 Philadelphie 1
St. Louis à Cincinnati, remis, pluie
New York 2 Houston 7
Floride à San Diego, 22h05.
Atlanta à Los Angeles, 22h35.
Pittsburgh à San Francisco, 22h35.
Samedi, 5 juin

Lanceurs prévus

Pittsburgh (Wakefield 3-5) à San Francisco (Wilson 2-3), 16 h 05.
Colorado (Reynoso 3-2) à Philadelphie (Greene 7-0), 19 h 05.
St. Louis (Tewksbury 4-5) à Cincinnati (Belcher 2-4), 19 h 05.
Chicago (Harkey 5-2) à Montréal (Barnes 1-1), 19 h 35.
New York (Saberhagen 3-5) à Houston (Portugal 4-2), 20 h 05.
Atlanta (Maddux 5-4) à Los Angeles (Gross 4-4), 22 h 05.
Floride (Aquino 2-3) à San Diego (Whitehurst 0-3), 22 h 05.

Dimanche, 6 juin
Colorado à Philadelphie, 13h35.
New York à Houston, 13h35.
St. Louis à Cincinnati, 14h15.
Atlanta à Los Angeles, 16h05.
Floride à San Diego, 16h05.
Pittsburgh à San Francisco, 16h35.
Chicago à Montréal, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	Pts	CS	Moy.
Bonds,SF	54	182	48	70	.385
Merced,Pit	47	147	28	56	.381
Kruk,Phi	48	165	43	59	.358
Bagwell,Hou	51	194	36	69	.356
Vizcaino,Chi	49	183	21	63	.344
Grace,Chi	51	192	26	65	.339
JaBell,Pit	50	210	38	69	.329
Piazza,LA	48	180	23	59	.328
Blauser,Atl	54	195	30	64	.328
Gwynn,SD	52	214	26	70	.327

Points — Bonds, San Francisco, 48; Kruk, Philadelphie, 43; Dykstra, Philadelphie, 43; DHollins, Philadelphie, 40; Biggio, Houston, 40; MaWilliams, San Francisco, 39; Daulton, Philadelphie, 39.
Points produits — Daulton, Philadelphie, 47; MaWilliams, San Francisco, 45; DHollins, Philadelphie, 43; Bonds, San Francisco, 41; Bagwell, Houston, 40; Galarraga, Colorado, 39; Grace, Chicago, 38.
Coups sûrs — Bonds, San Francisco, 70; Gwynn, San Diego, 70; Bagwell, Houston, 69; JaBell, Pittsburgh, 69; VanSlyke, Pittsburgh, 68; Kelly, Cincinnati, 66; MaWilliams, San Francisco, 66.
Doubles — **Cordero, Montréal, 16**; Oliver, Cincinnati, 16; JaBell, Pittsburgh, 16; Dykstra, Philadelphie, 16; Bonds, San Francisco, 15; Gwynn, San Diego, 15; 5 à égalité à 14.
Triples — DLewis, San Francisco, 6; EYoung, Colorado, 5; Martin, Pittsburgh, 4; Castilla, Colorado, 4; Offerman, Los Angeles, 4; Bonds, San Francisco, 4; Coleman, New York, 4; VanSlyke, Pittsburgh, 4.
Circuits — MaWilliams, San Francisco, 15; Bonds, San Francisco, 14; Bonilla, New York, 14; Daulton, Philadelphie, 14; Justice, Atlanta, 13; Gant, Atlanta, 12; DBell, San Diego, 11; McGriff, San Diego, 11.
Buts volés — DLewis, San Francisco, 23; Carr, Floride, 23; Coleman, New York, 23; EDavis, Los Angeles, 20; EYoung, Colorado, 19; Nixon, Atlanta, 19; Roberts, Cincinnati, 17.
Lanceurs (6 décisions) — TGreene, Philadelphie, 7-0, 1.000, 1.86; **Hill, Montréal, 6-0, 1.000, 2.32**; Burkett, San Francisco, 8-1, .889, 3.31; Glavine, Atlanta, 7-1, .875, 3.07; Schilling, Philadelphie, 6-1, .857, 2.79; Rijo, Cincinnati, 6-1, .857, 2.94; Avery, Atlanta, 6-2, .750, 3.13.
Retraits — Rijo, Cincinnati, 72; GMaddux, Atlanta, 71; Benes, San Diego, 64; TGreene, Philadelphie, 63; Schilling, Philadelphie, 60; Smoltz, Atlanta, 59; Armstrong, Floride, 59; Drabek, Houston, 59.
Victoires protégées — Stanton, Atlanta, 19; MtWilliams, Philadelphie, 16; Myers, Chicago, 16; Beck, San Francisco, 15; Harvey, Floride, 15; LeSmith, St. Louis, 15; Belinda, Pittsburgh, 11; DJones, Houston, 11.

LIGUE AMÉRICAINE

Californie	**102**	**000**	**003**	**—.6**	**.6**	**0**
Detroit	**010**	**001**	**010**	**—.3**	**.6**	**2**

Langston (G,6-1), Grahe (9), Frey (VP,5) (9) et Tingley, Myers (9); Wells, Henneman (P,1-1) (9), MacDonald (9) et Kreuter. **C**: Cal — Salmon (11); Det — Gladden (1).

Minnesota	**010**	**001**	**010**	**—.3**	**.8**	**0**
Cleveland	**100**	**000**	**100**	**—.2**	**.6**	**1**

Deshaies (G,7-4), Csian (8), Willis (8), Aguilera (VP,15) (9) et Harper; Bielecki, Slocumb (6), Hernandez (P,0-1) (8) et Ortiz. **C**: Cle — Espinoza (3).

CLASSEMENT

Section Est	G	P	Moy	Diff
Detroit	31	21	.596	—
Toronto	31	22	.585	1/2
NewYork	30	23	.566	1½
Boston	27	25	.519	4
Milwaukee	23	27	.460	7
Baltimore	22	30	.423	9
Cleveland	20	34	.370	12
Section Ouest				
Californie	28	23	.549	—
KansasCity	28	23	.549	—
Chicago	26	24	.520	1½
Seattle	26	27	.491	3
Texas	25	26	.490	3
Minnesota	23	27	.460	4½
Oakland	20	28	.417	6½

Jeudi, 3 juin
Detroit 5 Chicago 3
Kansas City 6 Milwaukee 5
Vendredi, 4 juin
Californie 6 Detroit 3
Minnesota 3 Cleveland 2
Oakland à Toronto, 19h35.
Seattle à Baltimore, 19h35.
Boston à Chicago, 20h05.
New York au Texas, 20h35.
Milwaukee à Kansas City, 20h35.
Samedi, 5 juin

Lanceurs prévus

Californie (Finley 5-4) à Detroit (Doherty 4-2), 13 h 15.
Minnesota (Tapani 2-6) à Cleveland (Kramer 1-2), 13 h 35.
Oakland (Davis 1-4) à Toronto (Guzman 4-0), 13 h 35.
Seattle (Hanson 5-2) à Baltimore (Moyer 0-3), 13 h 35.
Boston (Viola 4-4) à Chicago (McDowell 7-4), 19 h 05.
Milwaukee (Bones 2-2) à Kansas City (Cone 3-5), 20 h 05.
New York (Wickman 6-0) au Texas (Leibrandt 6-2), 20 h 35.
Dimanche, 6 juin
Californie à Detroit, 19h05.
Minnesota à Cleveland, 19h05.
Oakland à Toronto, 19h35.
Seattle à Baltimore, 19h35.
Boston à Chicago, 20h05.
New York au Texas, 20h35.
Milwaukee à Kansas City, 20h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	Pts	CS	Moy.
Olerud,Tor	**51**	**188**	**36.**	**71.**	**394**
Lofton,Cle	50	191	36	65	.340
Molitor,Tor	**52**	**207**	**40**	**78**	**.338**
MVaughn,Bos	49	178	26	60	.337
Hamilton,Mil	37	148	26	49	.331
O'Neill,NYY	45	162	20	53	.327
Curtis,Cal	49	173	34	56	.324
Amaral,Sea	46	171	24	55	.322
Phillips,Det	50	193	31	62	.321
RodriguezTex	49	170	19	54	.318

Points — RAlomar, Toronto, 42; GVaughn, Milwaukee, 41;
White, Toronto, 40; Molitor, Toronto, 40; Olerud, Toronto, 36; Lofton, Cleveland, 36; Belle, Cleveland, 36.
Points produits — Belle, Cleveland, 51; **Carter, Toronto, 43**; Tettleton, Detroit, 40; Baerga, Cleveland, 39; GVaughn, Milwaukee, 39; Canseco, Texas, 39; Thomas, Chicago, 38.
Coups sûrs — Olerud, Toronto, 71; **Molitor**, Toronto, 70; Lofton, Cleveland, 65; McRae, Kansas City, 65; Phillips, Detroit, 62;
Carter, Toronto, 61; **RAlomar, Toronto, 60**; MVaughn, Boston, 60; Baerga, Cleveland, 60; LJohnson, Chicago, 60.
Doubles — Olerud, Toronto, 17; Carter, Toronto, 16; Thomas, Chicago, 15; **White, Toronto, 14**; MVaughn, Boston, 14; Palmer, Texas, 14; Franco, Texas, 14.
Triples — Hulse, Texas, 6; Cuyler, Detroit, 6; Baerga, Cleveland, 5; McRae, Kansas City, 4; LJohnson, Chicago, 4; Burks, Chicago, 4; Cora, Chicago, 4; Felder, Seattle, 4; Pagliarulo, Minnesota, 4.
Circuits — Belle, Cleveland, 18; Palmer, Texas, 14; Gonzalez, Texas, 14; GVaughn, Milwaukee, 13; **Carter, Toronto, 13**; Sorrento, Cleveland, 11; Buhner, Seattle, 11; Tettleton, Detroit, 11.
Buts volés — Curtis, Californie, 27; Lofton, Cleveland, 23;
RAlomar, Toronto, 20; RHenderson, Oakland, 17; LJohnson, Chicago, 16; **White, Toronto, 13**; Hulse, Texas, 11; Amaral, Seattle, 11; McRae, Kansas City, 11.
Lanceurs (6 décisions) — Wickman, New York, 6-0, 1.000, 3.88; Wells, Detroit, 6-1, .857, 2.05; Leiter, Detroit, 5-1, .833, 2.89; Alvarez, Chicago, 5-1, .833, 3.25; Langston, Californie, 5-1, .833, 2.36; **Cox, Toronto, 5-1, .833, 1.99; Hentgen, Toronto, 7-2, .778, 3.03**; Mussina, Baltimore, 7-2, .778, 2.89.
Retraits — RJohnson, Seattle, 92; Clemens, Boston, 80; Hanson, Seattle, 72; Langston, Californie, 72; Key, New York, 70; Appier, Kansas City, 69; Cone, Kansas City, 65.
Victoires protégées — Montgomery, Kansas City, 18; **DWard, Toronto, 16**; Aguilera, Minnesota, 14; Farr, New York, 12; Russell, Boston, 12; Olson, Baltimore, 11; Henneman, Detroit, 10; Charlton, Seattle, 10; Eckersley, Oakland, 10.

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	7	1	.875	—
Charlesbourg	6	3	.667	1½
Jonquière	4	1	.800	1½
Drummondville	6	5	.545	2½
Ste-Foy	5	5	.500	3
Trois-Rivières	5	6	.454	3½
Shawinigan	3	6	.333	4½
Lévis	1	10	.090	7½

Vendredi, 4 juin
Charlesbourg 3 Trois-Rivières 6
Samedi, 5 juin
Drummondville à Ste-Foy, 13h30
Jonquière à Sherbrooke, 16h (2)
Charlesbourg à Lévis, 19h30
Dimanche, 6 juin
Ste-Foy à Lévis, 13h30
Charlesbourg à Drummondville, 19h30
Sherbrooke à Shawinigan, 19h30

Basketball

NBA

Conférence de l'Est
Finale (4 de 7)

Chicago vs New York
Mercredi, 2 juin
Chicago 97 New York 94
(Chicago mène 3-2)
Vendredi, 4 juin
New York à Chicago, 21h
Dimanche, 6 juin
x-Chicago à New York, 19h

Conférence de l'Ouest
Seattle vs Phoenix
Jeudi, 3 juin
Seattle 118 Phoenix 102
(Série égale 3-3)
Samedi, 5 juin
Seattle à Phoenix, 15h30

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

	V	D	Moy.	Diff.
Cap-Breton	9	4	.692	—
Halifax	9	7	.560	1½
Hamilton	6	5	.545	2
Saskatoon	9	8	.529	2
Winnipeg	8	8	.500	2½
Montréal	6	9	.400	4
Nats	2	1		
Athletes	0	7		

Jeudi, 3 juin
Saskatoon 104 Halifax 93
Dimanche, 6 juin
Montréal à Cap-Breton, 18h30
Halifax à Hamilton, 19h30
Lundi, 7 juin
Hamilton à Cap-Breton, 18h30
Winnipeg à Saskatoon, 21h30

Sport-éclair

Assises générales de la FGQ

La région est fort bien représentée, en fin de semaine, aux assises annuelles de la Fédération de gymnastique du Québec (FGQ) qui se tiennent à Saint-Jean-sur-Richelieu. Forte de 966 parmi les 16 799 membres affiliés, la région envoie 6 délégués dont 5 votants à l'assemblée générale. Les délégués sont les personnes suivantes: Danielle Boulianne, présidente du club Sagym, Suzie Maltais, juge en chef féminin, Denis Roberge, directeur technique, Sandra Ouellet et Julie Tremblay, juges et entraîneures du club Jako, et Steve Withney, président de l'Association régionale. Deux Saguenéens sont au conseil d'administration, soit Eric Dupéré, vice-président aux affaires techniques, et Lucien Houde, ex-président. Ce soir, aux méritas, on décernera le titre de bénévole de l'année et Steve Withney sera sur les rangs.

Remise à l'eau des jeunes ouananiches

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche constate que plusieurs pêcheurs capturent de jeunes ouananiches ensemencées dans certains plans d'eau, telles les rivières aux Ecorces, Péribonka, Métabetchouan, Ashuapmushuan et Petite-Péribonka, les confondant avec une autre espèce, la truite mouchetée. Les jeunes ouananiches sont facilement identifiables grâce à leur coloration argentée. Le M.L.C.P demande aux pêcheurs de les remettre à l'eau. Ce dernier tient à faire remarquer que la limite de cette espèce est de deux par jour.

Trois rencontres au football régional

Trois rencontres seront disputées, demain, dans la ligue régionale de football. A 13h00, le Blitz de Jonquière rendra visite au Bleu et Or de la même municipalité. A 16h00, ce sera au tour des Broncos de Chicoutimi et des Patriotes de Dolbeau-Mistassini de croiser le fer, le tout sur le terrain de la polyvalente Charles-Gravel. A 18h00, les Vikings d'Alma rendront visite aux Centurions de Saint-Félicien.

Demers critique son jeu de puissance

«A cinq contre quatre, on est pourri»

LOS ANGELES (PC) - Quand on a demandé à Jacques Demers s'il était «parieur», il a répondu que non et il s'est expliqué pendant au moins une minute avant qu'on ne réalise sa méprise.

Demers se justifiait d'avoir retiré son gardien avec une minute et 45 secondes à écouler lors du dernier match et non pas d'avoir réclamé de mesurer le bâton de Marty McSorley, ce qui aurait pu coûter une punition à son équipe.

Et le moins que l'on puisse dire, c'est que l'entraîneur n'a pas été tendre à l'endroit de son jeu de puissance: «A cinq contre quatre, on est pourri depuis trois semaines, a-t-il raconté. Ca nous prenait deux joueurs de plus.

«Ca fait deux semaines que notre jeu de puissance me tape sur les nerfs, a-t-il repris plus tard. On essaie du monde différent, rien n'y fait.

«Nous sommes nerveux, mais il ne faut pas oublier que

Guy Robillard

la plupart de nos joueurs à la pointe sont des jeunes.»

Discipline

Un autre aspect du jeu de son équipe a déplu à Demers même dans la victoire, soit le manque de discipline et, encore là, l'entraîneur a parlé d'erreurs de jeunesse.

«Ce n'est pas de la frustration, les jeunes veulent trop en faire.»

Plusieurs punitions ont été décernées à des joueurs qui ont répliqué, l'exemple le plus probant de manque de contrôle.

«Je vais leur parler, c'est inacceptable», a dit Demers, qui a convoqué tous ses joueurs à un entraînement à Los Angeles. Il s'explique mal pourquoi des individus presque parfaitement disciplinés pendant trois rondes tombent dans le panneau une fois rendus dans la série la plus importante.

«C'était des punitions méritées à part ça, Kerry Fraser a arbitré un bon match, a-t-il poursuivi. Les Kings sont une des deux ou trois équipes les plus âgées de la ligue et ils ont le don de faire prendre des punitions. Un vétéran comme Pat Conacher en donne des coups.»

Stratège

Quoi qu'il en soit, le Canadien a gagné le deuxième match et égalé la série, grâce aux trois buts d'Eric Desjardins et aux stratégies de Demers, qui ont encore une fois porté fruit.

Barry Melrose a contesté sa décision de faire mesurer le bâton de McSorley mais Demers assure qu'il n'en veut pas à son ancien joueur et ami et qu'il le respecte toujours autant.

«Dans leur tête, à 2-1 c'était acquis. Quant à nous, on n'allait nulle part et on se serait retrouvé 0-2 dans la série. Il était frustré et fâché et il ne faut pas s'attendre à ce qu'il m'envoie une douzaine de roses aujourd'hui.»

Mais comme l'ont rappelé notamment Guy Carbonneau et Serge Savard, Demers n'a fait que se servir d'un vieux truc souvent utilisé, dont par Demers lui-même pas plus tard que cette saison au détriment de Darius Kasparaitis, des Islanders.

«Je ne dois rien aux Kings et j'ai appliqué le règlement. Tant qu'on reste dans la légalité, tous les moyens sont bons pour gagner», a résumé le principal intéressé, qui n'a pas manqué de rappeler que McSorley lui-même et Wayne Gretzky ont donné leur approbation.

Demers, en passant, était sûr de son coup ou presque: «Tu ne veux pas avoir l'air fou devant tes partisans.

Au filet

LOS ANGELES (PC) - Assis à l'arrière de l'avion qui transportait le Canadien à Los Angeles, Denis Savard, qui ne sait toujours pas s'il pourra affronter les Kings ce soir, n'en revenait pas du grand nombre de représentants des médias qui accompagnaient l'équipes (presse, radio et télévision, anglaises et françaises).

Mais que dire de «l'Organisation» et de sa «suite».

Tout à l'avant, il y avait le sénateur Hartland Molson, son fils Eric et leurs épouses.

Pas loin derrière, on retrouvait pas moins de huit anciens porte-couleurs de la sainte flanelle, dirigeants de l'équipe ou revampés en reporters: Serge Savard, Jacques Lemaire, Jacques Laperrière, Steve Shutt, Pierre Bouchard, André Boudrias, Gilles et Mario Tremblay. Il manquait encore Jean Béliveau et Réjean Houle.

C'est ça la tradition d'une dynastie.

Ces anciens ne formeraient pas une vilaine équipe et Shutt parlait de défier les «Black Aces», les réservistes actuels, en misant sur une stratégie qui assurerait les vieux de la victoire. «On va mettre Serge Savard devant le filet», a-t-il dit, en insinuant que la rondelle ne trouverait pas de place où passer.

Mario Roberge a manqué de crème à barbe pour jouer des tours aux endormis sur l'avion, mais il a eu l'assistant-thérapeute John Shipman, qui s'est retrouvé avec de la crème dégoulinant de ses lunettes.

Jacques Demers s'est présenté à l'aéroport après une mauvaise nuit même si le départ n'était pas prévu avant 10 heures.

«Je ne dors pas bien après un match même quand on gagne», a-t-il expliqué. Et même après une victoire facile en saison régulière. Alors imaginez après être venu si près de tirer de l'arrière 0-2 avant de se rendre sur la patinoire de son rival en finale de la coupe Stanley...

«Je suis né en quelle année?», s'est-il questionné à haute voix au moment de remplir sa formule de douane.

Demers, ses joueurs et ses assistants avaient passé la nuit dans un hôtel à proximité de l'aéroport.

En Californie, le Canadien est logé près de la mer, dans un hôtel du chic quartier de Santa Monica. Les journalistes, sur un laid boulevard collé sur un des aéroports les plus achalandés au monde...

Pierre Bouchard en avait une bonne à raconter à propos de bâton non règlementaire.

«Je jouais à Hershey dans la Ligue américaine contre les Americans de Rochester, qui étaient dirigés par Mike Keenan. Ils avaient obtenu un lancer de punition vers la fin du match et Robert Mongrain avait marqué. Nous avons demandé de mesurer son bâton mais il l'a brisé sur la bande. L'arbitre a refusé le but, a décerné une punition et nous avons marqué en avantage numérique pour gagner 3-2.»

JACQUES DEMERS...réagit à une question d'un commentateur américain lors d'une conférence de presse, hier, au Forum de Los Angeles. **(Photo AP)**

Eric Desjardins

Comme un prof de littérature

LOS ANGELES (PC) - Installé confortablement dans son siège d'avion, l'allure décontractée et culotte courte, portant lunette et nouvelle barbe, s'exprimant calmement comme toujours, Eric Desjardins ressemble beaucoup plus à un professeur de littérature qu'à un pousseur de rondelle.

L'homme qui venait de réussir un des grands exploits de toute l'histoire de la coupe Stanley demeurait toujours aussi humble le lendemain, comme surpris qu'on s'intéresse autant à lui.

«C'est sûr que je vais toujours pouvoir dire que c'est moi qui ai fait ça, mais qui dit qu'un autre joueur n'aurait pas réussi trois buts?» a-t-il questionné, sans réaliser que, justement, personne d'autre ne l'a fait.

Un tour du chapeau est déjà un exploit. Pour un défenseur, c'est même exceptionnel. Et en finale de la coupe Stanley, aucun ne l'avait fait avant lui. Jeudi au Forum, Desjardins a accompli un exploit que ni Bobby Orr, ni Paul Coffey, ni Raymond Bourque ni aucun autre défenseur n'a jamais réussi.

Et ce n'est pas tout: ses trois buts ont été les seuls de son équipe et incluaient donc le but égalisateur à 51 secondes de la fin et le victorieux en prolongation. Un grand exploit et un moment historique, on vous le dit.

L'équipe d'abord

Mais même avec une nuit de repos et 12 heures de recul, Desjardins ne semblait pas réaliser toute la portée de cet exploit.

«Sur le coup, je n'ai pensé qu'à la victoire de l'équipe et c'est encore comme ça, a-t-il assuré. Peut-être que plus tard, je vais en tirer une satisfaction personnelle mais, pour le moment, je ne m'arrête pas à ça, ce n'est pas important.»

Le plus beau c'est qu'il semblait absolument convaincu et ne paraissait pas aligner des clichés propres à la fausse modestie.

«C'est sûr que ça fait du bien, mais je ne peux pas dire que c'est accompli», a-t-il dit en pensant sans doute à l'objectif final qui est de remporter la coupe Stanley.

Trop d'attentes?

La carrière de Desjardins n'a pas toujours été facile à suivre. Célébré en héros par Pat Burns à l'issue de la dernière coupe Canada, où certains l'avaient consacré le meilleur défenseur défensif de son équipe, il a fallu que Jacques Demers ramène le monde sur terre en le présentant comme un bon défenseur, certes, mais pas une supervedette: «C'a bien du bon sens», estime le principal intéressé.

«Ce que j'ai réalisé à la coupe Canada est difficile à refaire parce que je jouais avec les meilleurs et sur une courte période. L'important, c'est d'être constant», a-t-il expliqué.

Sans doute parce qu'on avait créé trop d'attentes à son sujet, Desjardins a souvent été critiqué depuis deux ans pour ne pas avoir été un défenseur aussi dominant qu'on l'aurait voulu.

Demers lui a toujours conservé sa confiance et Desjardins l'aime bien: «Ce n'est pas tellement son système qui est différent de celui de Pat Burns, c'est sa façon de faire comprendre le système. Il est toujours constructif et positif.

«Et il laisse plus de place à l'imagination», a ajouté le défenseur, dont les critiques oublient peut-être qu'il aura seulement 24 ans le 14 juin, malgré ses cinq années d'expérience dans la Ligue nationale.

La coupe Stanley serait un merveilleux cadeau de fête et le meilleur est (sans doute) à venir comme on disait à Québec.

Un objectif avoué

Joe Canale dirigera l'équipe canadienne

MONTREAL (PC) - Cinq jours après avoir été nommé entraîneur-chef des Harfangs de Beauport, Joe Canale a été confirmé à la tête de l'équipe nationale junior.

Canale sera épaulé par Dan Flynn, des Greyhounds de Sault Ste-Marie, et Mike Johnston, de l'université du Nouveau-Brunswick.

Pour Canale, il s'agissait d'un objectif avoué, lui qui a agi comme adjoint avec l'équipe junior médaillée d'or cette année.

«Tous les entraîneurs veulent jouer au plus haut niveau, diriger les meilleurs joueurs, a expliqué Canale, de passage dans les studios de NTR à Montréal. Nous avons l'occasion d'échanger les idées avec les meilleurs entraîneurs du pays et cela nous permet de devenir meilleurs.

«J'ai beaucoup apprécié le privilège de travailler avec des joueurs comme Scott Niedermayer, Chris Gratton, Alexandre Daigle, Chris Pronger. Ce sont tous des joueurs qui vont avoir une belle carrière dans la Ligue nationale. Notre médaille d'or se veut aussi un souvenir que je garderai toute ma vie.»

Canale reconnaît qu'il n'aurait sans doute pas obtenu ce poste sans sa nomination à Beauport.

«Personne ne me l'a dit mais il y a une loi non écrite selon laquelle on doit être entraîneur d'une équipe junior pour représenter l'équipe nationale.»

Championnats du monde

Les championnats du monde junior se dérouleront du 26 décembre au 6 janvier 1994 dans la région de Moravie en République Tchèque. La ville d'Ostrava, à environ 400 kilomètres au nord-est de Prague, sera le site principal du tournoi.

D'ici là, Canale et ses adjoints tiendront un camp d'entraînement d'une semaine au mois d'août à Lake Placid. Quarante-quatre joueurs seront alors invités.

Puis au début décembre, trente joueurs seront conviés à Kitchener et on retiendra les 22 meilleurs pour accompagner l'équipe.

«Nous nous rendrons ensuite en Suisse probablement pour un camp de cinq jours afin de mettre au point notre système de jeu», a mentionné Canale.

Repêchage

Canale et l'état-major des Harfangs ont mis la touche finale, hier, à leur stratégie en ue du repêchage de la LHJMQ d'aujourd'hui.

«Nous détenons le deuxième choix et nous aurons l'occasion de sélectionner des joueurs talentueux, a prétendu Canale. Nous avons une haute opinion de trois gars de la région de Québec, le centre Marc Chouinard, l'ailier droit Xavier Delisle et l'ailier gauche Carl Paradis.»

Canale admet que le défenseur Jason Doig, classé meilleur espoir selon la centrale de recrutement de la LHJMQ, figure parmi les quatre ou cinq meilleurs prospects.

«On construit les équipes championnes à la ligne bleue, a-t-il souligné. A 6'3» et 217 livres, Doig est imposant et il se veut un patineur habile.»

Le centre Stéphane Roy, coéquipier de Doig avec les Lions du Lac St-Louis, fait également partie de la liste des meilleurs candidats de Canale, tout comme le gardien Jean-Sébastien Giguère.

Les Kings, une équipe confiante

INGLEWOOD, Calif. (PC) — Oubliez l'incident du bâton illégal. Les Kings de Los Angeles se retrouvent dans la situation qu'ils désiraient être.

Ils sont de retour devant leurs partisans, ce soir, au Great Western Forum après avoir partagé les deux premiers matchs à Montréal.

«Nous sommes une équipe confiante, ce qui est l'une de nos forces, a déclaré l'entraîneur des Kings, Barry Melrose, hier, après une envolée de six heures. Nous croyons en nous-mêmes quand plusieurs doutent de nous.»

Melrose et ses joueurs sont heureux de retrouver leurs partisans.

«La série est égale 1-1 et nous sommes de retour devant nos partisans. Ils ne nous ont pas vus depuis une semaine et ils nous appuieront sans réserve», a-t-il indiqué.

La foule pourra accueillir ses favoris avec enthousiasme alors qu'une bannière sera accrochée au plafond du Forum dans une cérémonie d'avant-match pour marquer le championnat de l'Association Campbell que les Kings ont remporté pour la première fois en fin de semaine dernière.

Le toujours positif Melrose ne s'est pas laissé abattre après la défaite de jeudi. Il a répété qu'il ne demanderait jamais que l'on mesure le bâton d'un joueur adverse.

Lors du dernier match, le défenseur Marty McSorley a été puni pour avoir utilisé un bâton illégal et le Canadien a créé l'égalité pendant sa pénalité.

«Je n'ai jamais utilisé une telle tactique et je ne le ferai jamais», a dit Melrose.

«Nous croyons en nous et on ne laissera pas ce petit incident gâcher nos chances», a-t-il déclaré.

«Nous savons tous que cette longue odyssée prendra fin bientôt et nous voulons que ce soit à notre avantage», a poursuivi Melrose. Ce ne sera pas facile, nous respectons beaucoup nos adversaires mais nous sommes prêts.»

Le gardien des Kings, Kelly Hrudey est d'accord avec son entraîneur.

«C'est toujours décevant de perdre en prolongation, a dit Hrudey. Mais je me sens bien et je ne savais pas que les séries étaient aussi intéressantes.»

«Nous ne sommes pas abattus. Nous avons fait un long chemin et nous travaillons fort.»

Hrudey a insisté sur le fait que l'avantage de la glace n'était pas un facteur déterminant en finale de la coupe Stanley.

«Il y a tel équilibre maintenant dans la ligue que l'avantage de la patinoire ne signifie plus rien», a dit Hrudey.

Quant au défenseur Rob Blake des Kings, il a assuré que chaque joueur vérifiera ses bâton avant le match de ce soir.

JOE CANALE...se retrouve à la barre de l'équipe nationale junior, cinq jours après avoir été nommé entraineur des Harfangs de Beauport. **(Photo PC)**

Internationaux de France de tennis

Bruguera renvoie Andrei Medvedev à ses études

PARIS (Reuter) - Sergi Bruguera a froidement éteint, hier, l'étoile montante du tennis mondial, Andrei Medvedev, en demi-finales des Internationaux de tennis de France.

Le Catalan a décroché à 22 ans sa première place en finale d'un tournoi du Grand chelem, où il retrouvera Jim Courier, grâce à une nette victoire en trois manches 6-0, 6-4 et 6-2.

La tête de série numéro dix, qui n'a perdu qu'un seul set depuis le début du tournoi de Roland-Garros, a montré un brin d'humanité en sautant de joie après une heure et demie de jeu à sens unique.

Pour le reste, il s'est contenté de contrôler le match sans égard pour la réputation de futur grand du tennis acquise, à force d'insolence et de talent, par l'Ukrainien de 18 ans.

«Il commence à faire des erreurs quand les choses ne vont pas bien», a justement analysé Bruguera, double vainqueur du tournoi de Monte Carlo.

Medvedev (no 11) a accumulé les fautes, perdant 12 points d'affilée entre la fin du deuxième set et le début du troisième. Il a tenté le tout pour le tout en montant au filet mais trop tard et le public, qui attendait une belle guerre de tranchées, en était pour ses frais et sifflait une balle dans le filet de l'Ukrainien.

«Mon coeur battait trop vite»

«Ca allait beaucoup trop vite, a dit Medvedev. Son rythme était beaucoup trop élevé. J'ai perdu ma coordination et mon coeur battait trop vite.»

Installé au fond du court, Bruguera a enchaîné de longues balles liftées et neutralisé toute attaque à coups de passings précis.

En demi-finale, Medvedev s'était permis le luxe d'infliger un sévère 6-0 à Stefan Edberg en 17 minutes.

Bruguera a vengé le Suédois en corrigeant le jeune Ukrainien 6-0 en 21 minutes pour empocher la première manche comme à l'entraînement.

Bruguera retrouvera dimanche Jim Courier, qui a écarté sans ménagement Richard Krajicek, dernier obstacle vers sa troisième finale d'affilée à Roland-Garros.

L'Américain, tête de série numéro deux, n'a été inquiété que par un soubresaut de Krajicek dans les deuxième et troisième manches avant de conclure logiquement en quatre manches, 6-1, 6-7 (2-7), 7-5 et 6-2.

Son puissant bras droit a vite ramené à la raison l'élégant Néerlandais (no 12), dernier représentant des attaquants sur la terre battue parisienne.

En quête d'un troisième titre consécutif en France, exploit que seul Bjorn Borg a réalisé jusqu'ici, Courier a retrouvé ses assises de grandissime favori du tournoi après un léger passage à vide en début de semaine.

Nouveaux sommets

Pour sa part, Steffi Graf est de nouveau en marche vers les sommets et un seul obstacle, l'inattendue Américaine Mary Joe Fernandez, se dresse sur son chemin en finale dames des Internationaux de tennis de France.

Assurée de retrouver son rang de numéro un mondiale grâce à sa place en finale - et à l'absence de Monica Seles, agressée il y a cinq semaines à Hambourg - l'Allemande part grande favorite de sa sixième finale à Roland-Garros en sept ans.

Avec ses 11 titres du Grand Chelem en poche, son grand coup droit et son assurance retrouvés, Graf pénètrera aujourd'hui sur le central avec un palmarès à faire frémir Mary Joe Fernandez, qui n'a gagné que trois tournois dans sa carrière.

Pour sa troisième finale du Grand Chelem, et sa première sur la terre battue de la Porte d'Auteuil, l'Américaine est pourtant confiante.

«Je me sens en pleine forme et en pleine confiance. On verra bien», a-t-elle dit hier après avoir maté Arantxa Sanchez, sacrée à Paris en 1989, 6-2 et 6-2.

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE MAL IMPRIMÉ.

Tournoi de tennis en salle de Toronto

Delisle aggrave une blessure de stress

TORONTO (PC) - La sixième favorite Sonya Jeyaseelan de Vancouver Nord a surpris Caroline Delisle de Chicoutimi, troisième tête de série, en trois manches de 4-6, 7-6 (7-3), 6-0 en quarts de finale du tournoi de tennis en salle de Toronto.

Jeyaseelan, championne canadienne des moins de 18 ans, a pris le contrôle de la rencontre lors du bris d'égalité de la deuxième manche lorsque Delisle a aggravé une blessure de stress au pied gauche.

«Je pouvais m'apercevoir qu'elle avait de la difficulté au troisième set, a précisé Jeyaseelan. Mais après être revenue de l'arrière dans la deuxième manche, j'ai tout simplement tenté de me concentrer sur mon jeu. Il faut se préoccuper davantage de son jeu.»

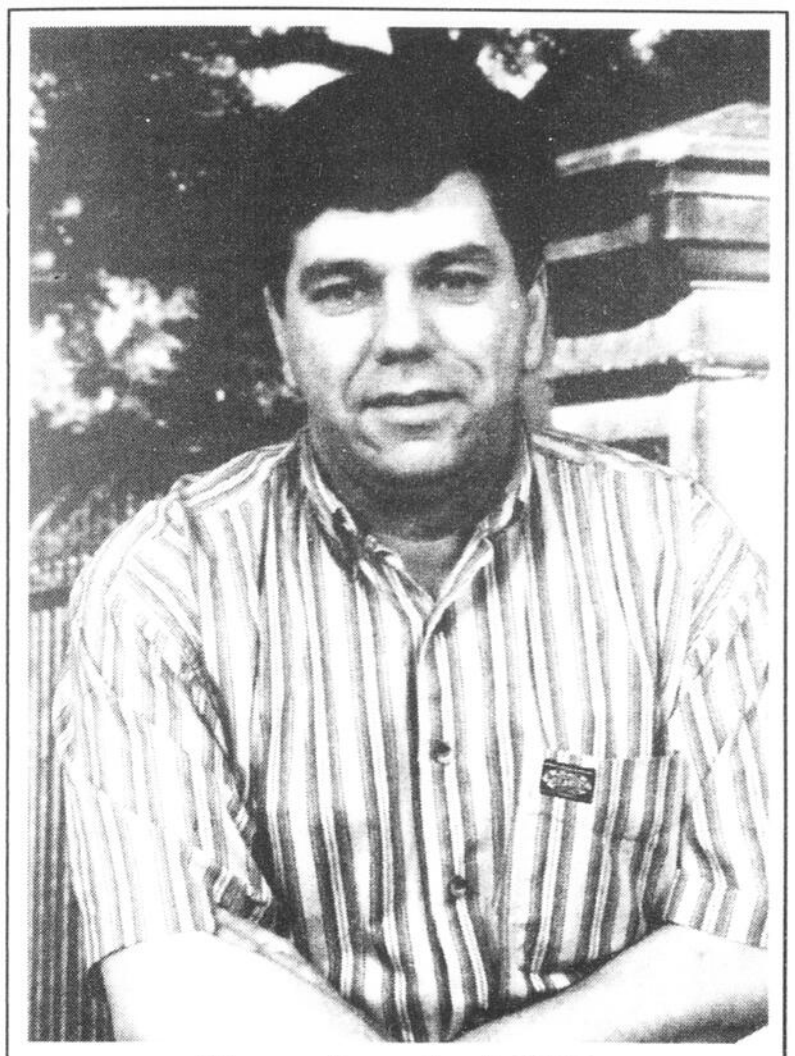
En demi-finale aujourd'hui, Jeyaseelan se mesurera à la Torontoise Maureen Drake, no 2, victorieuse de Dorota Wozniak de Blainville 6-4, 6-1.

L'autre demi-finale opposera la Torontoise Rene Simpson Alter, première favorite, à Ralitza Doneva de Mississauga. Alter a éliminé Michelle Smith de Calgary, 6-2, 6-0. Doneva, une immigrante de Bulgarie, a eu raison de Paula Myslivecek de Kingston 6-3 et 6-2.

Les quatre premiers favoris chez les hommes ont accédé aux demi-finales.

Le Torontois Andrew Sznajder, no 1, a défait Ales Novak d'Oakville, en Ontario, 6-1 et 6-1. Sznajder fera face à Mark Greenan de Cambridge, no 4, victorieux 6-3, 2-6 et 6-4 du Lavallois Stéphane Bonneau.

Brian Gyetko de Welland, en Ontario, qui a vaincu l'Ontarien Rob Horwood 6-2, 6-4, affrontera l'Américain Ed Nagel, no 3.



Tournoi provincial 700

En fin de semaine dernière, au Royaume du quilleur de Chicoutimi, se déroulait le tournoi provincial 700 à quatre joueurs. La compétition a attiré 140 équipes, selon les organisateurs, Boyd Arseneault et Rémy Gagné. L'équipe composée de Joël Thibeault, Michel Hamel, François Audet jr et Sylvain Brisson, de Chicoutimi, a enlevé le chèque de 1500 $ réservé aux vainqueurs grâce à un total de 3224 en quatre parties. C'est une moyenne de 806 par match. Vingt des 140 équipes ont eu droit à une bourse. Pendant ce tournoi, Raynald Tremblay a réalisé une partie parfaite. Il s'agissait du deuxième exploit du genre réussi au Royaume du quilleur. Raynald Tremblay est propriétaire du salon de quilles de Dolbeau.

En bref

Greg Ray s'impose devant Villeneuve

MILWAUKEE (PC) - Le Canadien Jacques Villeneuve prendra le départ de l'extérieur de la première ligne aujourd'hui lors de la cinquième épreuve du championnat de Formule atlantique sur le circuit ovale de Milwaukee.

Le pilote de 22 ans de Berthierville, qui réside à Monaco, a enregistré un chrono de 26,366 secondes au volant de sa Ralt RT40, une fraction de seconde plus lent que la recrue américaine Greg Ray (26,324).

Ray, âgé de 22 ans, a pris tout le monde par surprise à sa première épreuve en Formule atlantique. Du coup, il a privé Villeneuve d'une troisième position de tête consécutive. Claude Bourbonnais, de l'Ile-Perrot, victime d'un problème mécanique (alimentation) pendant toute la journée, s'est contenté du neuvième temps (27,514).

conférence
SOUPER
1973 1993
Conseil régional de l'environnement 02
«L'option environnementale: Au coeur du développement local et régional»

avec **Claude Béland,** président
Mouvement Desjardins

Mardi, 8 juin 1993 à 18h00
Complexe Jacques-Gagnon (hall)
100, av. St-Joseph Sud, Alma
50$/personne

Une activité tenue dans le cadre du 20e anniversaire du Conseil régional de l'environnement

Pour réservation:
662-9347
425, Sacré-Coeur, Alma, (QC) G8B 1M4

Les caisses populaires Desjardins du Saguenay-Lac Saint-Jean
Association des Diners d'Affaires d'Alma 234145

ON COURSE EN MONTÉRÉGIE...

BÉTONS PRÉFABRIQUÉS DU LAC
présente
LE National 10 Roues

SANAIR
6 JUIN

Avec la collaboration de:
PUBLIQUIP
KENWORTH
Kenworth Montreal
CAMIONNEURS TRUCKERS magazine
Motel St-Hyacinthe
Bonjour! Tourisme Québec
PREMIÈRE CANADIENNE Unlimited LES RÉGATES INTERNATIONALES LABATT 50 DE CHAMBLY QUÉBEC CANADA
18 - 19 - 20 JUIN 1993

LA PLUS IMPORTANTE EXPOSITION, PARADE & COURSE D'ACCÉLÉRATION DE CAMIONS 10 ROUES AU CANADA

Horaire
Ouverture des barrières 7 h 00
Exposition 8 h 00 à 17 h 00
Pratiques 9 h 00 à 12 h 00
Parade 13 h 00
Éliminations: Immédiatement après la parade.

ACCÉLÉRATION
Classe A 16:00 à 24:50 sec.
Classe B 24:51 et plus

SHOW & SHINE 14 CATÉGORIES + 2 JET FUNNY CARS

Admission générale: ..... 20 $ 15 ans et moins: ..... Gratuit

POUR LA PREMIÈRE FOIS SUR LES ONDES DE RDS

SANAIR SORTIE 55 (10)
INFORMATIONS: (514) 772-2426
SORTIE 123 (20)

NATIONAL 10 ROUES • SANAIR • 6 JUIN 93

Au tertre de départ

Tournoi de la Fondation de l'hôpital de Dolbeau

Les organisateurs attendent 120 golfeurs

DOLBEAU (PF).- La Fondation de l'hôpital de Dolbeau aura elle aussi son tournoi de golf, cette année. En fait, il s'agira d'une première édition et l'organisation, présidée par Christian Painchaud, est déjà en marche depuis quelques semaines, puisque le tournoi comme tel aura lieu samedi prochain le 12 juin.

Pierre Fellice

L'évément sera sous la présidence d'honneur de monsieur Rosaire Fournier, préfet de la MRC Maria-Chapdelaine.

Pour cette première édition, donc, on espère remettre à la fondation, entre 8000 et 10 000 $, fruit d'une participation dont l'objectif a été fixé à 120 golfeurs et golfeuses qui s'amuseront selon la formule calcutta, quatre balle-meilleure balle.

«Ce sera le premier tournoi du genre à Dolbeau, et notre souhait c'est définitivement d'en faire un événement annuel», confiait notamment le président Painchaud, qui est secondé dans son organisation par Jean-Guy Sauvageau, Olivier Côté, André Guy et André McClure, ce dernier étant le président de la Fondation de l'hôpital de Dolbeau.

Le coût d'inscription est fixé à 100 $ (déductible d'impôt) et des prix de présence totalisant 2500 $ seront à l'enjeu de cette journée, en plus de prix spéciaux, dont une voiture, sur les trous à normale 3.

En date d'hier, 92 inscriptions avaient été enregistrées auprès du comité d'organisation, mais selon le président Painchaud, il ne fait aucun doute que l'objectif de 120 sera atteint au cours des prochains jours.

D'ailleurs pour s'inscrire, il suffit de contacter Christian Painchaud au 276-5167. C'est pour une bonne cause.

Trous d'un coup

De deux choses l'une, ou bien madame Louise Tremblay-Savard a beaucoup d'aptitudes pour le golf, ou bien son professeur, le professionnel Michel De Sève, est un excellent enseignant.

Quoiqu'il en soit, a son tout premier match, après avoir suivi une série de cliniques en compagnie de De Sève, madame Tremblay-Savard a réussi un trou d'un coup au club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon. Ca s'est passé au trou numéro 16 (95 verges), à l'aide d'un bois 5. Jacques Deschênes, Cécile Larouche et Carole Martel ont été témoins de l'exploit...

Autre trou d'un coup, dimanche dernier, le premier de l'année sur le parcours à normale 36 du club Le Ricochet de Chicoutimi. C'est Jean-Yves Mercille qui a réussi l'exploit au trou numéro 7 (110 verges), à l'aide d'un fer 9. Il était accompagné de Jean-Claude Girard et Sylvie Grandisson...

Annie Grandisson: à guichets fermés

Le tournoi invitation Annie-Grandisson, prévu pour le samedi 12 juin prochain, au club Le Ricochet de Chicoutimi, se déroulera à guichets fermés, alors que 196 golfeurs évolueront sur le parcours à normale 36, et 60 sur celui à normale 27. Le tournoi est sous la présidence d'honneur de Denis Potvin, directeur des ventes à la station CJPM, et est organisé en collaboration avec le restaurant Universel Hong Kong...

Tournoi «à coeur ouvert»

Les opérés du coeur qui ont subi une transplantation, un pontage ou une angioplastie sont invités à s'inscrire au tournoi de golf «à coeur ouvert». Ce tournoi bénéfice, au profit de la Fondation des maladies du coeur du Québec, aura lieu au club de Lachute, le jeudi 17 juin prochain, et sera sous la présidence d'honneur de l'honorable Jean-Pierre Côté.

Si le tout vous intéresse, ou si vous désirez obtenir plus d'informations, il suffit de communiquer avec madame Johanne Morissette (1-800-567-8563). Il faudra faire vite toutefois puisque la date limite d'inscription a été fixé au lundi 7 juin...

Ouverture remise

Le tournoi d'ouverture, prévu pour demain, au club Chicoutimi, a été remis à plus tard (possiblement au 26 juin), à cause de l'état peu invitant du terrain, nous a-t-on dit plus tôt cette semaine.

ANNIE GRANDISSON...verra à nouveau son tournoi couronné de succès le week-end prochain.

Une question que je me pose toutefois: Comment expliquer que l'on décide, si tôt en semaine, de reporter un tel tournoi (local), et que plus de 100 golfeurs ont participé hier, sur ce même terrain «peu invitant», au tournoi de l'APCHQ..?

Il eut sans doute été mieux de nous donner l'heure juste et nous dire franchement que le tournoi d'ouverture a été reporté à cause d'un manque d'inscriptions à la date limite...

Omnium printanier

La 65e édition de l'omnium printanier était présenté hier, au club Beaconsfield, et le professionnel du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, Michel De Sève, a bouclé la journée avec un compte de 78 (36-42), sept coups au dessus de la normale. C'est un amateur, Graham Cooke, de Summerlea, qui a remporté la compétition, avec une carte de 69 (35-34).

Tournois sociaux

En bref résumé, en terminant, de ce qui se passera dans les différents clubs au cours de la prochaine semaine...

SAGUENAY ARVIDA..-.Membres invités FDS, aujourd'hui (plus de 200 golfeurs et golfeuses); club Trafic (9 juin) et les assureurs (11 juin)...

DOLBEAU...Tournoi des Moose (aujourd'hui); Saint-Prime-Dolbeau (demain); Alcan Alma (7 juin)...

RICOCHET...Centre de recherches Alcan (aujourd'hui)...

PORT-ALFRED...Ville de La Baie (demain) et Chambre de commerce (11 juin)...

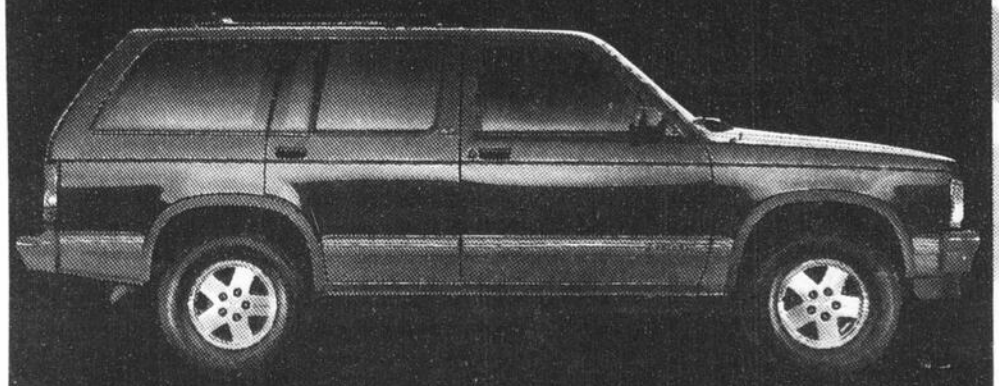
CHICOUTIMI... Anciens et amis de l'UQAC (7 juin); pharmaciens et dentistes (9 juin); construction Chicoutimi (11 juin)...

LAC-SAINT-JEAN...Tournoi d'ouverture pour les membres (aujourd'hui); tournoi d'ouverture féminin (-demain); Chambre d'immeubles (11 juin); ministère des Transports (12 juin)...

SAINT-PRIME...Dolbeau-Saint-Prime (aujourd'hui)...

Sur ce, passez une belle semaine, en espérant que le soleil reviendra.

LOUEZ-VOUS UN GARDE DU CORPS



JIMMY SLT 4 PORTES, 4 X 4 1993

399 $* PAR MOIS

- Moteur V6 de 4,3 litres de 200 chevaux
- Boîte automatique à 4 rapports à contrôle électronique
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Climatiseur
- Intérieur de luxe en cuir
- Régulateur de vitesse électronique
- Radiocassette AM-FM stéréo avec égalisateur de fréquences
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Verrouillage électrique des portes
- Lève-glaces électriques
- Roues d'aluminium
- Porte-bagages
- Glaces fortement teintées
- Garantie GM Total[MC] 3 ans/60 000 km, sans franchise**

CAMION GMC Assistance† ROUTIÈRE 24 HEURES

*Prix basé sur un bail de 48 mois, avec versement initial de 4 300 $ (ou échange équivalent), transport et préparation inclus. Dépôt remboursable de 475 $ et premier paiement requis. Taxes en sus. Frais de 5¢ par kilomètre après 96 000 km. Sujet à approbation de crédit. Tous les rabais GM taxables inclus. Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers et applicable aux véhicules neufs 1993 en stock. **Selon la première éventualité. †L'Assistance routière GMC est offerte sur les modèles GMC 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Détails chez votre concessionnaire. Le modèle en promotion peut présenter des caractéristiques différentes du modèle illustré. Les associations de concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec.

CAMION GMC VOS CONCESSIONNAIRES PONTIAC BUICK PARTICIPANTS

Munger Pontiac Buick	Roberval Pontiac Buick inc.	Duchesne Auto limitée	Dolbeau Automobiles ltée	Chic Pontiac Buick ltée
Jonquière	Roberval	Alma	Dolbeau	Chicoutimi
548-9167	275-1331	662-3431	276-0581	696-2226

Programme double à Sherbrooke aujourd'hui

Un premier vrai test pour les Voyageurs

JONQUIERE (SB) - Les Voyageurs de Jonquière vont subir un véritable test au fil des huit prochains jours, notamment aujourd'hui, alors qu'ils affrontent les Bombardiers de Sherbrooke à l'occasion d'un programme double.

En fait, les hommes de Donald Bérubé se frotteront aux meneurs du classement général, à quatre reprises au cours de la prochaine semaine. Il y aura en plus un affrontement contre les Alouettes de Charlesbourg (mardi à Jonquière), un autre face aux Patriotes de Sainte-Foy (mercredi à Jonquière) et un match contre les Ambassadeurs de Lévis, dimanche prochain (13 juin).

Une longue semaine et une lourde semaine. Mais rien pour semer la crainte dans l'entourage de la formation jonquiéroise.

«Demain (aujourd'hui), nous allons à Sherbrooke avec l'intention de gagner les deux matches. On vise deux victoires, mais on serait satisfait d'un gain. Mais il n'est pas question de partir avec pessimisme même si Sherbrooke domine le classement (7-1)».

Donald Bérubé peut même penser que sa propre formation n'est pas à prendre avec des pincettes. Son dossier de 4-1 surprend bien du monde, mais est bien réel.

«Si c'est inquiétant pour nous de jouer contre Sherbrooke, ça peut l'être tout autant pour eux», dit-il.

Surtout que les joueurs des Voyageurs semblent de plus en plus certain de leurs moyens à la suite de leur bon début de saison.

Mais face à Sherbrooke, les artilleurs devront éviter les buts sur balles, car les cou-

Stéphane Bégin

reurs de Sherbrooke excellent sur les buts. L'équipe possède aussi de solides cogneurs.

En contrepartie, leurs artilleurs ne figurent pas parmi les plus puissants de la ligue, mais la défensive sherbrookoise a toujours été reconnue comme l'une des meilleures.

«J'espère que nos gars vont bien frapper la balle. Ils n'ont pas encore eu la chance de se mesurer aux lanceurs du circuit souvent depuis le début de saison», indique Bérubé.

Ce dernier enverra Sébastien Plourde au monticule pour le premier match. A sa seule sortie, il a donné un seul point aux Patriotes de Sainte-Foy en trois manches de travail.

Le choix du lanceur pour le second match se fera entre Patrick Landry et Marc Simard, alors que Patrice Boily, qui revient au monticule, pourra aussi lancer une manche ou deux.

Les Voyageurs ont par ailleurs appris que Carl Murray sera absent pour une période indéterminée en raison d'une blessure à un coude.

Basketball

Jordan nie

CHICAGO (AP) — Michael Jordan a rompu un silence de neuf jours, hier, pour préciser que le montant d'argent, qu'un homme d'affaires de San Diego prétend avoir gagné à ses dépens dans un pari de golf, est absurde.

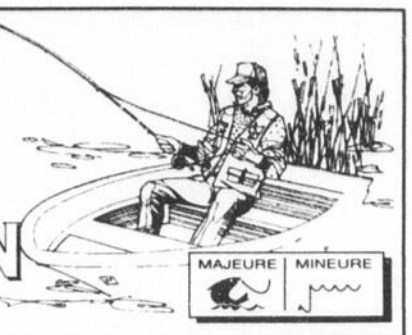
La vedette des Bulls de Chicago a nié dans un communiqué les allégations de Richard Esquinas qui écrit dans un livre avoir remporté 1,25 million$ en pariant au golf avec lui.

«J'ai joué au golf avec Richard Esquinas et nous avons parié, écrit Jordan. Mais je ne prends pas note et je ne peux vérifier combien j'ai gagné ou perdu.

«Mais je peux assurer que le montant mentionné est complètement ridicule.»

Esquinas indique dans son livre que Jordan lui devait 626000$ après avoir perdu sa gageure et qu'il a joué à quitte ou double.

Calendrier du pêcheur
le QUOTIDIEN



DATES	Vos meilleurs moments de pêche!			
5 JUIN	8h00	12h00	17h00	20h00
6 JUIN	8h00	10h30	14h30	18h30
7 JUIN	7h00	11h00	15h00	18h30

Bonne pêche et soyez prudent!

Votre ami
Réjean Bergeron

O'Keefe Bière • Beer Première Qualité

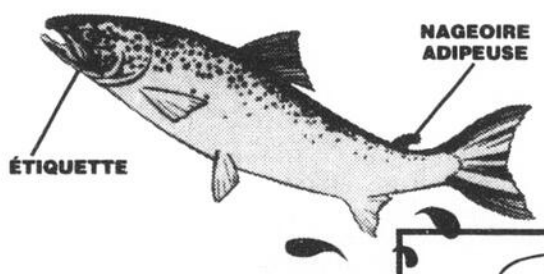
232908

J'OUVRE L'OEIL!

POUR REPÉRER DES OUANANICHES ÉTIQUETÉES

Cela vous permet de contribuer à une meilleure gestion des populations de ouananiches du lac Saint-Jean.

Lorsque vous capturez une ouananiche au Saguenay — Lac-St-Jean, vérifiez si la nageoire adipeuse a été coupée. Si c'est le cas, observez attentivement près des yeux, vous devriez y repérer une **MINUSCULE ÉTIQUETTE.** Alors...



...attendez d'être dans un endroit convenable pour retirer cette étiquette, mais identifiez tout de suite un point de repère sur la rive pour localiser votre lieu de capture. Vous pourrez prélever cette étiquette à l'aide d'un couteau tranchant et nous la retourner avec les renseignements demandés sur la **FICHE-RÉPONSE.**

Ces fiches sont disponibles chez la plupart des marchands d'articles de sports, à votre association de chasse et pêche locale ou auprès des agents de la conservation de la faune.

TÉLÉPHONE: 695-2644

J'OUVRE L'OEIL!

Prélevez l'étiquette dans un lieu convenable

Identification du pêcheur

Nom: _____
Adresse: _____
_____
Code postal: _____
Téléphone: _____

Étiquette - Information

Indiquer le plus précisément possible **le lieu de capture.** Ex: Lac St-Jean en face du quai de Chambord. _____

Date de capture: _____
Couleur de l'étiquette: _____
Numéro sur l'étiquette: _____

Collez ici l'étiquette à l'aide d'un ruban gommé transparent

Repliez au pointillé et collez bien

MERCI DE VOTRE COLLABORATION!

EN COLLABORATION AVEC

Loisir, chasse et pêche Québec Direction régionale du Saguenay / Lac-St-Jean
Les Caisses populaires Desjardins du Saguenay — Lac-St-Jean
NUTRINOR
QUOTIDIEN
progrès dimanche

234884

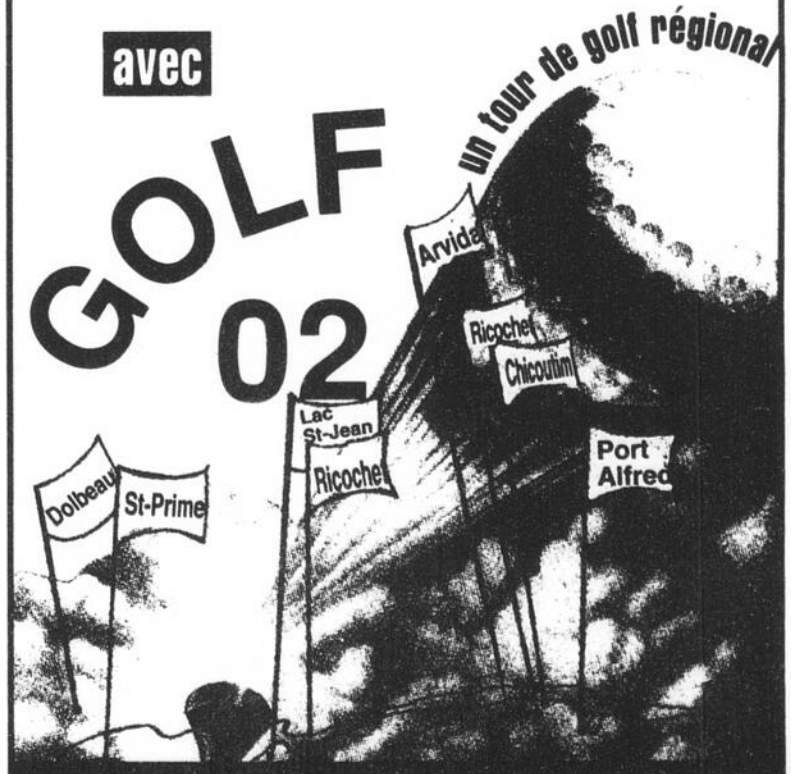
Golfeurs, golfeuses... Gagnez un voyage de golf à Myrtle Beach en Caroline (U.S.A.)

- Plus de 200$ de rabais-golf partout au Saguenay Lac-St-Jean
- Des réductions intéressantes pour vos après-golf

avec

GOLF 02

un tour de golf régional



Golfez plus, payez moins!! seulement $15

disponible chez:

Boutique Lance et Compte (Chicoutimi)
Dépanneur Lupami (Jonquière)
Sporama (Jonquière)
et dans tous les clubs de golf de la région

Assises de la Ligue de hockey junior majeur

Les gouverneurs refusent les barrages

Par Denis Bouchard
collaboration spéciale

MONTREAL (DB) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont été contrariés à deux reprises, hier, à l'occasion des assises annuelles de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Après avoir vu le règlement du barrage débouté, ils se sont faits servir un sérieux avertissement quant à la sécurité au Centre Georges-Vézina.

Vice-président des affaires hockey, Benoît Boulianne a admis sans détour qu'il était très déçu que le règlement du barrage, pourtant accepté à l'unanimité la veille par les hommes de hockey du circuit, ait été rejeté par les gouverneurs.

Ne me demandez pas ce qui a bien pu se passer, a-t-il commenté pendant une réunion mondaine du circuit, hier, je n'arrive pas à comprendre pourquoi les gouverneurs renversent une décision prise par les hommes de hockey de la ligue.»

Il poursuit: «A mon avis, la ligue rate une belle occasion de relever le spectacle». De plus, il y voyait là la possibilité d'éliminer un joueur robuste au bout du banc au profit d'un franc tireur.

Même la formation qui avait proposé l'entrée en vigueur des tirs de pénalités, dans le cas d'une égalité après trois périodes, s'est dégonflée. En effet, les Bisons de Granby se sont joints à Beauport, Laval, Shawinigan, Saint-Jean, Drummondville et Victoriaville pour tuer dans l'oeuf ce projet.

D'autre part, les Saguenéens ont subi de sévères critiques relativement à la sécurité des visiteurs. En tout cas, Benoît Boulianne les a prises très au sérieux et a indiqué que l'équipe devrait se soumettre à certaines conditions.

Les Saguenéens devront, entre autres, couvrir le banc des visiteurs et aménager un abri de toile amovible afin de leur permettre de quitter la patinoire sans être importunés par les chauds partisans.

Liste des meilleurs

Selon ce que Benoît Boulianne a indiqué, hier, la liste des meilleurs espoirs midget émise par le circuit correspond à quelques exceptions près à celle de l'équipe. Nous choisirons en fonction de cette liste et de nos besoins».

Deux porte-couleurs des Elites de Jonquière, de la Ligue midget AAA, apparaissent parmi les 26 plus beaux espoirs, évalués par le service de recrutement de la ligue. Il s'agit de Nicolas Savage, qui vient au 18e rang, et de Dereck Michaud, 25e. Ce dernier pourrait être le premier joueur originaire de la région à être réclamé.

Un autre joueur des Elites figure sur la liste des 10 meilleurs gardiens. Il s'agit de Boby Rochon, qui est sixième. Celui-ci pourrait peut-être se retrouver avec les Saguenéens, considérant qu'ils comptent sur le repêchage pour trouver un appui à Eric Fichaud.

Boulianne n'a pas caché qu'un gardien lui a été offert en retour d'un joueur de 20 ans. A propos de joueurs de 20 ans, les Saguenéens sont fort en demande, «mais, a noté Boulianne, nous ne savons pas qui de Beauregard, Saint-Jacques, Gosselin et Delarosbil demeureront avec l'équipe».

La direction des Saguenéens n'a pas caché qu'elle était sur le point de passer une nuit très mouvementée et qu'une transaction pourrait être annoncée dès l'ouverture de la séance de sélection, à 11 h ce matin.

L'entraîneur Gaston Drapeau a souligné que si Saint-Jacques et Beauregard étaient désirés par plusieurs équipes, lui aussi il les aimait bien.

Pointes de plume...Les Saguenéens ont proposé à la ligue leur candidature pour organiser le championnat de la Coupe Memorial. "Cela ne nous engage à rien, a dit Yvon Bouchard, il y a six équipes qui l'ont fait. Si l'équipe hôtesse conservait son droit de participer à ce tournoi, ça pourrait nous intéresser»...

Lors de la période d'élection de l'exécutif du circuit, Yvon Bouchard a été proposé à deux postes, ceux de secrétaire et de trésorier. Il a décliné les deux invitations, question de ne pas passer l'hiver sur la route...

Les gouverneurs ont adopté un nouveau règlement relativement au déblaiement. Les arbitres n'auront plus à attendre que le disque touche la bande pour appeler le jeu. Aussitôt qu'il aura passé la ligne rouge, le jeu sera arrêté.

Dix kilomètres Adidas d'Alma

Gagnon mise toujours sur 2000 athlètes

Par Stéphane Bégin

ALMA (SB) - C'est maintenant décidé, la course annuelle du 10 km Adidas se déroulera, encore pour longtemps, en début de semaine. Pas question de la déplacer vers la fin de semaine.

Coordonnateur de cet événement provincial depuis 12 ans, Daniel Gagnon a révélé, en conférence de presse, les grandes lignes d'un sondage effectué, l'an dernier, auprès de 300 coureurs et coureuses.

«90 pour cent des participants ont tout simplement avoué préférer que l'événement continue à avoir lieu un mardi. Plusieurs ne se seraient tout simplement pas présentés si nous avions changé pour la fin de semaine», de dire Gagnon.

Ainsi donc, la 12e édition se tiendra le mardi 13 juillet toujours dans les rues d'Alma.

Faute d'atteindre un nouvel objectif de 2000 participants en 1992 (1763), Daniel Gagnon espère bien y arriver cette année.

Il aimerait bien aussi que quelques records puissent tomber en 1993, car les plus récents datent déjà de 1990, avec Phil Laheurte, au 10 kilomètres, avec un temps de 30.31 minutes, et au 5 km avec Barbara Bouchard en 19.03 minutes.

«Nous avons déjà établi des contacts avec d'excellents coureurs afin de les attirer à Alma. Nous attendons toujours la réponse du champion de l'an dernier, Dany Bouchard, de La Tuque. Les possibilités sont là.

«En plus, nous allons envoyer une délégation à la Descente Royale de Beauport, afin d'amener des coureuses de réputation. Ca pourrait être fort intéressant», ajoute Daniel Gagnon.

Conflit de date

On se souviendra que les dirigeants du 10 kilomètres Adidas avaient créé un certain froid avec leurs homologues de la Gédéon, en changeant la date de l'événement l'an dernier.

Alors que tout le monde était parvenu à trouver son nid, voilà que les gens du 10 km Adidas annoncent un autre changement de date et se retrouvent en conflit avec la Gédéon.

«Mais nous sommes parvenus à nous entendre. La Gédéon se déroulera une semaine avant nous et permettra aux coureurs de se préparer pour notre course. En contrepartie, nous allons faire la promotion de cette course à Saint-Gédéon», de dire le coordonnateur almatois.

Un autre changement en 1993, c'est l'heure de départ des courses. Tout a été retardé d'une heure, afin de permettre aux coureurs du Saguenay de mieux se préparer et de ne pas arriver à la dernière minute.

Ainsi, les épreuves du 5 et 10 kilomètres sont prévues pour 19h15, alors que celle de 3 km et les marches de 3 et 5 km partiront à 20h15. La course populaire de 1.6 km aura lieu à 18h45.

D'autre part, des bourses seront encore remises aux trois premiers du 10 kilomètres. Chaque homme et chaque femme mériteront 300 $ pour la victoire, 150 $ pour la seconde position et 75 $ pour une troisième place.

Grand Prix cycliste de Beauce

Fabien Bergeron a vécu l'enfer

Par Martin Tremblay

SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE (MT) — Fabien Bergeron, de Chicoutimi, a vécu l'enfer, hier, lors de la présentation de la quatrième étape du Grand Prix de Beauce, en terminant 67e lors de cette difficile randonnée de 104 kilomètres.

Pour le Chicoutimien de 21 ans, c'est sa pire prestation depuis le début de cette compétition et, hier soir, il ne cachait pas ses sentiments, en déclarant qui'il avait vécu un véritable cauchemar.

«J'avais participé à cette compétition l'an dernier et cette étape avait été ma meilleure. Cette année, je ne sais pas ce qui s'est passé, mais je n'ai pas été capable de suivre le rythme des autres coureurs.» «Au départ de la course, je m'étais dit que les coureurs allaient prendre leur temps et que j'allais les surprendre avant d'arriver au pied de la montagne de 8 kilomètres qui est en fait le vrai défi de cette étape.»

«A ma grande surprise, les coureurs ont attaqué dès le départ et ce fut un véritable tourbillon de vitesse. Tout au long de la course, j'ai eu des chances de faire des choses intéressantes, mais à chaque fois que j'ai tenté de faire quelque chose je voyais quelqu'un passer à côté de moi à 60 kilomètres.»

«Quand je suis arrivé au pied de la montagne, je n'avais plus de jambes et je ne pouvais m'imaginer que j'allais grimper tout cela.»

«A 30 kilomètres de la fin, j'ai été largué et j'ai dû puiser au fond de mes énergies pour compléter la course», racontait-il, au cours d'une conversation téléphonique.

Cette contre-performance fait donc passer Fabien Bergeron de la 38e à la 48e place au classement général.

Aujourd'hui, les coureurs vont s'attaquer à la cinquième étape, un circuit intérieur de 117 kilomètres dans la municipalité de Saint-Georges-de-Beauce. Fabien Bergeron ne se fait pas d'illusion et il sait bien qu'il devra faire la lutte à des gens qui sont dans une classe spéciale.

«Il y aura encore des côtes et je sais que les gars vont y aller à fond de train. Je suis capable de faire des choses intéressantes, mais je ne possède pas encore cette capacité de déclencher des attaques au moment opportun. Seule l'expérience permet de choisir les bons moments et je suis certain que cela viendra avec le temps.»

Au niveau québécois, Fabien Bergeron se situe en septième place et il est satisfait de sa performance.

«Je cours en compagnie de membres de l'équipe nationale, en l'occurrence Jacques Landry, Steeve Rover, Chris Koberstein, et c'est normal que ces gars là soient devant moi.» Concernant l'étape d'hier, soulignons qu'elle a été remportée par Roland Green, des Espoirs de Laval.

En bref

Triathlon de l'Ashuapmushuan

C'est dimanche, le 20 juin prochain, que se tiendra la quatrième édition du triathlon de l'Ashuapmushuan. Le départ de cette compétition sera donné de la marina Bellevue de Saint-Félicien. Les dirigeants de cette compétition ont amélioré la formule de telle sorte que toutes les activités seront concentrées à la marina. L'aspect récréatif gardera son importance pour l'édition de cette année. Les gens qui assisteront à la compétition pourront s'intégrer à des activités comme un tournoi de volley-ball. Soulignons que la supervision de l'activité a été confiée à Suzanne Saint-Laurent. Pour informations, on peut contacter Jean Lamothe à 679-5412 (poste 220) ou à 879-8511.

Tirage de la navette

Le club de golf Port-Alfred a procédé hier au tirage des billets qui ont été vendus afin d'absorber les frais d'achat d'une navette devant servir au transport des golfeurs entre le premier et le deuxième neuf du parcours. Et le hasard a fait que Serge Dufour (président) et Steve Boivin (capitaine), qui avaient acheté un billet à deux, ont remporté le premier prix de 2000 $. Pour le 1000 $, c'est le billet au nom de Carol Doré, de Saint-Bruno, qui a été pigé. Plus de 1380 billets ont été vendus.

Championnat du monde universitaire de judo

Le 6 juillet: une date à retenir pour Jonquière

JONQUIERE (SB) - La journée du mardi 6 juillet 1993 pourrait être fort importante pour le club de judo de Jonquière, car c'est à ce moment que la Fédération internationale du sport universitaire (FISU) devrait rendre sa décision sur la tenue du championnat du monde universitaire de judo pour 1996.

Stéphane Bégin

Et comme on le sait, Jonquière a déposé officiellement sa candidature afin de tenir cet événement d'envergure.

Mais c'est en fin de semaine que se joue une partie importante du dossier. Dans le cadre de l'assemblée générale annuelle de Judo-Québec, les membres du comité d'organisation local vont discuter sérieusement du dossier en compagnie de Darwin M. Semotiuk, représentant universitaire canadien, et Jim Kojima, président de Judo Canada.

Semotiuk et Kojima deviendront les porte-paroles officiels de Jonquière lors de la réunion de la Canadian university athletic union (CUAU), qui aura lieu à Whistler, en Colombie-Britannique, dans une semaine.

Hier au cours d'une entrevue avec le représentant du Quotidien, Darwin Semotiuk a avoué que le dossier jonquiérois progresse bien et qu'il se trouve en bonne position.

«Afin d'obtenir le championnat du monde universitaire de judo, il y a trois étapes à franchir», dit-il.

La première est d'obtenir l'assermentation du milieu jonquiérois, de Judo-Québec et Judo-Canada. A ce niveau, aucun problème.

Là où ça peut se compliquer, c'est d'obtenir le même assentiment auprès de la CUAU et ensuite de la FISU.

«Le judo ne fait pas partie des 16 principaux sports de la Canadien university athletic union et il faudra les convaincre de nous accorder leur support. On devrait obtenir leur réponse vers le 16 ou le 21 juin. Si c'est favorable, il faudra intervenir immédiatement auprès de la FISU, car elle tiendra une réunion à Buffalo, le 6 juillet et pourrait rendre sa décision finale pour 1996», indique Darwin Semotiuk.

Et c'est à partir de là que l'on saura si Jonquière deviendra la première ville hôtesse nord-américaine à présenter le championnat du monde universitaire de judo.

«Si la décision n'est pas prise le 6 juillet, ça pourrait aller en novembre», indique Semotiuk.

Jonquière, pas un handicap

Même si la ville de Jonquière est éloignée des grands centres comme Montréal, Toronto ou New York, cela ne devient pas un handicap à sa candidature.

«Ce n'est pas un facteur, car les participants, s'ils le veulent, pourront faire un arrêt dans les grands centres avant ou après l'événement.

«Ce qui retient l'attention de la FISU, c'est le côté du financement, des facilités physiques et de l'accueil des gens. Et il ne semble pas y avoir de problèmes de ce côté à Jonquière», pense-t-il.

D'autres facteurs peuvent jouer en faveur de Jonquière. Et contrairement à ce que plusieurs peuvent croire, la langue ne sera pas une barrière.

«Non car à la Fédération internationale du sport universitaire, il y a deux langues officielles, le français et l'anglais. Et le français est souvent la langue la plus utilisée», spécifie Semotiuk, qui travaille au programme intercollégial athlétique de l'University of Western Ontario.

Quant au championnat du monde universitaire de judo, il regroupera environ 370 judokas en provenance d'une trentaine de pays.

JOURNEE IMPORTANTE - Darwin Semotiuk, représentant universitaire canadien pour le championnat du monde universitaire de judo, vivra une journée importante en compagnie des membres du club de Judo de Jonquière en fin de semaine. Il tracera les grandes lignes de cet événement. Lynda Tremblay, de la SDJ, est allée l'accueillir à son arrivée à Bagotville. (Photo Sylvain Dufour)

Tour cycliste Saguenay-Lac-Saint-Jean

Trente-trois des 125 inscrits étaient au départ l'an dernier

par Stéphane Bégin

ALMA (SB) - Le Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean prend tellement d'ampleur que le quart des cyclistes inscrits l'an dernier sont de retour en 1993, soit 33 des 125 inscrits.

Et la plupart du temps, ce ne sont pas les derniers venus. Certains, même, seront de la partie pour une troisième et même une quatrième fois. C'est notamment le cas de Czeslaw Lukaszwicz, David Spears, Colin Davidson et Chris Koberstein.

Si le champion de 92, le Russe Kirill Boliaev, brillera par son absence, de même que le vice-champion de la dernière édition, Kevin Warton, on retrouvera malgré tout des grands noms du cyclisme amateur et professionnel.

Du côté professionnel, Frank McCormack, de l'équipe IMEHealhshare, en sera à une seconde participation. Il était ici en 1990.

Ses coéquipiers Colin Davidson (Evian en 92) et Grod Fraser (Magicuts en 92) ont fait le saut du côté professionnel. Davidson a pris le 17e rang l'an dernier, alors que Fraser a été forcé à l'abandon.

Graeme Miller, de l'équipe Toshiba en 90, a aussi fait le saut chez les pros avec la formation Duck Head.

Pour les 29 autres cyclistes, dont on a pu retracer les noms, ils évoluent tous du côté amateur.

Il y aura évidemment les trois membres du club Synergie de Chicoutimi. Fabien Bergeron aura été le meilleur avec une 16e place, alors que Sylvain Thibeault s'est classé au 37e rang. Denis Hudon, lui, n'a pu terminer la course.

L'équipe Toronto Italia misera sur cinq cyclistes de l'an dernier. Michael Segat (17e), John Harris (21e), Jason Crookham (36e), Darko Ficko (abandon) et Chris Firek (abandon) seront de la partie.

Les formations de Magicuts (Ontario), Reynolds Volkswagen (ancien Evian), Cyclemeisters de Calgary et les Espoirs Laval délègueront quatre coureurs de 92. Jacques Landry (9e), David Spears (4e), Mat Anand (15e) et Chris Westwood (24e) seront à la ligne de départ. Anand et Westwood étaient avec Cyclemeisters et Laval l'an dernier.

Du côté de Reynolds, on pense à Todd McNutt (11e), Tim Lefebvre (12e), Czeslaw Lukaszwicz (22e) et Danny Villemure (32e).

Les Espoirs Laval compteront aussi sur quatre vétérans, soit Sébastien Pilote (8e), Peter Wedge (26e), Louis Pelland (abandon) et Adam ruppel (abandon avec Magicuts).

En ce qui concerne Cyclemeisters de Calgary, il y a Jeff Burnes (5e), Blaire Saunders (25e), Scott Parker (abandon) et Adam Walker (abandon).

Pour les autres, on retrouvera Ian-Philippe de Broeck (abandon), Benjamin Martel (abandon) et Paul Mignier (abandon), qui seront avec le club Montéregie, les Chris Koberstein (abandon) et Sébastien Paquette (abandon) avec SeladneRadiomutuel. Jean-Sébastien Béland (27e) et François Brunelle (abandon) seront avec le club cycliste Sainte-Foy.

L'équipe nationale de la Hollande sera au départ, mais avec six nouveaux cyclistes. Aucun coureur de la formation russe de 92 ne se retrouve avec l'une ou l'autre des trois équipes de la Russie.

Et pour le reste, il ne s'agit que de nouveaux.

Ce qui sera intéressant à noter pour les amateurs, c'est de pouvoir comparer les performances des cyclistes présents l'an dernier. Mais aussi de les comparer face aux cyclistes professionnels.

Une 100e pour Alou
Page 31

Jeu de puissance critiqué
Page 33

Canale est choisi
Page 34

HONDA

Jules Morin
Représentant

1993 Civic LX (SRS)
5 vitesses, radio AM/FM cassette, tapis, chauffe moteur, garde-boue, coussin gonflable.

$255.* + taxes
Climatiseur sans frais

* (Aucun frais déguisé) transport et préparation compris.
* Location basée sur 60 mois, 120,000 km. (5¢ le kilomètre supplémentaire)
* Taxes en sus.

CARREFOUR HONDA ALMA
Bur.: (418) 668-6188 - 1-800-667-0859
520, boul. Dequen Nord - ALMA
668-6188

Voyages SAGUENAY INC

TOURS CHANTECLERC

GRAND TOUR D'EUROPE

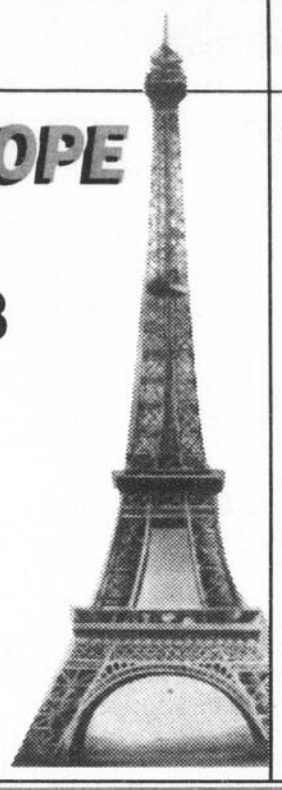
Départ 27 août
Retour 17 sept. 93

7 PAYS

4259$* occ. double:

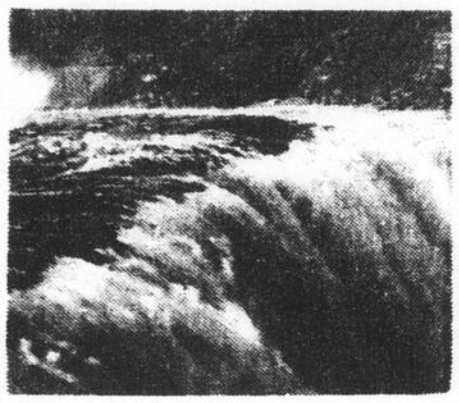
Départ de la région

Acc.: Gilles et Francine Filion



EXPLORATOURS

TORONTO, CHÛTES NIAGARA, MILLE ÎLES



8 au 11 juillet 93

4 jours en autocar

DÉPART GARANTI DE LA RÉGION

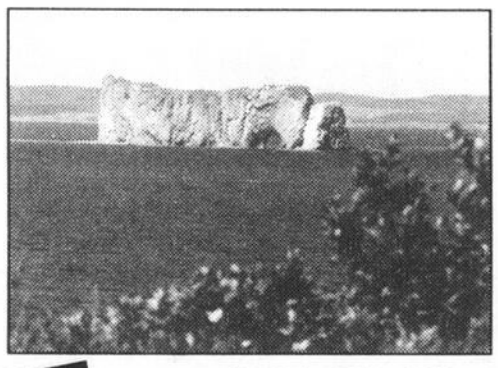
319$* occ. double:

Acc. Wayne Dacres

Gaspésie gourmande

19 au 23 juillet 93

5 jours en autocar
2 repas inclus



DÉPART DE LA RÉGION

occ. double:

509$*

Acc. Wayne Dacres

LA MAGIE DE

DAVID COPPERFIELD

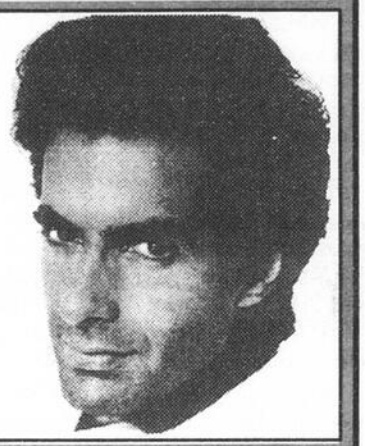
VOYEZ-LE AVANT QU'IL NE DISPARAISSE

11 juin 1993

ENCORE QUELQUES PLACES

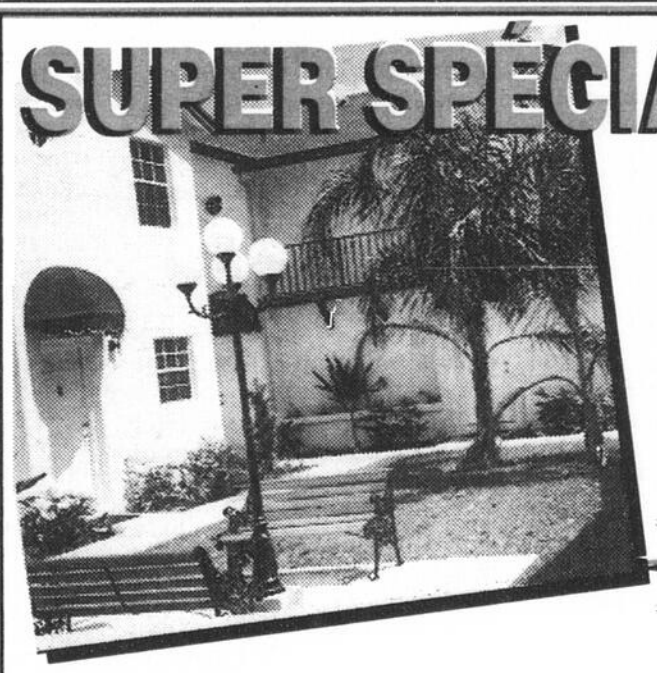
89$*

GRAND THÉÂTRE QUÉBEC



Ce prix comprend:
- Transport de la région aller-retour par autocar
- Billet pour le spectacle
- Pourboire au chauffeur

SUPER SPÉCIAL/EXCLUSIF



Départ tous les samedis de Québec (du 8 mai au 4 septembre 1993)

Condo super de luxe
West Palm Beach/Floride
Du soleil garanti
à un prix d'ami
(Moins cher qu'Atlantic City ou Old Orchard)

699$

par personne (base occ. quadruple) enfant de moins de 2 ans gratuit

CE PRIX COMPREND:
- l'avion aller-retour de Québec
- une voiture pour deux semaines (assurances non incl.)
- quatorze (14) nuits dans un condo super de luxe (appartement deux chambres) deux salles de bains, salon, cuisine tout équipée).
- toutes les taxes

CE PRIX NE COMPREND PAS:
- les assurances
- les repas
- les excursions
- les dépenses d'ordre personnel

Pour tous vos besoins d'articles de voyage... Magasinez dans une boutique spécialisée

Représentant Samsonite

BOUTIQUE Voyagerie

Place Centre-Ville: 3880, boul. Harvey, Jonquière - 695-2827

Assurance VOYAGE Desjardins

Pour tous vos besoins en assurance voyage, n'hésitez pas à consulter nos experts.

Voyages Saguenay Jonquière et Chicoutimi, représentant officiel pour l'assurance voyage Desjardins

CHICOUTIMI, 696-3121 — JONQUIÈRE, 542-3595

Heures d'ouvertures: du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00

235176